LA NACION

Santiago, Sábado 30 de Octubre de 1971 · Año LIV · Nº 19.684

SEMANA	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 1.70
Otras Provincias:	Eº 1.80
DOMINGOS	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 2.20
Otras Provincias:	Eº 2.30

LLENDE coloca su firma al decreto que ermina agilizar los servicios previsiona- del país. Con esta medida, el Compañero Presidente lleva a la práctica otro de los aspectos del Programa Básico de Gobierno, tendiente a eliminar los trámites burocráticos.

"AREAS ECONOMICAS" DE HAMILTON BUSCAN VOLVER AL PASADO

● EL GOBIERNO POPULAR, POR LA VIA DE LAS INDICACIONES, DEFIENDE LA VOLUNTAD DEL PUEBLO

El Ejecutivo envió ayer al Senado las indicaciones al proyecto de Reforma Constitucional presentado por el senador Juan Hamilton, bajo la apariencia de establecer una forma de transformar la estructura económica vigente, pero que en verdad mantiene los monopolios e incluso retorna al sistema liberal de la economía, al proponer la derogación, entre otras disposiciones, del decreto ley 520 del año 1932, precepto legal que ha permitido —hasta ahora— salvaguardar la vida financiera de la nación.

El proyecto Hamilton ha tenido una tramitación ultra rápida en el Senado al contar con el apoyo decidido y entusiasta de los representantes del Partido Nacional.

Por su parte, el proyecto ley del Gobierno Popular que define y regula el funcionamiento de las diversas áreas de la economía y la participación de los trabajadores, deberá ser votado en la Comisión el próximo martes, en la Cámara de Diputados.

VUELTA AL PASADO

El proyecto Hamilton es una verdadera vuelta al pasado en materia financiera y económica. Y que esta no es una afirmación caprichosa lo prueba el artículo 2º cuando se propone la derogación del decreto ley 520 de 1932 y el reglamento 338 de 1945. Eliminar estos preceptos legales vigentes es lisa y llanamente la liquidación de un organismo vital como es CORFO y dejar al Estado indefenso frente a los especuladores.

Pero eso no es todo en el proyecto Hamilton.

La reforma constitucional de 1925 puso término a una de las lacras políticas que ha conocido el país desde la época de la Independencia: el parlamentarismo.

El artículo 44 de la Carta Fundamental señala las materias que sólo en virtud de una ley se pueden concretar. El proyecto Hamilton agrega un inciso a dicho artículo 44, bajo el número 16 (Art. 1º del proyecto) que convierte al Parlamento en co-administrador del Estado, es decir, se revive el vicioso sistema del parlamentarismo. En efecto, el Ejecutivo sólo con la aprobación del Congreso podrá transferir desde el área privada a las áreas social o mixta de la economía, de empresas, bienes o medios de producción, distribución o financiamiento, o de derechos en ellos, salvo el caso de transmisión por sucesión por causa de muerte.

De aprobarse esta idea del senador Hamilton, el Ejecutivo precisaría de una ley para comprar un tractor o un avión.

Es lógico preguntarse. ¿Con la actual composición de fuerzas en el Congreso podría el Gobierno no ya cumplir con el Programa Básico aprobado por el pueblo el 4 de septiembre del año pasado, sino adoptar las medidas que son y han sido menester para contrarrestar la acción desquiciadora que intentaron los grupos financieros e industriales monopólicos?

A corregir todos esos preceptos del proyecto Hamilton, que en el fondo buscan derechamente frenar el proceso de integración del área social de la economía, tienden las indicaciones enviadas por el Gobierno Popular al Senado.

"GUERRA A MUERTE" A GESTORES EN EL SSS

AUTORIDADES DE TODO EL PAIS DEFENDERAN INTERESES DE LOS PENSIONADOS

ANTE LOS escandalosos y virtuales os de que son víctimas los imponentes pensionados del Servicio de Seguro So- de parte de los gestores, que han indus- izado esta ingrata labor, organizando daderas empresas en Santiago y en todo país, una asamblea especial de fun- narios y jefes de la Agencia Zonal y Lo- de la capital acordó declararle una erra a muerte" a estos inescrupulosos viduos.

La asamblea se efectúo el jueves y se ocieron denuncias como estas: Por la presentación de la solicitud de jubila- n, los gestores les están arrebatando promedio de Eº 10,000 a cada nueva sionado, por los dineros acumulados de la presentación de la solicitud hasel día que el H. Consejo del SSS aprueba éste beneficio. Se ha dado el caso que un gestor, en un sólo mes, ha cobrado hasta Eº 3.000.000 (tres millones de escudos o tres mil millones de pesos) por concepto de pensiones "acumuladas". Otro cobró Eº 1.000.000 y un tercero Eº 821.000, respectivamente. Y es común que, semanalmente, los gestores cobren más de Eº 100,000 cada uno, sin que de estos dineros les entreguen un sólo centavo a los pensionados.

Por este motivo, se reunió la asamblea de funcionarios y jefes de la Zonal y Local Santiago, donde se tramitan el mayor número de pensiones de todo el país, y acordó pedir a la Dirección General del SSS la adopción de inmediatas medidas administrativas y legales para terminar con este vergonzoso escándalo previsional que se arrastra desde 1965.



imperialismo norteamericano y sus seguidores eron una impresionante derrota con el ingreso de a Popular a las Naciones Unidas y al Consejo anente de Seguridad. En esta ocasión, publicamos fotografía, donde se ve a niños chinos, en Shangai, inando con sus profesoras, para recordar las mias lanzadas por el imperialismo durante muchos contra el pueblo chino, en el sentido de que se ían de hambre y sus niños andaban descalzos y sin s. En sólo 20 años de revolución, el pueblo chino es de los mejor alimentados de Asia, y las grandes brunas que antes afectaban a su pueblo, hoy son e de su prehistoria.

Otra jugada del magnate Rafael Frieri

EN 600 MIL ESCUDOS REMATARON UN CABALLO DE CARRERA

Tiene sólo un año y medio de edad y no se sabe si será un gran corredor

La suma más alta pagada por un ejemplar de carrera se alcanzó en el día de ayer en las subastas de temporada. El magnate ítalo-colombiano Rafael Frieri subastó al dos años MAGNETO, un hijo del potro chileno Maporal y la yegua también nacional Linda Batista, en la suma de SEISCIENTOS MIL ESCUDOS (SEISCIENTOS MILLONES DE PESOS...). El mismo comprador, por el potro MICO, hijo de Maporal y Linda Belle, canceló QUINIENTOS MIL ESCUDOS (QUINIENTOS MILLONES DE PESOS). Por un tercer ejemplar, llamado MIRON, por Monterrico y Mirabella, abonó DOSCIENTOS MILLONES DE PESOS.

Rafael Frieri es el dueño del cincuenta y uno por ciento de las acciones del Hipódromo de Techo en Colombia.



HOMENAJE A OSCAR CASTRO RINDE LA "REVISTA DOMINICAL"

El próximo lunes se cumple el vigesimocuarto aniversario de la muerte del poeta rancagüino.

Gobierno de Pekín:

PIDE EXPULSION REAL DE FORMOSA DE LA "ONU"

HONG KONG (UPI).- China Continental demandó hoy la expulsión de China Nacionalista de todos los organismos de las Naciones Unidas.

En una declaración transmitida por la Agencia de Noticias Nueva China (NCNA) el Gobierno de Pekín manifestó:

"Todo representante de la pandilla de Chiang Kai-Shek debe ser expulsado de las Naciones Unidas y de cada uno de sus cuerpos y organismos".

La declaración señala la "mayoría aplastante" que obtuvo en la Asamblea General la Resolución de Albania, que dió puesto a Pekín y expulsó a Taipei de la Organización Mundial, a la vez que agradeció el voto de los países que "sostuvieron el principio de la Justicia".

El anuncio gubernamental fue transmitido por la Agencia Noticiosa Oficial, estimando que la votación de la ONU que dio entrada a la República Popular China constituía una "victoria" para la línea de la política exterior del dirigente del Partido Comunista Chino, Mao Tse Tung, además de reflejar "la corriente general de los pueblos del mundo que desean la amistad del pueblo chino".

Según el comunicado, la votación también "indica que una o dos superpotencias están perdiendo terreno diariamente al meterse en actos truculentos de imponer su propia voluntad sobre la de otros países y manipular las Naciones Unidas y los asuntos internacionales".

Reunión en La Moneda:

MIC analizó con el Presidente Allende su informe político

El Movimiento no tiene ningún interés en las posibles elecciones complementarias. Embajador soviético anunció crédito de 42 millones de rublos.

UNA ANALISIS del informe de la Izquierda Cristiana se realizó ayer en el Palacio de La Moneda, entre los miembros de la Comisión Ejecutiva de ese Movimiento y el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende. Al mediodía de ayer fueron recibidos por el Primer Mandatario los directivos de la IC, Alberto Jerez, Bosco Parra, Julio Silva Solar y Pedro Felipe Ramírez, quienes conversaron sobre las coincidencias del informe político y ver el modo de integrar a ese movimiento a la Unidad Popular.

Antes de ingresar al despacho presidencial, Bosco Parra señaló que uno de los problemas por solucionar es el que se desprende del hecho que ese movimiento ya tiene un Ministro en el Gobierno, aunque ellos no lo integran. **"Nosotros nunca hemos desconocido ese hecho que se debe a las características de nuestro proceso de formación. El Ministro ya estaba en su cargo antes de pertenecer a la Izquierda Cristiana y, por otra parte, el Presidente le ha pedido que continúe en su puesto"**.

Por su parte, Alberto Jerez señaló que aquellas personas que venían del MAPU no tenían ningún interés en dar la impresión de querer debilitar su adhesión a la Unidad Popular.

Refiriéndose a la posible elección en las provincias de O'Higgins y Colchagua y Linares, señalaron no tener la intención de presentar precandidatos, como tampoco había un criterio sobre el asunto. Sostenían eso sí, su interés en que la izquierda se presentará a ellas de la mejor forma.

Agregaron, también, que en su informe político sostenían el criterio de legislar de manera de evitar las elecciones complementarias, no para el caso presente sino que era una tesis general.

COLABORACION SOVIETICA

Dentro de poco tiempo más se iniciará en nuestro país la construcción de una fábrica de paneles para casas prefabricadas y una fábrica de aceite industrial, como un primer aporte de la colaboración que nos entregará la Unión Soviética, para el desarrollo de Chile.

Así lo manifestó ayer el Embajador de ese país amigo, Alexander Vasov, quien se entrevistó con el Presidente de la República, a fin de tratar diversos aspectos del desarrollo chileno. Posteriormente el Embajador anunció que su país concedería a Chile un crédito por 42 millones de rublos, cuya inversión decidirá nuestro Gobierno.

Consultado sobre nacionalización de las minas cupríferas chilenas, señaló que ese era un problema de nuestro país y que el gobierno y el pueblo chileno tenían derecho a mandar sobre sus riquezas.

Señaló, también, que existía cierta posibilidad de prestar ayuda a la industria del cobre chileno y que su gobierno estaba dispuesto a cooperar sin reservas de ningún tipo.

Al preguntársele porque su país no había instalado un stand en la FISA, informó que no se había presentado, ya que durante el año habían estado presentes en muchas ferias internacionales. Sin embargo el próximo año lo hará con un stand mucho más amplio que los anteriores.

En consecuencia, el gobierno soviético aportará al nuestro con la fábrica de casas prefabricadas, la fábrica de aceites, que evitará que en el futuro gastemos divisas en este rubro, y dentro de algún tiempo partirá la construcción de los puertos pesqueros.

Finalmente envió el saludo soviético en el 54 Aniversario de la Revolución de Octubre, a nuestro país **"que ahora resuelve sus complejos problemas de transformación social"**.

ANALIZAN PRESUPUESTO

El Presidente de la República convocó ayer a su despacho al Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, de Hacienda, Américo Zorrilla, y al Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, a fin de analizar las bases de lo que será el Presupuesto Nacional el próximo año.

Al término de la reunión el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, no quiso dar cifras, manifestando solamente que el proyecto estaría listo en dos semanas más. Agregó, finalmente, que este proyecto no incluye el reajuste para el año que viene, ya que irá en forma separada.

CONFIRMADO ARSENAL

El Ministro del Interior, José Tohá, confirmó ayer que había sido encontrado un arsenal de explosivos, en el interior del Fundo "Casas Viejas" ubicado en la provincia de Cautín.

Tohá informó que el allanamiento se practicó después de instrucciones impartidas por el Ministro Sumariante, Oscar Carrasco, que investiga los incidentes ocurridos en el Fundo "Chesque", donde encontró la muerte un campesino mapuche.

Al mismo tiempo, señaló que había sido detenida la persona que, en el momento de efectuar el allanamiento, se encontraba cuidando el arsenal.

DESPEDIDA DE DOTACION

La dotación de las Fuerzas Armadas que durante el próximo año cuidará de la soberanía nacional en la Antártica, concurrió ayer a despedirse del Jefe del Estado, antes de partir a cumplir su misión.

Poco después del mediodía fueron recibidos por el Presidente Allende las dotaciones naval, militar y de aviación, a quienes les deseó mucho éxito en su misión.

UNA VISITA de cortesía realizó ayer el Embajador de Estados Unidos en Chile, Nathaniel Davis, al Ministro del Interior José Tohá.



Visitó LA NACION el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Israel, Sr. Mosché Aj Tov, acompañado del Primer Secretario de esa Representación, señor Herzl Inbar, quienes aparecen aquí conversando cordialmente con nuestro director, Oscar Waiss.

Llega delegación de Fuerza Aérea Argentina

El próximo martes llegará al país una delegación de la Escuela de Aviación de la Fuerza Aérea Argentina, en una visita que forma parte de su viaje de instrucción por Sudamérica.

La delegación está integrada por 10 oficiales y 72 cadetes, al mando del Brigadier, Lorenzo Bravo Deheza. La delegación que viaja en un avión Hércules C-130, será recibida en el aeropuerto por Oficiales de la FACH y una delegación de Cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

Durante su estada en Santiago, el grupo de cadetes argentinos efectuará diversas actividades, entre ellas una visita al Comandante en Jefe de la FACH, y visitas a la Escuela de Aviación.

Según el programa oficial, la delegación abandonará nuestro país el miércoles 3 de noviembre con rumbo a Santa Cruz, Bolivia.

Millones de escudos de deuda dejaron en Cía. de Teléfonos

LA EMPRESA NORTEAMERICANA que explotó la Cía. de Teléfonos hasta Septiembre pasado, nunca aportó el capital de explotación al cual se comprometió en 1931.

Este hecho lo dejó en evidencia Jaime Schatz, Interventor del Gobierno en esa empresa.

El informe rendido por Schatz ante todos los trabajadores telefónicos, en un acto celebrado en el Estadio Nataniel, dejó en claro que, por el contrario, estos recursos fueron proporcionados por empresas asociadas norteamericanas, pactándose intereses superiores a los habituales de la banca internacional...

La administración norteamericana dejó una deuda superior a los 219 millones de escudos. Esto sólo en el terreno nacional. Las deudas en el exterior ascienden a más de 774 millones de escudos.

Esta situación obliga al equipo que actualmente- por mandato del gobierno- controla la dirección de la Cía. de Telefonos, a cancelar antes del 31 de Diciembre una suma superior a los 320 millones de escudos.

El Interventor, Jaime Schatz, apuntó que esta situación económica y financiera de la empresa los obligaba a trazarse una meta tendiente a proporcionar mejor servicio y a menor costo.

Schatz hizo presente que la política tradicional de la antigua administración era la presionar incesantemente por alzas indiscriminadas de tarifas, "sobrepasando mañosamente la rentabilidad de por sí excesiva contempladas en el Contrato-Ley".

—"**Nosotros**- recalcó el interventor - **no seguiremos este camino. Buscaremos las economías dentro de la Empresa y estableceremos una política tarifaria social y económica ecuánime**".

En su informe el interventor destacó la participación activa que día a día van adquiriendo los trabajadores en la marcha de la empresa.

—"**El esquema tradicional de Empresa versus trabajadores no debe existir, por cuanto son los mismos trabajadores quienes constituyen y se encuentran incorporados integralmente a la empresa, a través de los mecanismos de participación**".

La acción de los trabajadores organizados - recalcó Schatz -- constituye la base de sustentación del proceso y son los propios trabajadores, a través de sus organizaciones gremiales, los que aportan, conducen y controlan la transformación del sistema planteado por el Gobierno Popular y aprobado por el pueblo de Chile.

Finalmente el interventor destacó que se dará cumplimiento a todo lo pactado anteriormente con los personales. "Para las nuevas peticiones - dijo- existirá solución sólo para aquellas de extrema necesidad", añadiendo, luego, que con la evaluación de cargos, que se comenzará a hacer, se espera poder contar con una escala de remuneraciones más justa y adecuada.

"LA NACION" ENCONTRO A MARIA ALEJANDRA

EN CONCEPCION ESTABA María Alejandra Maturana. Ella es la niña cuya fotografía publicó "La Nación" hace algunos días, junto a una carta abierta de su entonces atribulado padre, que buscaba a la menor.

Ayer llegó hasta este diario Sergio Maturana Ramírez - **Usted se recuerda de mí... ¿No es cierto?** -dijo. Por supuesto, usted es el padre de María Alejandra.

—Sí señor, yo soy. Vengo sólo a darle las gracias. No sé como agradecerle ni qué decir en un momento como este, pero quiero que sepa que mi hija está de nuevo en su casa.

—¿Regresó?

—"No señor. No sé cómo explicarle". Y el hombre está nervioso. Nervioso y emocionado. Tomó asiento y relató cómo había sucedido ese "milagro" que él creía tan remoto y que se había cristalizado con el aporte de "La Nación".

—¿Porqué se había marchado su hija?

—"No lo sabemos. Cosas de niñas. Las malas juntas, usted sabe. Se fue al sur y en Concepción la detuvo Carabineros. No había hecho nada malo, pero despertaba sospechas una niña de corta edad deambulando sin sentido. Además era cara extraña en el sector. Le pidieron documentos y, como no los tenía, la enviaron al Buen Pastor. Allí estaba. Por temor a que la castigaríamos no daba la dirección. Afortunadamente, un ejemplar de "La Nación", donde aparece la carta abierta y la fotografía de mi niña, cayó en poder de la superiora del Buen Pastor y recibimos un telegrama en que nos avisaban de que María Alejandra estaba con ellas.

—"Inmediatamente viajé a Concepción- continúa relatando Sergio Maturana- y tomé contacto con la Superiora del asilo. Ella me contó que había leído esa nota aparecida en "La Nación" y la había mostrado a mi hija, señalando la evidencia de que sus padres no le guardábamos rencor ni la castigaríamos. Además, aparecía la dirección. Ya sabían a quién dirigirse".

¿Y el reencuentro?

—Emocionante. La niña en un comienzo pensó que la íbamos a castigar, pero ahora sabe que cuenta y seguirá contando con nuestro cariño y protección. Estamos tratando de arreglar el problema que se planteó en el colegio. Ojalá pueda continuar allí..."

Los días de tensión terminaron. La tranquilidad y las risas volvieron al hogar de calle Subercaseaux. Mientras tanto Sergio Maturana Ramírez sólo sabe agradecer a quienes le ayudaron, especialmente a sus compañeros y jefes de Industria Socometal quienes al enterarse del problema le dieron viente días de permiso con su sueldo, además de una donación de dos mil escudos para los gastos que originaran las diligencias.

Y el trabajador se va, mientras pensamos en el contraste que existe con aquella mañana en que llegó abatido a "La Nación", con sus ojos enrojecidos por la falta de sueño... La pesadilla terminó.

Form. 501

TELEGRAFO DEL ESTADO (CHILE)

Nº .... Depositado el .... Valor ....

Fecha ....

Sr. ....

DIRECCION: ....

DATOS DEL REMITENTE — DATOS DE TRANSMISION

Nombre ....

Firma ....

Domicilio ....

ESTE ES EL FACSIMIL del telegrama que envió la Superiora del Asilo Buen Pastor, en que comunica que María Alejandra se encontraba en ese lugar. El documento señala: "Ruégole venir pronto. María Alejandra encuéntrase Buen Pastor. Traiga libreta matrimonio y carnet para tramitación judicial. La Superiora".

ESTUDIANTES CELEBRARAN LA SEMANA DEL COBRE

CON MOTIVO de la dictación del decreto que establece las deducciones por concepto de utilidades excesivas en las compañías del cobre, la Dirección de Educación Profesional acordó celebrar en todos los establecimientos escolares del Servicio la "Semana del Cobre" entre los días 2 y 6 de noviembre.

Durante estos días se destacará la significación económica y social de la recuperación de la riqueza cuprera, como asimismo el hecho de que esta medida responde a un acto constitucional basado en la soberanía de Chile.

Se resaltará la legitimidad de la nacionalización de la gran minería del cobre como también se dará a conocer el amplio respaldo de todos los sectores del país a la actitud y decisiones del Ejecutivo en resguardo de las riquezas básicas y en defensa de los legítimos derechos de Chile.

Además se han programado para esta "Semana del Cobre" exposiciones, charlas, actos deportivos y culturales y trabajos voluntarios. La programación finalizará el sábado 6 con una evaluación del trabajo realizado durante la semana.

Invitación para encuentro internacional de vivienda

Se realizará en abril de 1972 y será paralelo a la UNCTAD III

DIVERSOS PAISES del mundo han sido invitados por el Gobierno para que participen en el Encuentro Internacional de la Vivienda, que se realizará en Santiago en abril de 1972.

Según se informó ayer en el Ministerio de la Vivienda el certamen se efectuará en el Parque Cousiño y su desarrollo tendrá relación con la Tercera Conferencia de Comercio y Desarrollo UNCTAD III.

El Ministro de la Vivienda Julio Benítez, ha señalado su amplio interes y preocupación en los preparativos de este certamen que será realizado en un pabellón de 8.000 metros cuadrados de superficie, que permitirá dar cabida a la exposición chilena de la vivienda y al Encuentro Internacional. Las muestras serán complementadas con proyecciones y medios audiovisuales, que podrán captarse desde el interior y exterior del pabellón.

El temario del encuentro está basado en dos puntos el que se refiere a política habitacional, planificación y diseño urbano, racionalización y productividad, diseño de vivienda y equipamiento e investigación.

El otro tema a discutirse es el que se relaciona con las nuevas tecnologías normas y standard de habitabilidad y documentación teórica y técnica.

El Encuentro persigue como objetivo central, conocer e intercambiar experiencias internacionales en política de participación nacional para la solución masiva del problema de la vivienda. También se trata de reunir y exponer las tecnologías de racionalización e industrialización de los procesos productivos, con el fin de seleccionar e incorporar aquellos que se consideren más adecuados a la producción nacional.

Hoy a las 17 horas:

TIJERALES DEL EDIFICIO "UNCTAD" INAUGURA ALLENDE

CON ASISTENCIA del Presidente Allende, Ministros de Estado, miembros de la Comisión Chilena UNCTAD, y demás autoridades, a las 17 horas de hoy serán inaugurados los tijerales del Edificio UNCTAD.

En la construcción de esta importante obra, a la Corporación de Mejoramiento Urbano, CORMU, organismo dependiente del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, le ha cabido una importante participación, como que ha asumido la primera responsabilidad.

La CORMU ha tenido la responsabilidad de la administración de los fondos y la inspección general técnica cuantitativa de la obra. En cuanto a la torre de 26 pisos, es financiada íntegramente por la CORMU.

Por otra parte, en la construcción de la placa, que tiene 25.722 metros cuadrados, CORMU es mandante de la comisión UNCTAD y la obra ha sido encargada a la firma DESCO. La torre para la Secretaría General de UNCTAD III es obra de CORMU, a través de la firma Belfi, por administración delegada.

La Corporación está representada permanentemente en esta obra por un equipo de inspeccion integrada por constructores civiles, ingenieros y arquitectos, que encabeza el arquitecto José Garau Monte.

LA NACION

LOS INCIDENTES EN LA FISA

ay actos intolerables y gestos portunos. Ambas característi- tiene la actitud del Presidente la Sociedad Nacional de ricultura, Benjamín Matte, cuyo curso inaugural de la Exposi- ón de la FISA no puede ser excu- do ni a la luz de la doctrina, ni a la una elemental buena educa- n.

uando se ha invitado a una remonia como ésa a los presentantes Diplomáticos de ciones amigas, es obvio que no ede entrarse al debate político a la polémica contingente, pues objetivo es distinto y la ocasión raña. Mucho menos se puede tender desairar al Jefe del Esta- ya que él no asiste como nderado de una facción. sino stido de la representación de pueblo. Los "agitadores" reac- narios debieron tener el tino respetar, siquiera, los símbolos esa patria que estaba allí como fitriona de distinguidos visitan- cuya contribución al brillo de Feria se vio empañada por este gular despropósito.

Aumentó el bochorno de este cándalo la reacción natural del blico concurrente, que impidió r de la palabra al provocador rechista, cuya voz se perdió en- un coro de indignadas protes- Fue en ese instante cuando los bajadores extranjeros debie- abandonar el escenario, des- és de haber sido involuntarios stigos de una increíble torpeza.

Una Exposición Internacional puede servir de tribuna a esca- muzas de política interna, por que sus actuales organizadores n demostrado que no son dig- de la confianza que se les había pensado. Es lícito debatir don- corresponde cualquiera mate- relativa a los problemas nacio- les, o participar en foros y lémicas públicas, en las oportunidades que corresponden, pero no buscar deliberadamente la repercusión internacional, inevitable, si están presentes los diplomáticos acreditados ante nuestro gobierno. La Sociedad Nacional de Agricultura no puede hacerse cargo, nunca más, de organizar estas Ferias, porque representa intereses contrapuestos a los del resto de la nación y porque sus dirigentes han demostrado carecer de las condiciones más elementales de ponderación y buen juicio.

El compañero Presidente no pudo adoptar otra actitud que la de negarse a concurrir a la ceremonia, pues sabía que su presencia daría margen a incidentes incompatibles con la jerarquía de su cargo. Pese a las diferencias conocidas, estuvo dispuesto a cooperar al éxito de ese acto, donde ofreció usar de la palabra para estimular a los productores. Pero, al conocer el insólito texto del discurso que pronunciaría el presidente de la SNA, se negó a servir de pretexto a excesos que hubiera debido condenar en ese mismo momento.

Sectores de la derecha chilena no atinan a darse cuenta de que en este país están efectivamente ocurriendo cambios importantes, no sólo en las estructuras económicas, sino que en la relación entre las diversas capas de la sociedad, participando el pueblo con mucho mayor amplitud en el proceso evolutivo. Para la reacción nada ha variado ni nada variará, por lo que insisten en una agitación desatinada e inoportuna, sin pensar que ella terminará desatando la indignación de las masas trabajadoras.

Las incidencias protagonizadas por esos elementos en la inauguración de la FISA, aportan nuevos puntos de vista para juzgar la fronda sediciosa de la oligarquía criolla.

arta de un Pacifista

emos recibido desde Caracas esta carta General José Gabaldón, gran batiente por la paz mundial y la libera- latinoamericana. La publicamos sin entarios, como ejemplo de los senti- ntos de solidaridad que despierta el Go- no Popular chileno, y de las esperan- comunes que representa:

ñor Director
Diario La Nación,
tiago de Chile, Rep. de Chile

distinguido y estimable amigo:

a prensa venezolana anuncia hoy que, en Estados Unidos de Norteamérica, el der Ejecutivo someterá al Poder Legis- vo el "caso" de la nacionalización de las as de cobre, y yo me pregunto: ¿Qué emos esperar?

a historia nos dice lo que el Gobierno de Estados Unidos de Norteamerica hizo obra de su Presidente de turno, Teodo- Roosevelt, cuando lo de Panamá ("Yo é a Panamá, y el Congreso se encarga- e justificarlo"); junto a ese hecho, tam- n se halla otro, de orden distinto, y muy ortante para la América Latina: es el inolvidable momento estelar de la ropiación petrolera, en México, por el sidente Lázaro Cárdenas, en 1938, el inmenso respaldo de su pueblo, de en las plazas y zócalos de sus ciudades, n los campos de tierras recién entrega- por la Reforma Agraria.

Observo que el admirable pueblo de Chi- está respaldando a su Presidente, el Dr. nde, quién ha tenido la entereza y la ntia de seguir las difíciles y ásperas huellas del gran Gobernante mexicano, con el objeto de recuperar, amparándose en inapelable justicia, el usufructo de una riqueza que ha estado escapándose del suelo chileno.

Yo, venezolano, hoy de 89 años, y sin otros vínculos organizativos que los que tengo, desde hace 23 años, con el Consejo Mundial de la Paz, entidad humanista, situada por encima de las políticas usuales, felicito a cada uno de los chilenos que, iluminado por un entendimiento cabal de su verdadero deber patriótico, respalda hoy al Dr. Allende, en su chilenísima empresa de ampliar las bases para la construcción de una república efectivamente próspera e independiente en nuestra humillada y saqueada América.

La obra que el Dr. Allende procura dejar hecha se sitúa en la línea de los ideales incumplidos de Bolívar, y de los demás libertadores de aquella época; y por eso no debemos dejarla fracasar; es el tiempo de que el signo de Roosevelt, el malo, alzado en Panamá, a principios de este siglo, se borre de nuestro horizonte, y de que se le substituya por otro, trazado por la voluntad decididamente autonomista de unos pueblos que ya no quieren aceptar más la inveterada pérdida de sus mejores recursos, de sus espléndidas riquezas, que tan poco les han beneficiado, debido a la supremacía foránea, y a causa de la genuflexa aquiescencia de nuestros oligarcas.

Atentamente, lo saluda
Gral. José R. Gabaldón,
Miembro del Consejo
Mundial de la Paz"



Seguridad Social

Se terminaron de una vez por todas las tramitaciones, las carreras de un lado a otro, las injusticias y el fatídico "vuelva la próxima semana, que a lo mejor"... Sólo que el "la próxima semana" generalmente se transformaba en "el próximo mes" o, en el peor de los casos, en el próximo año. Y esto con la firma del Presidente de la República en un Proyecto de Ley sobre Agilización Administrativa de los Institutos Previsionales.

El Gobierno Popular, de una plumada, quiso terminar con toda la burocracia existente en el sistema previsional chileno, consciente de que los trabajadores, permanente y agobiadoramente, han visto postergadas sus justas aspiraciones en el campo de la Seguridad Social.

Es de público conocimiento que los sistemas vigentes en Seguridad Social siempre fueron discriminatorios para la masa trabajadora. El papeleo, los trámites, las postergaciones y el trato despectivo y hasta despiadado de los funcionarios, convertían en tragedia la petición de un préstamo o de una jubilación, la mayoría de las veces vital para el hogar proletario.

De ahí que el espíritu y la letra del proyecto del Gobierno Popular tienda precisamente a dotar al aparato de Seguridad Social de aquellos medios que mejoren y faciliten el otorgamiento de los beneficios a que tienen derecho los trabajadores. Es decir, por primera vez un Gobierno interpreta a la masa proletaria, entendiendo cuáles son las necesidades del trabajador y otorgándole los medios para satisfacer esas necesidades por tantos años postergadas.

El Proyecto de Ley, que es de emergencia, no resuelve del todo la inmensa gama de problemas que se advierten en el campo de la Seguridad Social. Sin embargo, la iniciativa expresa el propósito de eliminar y remover los obstáculos que conspiran en contra del concepto de una administración ágil, expedita y eficaz, eliminando de plano la ineficiencia y el burocratismo.

De este modo, el trabajador puede ir tranquilamente hasta la ventanilla respectiva, con la frente en alto, sin tener que pedir por favor o soportar el rostro agrio, malhumorado y despectivo del funcionario de turno. Y lo que es más importante, sin que para la consecución de un préstamo deba tardar meses enteros, quitándole horas preciosas a la faena diaria, obligado por el trámite, los papeles, los timbres y las estampillas, que convertían en una verdadera pesadilla el sólo asomarse a una Caja de Previsión.

En suma, el Proyecto firmado por el Presidente Allende y por el Ministro del Trabajo, José Oyarce, significa una transformación integral en el Sistema de Seguridad Social, por cuanto regula derechos y obligaciones de los afiliados y señala claramente los procedimientos que deben utilizarse para el goce de estos derechos y la forma de concederlos.

Dostoievski

Fedor Dostoievski nació en 1821. Estamos, pues, en el año de su sesquicentenario. Si no hubiera existido, la literatura universal hubiera sido distinta. Enseñó a ver los personajes por dentro, pero expresado este "desde dentro" por medio de actos novelescos, por una acción en que se van desencadenando nuevos y más sorprendentes actos, los cuales, a su vez, arrastran otros.

Los libros de Dostoievski tienen piernas. Duran poco en las bibliotecas, tal vez porque entusiasman y el lector termina por prestarlos, para instar a otros a que los lean. Personalmente, he tenido casi todos los libros de Dostoievski, pero siempre se me han arrancado, y ahora no he podido encontrar sino una humorada negra titulada "El sueño del tío".

Entre las obras raras de Dostoievski (en realidad la mayoría de ellas fueron extrañísimas), entre las obras raras en el sentido de no ser muy conocidas, me gustaría recomendar "La aldea de Stepanchicovo y sus vecinos", y además "El doble". Ambas son novelas cortas, llenas de una acción desesperante y al mismo tiempo cómica.

En Stepanchicovo, un tal Fomá Fomic, mezcla de pícaro y místico, simple allegado en una casa, termina por dominar las voluntades de todos, en un revoltijo de tiranía y religión, algo así como un Rasputín para uso privado, una especie de adivinación en pequeño de lo que en el siglo siguiente ocurriría en la gran Rusia.

"El Doble" es otra cosa. Todo Kafka está en esta novelita increíble. Se trata de un hombre que va siendo poco a poco desplazado de su trabajo, de su vivienda, del amor de su novia, por otro hombre que se le parece extraordinariamente, su doble. El verdadero protagonista es expulsado de todas partes como un impostor, y el verdadero impostor ocupa su lugar en la sociedad en medio del respeto general. Nada más kafkiano que esta tragedia increíble y arbitraria. Algunos psicólogos le han encontrado mérito científico como descripción de cierta enfermedad mental que hasta entonces no había sido bien observada; pero el valor que a mí personalmente me ha impresionado es el de la arbitrariedad de la tragedia y el pulso novelístico, que lleva a leerla de un tirón, con esa misma obsesionante rapidez con que uno se ve obligado a leer íntegramente, esté donde esté, pase lo que pase, esa endemoniada "Metamorfosis" con sólo mirar las primeras líneas: "Al despertar Gregorio Samsa aquella mañana, se encontró convertido en un horrible insecto".

La juventud actual lee a Dostoievski mucho menos que las juventudes que la precedieron. ¿Por qué?

J. T.

PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Alfonso Varela



Chiang Kai-shek

Los norteamericanos quieren convencer al mundo de que debió guardarse un lugar en la Asamblea General de las Naciones Unidas para el gobierno formosiano de Chiang Kai-shek, idea particularmente grotesca desde el momento en que Chiang defiende, igual que Mao Tse-tung, la idea de que hay una sola China.

Cuando la idea de "reconquistar" a China fue reconocida como absurda en los EE.UU. el papel de Chiang Kai-shek perdió gran parte de su valor. Así y todo, los norteamericanos quieren mantener la isla de Formosa como parte de su cadena de "seguridad" y agresión contra la revolución china. Retrocediendo en Vietnam y otros puntos, el imperialismo siempre se asegura nuevas líneas desde las cuales seguir luchando a muerte contra la liberación nacional de los pueblos y su marcha hacia el socialismo.

Que el gobierno norteamericano trate de conservar sus posiciones es algo perfectamente lógico. Defiende lealmente no sólo los intereses de su clase dirigente, y especialmente del puñado de empresas con grandes intereses en el exterior, sino también, y como por añadidura, protege todas las formas imaginables de explotación en el resto del mundo.

La santa alianza anticomunista es un fenómeno muy viejo, pero en Asia ha tomado formas más agudas, por el abigarrado catálogo de tiranías y monstruosidades que se incluye entre los medios para salvar al "mundo libre" (sin contar las aberraciones masivas de las que se han hecho cargo directamente los norteamericanos, en guerras como la de Vietnam).

La diferencia entre el régimen de Chiang Kai-shek y una democracia capitalista era tan abrumadora, que muchos norteamericanos consideraban más normal, ya durante la segunda guerra mundial, desarrollar relaciones amistosas con los comunistas chinos, que buscaban la formación de un amplio frente unido anti-fascista, que con el corrompido régimen de Chiang. Desde el punto de vista de la lucha contra el fascismo y el Eje, era en efecto bastante discutible la enorme ayuda dada a Chiang; su gobierno era tan repugnante como el de Hitler, pero decididamente menos eficaz en el terreno militar. De ahí que, recordando el apoyo dado por Churchill a los guerrilleros de Tito, dos funcionarios norteamericanos (Ludden y Service), que se desempeñaban en China, escribieran a Washington, el 14 de febrero de 1945:

"Ahora existe en China una situación estrechamente paralela a la que existía en Yugoslavia antes de que el primer ministro Churchill declarara su apoyo al mariscal Tito. Una declaración similar del Comandante en Jefe respecto a China no implicaría el retiro del reconocimiento ni el cese de la ayuda al gobierno central ... El efecto interno en China sería tan profundo que el Generalísimo se vería forzado a hacer concesiones de poder y permitir una coalición de frente unido".

Como se sabe, los norteamericanos no siguieron la recomendación de estos funcionarios (a pesar de haber respaldado a frentes amplios en la Indochina francesa), desde 1943, desde la base en China de su inteligencia militar (Kunming). El segundo frente unido entre los comunistas chinos y Chiang Kai-shek y su partido siguió, pues, siendo un frente de facto en contra de Japón, en el cual no había lazos estrechos, y caracterizado por la falta de combatividad de Chiang contra Japón, y sus constantes provocaciones contra la retaguardia de las fuerzas comunistas. En cuanto a los norteamericanos, siguieron apoyando a Chiang en sus planes de desatar la guerra civil después de la rendición del Japón. Lo hicieron a pesar de que esto debilitaba la lucha anti-japonesa, y con una plena conciencia del carácter reaccionario e impopular del régimen de Chiang. Después de la muerte de Roosevelt, los EE.UU. se orientaron hacia la guerra fría de ahí que no sea sorprendente el papel que jugaron como falsos mediadores en 1945-46, su respaldo militar a Chiang y el Kuomintang en la guerra civil de 1946-49, y, posteriormente, la larga hostilidad contra la República Popular fundada hace 22 años. Vamos a reproducir unos textos publicados por el propio departamento de Estado de los EE.UU. que nos muestran el perfecto conocimiento oficial que tenían los EE.UU. de la situación china en el curso de la segunda guerra mundial, y el consecuente carácter deliberado de su política antichina y profascista de apoyo al Kuomintang y el grupo militar privado de Chiang Kai-shek. Los textos fueron escritos por miembros del China Department, del Departamento de Estado en servicio en China (algunos de los cuales debieron ser expulsados, después, cuando Washington decidió cambiar espectacularmente la versión de los hechos).

Memorándum de John P. Davies, 24 de junio de 1943:

"El Kuomintang y Chiang Kai-shek reconocen que los comunistas, con el apoyo popular de que gozan y su reputación de honestidad y reforma administrativas, representan un desafío para el Gobierno Central, y sus sistemáticos despojos. El Generalísimo no puede admitir ni las peticiones comunistas de apariencia más inocente, como la legalización de su partido y la puesta en práctica de un proceso democrático. Hacer esto significaría probablemente la abdicación del Kuomintang y de los sátrapas provinciales".

"Este impasse será resuelto, opinan observadores norteamericanos y extranjeros en Chungking (capital de Chiang durante la guerra de resistencia), por un intento del Gobierno Central de liquidar a los comunistas. Puede esperarse que esta acción precipite una guerra civil, de la cual uno de ambos contendores emergerá como facción dominante. "(La notable lucidez de este análisis hace preguntar porque Davies fue uno de los pocos que recomendó seguir reconociendo y ayudando a Chiang).

Veamos esta descripción del bando comunista, en el memorándum de John Stewart Service del 3 de agosto de 1944:

"Los comunistas apoyan activamente la guerra, porque esto les da la oportunidad de movilizar, organizar y adoctrinar al pueblo, y de crear y entrenar un ejército eficiente. Operan en preferencia detrás de las líneas japonesas, porque allí están relativamente libres de la interferencia del Kuomintang. Sus prácticas democráticas atraen a la gran mayoría del pueblo chino y son un buen garrote para golpear al Kuomintang. Comprenden que el apoyo popular debe ser su mejor arma contra el superior armamento del Kuomintang en cualquier enfrentamiento... Los comunistas chinos han llegado a ser la fuerza más dinámica de China y están compitiendo con el Kuomintang por el control del país".

El mismo Service enviaba, el 9 de octubre del mismo año (1944), este texto notable:

"Los japoneses están siendo activamente resistidos (en las áreas controladas por los comunistas) a pesar de la guerra constante y las represalias que le imponen a la población. Esta resistencia gana fuerza. Los japoneses pueden aplastarla en un área limitada concentrando fuerzas abrumadoras, pero es imposible para ellos hacer esto simultáneamente en todo el enorme territorio que los comunistas han llegado a influenciar".

"Esta resistencia es posible y exitosa porque es una guerra de guerrillas total, llevada a cabo agresivamente por una población totalmente movilizada. En esta movilización total, las fuerzas regulares de los comunistas, aunque dirigentes y organizadoras, han llegado a estar subordinadas a las fuerzas mucho más numerosas del pueblo. Existen porque el pueblo las permite, las apoya, y combate de todo corazón junto a ellas. Hay una completa solidaridad entre el ejército y el pueblo. Esta movilización total está basada en y ha sido posible por una revolución económica política y social. Esta revolución ha sido moderada y democrática. Ha mejorado la condición económica de los campesinos mediante la reducción de la renta y los intereses, la reforma tributaria y el buen gobierno. Les ha dado un auto-gobierno democrático, conciencia política y sentido de sus derechos. Los ha librado de las cadenas feudales y dado auto-respeto, confianza en sí mismos y un fuerte sentimiento de sus intereses cooperativos de grupo. La gente común tiene por primera vez algo por lo cual pelear. Los japoneses son combatidos no sólo porque son invasores extranjeros, sino porque niegan esta revolución. El pueblo seguirá combatiendo contra cualquier gobierno que anule o limite estas nuevas ganancias".

Veamos en cambio al Generalísimo: (Memorándum del 7 de noviembre de 1944, Davies): "Apoyándose en sus legiones desmoralizadas, en su burocracia decadente y corrompida, y en todo el nervioso apoyo extranjero que puede conseguir, el Generalísimo está en condiciones de hundir a China en la guerra civil. No puede, sin embargo, vencer allí donde los japoneses han fracasado en más de siete años de lucha decidida. Los comunistas son ya demasiado fuertes para él. Si el Generalísimo no desata la guerra civil ni logra llegar a un acuerdo con los comunistas, está de todas maneras destinado a ser derrotado. La China feudal de Chiang no puede coexistir junto a un moderno y dinámico gobierno popular en el Norte de China. Los comunistas están en China para quedarse, y el destino de China no es el de Chiang sino el de ellos".

Entre abundantes descripciones del carácter antidemocrático y corrompido del régimen de Chiang, elegimos, para terminar, esta reflexión, lapidaria de Joseph Stillwell: "Peleamos contra Alemania para terminar con el régimen nazi, gobierno unipartidista apoyado por la Gestapo y dirigido por un desequilibrado de escasa educación. China, nuestro aliado, era regida por un gobierno de un solo partido (el Kuomintang), apoyado por una Gestapo (la organización de Tai Li) y dirigido por un desequilibrado de escasa educación". (Stilwell Papers, 1948).

Queremos llamar la atención del lector sobre un punto: los norteamericanos eligieron respaldar a Chiang plenamente informados de los riesgos que asumían. Lo hicieron porque más que ganarle a Japón la guerra, les interesaba derrotar la lucha del pueblo chino y de todo el mundo por su liberación plena. Ese es el norte de toda la política exterior de los EE. UU., sin excepción. El lector puede comparar, con gran beneficio y para que aprenda en qué mundo está viviendo, la diferencia entre la inteligente información de que dispone el gobierno norteamericano, y las estupideces que obliga a decir después a sus mercenarios, especialmente en el frente periodístico.

gremios

NUEVA POLITICA LABORAL SERA ANALIZADA POR TRABAJADORES

CON EL OBJETO de informar a la opinión pública sobre las importantes iniciativas, que sobre Seguridad Social han sido elaboradas y puestas en práctica durante este Gobierno Popular, el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, ofreció al mediodía de ayer, una Conferencia de Prensa, en la que participaron dirigentes sindicales de la CUT y representantes de los diversos medios de comunicación.

El Subsecretario de Previsión Social, destacó algunas de las importantes medidas, ya conocidas por la opinión pública, y que han beneficiado a miles de trabajadores chilenos, al obtenerse para ellos el justo derecho a la Previsión Social y diversos beneficios que les habían sido negados por Gobiernos anteriores.

Señaló, además, que todas estas iniciativas habían podido concretarse gracias a la activa participación de los trabajadores de la Central Unica y los funcionarios de las diversas Cajas de Previsión e Institutos Previsionales, quienes han participado en los estudios y seminarios desarrollados a lo largo del país, con el objeto de analizar estos importantes puntos relacionados con la Seguridad Social.

Laureano León expresó: "Esta consulta con los trabajadores, ha sido indispensable y altamente necesaria, para elaborar la política a seguir, en todas las medidas que signifiquen reemplazo del sistema de Seguridad Social, según los planes del Gobierno de la Unidad Popular".

"Los logros obtenidos se deben exclusivamente al positivo interés de los trabajadores, en abordar estos problemas con una actitud de crítica al sistema, y el objetivo primordial de lograr una mayor eficacia y una óptima Seguridad Social, para el pueblo chileno".

PRIMER SEMINARIO LABORAL

El Subsecretario de Previsión, destacó especialmente, la próxima realización del Primer Seminario de Planificación Laboral auspiciado por el Ministerio del Trabajo y que se efectuará en Santiago, entre los días 8 y 20 de noviembre próximo, con el fin de analizar y debatir el Plan Sexenal de Política Laboral para el presente período.

"Este Plan Sexenal —según informó el Subsecretario—, será analizado y debatido por todos los participantes, en la misma forma que se han discutido las reformas previsionales que ya se han concretado en diversos Proyectos de Ley presentados por el Ejecutivo".

En el Seminario participarán dos representantes de cada una de las organizaciones gremiales, todos los Inspectores provinciales y Jefes de Oficinas y Departamentos del Ministerio del Trabajo y quienes tengan alguna relación con la planificación laboral que se pondrá en marcha, durante los próximos años.

Laureano León, destacó la importancia de este Seminario, "que será uno de los primeros y más importantes en su género, destinado a concretar los programas que el Gobierno de la Unidad Popular, presentó al país, antes del 4 de noviembre de 1970".

El Seminario de Santiago, se ha dividido en las siguientes subsedes: SAN ANTONIO, MELIPILLA, y CORDON CERRILLO, lugares en que se realizará entre los días 8 al 13 de noviembre próximo.

En ÑUÑOA, SAN MIGUEL y QUILICURA, se efectuará entre los días 15 al 20 del mismo mes.

En Santiago, CENTRO, funcionará en el Edificio de los Trabajadores, Huérfanos 1273.

Las materias a tratar en este Seminario, dicen relación con cuatro temas fundamentales.

Consideraciones generales sobre Seguridad Social.

Panorama Actual chileno y política a seguir por el actual Gobierno.

— Aplicación de la Ley Nº 16.744 de Seguros Social de Accidentes del Trabajo y enfermedades profesionales.

— Ley Nº 10.383 del Servicio de Seguro Social y finalmente, todo lo relacionado con Medicina Social.

Laureano León informó, "que las materias señaladas, serán desarrolladas por expertos de los distintos Institutos de Previsión Social, Superintendencia de Seguridad Social y la Central Unica de Trabajadores.

CONSEJO DE SEGURIDAD SOCIAL

Respecto a la participación de la Central Unica de Trabajadores, el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León añadió, "Nosotros hemos recogido la participación de todos los trabajadores en el Proyecto de Asignación Familiar —por ejemplo—, en el que se establece la creación del Consejo de Seguridad Social, que será en el futuro el organismo asesor del Ministerio del Trabajo, en todas las situaciones relacionadas con la Seguridad Social. En él participarán por partes iguales, representantes de los trabajadores y de esta Secretaría de Gobierno".

Al respecto, el dirigente de la CUT, Patricio Ramírez, agregó: "Nos parece extremadamente consecuente, la política de Seguridad Social que está siendo implantada por este Gobierno Popular, en que los trabajadores nos estamos orientando para afirmar y desarrollar y mejorar el Servicio de Seguro Social, con nuestra efectiva participación, para que en un futuro próximo pase a manos de los trabajadores y sea gestada por los propios Sindicatos".

Una tarea que cumplir:

Participar en la celebración del primer aniversario popular

La Central Unica de Trabajadores se encuentra ultimando los preparativos para la gigantesca movilización de masas que, con motivo del Primer Aniversario del Gobierno Popular, se desplazará desfilando por Avenida Grecia hacia el Estadio Nacional, el próximo 4 de Noviembre, para escuchar el Mensaje del Presidente Allende.

Tal como se ha venido informando, los trabajadores de los diferentes sectores laborales lo harán con sus ropas de trabajo, portando sus herramientas, estandartes sindicales y medios de transportes que utilizan en el desempeño de sus funciones laborales.

Por otra parte, los núcleos artísticos de la Universidad de Chile, Ministerio de Educación, Municipalidad de Santiago, Dirección de Deportes del Estado y de diversas organizaciones sindicales, están preparando el espectáculo que se representará en esta ocasión.

Este espectáculo tiene programado un homenaje al Premio Nobel de Literatura, conquistando para Chile por el Poeta Pablo Neruda.

DOS GRANDES TAREAS

El Secretario General de Finanzas de la Central Unica de Trabajadores, Alfonso Jaque, manifestó a la prensa, que "en este importante momento que vive el país, la clase trabajadora organizada tiene dos grandes tareas que cumplir: Participar masivamente en el gran acto Aniversario del día 4 de noviembre y Elección de los Delegados al VI Congreso Nacional de la CUT".

Respecto a lo primero expresó: "Los trabajadores de Chile entero y el pueblo en su conjunto se aprestan para detenerse un instante en su marcha ascendente hacia el Socialismo. El 4 de noviembre marcharán al Estadio Nacional, columnas compactas de hombres y mujeres.

En provincias los actos se realizarán el día 3 de Noviembre, con el objeto de concentrarse en los locales sindicales el día 4, para escuchar y ver por Televisión el saludo que entregará el Presidente de la Central Unica de Trabajadores, Luis Figueroa y la cuenta que el Presidente de la República Salvador Allende, entregará a todo el pueblo de Chile, en su primer Año de Gobierno Popular.

El Secretario de Finanzas agregó: "En este Primer balance, los trabajadores organizados debemos hacer un análisis muy sereno para ver nuestros errores, que en algunos casos se deben a falta de información y en otros al criterio puramente economista sustentado por años y años, en nuestro país".

Añadió: "Con sus palabras, veremos los grandes éxitos, los mas importantes avances en el orden nacional, como en el Internacional, los triunfos que se están obteniendo día a día en los diferentes núcleos de la producción, minera, agrícola, industrial bancaria, etc; pero tambien informará sobre las grandes dificultades que hemos tenido y quienes son los que permanentemente están obstaculizando la voluntad del pueblo, que se ha dado la tarea de cumplir un cambio histórico en el proceso de lucha social de nuestro país".

SOLIDARIDAD CON FUNCIONARIOS DE CONTRALORIA

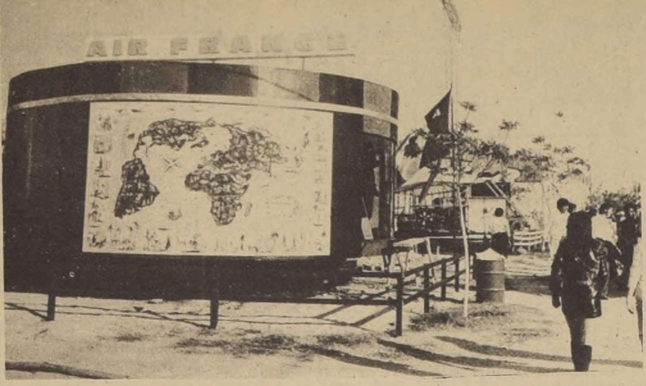
El Consejo Directivo Nacional de la Central Unica de Trabajadores, ante el fallo dictado por el Contralor General de la República, señor Héctor Humeres, que afecta a seis funcionarios de dicha repartición pública, expresa:

1— Deplorar el fallo condenatorio producto del sumario administrativo iniciado en contra de seis honestos y eficientes funcionarios, por el solo hecho de haber solidarizado con los trabajadores de las fábricas textiles requisadas.

2— Tal actitud de la Contraloría es atentatoria contra el derecho a la libertad de expresión, entrañando una situación persecutoria y un funesto precedente.

3— La CUT expresa su plena solidaridad con los funcionarios Mónica Rodríguez, Luis Urrutia, Jaime Flores, Orlando Gallardo, Alamiro Carmona y Raúl Espinoza.

Asimismo, manifiesta que es de justicia dejar sin efecto las sanciones de tipo económico y de traslado a que han sido sometidos los mencionados compañeros.



MOSTRAMOS AQUI un aspecto del hermoso pabellón de Air France en la FISA, donde es la única Compañía Internacional de Aviación que ha montado una muestra, destacada por su buen gusto y la belleza de las muchachas que lo atienden.

Medalla de Oro para obrero de La Andina

UNA MEDALLA DE ORO y el aumento de su sueldo recibirá el obrero Julio Berríos, operador "A" de la Planta Concentradora de Andina, quien ideó y puso en práctica un sistema que permitió mejorar la distribución de agua en el área del espesador de relaves, sala de bombas y recuperación de aguas.

El anuncio lo hizo el presidente de la Compañía Minera Andina, Salomón Farrú, al hablar en la inauguración del Retén de Saladillo.

La iniciativa demuestra la inmensa capacidad creadora de la clase trabajadora, y si es tomada en cuenta, puede representar avances considerables para la industria y para el país en general.

La iniciativa de Berríos consistió en proponer empalmar la cañería que capta agua de la bocatoma del Río Blanco y que llega al área del espesador de Relaves con el sistema de distribución del agua fresca existente de acuerdo al diseño original. Esto permitió la utilización del agua del Río Blanco para controlar automáticamente los niveles del cajón de alimentación de la cañería de relaves y del tanque de agua recuperada; la inyección de agua en las descargas del espesador y otras mejoras.

Otra noticia importante en este mineral fue el notable aumento registrado en la producción entre septiembre y octubre.

He aquí las cifras:

	Septiembre	Octubre
Tons Extraídas de la mina	265.441	290.152
Mineral Tratado Concentradora Tons. secas	271.365	301.844
Tons. concentrado producido	17.797	19.067
Ley de Concentrado de cobre	30.95	31.00
Ley de cabeza % de cobre	2.25	2.17

REQUISADA INDUSTRIA DE COBRE "INDELCO"

LA REQUISICION de la industria de cobre INDELCO ordenó la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, ya que tenía paralizada sus actividades desde hace unos meses.

INDELCO produce radiadores para vehículos motorizados y tiene alrededor de 150 trabajadores. Esta industria se encontraba en total estado de falencia, razón por la cual fue declarada en quiebra.

El Ministerio de Economía decidió requisarla con el objeto de normalizar el abastecimiento de radiadores al mercado, que, de mantenerse, provocaría serios problemas a la industria automotriz.

Más adelante será expropiada para mantener la producción y asegurar su fuente de trabajo a los 150 obreros, empleados y técnicos.

El interventor, Alejandro Fortín Medina, se hizo cargo de las instalaciones en San Francisco de Mostazal y de las oficinas de Santiago, ubicadas en Rosa Eguiguren 813.

En San Miguel:

CLUB VILLA CERVANTES ESTA DE ANIVERSARIO

EL CLUB DEPORTIVO "VILLA CERVANTES" ubicado en el paradero 15 de Santa Rosa está celebrando la conmemoración de su cuarto aniversario. Para este efecto han programado una serie de actividades -a realizar en el día de mañana- entre las que cuentan partidos de fútbol, básquetbol y la entrega de premios a los jugadores y socios más destacados del año.

En esta misma oportunidad serán inaugurados dos plazas, un parque y una cancha de básquetbol que los socios junto con la Unidad Vecinal construyeron en la Villa del mismo nombre. Siendo posible su concreción gracias a la cooperación brindada por el Alcalde de San Miguel Tito Palestro. El regidor Luis Cabezas y demás integrantes de la Corporación Edilicia.

Las fiestas culminarán a las 24 horas con un baile de camaradería.

Policía

DETENIDO ASALTANTE DE COMPAÑIA DE TELEFONOS

LA POLICIA LOGRO CAPTURAR a uno de los integrantes de la banda, que, el 1º de octubre pasado, asaltaron la sucursal Ñuñoa de la Compañía de Teléfonos. El mismo delincuente y sus cómplices fueron los que asaltaron el inmueble de un sastre a quien robaron varios cortes de género y dinero en efectivo.

Según se informó, se trata de un argentino, quien junto a otros dos sujetos se dedicaba a realizar asaltos a mano armada. El detenido fue identificado como Juan Carlos Basualdo Bonavitta, o Justo Miguel Ataño o Carlos Pérez o Cirilo Rebeco, de 40 años, nacido en Buenos Aires, apodado "El Chino Recedo". El individuo no tiene antecedentes penales en nuestro país, pero sí en la Argentina, donde "ejercía" como asaltante a mano armada y "lanza".

El argentino confesó su participación en cuatro asaltos, perpetrados entre el 16 de septiembre y el 17 de octubre en la capital, siendo acompañado en todas sus acciones por el delincuente argentino Tomás González, a quien conoció en la cárcel de Córdova, y al delincuente chileno Carlos González Muñoz. Estos dos últimos se encuentran prófugos, según la policía.

El primer delito —señaló Basualdo— lo cometieron el 16 de septiembre pasado a las 22.15 horas en el domicilio del sastre y empresario de buses, Carlos Aguirre Espinoza, ubicado en Rogelio Ugarte 1530. En esa oportunidad, los hampones, después de intimidar con armas de fuego a los habitantes del inmueble, entre ellos varios menores, intentaron dar muerte al dueño de casa disparándole un tiro de revólver a la cabeza que no dió en el blanco, tras lo cual se apoderaron de varios cortes de género y dos mil escudos en efectivo.

LA CTC

El 1º de octubre pasado, a las 14.50 hras, la misma banda comandada por el argentino, perpetraron el audaz atraco a la sucursal de Avenida Irarrázabal de la Compañía de Teléfonos.

Allí, después de intimidar con armas de fuego a cuatro empleados y cuatro clientes, se apoderaron de un botín de cuarenta mil escudos en dinero en efectivo, emprendiendo la fuga en un taxi.

El detenido confesó, asimismo, su participación en el asalto al negocio de pollos asados de Avenida Irarrázabal de propiedad de José García Domínguez y administrado por el empleado José Soler. Este hecho ocurrió el día domingo 17 de octubre a las 22.15 horas. En esa ocasión el botín alcanzo a sólo Eº 630 en efectivo. Para mejorar esa "baja", de inmediato asaltaron la farmacia "Nido" de Avenida José Pedro Alessandri 3120, donde se apoderaron de 690 escudos en dinero en efectivo, sin prestarle mayor atención a un paquete que se encontraba junto a la caja y que contenía la suma de 70 mil escudos.

La banda —según informó la policía— para cometer sus asaltos utilizaba autos marca Fiat color rojo o blanco, a los que colocaban una patente de cartón falsa. En poder del detenido se encontraron solamente tres mil escudos en dinero que era el saldo que le quedaba en el reparto de los delitos.

La policía de Investigaciones con varios antecedentes a su favor, continúa realizando diversas diligencias para dar con el paradero del resto de la banda.

Detenidos dos de los raptores homicidas

LA UNION (Por teléfono).— Estrangulada fue encontrada una viuda de 40 años, domiciliada en esta ciudad, cuya desaparición había sido denunciada horas antes por sus familiares. Junto con ello, la policía logró la aprehensión de dos delincuentes, quienes confesaron ser los autores materiales del hecho. La policía esperaba poder aprehender, en el curso de las próximas horas, a otros dos individuos, con lo que quedará dislucidado el estremecedor caso.

El cadáver de María Teresa Bhuler Martínez, de 40 años, domiciliada en La Unión, fué encontrado por carabineros en el interior de un canal de regadío ubicado a cuatro kilómetros de la Estación Guzmán.

Un gran despliegue policial se inició de inmediato, en el que intervinieron perros adiestrados. La búsqueda se prolongó hasta que en las últimas horas de la noche del jueves, en las cercanías de la localidad de Río Claro, fueron detenidos dos de los asesinos que fueron identificados como Héctor Reinaldo Tiznado Tiznado, de 18 años, y Luis Alberto Alegría Pichimir, de 24 años. Los individuos, al ser interrogados, confesaron plenamente su culpabilidad, como asimismo los entretelones del estremecedor crimen, en que intervinieron otros dos muchachos cuyas identidades no han sido entregadas para no entorpecer las diligencias destinadas a su captura.

La noche del miércoles último, María Teresa Bhuler Martínez, que se encontraba en un predio, abandonó ese lugar en un jeep, avisando que haría algunas diligencias en La Unión.

Sin embargo, a medio camino, fue interceptada por cuatro desconocidos, quienes inmediatamente rodearon el jeep, subieron a su interior y amenazaron de muerte a la mujer. Esta última les ofreció una gruesa cantidad de dinero si la dejaban en libertad, pero los delincuentes tomaron el volante en sus manos y se alejaron hasta un sector desierto. Allí, María Teresa fue obligada a firmar, con diferentes cifras, la totalidad de un talonario de cheques que portaba.

Terminada esta operación, Luis Alberto Alegría se abalanzó sobre la indefensa mujer y fríamente la estrangulo con sus propias manos. Luego, junto al resto de la banda, procedieron a lanzar el cuerpo a una asequia de poca profundidad, cubriendo el cadáver con ramas.

AL DESCUBIERTO

Allí permanecieron los sujetos hasta el alba, abandonando el sector en el mismo vehículo en que viajaba la víctima. Tal decisión la adoptaron a la cinco de la madrugada.

Sin embargo, cuando corrían por un camino rural, se cruzaron con un automóvil marca Fiat, en cuyo interior viajaba Enrique Bhuler Martínez, casualmente hermano de la víctima, en compañía de su hijo y varios amigos. El conductor reconoció el coche de su propiedad, pero no así a sus cuatro ocupantes, razón por la cual decidieron regresar e iniciar la persecución del jeep. Allí comenzó una espectacular persecución, en medio de la cual uno de los ocupantes del Fiat, (Javier Brosuain, de 22 años) hizo algunos disparos. De este modo logró la detención del jeep, que fue abandonado por los delincuentes. Estos se ocultaron entre los matorrales que abundan el sector, huyendo luego hacia el interior del fundo denominado "Rincón Nuevo".

Los perseguidores dieron de inmediato cuenta a la policía.

Ayudados por perros adiestrados, comenzaron a recorrer el lugar donde, presumiblemente, se encontraban ocultos los cuatros delincuentes. Carabineros hizo disparos en reiteradas oportunidades para amedrentar a los fugitivos homicidas. Tal acción permitió capturar a dos de los asaltantes, entre los que se encontraba Luis Alberto Alegría, homicida material.

Hippies "volaron" con furgoneta: un muerto

VIÑA DEL MAR.— Un estudiante murió instantáneamente, mientras que otros dos resultaron gravemente lesionados, cuando el automóvil en que viajaban cayó a una quebrada. Tanto el conductor, como los pasajeros, viajaban bajo los efectos de la marihuana.

El trágico accidente ocurrió a las 2,40 horas de la madrugada de ayer, cuando la furgoneta que conducía Héctor Núñez Valdés, de 21 años, estudiante, circulaba frente a la población Libertad de esa ciudad. Junto a él viajaban Carlos Aguirre García, de 17 años, y Víctor Echeverría Díaz, de 19 años, también estudiantes. Según se informó posteriormente, momentos antes los tres menores habían estado consumiendo cigarrillos de marihuana.

La Planta de Casablanca (Intervención de Ford Motor Co.) continúa organizando cursos de adiestramiento en motores Diesel y en las propiedades mecánicas de los 3.000 camiones FIAT 673 N. y 673 NR que comprara CORFO y que empezarán a armarse dentro de 15 días en Casablanca.

Ayer finalizaron los cursos realizados en AGESA por los ingenieros argentinos especializados en Motores Diesel, Sres. Juan Cabello y Raúl Shuart.

A estos cursos, realizados con modernas técnicas pedagógicas (diapositivas, grabaciones, etc.) asistieron 40 especialistas, jefes de taller y mecánicos de alto nivel de la red de concesionarios, encargados de vender y atender la mantención de los 3.000 camiones.

Asistió además, personal especializado de la intervención de la Ford Motor que proximamente continuará en esta campaña de adiestramiento a lo largo de todo Chile, ya que la actual administración de esta empresa está empeñada en estructurar la red de distribuidores y concesionarios de mayor calificación.

Por su parte, INACAP y otros centros mecánicos de alta preparación han estado desde hace dos meses complementando la formación y conocimiento de los trabajadores de Casablanca que reinició sus labores, sumándose a la batalla de la producción en el área automatriz.

EN LA FOTOGRAFIA: los participantes del curso examinan uno de los motores.

CORPORACION DEL COBRE

Estado de Situación al 30 de Septiembre de 1971

Practicado a petición de la Superintendencia de Bancos

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	E	E
A.- FONDOS DISPONIBLES		
1.- Depósitos en bancos	41.297.237.53	
2.- Caja	9.400.25	41.306.637.78
B.- COLOCACIONES		
3.- Deudores	28.123.184.78	
4.- Préstamos a Sociedades Mineras	598.625.402.60	626.748.587.38
C.- INVERSIONES		
5.- Acciones Sociedades Mineras y Otras	3.276.725.455.70	
6.- Bienes Raíces	2.994.185.62	
7.- Muebles, útiles, instalaciones, biblioteca	3.253.766.68	
8.- Vehículos	431.596.90	
9.- Acciones	201.50	3.283.415.305.40
D. OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		
10.- Operaciones pendientes	11.465.188.69	
11.- Saldos con agencias	420.307.91	
12.- Operaciones diferidas	2.559.058.02	
13.- Activos transitorios	513.318.687.41	527.363.242.03
E.- OTRAS CUENTAS DEL DEBE		
14.- Remuneraciones, leyes sociales y otros gastos administrativos, financieros y tributarios		182.529.698.35
		4.661.853.521.94

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	E	E
F.- EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS		
15.- Leyes Sociales y Varios	1.497.596.63	
16.- Retención de impuestos	243.810.55	
17.- Obligaciones por pagar	73.028.545.54	74.769.952.72
G.- EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS		
18.- Acreedores por Sociedades Mineras y Otros	2.005.518.850.11	
19.- Obligaciones pendientes	2.559.058.02	2.008.277.908.13
H.- RECURSOS		
20.- Comisiones art. 22 ley 16.624; Comisiones de Agentes, dividendos de acciones, etc.		94.138.031.63
I.- RESERVAS		
21.- Fondo de Reserva		1.971.358.942.05
J.- OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
22.- Operaciones diferidas		513.318.687.41
		4.661.853.521.94

JUAN FCO. FERNANDEZ M.
Jefe Sección Contabilidad y Presupuestos

JORGE ARRATE M.
Vicepresidente Ejecutivo

Partido Socialista:

VISITA DE FIDEL HERMANA A PUEBLOS DE CHILE Y CUBA



Carlos Altamirano... Secretario General del Partido Socialista.

"La venida de Fidel hermana a los pueblos de Chile y Cuba" ... la declaración pública ... ayer por el Partido Socialista que destaca que así como el Departamento de Estado, el Pentágono y la CIA no pueden estar contentos con esta visita, tampoco lo están los representantes de la reacción ... y menos los nazistas ... El texto es el siguiente:

"El 4 de noviembre se cumple ... de Gobierno de la Unidad Popular y los trabajadores de Chile celebrarán con alegría la fecha, que inició con el ... de Salvador Allende, la ... hacia el Socialismo ... la independencia verdadera de nuestro país.

... que ven perder sus ... y granjerías se unen ... de las Empresas yanquis que amenazan al país con ... económicas, ellos ... en el antipatriotismo al ver ... el pueblo se va haciendo ... al ver cómo crece ... propiedad social y al observar la participación de los trabajadores en la conducción de las empresas: "Las cadenas de los explotados y de Chile se van rompiendo día a día".

Fidel Castro vendrá invitado por el Gobierno de los trabajadores, su visita es esperada por los chilenos; él nos trae su palabra y el saludo del heroico pueblo cubano que ha hecho morder el polvo de la derrota al Imperialismo Yanqui en Playa Girón.

Su viaje no le gusta a los empresarios norteamericanos, tampoco le agrada a la Derecha económica; es lógico que ello ocurra. Los nazistas de "Patria y Libertad", reciben la orden de movilizarse en contra de la visita del líder revolucionario; sumisos mercenarios de los intereses foráneos, lanzan panfletos y hacen inserciones en la prensa reaccionaria.

Intensifican los rayados con impunidad absoluta, llenando las murallas con consignas tales como: "Patria=Ejército" o "Libertad=Ejército". Ellos, los asesinos del general René Schneider, lanzan cantos de sirena a nuestro Ejército, se desesperan al ver que nuestras Fuerzas Armadas son respetuosas del Gobierno legítimamente constituido; sus consignas son una burda invitación sediciosa contrarias a los intereses patrios.

Caen en la desesperación al perder sus riquezas amasadas con la explotación, la miseria y la sangre de los trabajadores de nuestro país.

La venida de Fidel, hermana a los pueblos de Chile y Cuba; igualmente amenazados por los Imperialistas; pueblos unidos por un mismo afán de liberación.

La Comisión Política del Partido Socialista, llama a todos los trabajadores y a la combativa juventud chilena a repudiar estas maniobras y a recibir al Comandante Fidel Castro con el cariño y aprecio que se merece como líder revolucionario de América Latina.

El Departamento de Estado, el Pentágono y la C. I. A. no pueden estar contentos con esta visita; tampoco lo están los representantes de la reacción chilena y menos los nazistas criollos.

Los Socialistas llamamos a nuestras bases a permanecer alertas y a combatir a los enemigos de Chile, impidiendo de ahora en adelante su libre accionar antipatriótico.

Un pedazo del pueblo cubano en Santiago

Lo que más llama la atención a los visitantes es la maestría de quienes laboran los famosos habanos.

EL STAND QUE Cuba presenta en la Feria Internacional de Cerrillos y que fue mostrado al mediodía de ayer a la prensa ... tiene un especial ... dedicado para Chile y para esa nación hermana.

Es la primera vez que el Gobierno cubano expone en un ... latinoamericano, luego de ... años de triunfos de la Revolución. Esta primera oportunidad ha correspondido a ... donde existe un Gobierno ... donde una de sus primeras medidas fue restablecer relaciones diplomáticas con esa nación.

El pabellón, de 570 metros cuadrados, representa un pedazo del pueblo cubano caracterizado por las extraordinarias obras de artesanía en conchas marinas, ..., además de mostrar la ... en que hacen los puros y ... tan apetecidos en el mundo entero.

El stand, cuyo diseño corresponde a la firma chilena Carlos ..., consta del pabellón de exposición, bar público, donde se servirán los deliciosos daikiri, y una boutique donde se venderán tabacos, cigarrillos, ron y discos.

Es tanta la curiosidad que ha despertado la muestra cubana que dos días antes que se inaugurara decenas de personas se habían acercado a solicitar que se las dejara entrar. Al mismo tiempo, otras muchas llamadas por teléfono, solicitando que se les reservara cajas de habanos.

No faltó por supuesto el "poderoso" que llegó ayer; a comprar diez mil escudos en puros de los mejores. Como los encargados según pudieron comprobar los periodistas, no están dispuestos a que una sola persona se dé el lujo de comprar puros solo se expenderán bien medidos para que alcance para todos.

En el recorrido por el stand se puede apreciar los tipos de azúcar que exporta Cuba; níquel que constituye un mineral importante para esa nación; el café, el tabaco, diversas marcas de conservas tanto de frutas, pescados como mariscos; queso, que constituye una muestra del desarroilo de la industria lechera ya que antes de la revolución la Isla carecía de ella.

Después de la FISA, Cuba, expondrá en la Feria del Pacífico que se realizará en Lima, el próximo mes.

NO LE DECIMOS AL PUEBLO: ¡CREE! ; LE DECIMOS: ¡LEE!

También los libros, que son el pensamiento de Cuba, están presentes en la muestra.





El Embajador Mario García Incháustegui inaugura el jueves en la noche el stand cubano. En el grabado aparece acompañado del Gerente General del Servicio Agrícola y Ganadero.



Junto a un saco de azúcar, varios sombreros guajiros.

Senador Rafael Agustín Gumucio:

REFORMA CONSTITUCIONAL DEL PDC EXPRESA SU RESISTENCIA AL CAMBIO

En la sesión especial, Gumucio aclaró que proyecto de Hamilton y Fuentealba sólo pretende paralizar el cumplimiento del Programa de Gobierno y desorientar a la opinión pública, levantando la bandera de la participación.

Como "la expresión política de la resistencia que, desde el 4 de noviembre de 1970, se ha hecho presente en mil formas contra el proceso socialista que se ha iniciado bajo el actual Gobierno", calificó el senador de la Izquierda Cristiana, Rafael Agustín Gumucio, el proyecto de reforma constitucional del Partido Demócrata Cristiano que empezó a tratar ayer el Senado en sesión especial.

El parlamentario señaló en las partes centrales de su intervención:

"Con ocasión de la acusación constitucional al Ministro Vuskovic, la Democracia Cristiana planteó como condición el envío, por parte del Ejecutivo, de un Proyecto de Ley que delimitará las áreas social, mixta y privada. El Ejecutivo cumplió su promesa enviando el Proyecto a la Cámara de Diputados. En el intertanto, los Senadores Fuentalba, y Hamilton con el acuerdo del Partido Demócrata Cristiano presentaron el Proyecto de Reforma Constitucional que hoy discutimos. Ambos Senadores saben positivamente que para delimitar las áreas no era necesario un Proyecto de Reforma Constitucional. Las disposiciones vigentes permiten que por intermedio de una ley se pueda cumplir lo que se pretende, pero, como también lo saben los Senadores propiciantes, darle rango constitucional a disposiciones que pueden ser objeto de Ley, es restringir las posibilidades de amplitud que pueda contener esta última.

Y, eso es lo que se ha pretendido al colocar disposiciones en el Proyecto en discusión, que paralice el cumplimiento por parte del Gobierno del Programa que se prometió al pueblo. Sabemos positivamente que dentro de la Democracia Cristiana hay sectores que estaban conformes con el Proyecto enviado por el Ejecutivo a la Cámara de Diputados y dispuestos a despacharlo favorablemente. Esos sectores están siendo víctimas de toda clase de presiones, hasta insinuándoseles que podría acordarse por la Directiva la votación en contra en general del Proyecto impidiéndose, en ese caso, el envío de uno nuevo hasta después de un año. La verdad es, que lo que se perseguía no era la "simple" delimitación de las áreas de propiedad, sino que paralizar la acción del Gobierno".

CATEGORICO RECHAZO

El Nº 5 del Art. 1º que se agrega como Nº 16 del Art. 44 junto con el Art. 2º del Proyecto constituyen uno de los puntos medulares de la Reforma que se está discutiendo. A través del Nº 16 agregado al Art. 44 se exige que toda transferencia desde el área privada a las áreas social o mixta de la economía, de empresas, bienes o medios de producción, distribución o financiamiento, o de derechos en ellos, salvo el caso de transmisión por sucesión por causa de muerte, deba hacerse por ley y, como consecuencia de lo anterior, sólo la ley podrá autorizar al Estado, a los Organismos o entidades que lo integran que están bajo su control o que de él dependen para adquirir acciones o derechos en o de personas jurídicas de derecho privado para incorporarlas a las áreas social o mixta de la economía, con el fin de estatificarlos o nacionalizarlos. Esta disposición merece, por nuestra parte, un categórico rechazo, debido a que por su amplitud no sólo se refiere a las posibilidades de nacionalización o expropiación, sino que llega, por lo menos imprecisamente, a afectar la gestión patrimonial que corresponde a todo Estado, sea de la ideología que sea. No se ve que se elimina al Estado como persona capaz de manifestar una voluntad contractual. El Estado como persona jurídica es plenamente capaz para adquirir o vender bienes que se encuentran sujetos a la actividad comercial. La limitación que establece este número para el Estado no tiene una explicación clara dado que los actos administrativos de compra o venta de bienes que se realizan administrativamente necesariamente son autorizados por ley como es el caso de la Ley de Presupuestos que autoriza los gastos del Estado en el lapso de un año o bien, leyes especiales que autorizan otros tipos de gastos.

Ahora, si lo que se pretende es volver a un régimen parlamentario ya fenecido en que el Parlamento interviene en las facultades administrativas y de gestión de los negocios del Estado, es harina de otro costal. Desde luego, nos parece escandaloso que los mismo que votaron una Reforma Constitucional super presidencialista, como fue la Reforma del Pesidente Frei que entró en vigencia el 4 de Noviembre de 1970, hoy por oportunismo sean partidarios de un sistema que rompe el equilibrio de los Poderes del Estado al convertir al Parlamento en co-administrador del Estado. Aún más cabría señalar la inconsecuencia que significa quitar a este Goierno facultades que tuvo el anterior".

REQUISICIONES DEROGADAS

"En el Art. 2º se agregan dos disposiciones transitorias a la Constitución Política del Estado de la mayor gravedad. Por la 19º se derogan las disposiciones sobre requisiciones de establecimientos industriales y comerciales contenidos en el Decreto Ley Nº 520 de 1932, y en el Reglamento Nº 338 de 1945 del Ministerio de Economía y Comercio. Se deroga, asimismo, toda la disposición contraria al Nº 16 del Art. 44 de la Constitución Política del Estado en cuanto pudiera permitir, directa o indirectamente nacionalizar o estatificar empresas, bienes o medios de producción, distribución, financiamiento u otros, incorporándolos a las áreas social o mixta de la economía. En la primera parte de esta disposición se deroga simplemente las facultades de requisición que otorgaba el Decreto de Ley Nº 520, o sea, no se podrá requisar establecimientos industriales o comerciales aún cuando la requisición no se haya hecho con el fin de nacionalizar o expropiar. Por lo tanto, se está privando al Estado de una herramienta usada por todos los Gobiernos en los cuarenta años de vida del Decreto Ley 520, para controlar la economía y, muy fundamentalmente, los abastecimientos. El acaparamiento, la ocultación de mercaderías, no van a poder ser controladas por la única arma eficaz que era el requisamiento. Volviendo a los recuerdos a que hacía mención al principio de esta intervención, en tiempos de la Segunda Guerra Mundial las disposiciones que ahora se derogan, tuvieron amplia eficacia para hacer frente a los racionamientos necesarios. La segunda parte de esta disposición que deroga toda disposición vigente contraria al Nº 16 del Art. 44 es de una imprecisión realmente impresionante, ya que van a venir las mayores dificultades para establecer la incompatibilidad que se expresa.

¿Quién va a determinar la incompatibilidad? ¿Qué tribunal la va a declarar, si no hay contienda de partes?.

Lo que se pretende, una vez establecido lo dispuesto en el Nº 16 del Artículo 44, derogando el Decreto de Ley 520 y todas las disposiciones que puedan ser contrarias a él, es simplemente obligar a la dictación de nuevas leyes, las cuales, naturalmente, serán controladas durante un lapso por una determinada mayoría parlamentaria.

Ese oportunismo que llega al grado de utilizar la Constitución Política para fines inmediatos, reviste inmensa gravedad para lo futuro, ya que la rueda de la fortuna no está fija, y mañana arrebatar facultades al Ejecutivo, que puede estar representado por las fuerzas que hoy, por oportunismo, están echando al trajín el alto nivel jurídico que debe caracterizar a una Constitución Política.

La disposición vigente declara nulos y sin valor los actos o convenios ejecutados o celebrados por el Estado, los organismos o entidades que lo integran, que están bajo su control o que de él dependen, a contar del 14 de octubre de 1971, para adquirir acciones o derechos de o en personas jurídicas de derecho privado, con el fin de nacionalizar o estatificar empresas, medios o bienes de producción, distribución, financiamiento y otros que no hubieran sido expresamente autorizados por ley dictada en conformidad a lo prescrito en el Nº 16 del Artículo 44 de la Constitución Política del Estado.

Tal disposición tiene primeramente una finalidad de carácter operacional político. Permite a quienes patrocinan la Reforma en discusión tener el poder de decisión con referencia al contenido de la ley enviada por el Ejecutivo a la Cámara de Diputados. Para que existan conversaciones entre el Ejecutivo y la Democracia Cristiana, basta que ésta última demore la tramitación del proyecto o lo vote negativamente en general en la Cámara de Diputados, para que el efecto retroactivo de la nulidad que se establece paralice por tiempo indefinido todos los planes de creación de un área social por el Gobierno".

Rafael Agustín Gumucio expuso el pensamiento de la Izquierda Cristiana en torno a las tres áreas de la economía nacional.

SOCIALISTAS DE COU INICIAN HOY SU CONFERENCIA NACIONAL

El encuentro se inaugura al mediodía en el Teatro Municipal de San Miguel, ante la presencia de personeros políticos de esa colectividad.

Los socialistas de la Corporación de Obras Urbanas, COU, ... mañana al mediodía un ... encuentro destinado ... las responsabilidades de ... sector en las tareas dentro del Ministerio de la Vivienda.

La Conferencia Nacional ... se inaugurará en el Teatro Municipal de San Miguel y se prolongará hasta el lunes próximo para luego dar a conocer las conclusiones del evento.

La Comisión organizadora ... a todos los militantes la convocatoria a la Conferencia, a la cual asistirán además representantes de todo el país, ... ya se encuentran en la ...

Participarán en el encuentro ... ejecutivos socialistas de la Corporación de Obras Urbanas, igualmente personeros del Comité Central y del Regional Sur.

El temario a discutirse es el siguiente: 1.- Relación con los trabajadores. 2.- Producción Socialista. 3.- Comisión de Cargos y Participación de las bases en las decisiones administrativas. 4.- Fortalecimiento del partido y de la Unidad Popular, y 5.- Estructuración de la Corporación y mejor participación de los trabajadores en la planificación.

Los núcleos socialistas de COU hicieron un llamado a sus bases para que concurran con responsabilidad al evento, desmintiendo así las burdas y malintencionadas informaciones de la prensa reaccionaria de que el Partido Socialista marcharía desunido.

Para los socialistas, señalan los núcleos, esta Conferencia Nacional servirá como una nueva demostración de su férrea voluntad de avanzar unidos con los demás partidos de la Unidad Popular hasta la victoria final del socialismo.

Lan-Chile desmiente a Senador Tomás Pablo

UN ENERGICO desmentido a ... del senador demócrata cristiano, Tomás Pablo, ... el Vicepresidente de ... la siguiente carta:

"Señor Senador:

... referirme a los términos ... en su intervención ... el Senado, en sesión de ... octubre en curso, en cuanto ... relacionan con la Empresa ...

... Ud. que, con ocasión de celebrarse en diciembre próximo la Cuarta Convención Nacional de Magistrados del Poder Judicial en la ciudad de Punta Arenas, a ciertos convencionales se les ha garantizado el pasaje en forma gratuita. Y a otros se les crea entorpecimientos para obtenerlos.

Lo anterior ha dado pábulo para que comentaristas de prensa, radio y televisión, desencadenen una malintencionada campaña en contra de LINEA AEREA NACIONAL CHILE, señalándola como sirviendo torcidos fines políticos en beneficio de la Unidad Popular.

Todo lo sostenido por Ud. en su discurso, es inexacto. LAN—CHILE ha manejado este asunto entendiéndose con la Comisión Organizadora del Torneo, la que a su vez recibe las inscripciones de los interesados en viajar a Punta Arenas. Por mandato legal no podemos otorgar pasajes gratuitos, y todos los congresales pagarán sus boletos con arreglo a las normas ordinarias de crédito que otorga la Empresa. He revisado cuidadosamente la nómina de jueces y funcionarios judiciales que han decidido viajar hasta la fecha, y lo invito a que Ud. mismo la estudie y califique políticamente a sus integrantes.

Por todo lo cual no hemos colaborado nosotros al "uso de las viejas artimañas" que Ud. menciona, ya que la actual Administración de la Empresa no es experta en ellas, y, por el contrario, está entre sus propósitos el dejarlas cada vez más atrás hasta que desaparezcan inclusive de la memoria de quienes las utilizaron.

Saluda atentamente a Ud.

IGNACIO E. ALIAGA STRAUBE
Vicepresidente
LAN — CHILE

Encuentro de FTR se inicia hoy

El Primer Encuentro del Frente de Trabajadores Revolucionarios auspiciados por el FTR del Clarín comenzará, hoy, a las ... horas. El torneo al que asistirán cerca de 80 delegados de FTR de la capital será en el local del Sindicato de Obreros ... de San Miguel, en el paradero 5 de la avenida ... (ex Municipalidad).

Los oradores principales que abrirán este encuentro figura Clotario Blest, ex presidente de la CUT; Alejandro Ortega presidente del sindicato Clarín y miembro del FTR y un dirigente nacional del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). Al término del evento, domingo 31 se elegirá la directiva provincial del Frente de Trabajadores Revolucionarios y se estructurá la plataforma de lucha de la organización sindical-política.

RADICALES DENUNCIAN MANIOBRA DERECHISTA EN LA "U" DE CHILE

Los sectores radicales vinculados a la Universidad de Chile y en especial a la Facultad de Derecho, han emitido la siguiente declaración pública:

Ante los ataques de que ha sido víctima nuestro distinguido correligionario profesor Enrique Silva Cimma, en su calidad de miembro del Consejo Normativo Superior de la Universidad de Chile, la Organización Nacional Universitaria, la de Profesionales y Técnicos del Partido Radical, así como su Rama de Abogados, han acordado:

1.- Expresar su más amplio respaldo a la gestión realizada por el profesor Silva Cimma, en el seno del Consejo Normativo Superior de la Universidad de Chile, que interpreta fielmente la posición del Partido Radical en materia universitaria.

2.- Denunciar a la opinión pública las maniobras políticas de los sectores reaccionarios de la Universidad, que han tergiversado la resolución soberana del Consejo Superior que reestructura la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, presentándola como una amenaza al Estado de Derecho. Que, por otra parte, impidieron intencionadamente la aprobación del voto del profesor Silva Cimma, que contaba con el respaldo unánime de la izquierda universitaria y por consiguiente de la mayoría del Consejo, por el cual se mantenía la organización actual de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, enriqueciéndola con cuatro nuevos Departamentos que aportan nuevos y valiosos elementos a la carrera de Derecho.

3.- Señalar, asimismo, que las reformas acordadas están inspiradas en los principios de la Reforma de los Estudios de Derecho de 1966 que impulsaron e hicieron realidad profesores y estudiantes radicales, y que tienden a modernizar los estudios formando profesionales que estén al servicio de una sociedad en proceso de cambios, como son aquellas que propenden a una mayor integración con los estudios económicos y de administración. Por consiguiente, los movimientos surgidos en apoyo y "defensa" de la Facultad, fundados en supuestas trasgresiones al Estado de Derecho, tienen por finalidad desorientar a la opinión pública que no está debidamente informada del problema.

4.- Repudiar enérgicamente la "toma" del recinto de la Facultad y la agresión moral de que ha sido objeto el profesor Silva Cimma, y, en especial, la actitud de los académicos que diciéndose defensores de la legalidad no han trepidado en valerse de procedimientos ilícitos en apoyo de sus intereses.

ORGANIZACION NACIONAL UNIVERSITARIA
ORGANIZACION NACIONAL DE PROFESIONALES Y TECNICOS
RAMA PROFESIONAL DE ABOGADOS

A LOS TRABAJADORES

La Comisión Organizadora del VI Congreso Nacional Ordinario de la CUT, a efectuarse del 8 al 12 de diciembre del año en curso, informa a los trabajadores del país que en conformidad al artículo 7º del Reglamento al VI Congreso, deberán realizarse Conferencias Especiales en las provincias que se señalan y en las fechas que se mencionan:

Durante el mes de octubre: Iquique, los días 30-31; Coquimbo 30-31; Illapel 30-31; Aconcagua 30-31; Linares 30-31; Cautín 30-31; Osorno 30-31.

Durante el mes de noviembre, en O'Higgins, los días 6-7; Curicó 6-7; Talca 6-7; Ñuble 6-7; Bío Bío 6-7; Magallanes 6-7; Arica 13-14; Antofagasta 13-14; Valparaíso 13-14; Santiago 13-14; Malleco 13-14; Concepción 13-14; Arauco 13-14; Valdivia 13-14; Aysen 13-14.

En dichas Conferencias deberán participar las Organizaciones sindicales afiliadas a la CUT, hasta el 8 de octubre de 1971 que cuenten con menos de 100 socios conforme a lo dispuesto en el artículo 7º del Reglamento que transcribimos:

"**Artículo 7º.**- Las organizaciones sindicales con 25 a 99 socios, elegirán delegados al VI Congreso Nacional Ordinario, por medio de Conferencias Extraordinarias de los Consejos Directivo Nacional, en base al siguiente procedimiento:

a) Cada Sindicato base elegirá delegados a la Conferencia Extraordinaria de la CUT., Provincial, en conformidad a la proporción siguiente:

- Sindicatos de 25 a 49 socios con su cotización al día, enviará un delegado.

- Sindicato de 50 a 74 socios con sus cotizaciones al día, enviará dos delegados.

- Sindicato de 75 a 99 socios con sus cotizaciones al día, enviará 3 delegados.

El mecanismo interno de elección, en cada sindicato, se hará sobre la base de presentaciones de listas en votación secreta, con cifras repartidoras y proporcional a los socios que se encuentren al día en su cotización. El Consejo Directivo Provincial enviará los formularios de elección a cada organización sindical correspondiente a su jurisdicción.

b) En la Conferencia Provincial se elegirán los delegados al VI Congreso Nacional Ordinario de la CUT conforme a la representación proporcional estipulada en el artículo 5º., Título II del presente Reglamento. La elección se hará por presentación de listas; cada delegado votará en proporción a los socios que se encuentran al día en sus cotizaciones y sobre la base de cifra repartidora, proporcional y secreta".

Para los efectos de determinar el número de delegados al VI Congreso Nacional se debe considerar el número total de socios que representan los sindicatos participantes en su conjunto y ésta será la base para la aplicación de la tabla, estipulada en el artículo 5º del Reglamento.

Se deja establecido que aquellas organizaciones sindicales que cuenten con más de cien socios, elegirán los delegados al VI Congreso directamente, conforme a la Tabla Proporcional estipulada en el título II Artículo 5º del Reglamento. Además, los Sindicatos Unicos Nacionales y Provinciales elegirán sus delegados respectivos en base al mismo artículo 5º, el que señala:

Artículo 5º.- Las organizaciones a que se refieren las letras a) y c) del artículo 1º título I, del presente Reglamento, y en conformidad al artículo 6º de los Estatutos, tendrán derecho a elegir delegados al VI Congreso Nacional Ordinario, de acuerdo a la siguiente proporción:

de 100 a 299	1 delegado
de 300 a 499	2 delegados
de 500 a 699	3 delegados
de 700 a 899	4 delegados
de 900 a 1.099	5 delegados

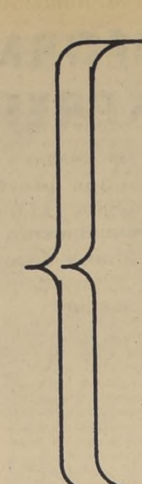
Sobre 1.100 socios se elegirá un delegado más por cada 750 asociados.

Cualquier duda en la interpretación del Reglamento, las organizaciones sindicales pueden dirigirse para su aclaración, a la Comisión Organizadora, que funciona en Cienfuegos 30, en Santiago y a los Consejos Provinciales de la CUT.

COMISION ORGANIZADORA

Salvador Allende en Chuquicamata:

LA REVOLUCION IMPLICA



SACRIFICIO ESFUERZO DESPRENDIMIENTO

El Compañero Presidente dialogó mano a mano con dirigentes y bases del cobre. Les señaló la importancia de su posición en el momento que vive Chile.

El Presidente Allende viajó a la zona del cobre para dialogar con los trabajadores que allí laboran. Visitó todas las dependencias y, en el terreno mismo, planteó la posición de Chile ante lo que significaba el cobre y sus trabajadores.

Estuvo en Chuquicamata en una reunión de trabajadores y dirigentes. En su intervención expresó:

Muy queridas compañeras y muy estimados compañeros de Chquicamata:

Una vez más he querido llegar hasta aquí. A lo largo de mi larga vida política, en reiteradas oportunidades, he tenido ocasión de estar con ustedes. Hay obreros a los cuales conozco hace más de treinta años. Y algunos saben perfectamente bien que vine como Diputado, como Ministro de Pedro Aguirre Cerda, como Senador, vine varias veces como cadidato a la Presidencia y por último y como era justo, vengo como Presidente de Chile (aplausos).

En esta ocasión están también aquí, el Intendente de la provincia de Antofagasta, el Gobernador del Loa, los compañeros y amigos Diputados por Antofagasta, y desde Santiago me acompañan el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, y el Vicepresidente de CODELCO, compañero Jorge Arrate, ya que presentó su renuncia mi amigo y compañero Max Nolff, quien tendrá otras importantes funciones trabajando siempre para el Gobierno Popular. Están también conmigo los Edecanes, Comandante Sánchez, de Aviación, y Mela, del Ejército (aplausos).

Aquí en el proscenio como ustedes ven, están los compañeros pre directivos de la empresa. Están en primera fila, el compañero Zambrano, otros dirigentes y los compañeros dirigentes sindicales, con quienes tuve el agrado anoche de conversar, antes de comer con ellos y un grupo numeroso de trabajadores. Cambiamos ideas, oí sus puntos de vista, esclarecí algunas cosas que me preguntaron, y quedamos en que yo plantearía esta tarde los puntos de vista del Gobierno en torno a problemas nacionales y, fundamentalmente, los problemas del cobre de Chuquicamata.

En la mañana de hoy he tenido el agrado de visitar distintas secciones y en ellas he dialogado con los compañeros de fermento de la fundición, en el taller mecánico, visité desde arriba la Mina; una vez más he recorrido sectores, que en las treinta o cuarenta visitas que he hecho a Chuqui, por lo tanto además he tenido el agrado de tomar contacto directo con sectores, y he llegado a conversar y a dialogar como lo hiciera hoy día con un grupo de supervisores y han tenido una actitud que yo agradezco en defensa de la producción en el trabajo de Chuqui, al igual que sus compañeras con las cuales almorcé y que les pedí que concurrieran a este acto para agradecer públicamente, la cooperación que esas compañeras han dado a esta empresa a través de su actitud fortaleciendo la posición de sus compañeros que han seguido trabajando y defendiendo el interés de Chile (aplausos).

Significado del Gobierno Popular.

Quisiera aunque fuera de manera breve decirles a ustedes, informarles a ustedes, hacerles recordar a ustedes lo que es este Gobierno Popular y lo que ha significado y significa la lucha en que estamos empeñados. Siempre sostuve, a lo largo de muchos años, que Chile necesitaba profundos cambios y transformaciones. Que necesitábamos un Gobierno revolucionario. Que la revolución no significaba necesariamente ni atropellos ni violencias, ni sangre derramada injustamente. Sostuve que para hacer los cambios que Chile necesita, y que en parte ya hemos realizado, el pueblo tenía que ser Gobierno. Yo estimaba que el pueblo estaría representado en el Gobierno por los partidos populares y además, con la participación activa de la Central Unica de Trabajadores, y los organismos gremiales y los empleados.

Por eso dimos la batalla que terminó con el triunfo electoral en Septiembre de 1970. En aquella oportunidad obtuvimos el 33 por ciento del electorado. Y es bueno no olvidar que antes de la elección se desató en contra nuestra una campaña vil, artera y yo diría canallezca, aunque a algunos les pudiera parecer exagerado que el Presidente emplee estos adjetivos, pero hay que usarlos, porque nadie puede dejar de recordar que se utilizaron todos los medios, antes, para crear un clima de pánico y de terror, para hacer creer que la victoria popular significaría el caos, el atropello, la violencia, el desconocimiento de los derechos de la persona, de la familia. Producida la elección se intentó por todos los medios que nosotros no llegáramos al Gobierno. Inclusive y lamentablemente se pretendió una burda maniobra que estaba expresada en la elección del segundo hombre que votara el pueblo, el señor Alessandri, para que este elegido por el Congreso, de inmediato renunciara y hubiera nuevas elecciones. Como era tan burda esta maniobra, como el pueblo se movilizó rápidamente, ella no cuajó, entonces se buscó la posibilidad de interrumpir violentamente el desarrollo del proceso que había dentro de los cauces legales y Constitucionales chilenos.

Ustedes saben perfectamente bien que se inició toda una campaña de orden internacional y nacional. El cerco contra Chile que se quiso levantar, significaba crear un clima en América Latina de pánico y terror, porque en el cono Sur iba a existir un Gobierno comunista, marxista, desfigurando lo que es el Marxismo, mintiendo sobre lo que es el comunismo y desconociendo además que no hay ningún país comunista en el mundo.

Porque el comunismo es una etapa superior del socialismo y los países que han transformado su sociedad, no han llegado al comunismo, ni la Unión Soviética, ni la República Popular China, ni Hungría, ni Bulgaria, ni Rumania, ni Cuba son países comunistas, son países socialistas y además con distintas formas, con distintos métodos y distintas actividades, pero grupos que forman la base política en que se sustentan en el Gobierno. Pues bien, cual es más cruel, si no que la acción directa. Nunca Santiago había visto que se colocaran bombas, que se tratará de destruir edificios, atentados personales, casi voló el aeropuerto entero de Pudahuel y por último, y lo recuerdo, se llegó, y es conveniente recordarlo siempre, hasta el artero y cobarde asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau. Hace precisamente 48 horas, Chile entero rindió un homenaje a este soldado, que pagó con su vida sus condiciones democráticas, de aquel que expresó siempre que las Fuerzas Armadas de Chile respetarían la Constitución y la Ley. Caramba qué satisfactorio es poder decir que Chile cuenta con Fuerzas Armadas profesionales y con un cuerpo como Carabineros, que respetan la voluntad popular expresada en las urnas, al Gobierno, a la Constitución y a la ley (Aplausos).

Cumplimiento con el Pueblo.

En resumen, compañeros, recibimos el Gobierno en ese clima moral. La tentativa de un cerco internacional, e internamente los sectores sediciosos, apagaron aparentemente sus ataques, pero han mantenido siempre la esperanza de buscar un vuelco que termine con la acción del Gobierno de ustedes. A pesar de estas circunstancias, hemos podido, y el tres de noviembre cumpliremos un año, ir firmemente realizando lo que le dijimos al pueblo que íbamos a hacer. Convirtiendo en realidad el Programa de la Unidad Popular. Y lo hemos hecho con el más irrestricto respeto a los derechos individuales, a los derechos sociales, a los derechos colectivos. En este país, hay la más amplia, más amplísima libertad de información, que llega compañeros, a no ser libertad, sino libertinaje, ya que hay algunas revistas que indiscutiblemente merecerían que sus redactores estuvieran en la cárcel por los términos que usan, por el ataque emponzoñado y falso, por las cosas arteras que publican, sin respetar, no digo la verdad, sino que la vida privada, las acciones del Gobierno, sin pensar que perjudican a Chile interna y externamente. Sin embargo, circulan y seguirán circulando. Yo me he comprometido a actuar dentro de las leyes y la Constitución Chilena y nadie, absolutamente nadie, me hará salir de esta actitud que es el compromiso voluntario que contraje ante mi conciencia, ante el pueblo y ante la historia, pero de la misma manera sostengo y lo digo, aquellos que presenten la contrarrevolución que sepan que les aplicaremos implacablemente las leyes y que si acaso ellos están más allá del marco de las leyes y actuán directamente, que sepan que a la contrerrevolución reaccionaria responderemos con la voluntad revolucionaria del pueblo de Chile (Aplausos).

Nada nos detiene. Por suerte el cerco internacional lo hemos roto y tengo la satisfacción de decirles a ustedes que los viajes que he realizado a Argentina, Ecuador, Colombia y Perú ha significado un hecho que es muy importante señalar: Chile no está aislado y no lo van a aislar. Los gobernantes de esos países y los pueblos de esos países han comprendido lo que somos, lo que queremos y donde vamos. Los principios fundamentales de no intervención en los problemas internos de otros países saben que lo vamos a cumplir y lo cumpliremos, de la misma manera que respetamos el derecho de autodeterminación cada país tiene los gobernantes que quiere o los gobernantes que se merece. El problema es que nos respeten a nosotros, que nosotros respetaremos a todos ellos.

Hemos dicho que mantendremos relaciones con todos los países del mundo que creamos conveniente, que estimemos conveniente, y hemos dado pasos decisivos en esta materia. Tenemos relaciones, restableciéndolas, con Cuba, (Aplausos) con la República Democrática Alemana, con la República Popular China, con Nigeria, con Mongolia, etc. Además tenemos relaciones comerciales con Corea del Norte y con Nortvietnam como es un país soberano que de acuerdo con nuestra determinación mantenemos, repito, relaciones de distinto tipo pero con los países que estimamos conveniente.

En el caso de China, por ejemplo, ustedes han visto hace 24 horas China, la República Popular China, auténtica China, ha ingresado a las Naciones Unidas y ahora seguramente, va a venir el reconocimiento y establecimiento de relaciones de una enormidad de países. Hasta ahora en América Latina sólo Cuba y Chile teníamos relaciones con la República Popular China. Nosotros hemos dado un paso adelante y ahora tenemos la seguridad de que muchos países en América Latina y muchos otros países en el mundo van a tener relaciones con la República Popular China. Era absurdo ignorar lo que es ese país de 900 millones de seres humanos.

Pues bien, compañeros, desde el punto de vista interno, y para abreviar, hemos recuperado para Chile el carbón, el hierro, el acero, el salitre, el cobre. Hemos estatizado los bancos, el último banco que quedaba por ser estatizado, el Banco de Chile, tenemos practicamente el 46% de las acciones y tendremos el número suficiente hasta llegar al 51%; hemos intensificado la Reforma Agraria, este año hemos expropiado 1.200 latifundios, 1.400.000 hás; estamos controlando el comercio de importación y exportación; hemos realizado una política de redistribución de ingresos destinada a favorecer esencialmente a los que ganaban menos, estableciendo reajustes más altos del 100% del costo de la vida para aquellos que tenían menos de 2 sueldos vitales; hemos aumentado las asignaciones familiares, esencialmente los sectores obreros y los sectores públicos, para acercarlas lentamente a la asignación familiar de los empleados particulares. Por primera vez en la historia de Chile los ancianos y las ancianas no tienen que ir a los jardines del Congreso para que se preocupen de ellos y acaso dimos el medio litro de leche como una obligación básica para preocuparnos del futuro de Chile, honestamente compañeros, con el mismo cariño, y quizás con mayor cariño, nos hemos preocupado de reajustar las pensiones, los montepíos, vale decir nos hemos preocupado de los ancianos y las ancianas, nos hemos preocupado de las viudas, de los huérfanos. Creo que puedo decirlo con satisfacción, sin falsa modestia, hemos sido el único gobierno en donde los jubilados, los pensionados, las viudas y los huérfanos no han tenido que hacer demostraciones callejeras para que a ellos llegara un pedazo más de pan a que tienen perfecto derecho y eso es un motivo de satisfacción para ustedes y para nosotros. (Aplausos).

Sólo quiero decirles, que en el aspecto social tan solo, hemos, través del veto a la ley que crea la Caja de los Comerciantes, incorporado a 900 mil chilenos, 900 mil chilenos que no tenían previsión. 2.400.000 chilenos tenían previsión social, ahora saber que 3.300.000 chilenos, casi totalmente la población activa de Chile ¿A quiénes hemos incorporado? A los pequeños, medianos agricultores, medieros, a los pescadores, a los pirquineros, a los trabajadores independientes profesionales, hemos incorporado a la previsión a los sacerdotes, a las monjas, a los pastores y a los Ministros de todos los credos. Creo que es un paso importante.

Hemos creado el Fondo Unico de Asignación Familiar. El Fondo Unico de Asignación Familiar es un paso decisivo para poder nivelar las asignaciones familiares. No vamos a nivelarlas este año, pero vamos a aumentar mucho más la asignación familiar de los obreros, de los campesinos, y del sector público que la asignación familiar de los empleados particulares. A eso le vamos a aumentar su asignación familiar en un 100%, vamos a respetar las asignaciones familiares que tienen algunos sectores que son más altos inclusive que los empleados particulares, pero pensamos elevar la asignación familiar del sector público de la misma manera que el sector obrero, lo cual significará que va a ser más alta, más alto el porcentaje que vamos a elevar la asignación de obreros y campesinos, porque hoy día la asignación de obreros y campesinos es de 92 escudos por carga, mientras la asignación del sector público de E° 102, pensamos que será entre 118 y 120 quizás hasta 130 la asignacion familiar que tendrá el obrero, campesinos y empleados públicos. Para el próximo año, para el año 1973, ya habremos acortado extraordinariamente la asignación familiar y es probable que ese año haya una asignación familiar similar para todos los hijos de todos los chilenos (Aplausos.)

Se sabe que enviaremos próximamente al Congreso un proyecto de Ley creando, también el Fondo Unico de Jubilaciones y Pensiones. Otro paso trascendente. Y por último, está en estudio completar la modificación de las reformas previsionales y esto será entregado para su discusión a los Sindicatos, a las Federaciones, a las Asociaciones Gremiales, a todos los trabajadores.

Con esta breve síntesis he querido darles un panorama de tipo general diciéndoles, además, que no tendría tiempo para enumerar una serie de realizaciones que están en marcha: la idea de estudiar con la presencia de maestros, padres, apoderados y alumnos una auténtica reforma educacional.

Estamos democratizando el Servicio Nacional de Salud, hemos enviado un proyecto de ley para establecer las áreas de la economía social, las áreas de las empresas mixtas y las empresas privadas.

Caminar con decisión.

Compañeros y compañeras, hemos ido entonces, caminando decisión, yo creo que en este año y aún teniendo las dificultades que significa que en el Congreso, los partidos de la Unidad Popular no tienen mayoría, hemos cumplido con el programa fundamental y hemos dado un paso que es auténticamente revolucionario y lo es porque la minoría ha dejado de ser gobierno, porque la mayoría es Gobierno y porque la clase obrera, que es la columna vertebral en las transformaciones revolucionarias, a través de la Central Unica de Trabajadores, al igual que los campesinos a través del Consejo Nacional Campesino, participan en las actividades, en la dirección y en la ejecución de los planes del Gobierno Popular.

Con esto compañeros, termino este bosquejo, este pequeño bosquejo, para entrar a decirles que el primer proyecto de ley que enviaremos al Congreso Nacional, el más trascendente y significativo, el que presenta rectificar un pasado histórico, fue el proyecto destinado a modificar la Constitución Política del Estado, reformándola de tal manera que podamos, y ya lo hemos hecho en parte, falta el trámite final, nacionalizar auténticamente la Gran Minería del Cobre en manos del capital foráneo (Aplausos.)

Ustedes saben, lo quiero aquí señalar, es la primera vez en la historia y así como llega un gobierno revolucionario por los cauces legales, un gobierno revolucionario usa esos mismos cauces legales y reconozco, hidalgamente, que el Congreso Nacional por unanimidad aprobó este proyecto que enviáramos, con muy leves modificaciones. ¿Qué está señalando ésto? Que ya había una conciencia nacional, que a lo largo de Chile, sobre la base de lo que nosotros denunciáramos, los partidos populares, la larga y dura tarea que empezara quizás hace 20 años, señalando la necesidad de recuperar para Chile riquezas básicas, diciendo que nunca podríamos acortar las distancias que hay entre los países en desarrollo, los países dependientes y los países capitalistas, industrializados, y los países socialistas.

Y que nunca Chile podría romper su dependencia económica y ser un país independiente si no éramos dueño de sus riquezas fundamentales. Cuántas veces vine aquí y cuántas veces muchos obreros no entendieron nuestro lenguaje, cuántas veces inclusive en los resultados electorales ellos me fueron adversos y aquí otros candidatos que no tenían tal plantemiento mío, obtuvieron más votos que yo. No soy un resentido, traigo este recuerdo para que se deje constancia de este hecho, pero hoy siento la satisfacción de estar en territorio de Chile, en la tierra chilena, hoy el cobre es nuestro y hoy, aún aquellos que no creyeron, aplauden este paso revolucionario de Chile. (aplausos).

Acuérdense me dijeron que si yo triunfaba y nacionalizaba el cobre ustedes se iban a convertir en empleados públicos, que les íbamos a quitar todo lo que habían obtenido en años de lucha, etc. que los íbamos a trasladar, que íbamos a echar a todos los trabajadores para nombrar gente de la Unidad Popular. Todo eso lo dijeron y algunos lo creyeron. Allá ellos. Han pasado ya 12 meses y salvo el problema de los supervisores, provocado por ellos que han creado una huelga legal y una tentativa de sabotaje, todos los demás saben que aquí no ha habido ni habrá persecución de ninguna especie, como no ha habido persecución para los supervisores, lo que ha habido es la aplicación de la ley para aquellos que han vulnerado la ley (Aplausos)

Compañeros, yo tengo que decirlo con la responsabilidad con que habla el compañero Presidente. Lamentablemente, el cobre ha sido uno de los puntos de ataque en contra del Gobierno de la Unidad Popular. Que no íbamos a ser capaces de dirigir las empresas, que la producción iba a disminuir, que íbamos a arruinar la principal riqueza de Chile, que esto se iba a transformar en una bolsa de empleos exclusivamente para hombres de la Unidad Popular. Compañeros, hemos cometido errores pero la verdad es muy otra. Yo me pregunto muchas veces, con una profunda tranquilidad de conciencia ¿qué habría ocurrido si no triunfamos nosotros y no nacionalizamos el cobre? No se habrían nombrado comisiones para que estudiarán a realidad de las minas. Chile habría seguido ignorando lo que ha pasado con la principal riqueza del país. Durante años y años, el espejismo de una técnica depurada, la americana durante años y años la gente creyó que los técnicos americanos estaban a sideral distancia de los técnicos chilenos y lamentablemente los técnicos chilenos y los ingenieros chilenos nunca exigieron que ellos tuvieran la responsabilidad que debían tener en el manejo de estas minas. Fueron limitados en sus posibilidades e ignorados esencialmente en las partes vitales de todos los programas que aquí se analizaban. Es el caso, por ejemplo, de El Teniente, ahí técnicos chilenos dijeron que un túnel, que llaman Colón 8, no se hiciera, el terreno era movedizo, llegó la orden de New York, se hizo el Colón 8 y no se puede usar. Nunca el país supo cómo estaba el estéril y el ripio acumulado; jamás el país se había imaginado que costara 20 millones de dólares sacarlo, removerlo y que es fundamental para defender el futuro de la producción de la mina. Nadie se imaginó en qué condiciones estaban los planes de expansión, es el caso de El Teniente, donde han gastado 250 millones, en donde efectivamente se buscó una innovación técnica importante, que se inyectaron en los hornos, pero que no ha dado resultado y hoy día la producción de El Teniente es inferior a la producción que antes había por métodos ordinarios de la producción de este mineral. Lo que es más grave, haberse invertido 250 millones de dólares en los planes de expansión, no sé si invirtieron 10 o más millones de dólares para asegurar el agua necesaria y no rinde la fundición lo suficiente porque no hay agua en cantidad también suficiente.

Todas estas cosas se han podido hoy día conocer porque nosotros al presentar el proyecto tomamos la más elemental medida al presentar el proyecto de nacionalización, pedir la cooperación de una firma francesa, para que hiciera cobre la realidad de las minas, hizo el estudio de Chuquicamata, la Exótica, El Salvador, La Andina y El Teniente. También vinieron técnicos soviéticos, llamados por mí después que estuvieron los técnicos y reafirmaron en un 95% lo que dicen los técnicos franceses. Tuve la precaución de pedirle a la Soc. de Minería, al Instituto de Ingenieros y al Colegio de Ingenieros que destacaran personeros para que actuaran junto con la comisión mandada o sea, los técnicos chilenos saben perfectamente bien la seriedad y la solvencia con que se hicieron los estudios.

Qué habría ocurrido si no hubiéramos tenido conciencia de estos casos. Sólo puedo asegurarles, y lo saben perfectamente bien los técnicos, necesitaremos invertir, quizás, 80 millones de dólares para mantener la producción al nivel actual y necesitaremos invertir algunos millones, muchos millones más para garantizar los planes de expansión, pero desde hace 6 años estuvo diciendo que la producción del cobre llegaría a 1 millón 100 mil–200 mil toneladas. El año pasado se produjeron 560 mil toneladas. Este año vamos a aumentar muy poco la producción, pero la vamos a aumentar. No podemos aumentar muy poco la producción, pero la vamos aumentar. No podemos aumentarla como lo habíamos pensado por la situación en que se encuentra, ya dicho, los yacimientos mineros y por las dificultades que hemos tenido, inclusive, con los propios trabajadores. Y este es el problema esencial que todos ustedes tienen que entender.

Por eso, dictada la reforma constitucional apliqué el derecho que me otorga la Constitución, fijando como una utilidad normal, a juicio mío, de un 10% sobre las grandes inversiones de los capitales extranjeros en distintas partes del mundo, esas grandes empresas que son multifacéticas, que sostienen muchas actividades promedia un interés que va entre un 5 y un 7%. Sin embargo, no desconté las sobreutilidades a contar de 10%, lo hice a partir de un 12%. Desde el año 1955, como lo establece la Constitución política, ello ha determinado que no tenga derecho a indemnización, por acuerdo del Contralor, Chuquicamata, vale decir, Andes, la Kennecott, El Salvador y La Andina, que es obvio. Esto ha provocado, compañeros, un gran revuelo internacional, se han usado en contra nuestra todos los epítetos, se ha dicho que Chile es Gobierno de ladrones y claro que el mayor soy yo, maestro de maestro de ladrones, esos son los términos que han empleado algunos diarios y algunos representantes de las compañías, nosotros hemos usado un solo camino, el camino de un país con estructuras, con Ley, con Constitución y con Congreso, hemos dictado una reforma constitucional aprobada por unanimidad, en donde el Gobierno no tiene mayoría en el Congreso, se ataca al marxista Allende haciéndolo responsable de todas estas cosas. Es la manera de crear nuevamente este clima en contra nuestra, sin fanfarria, muy sobriamente, hemos dicho y lo sostenemos, nada ni nadie nos va a amedrentar, seguiremos implacablemente dentro de esta reforma constitucional, cumpliendo con la obligación de asegurar para Chile lo que a Chile debió haberle pertenecido hace muchos años, y vengan y vengan las amenazas, que vengan; la unidad del pueblo chileno y la conciencia del pueblo chileno será el mejor baluarte para defendernos de las presiones extranjeras y de la actitud sibilina que pudiera tener algún grupo interno que pretendiera modificar lo que hemos hecho interpretando los anhelos justos de la inemensa mayoría de los chilenos. El cobre será nuestro. (Aplausos).

Sólo quiero decir que hay un error cuando se piensa que, como lo dice el dictamen del Contralor, tomando en cuenta los descuentos que se le hace al valor libro de las compañías, aparecen en realidad compañías con un saldo en contra, ese saldo en contra no lo podemos cobrar legalmente. No hay compensación. No podemos hacerlo. Además, es bueno que lo sepan, si bien es cierto que no le vamos a indemnizar a la Landes Copper ni a la Kennecott, quiero que sepan, compañeros, que estas compañías nos cuestan en hecho, además de lo que nos han costado durante todos estos años, nos cuestan en el hecho 736 millones de dólares. 736 millones de dólares ¿Por qué? Porque las compañías para mantener su producción y para desarrollar los llamados planes de producción, no reinvirtieron utilidades, se llevaron las utilidades, sacaron las utilidades y contrataron créditos, estos créditos convertidos en las platas que recibieron, las invirtieron en esos planes, entonces esas empresas tienen deudas, nosotros no hemos nacionalizado los bienes, sino que las empresas, vale decir, el activo y el pasivo y Chile está enfrentado seguramente a tener que pagar los 736 millones de dólares. Yo puedo descontar, la Constitución me autoriza para ello, sólo aquellas inversiones que yo estime que no han significado aumento de la producción ni beneficio para las empresas. Esos casos son muy discutibles y muy pocos. Estamos estudiándolos. Pero yo pienso que en las grandes líneas, todo el mundo tiene que saber, que tenemos que hacernos cargos de las deudas, y estas deudas suman 736 millones de dólares. Para que entiendan fácilmente, si alguno de ustedes va a comprar una casa y el señor de la casa dice: se la vendo en 1 millón, pero debo 200 millones, quiere decir que se la vende en 201 millón, y tienen que hacer ustedes cargo de la deuda, por lo tanto, nosotros si no le hemos pagado un peso a dos de las empresas, tenemos que hacernos cargo de las deuditas y por lo tanto estas compañías nos cuestan 736 millones de dólares.

El Sueldo de Chile

Ahora bien, es un hecho que Chile es dueño de las minas, y es un hecho que los trabajadores tienen que tener conciencia de lo que eso representa, esa es la principal riqueza de Chile. Yo he dicho con una frase que es buena: el cobre es el sueldo de Chile. El 83% del presupuesto de divisas, de los dólares que dispone Chile, los produce el cobre, el 83%. De 1.150 millones de dólares, que representa el comercio de exportación de Chile, 800 millones los produce el cobre, el 25% del presupuesto nacional se financia con los ingresos del cobre, entonces, el cobre es lo fundamental. Y por eso yo he dicho, y se lo dije a los dirigentes sindicales, que ser trabajador del cobre es lo más honroso que puede tener un trabajador en este momento en nuestro país, puede ser que mañana haya en el campo de la energía nuclear, de la energía atómica, trabajadores que tengan más responsabilidad que ustedes. La ciencia avanza y por lo tanto es posible que haya otros campos, pero mientras eso no ocurra ustedes son los trabajadores que tienen la mayor responsabilidad y deben ser los trabajadores más orgullosos de Chile, porque ustedes contribuyen no sólo a tener ustedes una vida que satisface las exigencias básicas del ser humano sino que además contribuyen, , compañeros, contribuyen a través del trabajo que ustedes hacen, a que Chile pueda romper su dependencia y pueda progresar y que podamos elevar los niveles de vida y existencia de las grandes masas populares chilenas. Piensen ustedes que todavía hay 260 mil chilenos cesantes, piensen ustedes que todavía tenemos que importar 200 millones de dólares en carne, trigo, grasa, mantequilla y aceite. Piensen, ustedes compañeros, que si cuando llegamos al Gobierno faltaban 480 mil casas hoy día faltan algo más de 580 mil, porque el terremoto echó por tierra muchas casas en las cuales la gente podía vivir muchos años más; piensen ustedes, compañeros, las dificultades que hemos tenido, además de las campañas que se hacen, la resistencia que tenemos en el Congreso, es una oposición legítima pero que es oposición, piensen ustedes que hemos tenido, repito, un terremoto, la nevazón, la erupción volcánica. El terremoto y la nevazón, por ejemplo, han destruido el 30% de los criaderos de aves. La aplicación drástica de la Reforma Agraria y la campaña que se hizo desde el 4 de septiembre al 3 de noviembre significó que muchos patrones llevaran sus ganados a través de la cordillera a otros países, no menos de 200 mil cabezas de ganado han salido de Chile y digo que el 30% de los criaderos de aves están destruidos, tenemos que reemplazar estas cosas, por eso también ha habido dificultades, compañeros, pero dificultades producto también de que ahora la gente puede comprar cosas que antes no podía comprar y la respuesta a la demanda no ha correspondido, en muchas partes los sectores industriales se han negado a invertir para desarrollar mayormente su producción, a pesar de tenerla garantía del mercado que nosotros hemos ofrecido. Hemos ofrecido, por ejemplo, líneas de compra a determinados productores o empresarios, ejemplo, la línea blanca, le hemos dicho, necesitamos tantos lavatorios, tanto utensilios, porque vamos a construir tantas casas, fabríquenlas ustedes, nosotros se las vamos a comprar, para estimular la producción. Hemos aumentado la producción textil, por ejemplo, yo puede decirles que esas industrias estatizadas han respondido en gran parte, de tal manera que el aumento ha sido apreciable, pero la gente compra más y por otra parte, hay toda una campaña para crear un clima psicológico y hacer que la gente compre, la que tiene medios, más que lo que necesita, lo he explicado en Santiago, lo dije hace 24 horas allá en Calama, desde los balcones de la Municipalidad. Va una señora a una tienda y le dicen ¿cuántos metros quiere señora? tres metros —no, compre seis, compre diez porque no se va a producir nunca más este género. La señora compra. Si una familia necesita tres kilos de carne para una semana y tiene un freezer y un frigider, compra 10, 15 kilos porque tiene plata, le está quitando la carne a otra gente, los obreros, la gente modesta, los que viven en las poblaciones marginales no tienen frigider y tienen que comprar la carne al día. Algo pasa en la pulpería de aquí, compañeros, algo paso en la pulpería de aquí, APLAUSOS, según los antecedentes que se me han proporcionado la pulpería ha vendido un 40% más este año que el año pasado, lo malo es que el comercio de Calama hay algunas camisas que son de la pulpería de aquí. Eso significa que algunas personas compran más de lo que necesitan y las revenden en Calama, esa es una estafa a ustedes, al resto de los compañeros, eso es un grave perjuicio. Y esto hay que mirarlo con mucha seriedad, compañeros; también pasa algo en la pulpería de aquí, hay una tendencia a comprar cosas demasiado caras. Yo soy un impertinente admirador de las mujeres, y lo confieso, APLAUSOS, pero yo no le compro carteras Giliolla a mi señora porque son muy caras, y aquí tienen puras carteras Giliolla. No, no compañeros, no todos los obreros se pueden vestir en Falabella, por poner un ejemplo, porque hay otras tiendas más caras que Falabella, entonces hay que tener cuidado, compañeros, hay que tener cuidado. Yo sé, por ejemplo, e indiscutiblemente, los precios de pulpería para algunos artículos de consumo no perecibles, ropas, están a un precio bastante aceptable y más baratos que en otras partes. Así como sé que los precios para algunos artículos perecibles están por las nubes, pescar un tomate aquí es una tarea improba , bueno, lo sabemos compañeros, una tajada de sandía equivale a unas horas de trabajo, también lo sabemos, yo se los voy a decir, mientras tanto, también sabemos que a veces hay colas y dicen esa es culpa de la Unidad Popular, esta es la culpa de los que están en el Gobierno y resulta que adentro están los productos y esa gente que hace esto sabe el daño político que realiza y eso se llama sabotaje (una voz: y los momios compañero). . . y los momios compañeros, APLAUSOS. Bueno compañeros, ustedes esta noche van a comer más tarde o no van a comer, yo estoy dispuesto a conversar muy largo con ustedes porque las cosas que voy a plantear son muy serias.

Bueno, entonces, de qué se trata, retomando la conversación, se trata de que nosotros en el programa hemos establecido el área social, el área mixta, el área privada. En verdad creemos que habrá que nacionalizar unas 150 empresas, ya hemos nacionalizado unas 20 importantes, sin tomar en cuenta la del cobre, que es la más importante, hemos presentado el proyecto, sabemos que vamos a tener dificultades, pero creemos que vamos a vencerlas y vamos a nacionalizar unas 150 empresas, pero en Chile hay 35.000 empresas, pero estas 150 empresas son las poderosas, controlan más del 65% de la producción y entonces la gran campaña, pues, que hace es tremenda en la radio, en la prensa, en la televisión, en todas partes. Bueno, pero son los monopolios y nosotros vamos a cumplir con el programa. Lenta, pero firmemente. Ni un paso atrás, ni un paso atrás. Pero no lo dicho, sino en los hechos, que es muy distinto, APLAUSOS.

El Cobre: Lo Esencial

Pero, compañeros, en todas estas empresas del área social la fundamental, la esencial, vuelvo a repetirlo, es el cobre. Ya les he dicho lo que representa el cobre como ingreso para el presupuesto fiscal, ya les he dicho lo que representa el cobre para el presupuesto en dólares. Esto es si tomamos en conjunto Chuqui, Exótica, Salvador, Andina y El Teniente, y la consideramos así porque es una sola gran empresa de Chile, yo creo y lo conversábamos con Ricardo Viles, yo creo que hay casi en el mundo, dos o tres empresas más grandes y no más, en el mundo. ¡En el mundo! Tomen nota, en el mundo. Es posible hoy día que haya dos o tres empresas más grande que ésta, o sea, colocamos en Chile en el primer rango mundial y tenemos que estar a la altura de eso, y para eso vine a hablar con ustedes.

Tenemos que cambiar totalmente, totalmente las viejas estructuras y tenemos que hacer que ustedes cambien, cambien también cambien, APLAUSOS y tienen que, de manera distinta, antes yo vine aquí estaban en huelga, estaban parados, yo vine aquí a ayudar a algunos dirigentes sindicales y me acuerdo cuando estaban escondidos en Calama, yo vine aquí cuando estaba el señor Viaux de Jefe, yo vi como sacaba a los obreros a trabajar, no pidiéndoles con buenas palabras que lo hicieran, sino con algunos procedimientos y métodos que ustedes conocen perfectamente bien. Nosotros no podemos usar ninguno de esos métodos. Nosotros tenemos que usar un solo método: el diálogo, la concientización, la información y elevar el nivel político. No político partidario, yo no vengo aquí a hablar de los socialistas, de los comunistas, de los radicales. No, yo vengo a hablarles a los hombres de la Unidad Popular y a los que no son de la Unidad Popular. APLAUSOS. Claro, los que son de la Unidad Popular tienen una responsabilidad que no pueden eludir; los que no son de la Unidad Popular tienen que tener conciencia muy clara, que nosotros respetaremos su modo de pensar, que no nos inquieten y no nos importa que políticamente sean adversarios nuestros, pero que no hagan una política subalterna dentro de la empresa. Que hagan política de idea, pero no hagan política, compañeros, pequeña, de mentiras, de engaños, de zancadillas, creando problemas que no deben crearse porque no existen, por ejemplo, sabían que yo venía aquí. Qué ha hecho un ilustre Diputado democrátacristiano, que tiene el apellido Penna, a mi me da pena hablar del señor Penna. APLAUSOS. Pero, que ha hecho este ilustre Diputado, sabiendo que yo venía a plantear un problema importante para Chile y para ustedes, ha dicho en la Cámara de Diputados de Chile: echan a los supervisores pero contratan a técnicos yugoslavos y a obreros espcializados con contratos y resulta que el señor Ministro de Minas dice que no hay tal contrato, resulta que hago un llamado a Codelco, porque recién nombrado está el compañero Arrate y dice yo no he firmado ningún contrato. Pero resulta que el Vice-Presidente de Coldelco hasta 48 horas dice no hay

el contrato. Lo que hay es una proposición que en marzo de este año hizo el Gobierno yugoslavo ofreciendo técnicos como una manera de ayudarnos y no hemos resuelto nada. Entonces el Fiscal de Codelco llamó al Presidente de la Cámara de Diputados y le dijo tenga la bondad Presidente de decir quién firma este contrato y resulta que el contrato no tiene firma, o sea, compañeros, producto de la imaginación, exclusivamente de la imaginación y se lanza entonces y toda la prensa reaccionaria de Chile o defensa de Chile o contraria a la Unidad Popular ha publicado que ya están firmados los contratos y que vendrán los yugoslavos. En realidad apuntaron mal todavía, porque hay mucha gente que le tiene menos miedo a los yugoslavos que a los cubanos o a los soviéticos. Nosotros no hemos firmado contrato con nadie y tendremos que deshacer este infundio y seguramente ya en todas las capitales de todos los países dirán: la Unidad Popular entrega las minas de cobre a los comunistas, porque para ellos también son, los yugoslavos, comunistas. Compañeros, no hemos firmado ningún contrato, una cosa muy clara, si necesitamos técnicos los vamos a buscar en donde estén y donde tenga la garantía que sean mejores. Si son en los países capitalistas, en Francia, en México, en Candá, y necesimos, los contrataremos y si están en los países socialistas los contrataremos. No nos van a asustar con sus amenazas, somos dueños de estas minas y las manejamos por el interés de ellas, que es el interés de Chile y si necesitamos, repito, ayuda técnica, donde sea mejor y más barata. APLAUSOS. Y he dicho "si la necesitamos", porque tenemos suficientes técnicos chilenos, es probable que no la necesitemos.

Y por ejemplo queremos colocar la colada continua, que es un procedimiento técnico más avanzado, necesitamos la experiencia de los países donde este método está en funciones y ese no es ningún delito; podemos pedir a Estados Unidos, si nosotros no tenemos ningún prejuicio, de que si en Estados Unidos nos dan los creditos, vendrán los técnicos americanos, o vendrán de Finlandia, donde también funciona la colada continua. Una cosa es la colada continua y otra cosa es que se nos quieran colar politicamente.

Pero mientras tanto en el caso de Chuqui, compañeros, nosotros sabemos los errores cometidos, por ejemplo la planta de beneficio de la unidad de estibados, sólo trabaja el 30%; porque no se preparó las minas para eso, la planta de recuperación de gases de la fundición no se ha hecho; construir una planta de ácido sulfúrico de capacidad de producción de 500 toneladas, debería ser de 1.000 toneladas, ¡grave error! Hoy he estado en la fundición y han explicado que hay que llevar desde el carrito, hay que llevarlo a los hornos o a los convertidores—pregunto porque no quiero cometer un error técnico y ustedes se van a reír— hay que llevar de los hornos a los convertidores con carritos, bueno aquí están los compañeros técnicos nuestros que han ido a una canaleta temperada, evitará en primer lugar el trencito, en segundo lugar que se enfríe el metal, y vamos a economizar tiempo y plata y va a rendir más; y eso lo hacen los técnicos chilenos, y yo estoy muy satisfecho, yo se los agradezco y una vez más destaco que los técnicos chilenos, los obreros chilenos, los empleados chilenos, tienen capacidad y como le ponen empuje, salen adelante, camaradas! (Aplausos).

Entonces, ¿De qué se trata?.- Se trata que hay que cambiar totalmente: ¿Qué era CODELCO antes? CODELCO, un organismo que vigilaba, no ejecutaba, que no era consultado en las grandes líneas y en los planes, que no intervenía ni en las ventas ni en los niveles de producción de la empresa ¿Qué vamos a hacer de CODELCO? Algo totalmente distinto, CODELCO es el propietario de las minas nacionalizadas. CODELCO venderá todo el cobre chileno, CODELCO abastecerá a las empresas de repuestos y de equipos importados, CODELCO comprará posiblemente en escudos la producción a las empresas, las venderá en dólares y, depositará los dólares en el Banco Central, CODELCO tendrá que fijar las políticas comunes a todas las empresas. Enseguida, he dicho que son 5 empresas que haremos, fortaleceremos la dirección de esas empresas en el terreno, no burocráticamente en Santiago. habrá diálogo, habrá representación directa de los trabajadores, de Chuquicamata o en la dirección de esta empresa, y a eso he venido, a decirles, que ya saben ustedes, porque se ha convenido con una comisión mixta paritaria entre los dirigentes sindicales y los compañeros que dirigen la empresa, que ha sido publicado en "OASIS", y esta es la segunda publicación, todo un concurso de medidas que crean una nueva mentalidad para la participación activa de los trabajadores en la empresa, y que tiene que ser ratificado por la asamblea de trabajadores. Entonces, habrá aquí la participación directa de ustedes, si se eligen 5 representantes de una asamblea de trabajadores, el Gobierno va a designar 5 representantes, pero no 5 representantes de fuera, sino que de los mimos trabajadores, y habrá una elección democrática y espero que salgan representantes de todas las corrientes, ojalá que sean compañeros, si por casualidad y por desgracia salieran de una corriente, entre los que nombramos nosotros nombraremos de otras corrientes porque queremos que democráticamente estén representadas todas las tendencias que efectivamente tienen fuerza y vigor y que trabajan honestamente y lealmente por esta empresa, no vamos a nombrar a saboteadores ni vamos a nombrar a gente que sabemos, que lo que quieren es crear conflictos y dificultades entre esta empresa y el Gobierno; desconociendo que esta empresa y el Gobierno son la misma cosa, porque el Gobierno es de los trabajadores y esta empresa es de los trabajadores. (Aplausos).

Compañeros, hay algunas cosas aquí, hay algunas cosas que pueden tenerse, pueden decirse que lamentablemente han ocurrido y siguen ocurriendo. Por ejemplo: en un mes en una planta de sulfuros se han quemado 5 (descansos) de los molinos, un motor nuevo recién instalado que se quemó por falta de aceite, una locomotora que hubo que ... donde estaba el primer día que se puso en funciones se destruyó el motor porque había un riel vertical y al pasar la locomotora sobre él destruyó el motor. ¿Qué es esto? ¿Irresponsabilidad, negligencia? Si es negligencia e irresponsabilidad, también debe ser sancionada. Si es sabotaje, tomen nota, compañeros, lo que eso significa, y hasta donde es capaz de llegar cierta gente. Además, hay robos, compañeros, ayer se detuvo a un camionero que adentro de unos toneles, entre otras cosas, llevaba barras de cobre, las llevaba para Chui - Chui. —¿Cómo? ¡Chiu - Chiu! (Risas) ¡Chiu - Chiu. Bueno, al final de las cosas compañeros, sigo diciendo, esto no puede continuar así, no puede continuar. ¿Y po[illegible] Porque son ustedes los dueños de esta empresa, son los obligados a vigilar, cautelar, a impedir que se destruyan lo que es un patrimonio de ustedes y es el patrimonio de los chilenos, porque si se destruye una máquina, cualquier implemento de producción esto hace que la producción disminuya, y los perjudicados son ustedes y es perjudicado el país. Por ejemplo, compañeros, el año pasado por huelgas, después de arreglado el pliego, por huelgas, paros de horas o de días, de determinadas secciones se dejaron de producir toneladas por un valor de 36 millones de dólares. ¡Treinta y seis millones de dólares! Y les advierto que era una empresa mixta todavía. Este año se han dejado de producir 12 mil toneladas por un valor de 12 millones de dólares, pero 12 millones de dólares, para Chile, compañeros, en este momento es una cifra extraordinaria, como lo era, y mucho mayor, 36 millones el año pasado, es que los obreros tienen que tener conciencia de este hecho. No pueden, es inaceptable que esto ocurra, cómo es posible que una empresa en que ustedes, en que ustedes son los dueños de esta empresa. Y todavía no han percibido los cambios, porque no hay, no hay todavía una línea clara y precisa, ya que mucha gente que no tiene una concepción política clara y sienta que sí se ha producido una revolución, y yo he venido a eso compañeros, a esclarecerlo, yo sé que los compañeros han tenido que actuar en un medio muy difícil con problemas sobre todo que se han producido aquí en Chuqui, problemas que inciden dentro de la mina misma y más allá, porque aquí cerquita, ha habido tráfico de armas y nosotros tenemos los antecedentes del caso, porque Chuqui es un punto que han querido convertir en conflicto, y no en vano han tratado de venir a quedarse aquí unos personeros vastamente conocidos, no en vano hemos publicado comunicaciones dirigidas a cierta gente por lo más reaccionarios y fascista de este país. Por eso los que han actuado hasta ahora, y a pesar de que esta comisión administradora ha tenido representantes de los otros trabajadores, no es indiscutiblemente lo que debe ser el manejo de los obreros de Chuqui, de esta empresa, yo he visto por ejemplo, todavía acá detalles tras detalles, he visto salir por ahí algunos letreros en inglés. y aquí todavía hablan de los staff; Ahora eso es un estafa (Risas). Vamos a terminar con los Staffs. (Aplausos).

Después de un año, después de un año dan la película para mostrar lo que es Chuqui, y terminaba esa película diciendo "esto se debe a la inversión del capital americano". Todavía hay tiempo para pegar con tijera un corte de tres metros.

Compañeros, esto no puede ser, todavía hay diferencias abismales, sobre las condiciones de vida de alguna gente, yo he estado en el Hundido. A mí no me vienen con cuentos, las condiciones ahí son pésimas, impropias, imagínese, impropias de este mineral la más grande mina de tajo abierto de cobre del mundo, con la mejor técnica del mundo, ha tenido a cientos y miles de obreros en el Hundido.

El trabajo en la fundición, desde el punto de vista higiénico, y de seguridad industrial, es pésimo, ahí hay que ir a los hornos como hay que ir ha infundir la modificación que acabo de comenzar. Entonces, los vicios que hay que terminar compañeros, hay vicios que hay que ponerle atajo, son vicios heredados, por ejemplo hay pérdida de producción, por suspensión de trabajo en el cambio de turno, en las colaciones, 30 minutos al finalizar, 15 al iniciar, que son 45. Yo tengo un informe que voy a poner a disposición de los compañeros dirigentes sindicales, no lo traje por desgracia, el que habla de la conveniencia de modificar estos turnos que no se altere semana por semana, porque indiscutiblemente y como me lo decía esta mañana, el propio Andrés Sanjevic [illegible]. El trabajador ahí crea algunas condiciones anímicas especiales, y es por eso que los conflictos que se han producido frecuentemente es ahí en las fundiciones, y si el hombre trabaja [illegible] de una semana, y llega a horas distintas, y vive en una casa, en donde al lado hay niños, chiquillos llega a una hora determinada y no puede descansar en el día, y si el niño no tiene patio; tampoco puede recuperarse del trabajo realizado. Hay que considerar todas esas situaciones compañeros, pero hay que poner atajo a esas cosas. Pérdidas de producción, por almuerzos, comidas u onces, una hora que se [illegible] por cuarenta minutos del convenio, hay que racionalizar y [illegible]onar los grupos en las horas señaladas, sistemas de tareas a base de sobretiempo especialmente en el trabajo de reparaciones, es la [illegible] de tejo pasado. Ejemplo, por 20 días de trabajo, a operarios es necesario pagar a veces 60 días a cada uno, por poner en trabajo a un [illegible], lo cual demanda 4 horas, se solicitaron 40 horas, y finalmente se [illegible] a 16. Por ejemplo, poner ayudantes en labores donde son innecesarios, con el objeto de lograr condiciones similares a otras secciones. Esto compañeros, si se lograran corregir estos vicios, se aumentaría la producción en 150 toneladas diarias. O sea, en un 18%, lo que significaría 52 mil toneladas de cobre al año y 52 millones de dólares en divisas. Compañeros, estas son las cosas que los compañeros trabajadores deben discutir, analizar y sobre todo solucionar; sobre la base de qué camaradas? De entender que las relaciones que tienen que haber entre los trabajadores y la empresa, no son las mismas relaciones ahora, ni deben ser mañana, las relaciones que ha habido antes entre los trabajadores de una empresa capitalista. Por eso que he venido, para decirles compañeros, ha llegado el momento que esto cambie vamos a empezar con Chuquicamata a darle una estructura socialista. De tal manera que sea efectiva y real la participación y la responsabilidad de los trabajadores, así vamos a medir efectivamente. la conciencia revolucionaria de los trabajadores de Chuquicamata yo tengo fe en ustedes, compañeros, cuando hablo de trabajadores, no hablo sólo de los obreros, hablo de los empleados, de los técnicos, los profesionales, pero fundamentalmente que son la mayoría los obreros. Yo tengo profunda confianza y fe que este paso que vamos a dar en Chuquicamata, será un paso ejemplar que pondremos en práctica en todas las empresas estatizadas. Ya hemos enviado junto con el proyecto de Ley que fija las áreas de dominio y predominio estatal, el área social de la economía, hemos enviado un proyecto de Ley sobre la base del acuerdo CUT— Gobierno, para establecer, por Ley de la República, la participación de los trabajadores, pero antes, que esa Ley sea realidad queremos poner en marcha, compañeros, con pasión, afiebradamente, desde el punto de vista del deseo, pero con profunda reflexión, toda una nueva estructura, que permita, esencialmente, ser ustedes los que fijen las grandes líneas sobre las cuales ha de desarrollarse el trabajo de esta empresa, yo creo, que van a estar a la altura de la responsabilidad que yo les entrego a nombre del Gobierno del Pueblo camaradas de Chuquicamata (Aplausos).

Ya las decía aquí en "Oasis", está el convenio que tiene que ratificar la asamblea, y aquí, según se me informa hay posiciones distintas. Estas posiciones distintas inciden en la discusión del nuevo pliego, el hecho de discutir el nuevo pliego —algunos sectores— y a propósito de esto cuando conversé en Santiago con los dirigentes sindicales del cobre, yo hice una crítica amplia y general a la responsabilidad de los trabajadores, del cobre; pero debo decirles que les advertí a ellos como se los advierto a ustedes que 5 días antes, les había dicho a los empleados públicos de la Unidad Popular, lo que nunca Presidente algunos le dijo a los empleados públicos. Yo creo compañeros que tenemos que terminar con el burocratismo, el sectarismo y el dogmatismo, aquí no hay parcelas partidarias, aquí no hay puestos que le pertenezcan a un partido, aquí los hombres que pertenecen a un partido responden ellos por su actitud, y no se escudan detrás de los partidos. Y el que es inepto que se vaya aunque lo defienda el comité central, su CEN y todos los parlamentarios de ese partido, aquí va a haber y habrá (aplausos). Aquí tendrá, que haber, y digo aquí, en Chile tendrá que haber una conciencia muy clara, en los cargos de responsabilidad, tenemos que destacar compañeros lógico es, a gente de la Unidad Popular, pero siempre que tenga condición, capacidad, que sea idóneo para el cargo, no basta que un compañero sea socialista para que yo lo designe en un cargo si acaso no tiene conocimientos necesarios, y si hay un hombre socialista, a ese socialista le tengo que exigir más que a otros, porque soy fundador del Partido Socialista, y además un Presidente Socialista. (aplausos).

Si hay un técnico que tiene más condiciones y pertenece a otro partido, a ese técnico, si es un técnico honesto que va a trabajar, lealmente queremos utilizarlo, tenemos que emplearlo y tenemos que apoyarlo y seguramente ese técnico, hará justicia, a la Unidad Popular, porque el mismo se dará cuenta exactamente, que nosotros respetamos la capacidad técnica. Por lo demás, Lenin lo decía hace muchos años, un técnico vale más de 100 comunistas, lo decía hace muchos años, ahora que la técnica ha aumentado mucho más, yo también podría decir vale más que 200 comunistas (aplausos).

Así como Lenin, ha dicho cosas muy extraordinariamente claras, por ejemplo es esta la actitud afiebrada de los compañeros, que hablan de la revolución a cada minuto. Hay un libro de Lenin que se llama "Extremismo, Estado infantil y comunismo" que si yo tuviera plata se lo regalaría a muchos chilenitos, especialmente a algunos jóvenes para que no lo olvidaran (aplausos). Además, compañeros, la revolución implica sacrificio, implica esfuerzo, la revolución implica desprendimiento, si nosotros expropiamos el latifundio, si nosotros estatizamos la banca, si nosotros expropiamos los monopolios, si nosotros criticamos a la burguesía por las ventajas y granjerías que han tenido vamos a aceptar que nuestros dirigentes políticos y sindicales, se apoltronen, crean que sólo deben tener automóviles, sólo piensen que deben tener casas cómodas, no compañeros, para eso, no han llegado a ser dirigentes de la Unidad Popular. (aplausos).

Al Dirigente de la Unidad Popular, el dirigente de la Unidad Popular, sobre todo el dirigente obrero tiene que mantenerse de una moral que le dé confianza a sus compañeros, que le de absoluta confianza a sus compañeros. Eso significa que nosotros no entendamos, que la gente que tiene responsabilidad tiene que tener también un mínimo de comodidades para poder trabajar tranquilamente, pero de ahí por ejemplo de que algunas gentes piensen que los autos de las compañías están destinados a que permanentemente salgan fuera de Chuqui, para ir al hotel Turismo de Antofagasta, o irse a Tocopilla a mojarse las patitas en la playa cuando se les ocurre, es algo muy distinto. (aplausos). Es algo muy diferente es algo muy diferente, y el chileno que tiene un cargo de dirección, tiene que demostrar frente a sus compañeros, que no está ensorberbecido, tiene que demostrar que es en la explicación y en el diálogo, donde tiene que encontrar la cooperación del resto de los trabajadores. Pero los trabajadores también deben entender que así como critican, ahora a algunos dirigentes, así también ellos tienen que pensar, yo pongo el ejemplo de lo que ocurre en la fundición, cómo, no me entra en la cabeza, que por hábitos de costumbre, no pueda innovarse, cuando eso representaría, fíjense ustedes, 52 millones de dólares más para Chile. Entonces, yo he venido a decirles compañeros, ustedes tienen que tener una mentalidad distinta para apreciar la discusión de este pliego de peticiones. No se trata de presentarle un pliego de peticiones a esta empresa, como si yo fuera Mister Smith, Mister Kane, Mr. Woolton y Mister Héctor. No compañeros. No, si son compañeros de ustedes! Además, no queremos, inclusive compañeros, que esta discusión se haga con estos compañeros, queremos que esa discusión se haga con los compañeros que ustedes elijan y nosotros elijamos, porque queremos un nuevo concepto de la relación que hay entre la empresa y ustedes. Y por eso, que al comenzar así este ejemplo, tienen que darse vuelta la cabeza, tienen que pensar que ustedes son dueños, antes ustedes eran la expresión típica del capitalismo. Trabajadores de una empresa, que esquilmaba al país y que los explotaba a ustedes. Ahora son dueños ustedes de una empresa, y tienen que mirar, que esa empresa entregue al país los excedentes que puedan satisfacer legitimamente las condiciones de vida de ustedes.

Por eso, yo he querido, decirles a ustedes que es justo que se pronuncien en definitiva, antes de entrar a discutir el pliego sobre puntos que no se van a aprovechar ahora, porque hoy día que yo los he sorprendido, que quieren hacerlo, no se los pido pero, creo que no, esas cosas están planteadas aquí. Desde el 22 de octubre, deben haber fijado asamblea para pronunciarse sobre esto.. ¿De qué se trata? de que hay que crear la dirección de una empresa con trabajadores elegidos de la asamblea de trabajadores, y con trabajadores nombrados por el gobierno popular, los trabajadores que nombre el Gobierno Popular, serán trabajadores de Chuqui, y aquí, los que ustedes eligan serán de aquí. Por lo tanto, vamos como les decía, a fortificar y fortalecer. No fortificar. FORTALECER, la dirección local, el vicepresidente o el gerente, será nombrado por el Ejecutivo previa conversación por cierto, con el equipo que salga de la elección de ustedes y de la nominación nuestra. Y más arriba estará Codelco con las grandes líneas que he fijado. Es con esta gente elegida por ustedes, y por nosotros que queremos que se discuta, la nueva estructura, y al mismo tiempo, las remuneraciones que ustedes deben tener. Cuál es la idea de fondo compañeros, la idea de fondo, es hacerle comprender que no puede haber antagonismo entre el interés de ustedes, el interés de la empresa que es de ustedes y el interés de Chile.

Yo no puedo esta noche entrar en más detalles pero le voy a mostrar algunos gráficos, para que vean ustedes que una vez que cumplan ustedes con las conclusiones que yo les voy a proponer, los representantes de ustedes tendrán el tiempo necesario para en mangas de camisa discutir, sobre el problema de remuneraciones, pero cual es el fondo. Bien claro; que esta empresa dejará de tener las características de una empresa capitalista, los compañeros dejarán de ser los patrones nombrados por nosotros, ustedes van a dirigir la empresa, y ustedes tienen que tener conciencia que los ingresos de ustedes serán sin discusión, más altos en que pudieran tener un reajuste habitual, pero al mismo tiempo se hará en relación con la producción y la productividad de la empresa. Porque Chile necesita eso, la empresa también lo necesita, queremos entonces que ustedes cumplan con lo que sus compañeros, dirigentes sindicales y los representantes, de la directiva de la empresa llegaron para que ratifiquen—y esto deben haberlo leído y estudiado— ha sido entregado ya 2 veces por lo tanto, el que no lo ha leído, es porque no lo quiere, porque no le interesa, y sepan que hay gentes, que dicen que no deben empezar a caminar esto hasta después del pliego, porque han dado 2 argumentos; Uno: en que hay que tirar el tejo muy pasado, para tener un muy reajuste, porque este será el último reajuste. Y enseguida, hay otros que políticamente quisieran que el cobre se declarara en huelga y que la huelga durara un mes, 2 meses o más. Yo compañeros NO CONCIBO, óiganme bien, NO CONCIBO una huelga del cobre que pueda lesionar a Chile, porque el mundo entero está preocupado de lo que hemos hecho, cuando el Gobierno americano, desde las empresas se lanza a un ataque en contra de Chile, nosotros tenemos que dar la demostración más clara de madurez, de capacidad, de conciencia política, compañeros, les hablo como compañero, no les vengo a pasar, compañeros, gato por liebre, ustedes saben que yo no soy capaz de eso, además compañeros, ustedes no comulgan con ruedas de carretas porque son bastante inteligentes, porque no se van a tragar mentiras, vengo a razonar con ustedes, en las grandes líneas, para que ustedes después razonen y discutan con sus propios compañeros, queremos entonces, que ustedes tengan conciencia que hay que darle una estructura socialista a esta empresa, como se la vamos a dar al Salvador, como se la vamos a dar al Teniente, a Exótica y Andina. Quiero contarles la experiencia que he tenido, es duro ser compañero, cuando hay gente que no entiende, el año pasado el 22 de diciembre, los compañeros obreros municipales, dijeron, o nos aumentan un 70% o no sacamos la basura y se declararon en huelga y las calles de Santiago, eran un solo gran basural. Me pidieron audiencia, los recibí, hablaron, y cuando terminaron de hablar, les dije "compañeros, a sacar la basura" (aplausos). Si no la sacan ustedes, yo no voy a emplear el ejército para que lo haga como lo hizo otro Gobierno, voy a encabezar, yo, Presidente de la República una Brigada voluntaria, pero les advierto que una vez que haga esto, pasarán cien años, antes que tengan reajuste firmado por mí" (aplausos).

Salieron, había llegado, a la puerta, cuando volvieron y me dijeron, Compañero, esta tarde sacamos la basura. Muy bien, sacaron la basura, arreglamos el problema antes de mayo.

Los compañeros del carbón, les ofrecimos un arreglo, lo aceptaron la mayoría de los dindicatos y 2 de los sindicatos se opusieron, entonces entraron a la huelga y fueron a hablar conmigo. Yo les dije, Compañeros nunca me había herido algo más que esto, porque nunca un hombre ha tenido un apoyo mejor que los trabajadores del carbón. El gerente de ustedes es un obrero. Un obrero que estaba en el fondo de las minas, el compañero Carrillo, el vino acá, habló con el Ministro del Trabajo que es un obrero, hablaron conmigo, me trajeron los antecedentes de origen que hay que arreglarlo así y ahora ustedes se declaran en huelga. Muy bien compañeros, sigan en la huelga, nunca más iré a Lota y Coronel, jamás en mi vida iré a Lota y Coronel, si ustedes siguen en esta huelga, porque es una huelga injusta. A las 24 horas volvieron para decirme que estaban en el trabajo y que yo tenía razón, y les digo compañeros que me emocioné profundamente porque esos viejos mineros del carbón a quienes yo personalmente en lo político tanto les debo, me dieron una lección más de lo que es su responsabilidad, camaradas. Vino la huelga del Salvador, les dijimos, compañeros, no se trata del tira y afloja, dale que dale, lamentablemente no hemos podido todavía crear un pensamiento claro de cómo deben ser las relaciones entre los trabajadores de su propia empresa, les proponemos tal reajuste. Empezó el tiraje no ... tanto, tanto. Miren compañeros. Tal reajuste. Fueron a la Asamblea. La Asamblea rechazó la proposición nuestra. Volvieron los trabajadores a hablar conmigo a Santiago, yo les dije miren compañeros el Gobierno dio su palabra, y no hay un décimo de centavo más. Compañero, la huelga va a seguir. Muy bien, compañero, sigue la huelga. Pero yo voy a ir a El Salvador, todavía no. Voy a ir a El Salvador. Volvieron los dirigentes a El Salvador. Siguió la huelga, pero durante la huelga hubo trabajos voluntarios y recuperaron como 800 mil dólares, además pintaron las poblaciones, repararon una máquina, lo que demostraba un espíritu distinto. Pero como a los 8 días, empezaron las compañeras del Salvador, y les dijeron a sus viejos, oigan compañeros ¿contra quien están en huelga ustedes, contra los americanos? No, si esta empresa es de nosotros, ustedes están en huelga contra la empresa que es de ustedes, es una huelga injusta porque el reajuste que les han dado es bueno porque además hemos tenido otras ventajas para los niños, para las becas, para el medio litro de leche, para el pensionado y las mujeres del Salvador les dijeron a los viejos, oigan si acaso ustedes no vuelven al trabajo, nosotras no les cocinamos más. (risas). Y con ellas se arregló el conflicto, me mandaron llamar, no les aumentamos un centavo más, fui a darles las gracias y están trabajando de buena manera y en buena forma. Pero queremos ahora cambiar, cambiar la forma de discusión, para ello necesitamos que ustedes entiendan de qué se trata. Y aquí hay una punta de gráficos que a mí me marean también. El ciento por ciento, me va leyendo, el ciento por ciento de lo que gana un trabajador está dividido en 44%, bajo 27% bajos, 25%, 23% sobretiempo y 6% vacaciones, eso, así está explicado en una forma mas detallada, el ciento por ciento del ingreso bruto está representando una renta base, los bonos de producción, la indemnización de años de servicio, la compensación en la pulpería, las asignaciones, eso que llamamos que el año que viene tendría mucho, el sobretiempo, y varios, cuál es el concepto tradicional, cambiar un reajuste en relación con el alza del costo de la vida desvinculado, absolutamente, desvinculado de otros procesos que, esencialmente, al margen totalmente de la producción. Nosotros qué pensamos, que sobre la base—he dicho— de la dirección de ustedes de la Empresa, debe haber un concepto distinto para plantear lo que será la remuneración del trabajador. Un concepto que marcha sobre la base de que el ingreso base se reajustará en la cifra a que lleguen a un acuerdo los directivos de la Empresa—que van a ser ustedes— con el compañero dirigente sindical, además, va a haber un comité relacionador entre la dirección de ustedes y el compañero diregente sindical. Un reajuste, entonces, del ingreso de la renta base —como llaman ustedes— esa renta base, en la distribución del ingreso personal estará formada, entonces, la renta base más el sobretiempo.

Ahora bien, ¿cuál es la idea fundamental que nosotros planteamos? Esa Empresa tiene que entregar un excedente para el Estado, eso se expresa en qué, en que el Estado lo invierte en Escuelas, en caminos, hospitales, nuevas empresas, nuevas industrias, lo fundamental es crear nuevas ocupaciones, darle educación a la gente, y, además, darle también alimentación. Ya les he dicho que Chile tiene que importar 200 millones de dólares este año y tenemos que formar 240 porque la gente ahora tiene más posibilidades de comprar y, por lo tanto, compañeros, tenemos que comprar doscientos cuarenta millones de dólares en alimentos, por eso, parte de la diferencia que hay entre el costo de producción y el precio de ventas, es la utilidad, tenemos que entregar parte al Estado y parte a la Empresa, lo que queda en la Empresa—a nuestro juicio— debe ser invertida una parte, una parte debe ser invertida en la propia Empresa, para garantizar una mayor producción, para reemplazar lo viejo, ahí hay una condición, hay dos hornos que hay que rehacer, etc., hay que comprar equipos, etc., Parte fundamental está destinado a los trabajadores y aquí está el criterio distinto, una parte será la renta base—como hemos dicho— y la otra parte será un fondo de distribución, entonces, el trabajador tendrá para su bolsillo dos cosas, la renta base reajustada y el sueldo de distribución personal, y este fondo de distribución estará relacionado con la producción y la productividad y, enseguida, habrá también un fondo social aquí en la propia Empresa, entonces habrá —óiganlo bien— cuatro formas de distribuir lo que debe quedar en la Empresa, un fondo de reinversiones, un fondo social —ya voy a explicar— para inversiones en la propia empresa, la renta base reajustada y el fondo de distribución que está destinada a aumentar la renta base, este ejemplo y ese gráfico es bien claro. ¿Cuál es el problema?, el ingreso que le va a entrar al bolsillo al trabajador de Chuqui va a estar en relación con el aumento de la producción, parte de una renta base reajustada tiene un fondo de distribución y aquí están, va subiendo la producción y la productividad, va subiendo ¿qué sube? sube el ingreso del trabajador, sube el ingreso del trabajador, o sea, esto que está aquí debiera estar aquí abajo, donde dice. "la distribución del ingreso personal" ya he dicho que está formado por la renta base reajustada más lo que le corresponda por el fondo común desde la distribución directa, pero al mismo tiempo, el fondo que he llamado social, para Chuqui, aumentará, entonces habrá una mayor inversión para que aumente la dotación de la mina, habrá más Escuelas, habrá mas viviendas, se mejorarán las pulperías, habrá centros culturales, llegará la televisión hasta aquí, habrá posibilidades de casas de campo y de veraneo y, aumentando la producción, esta parte de arriba que sería lo correspondiente a Chile, también aumenta, entonces, compañeros, al trabajador no les es indiferente el que se produzca más, porque esta mayor producción va a significar un mayor ingreso y este mayor ingreso puede ser y deberá ser más alto, más alto que el de un simple reajuste, fuera de eso tendrá beneficios adicionales para el fondo de distribución social. Este caso sería más concretamente. La producción dice "nos permitirá el fondo de la distribución del ingreso personal, el fondo de la distribución social —que ya lo he dicho— significará más y mejor atención al niño, más y mejor atención a la madre, sitios de recreación, salas cunas, recintos hospitalarios, recintos deportivos, así como el fondo de la reinversión significará industrialización más dinámica para las Empresas y en la escala nacional más Obras Públicas de educación industrial.

La Forma de Discutir ha Cambiado

En el fondo, compañeros, es cambiar, entonces, el concepto tradicional y arcaico de discutir un pliego como que ustedes fueran obreros y empleados de una empresa capitalista, por la concepción de una empresa dirigida por ustedes sobre la base, compañeros, de ser ustedes los que van a fijar las normas dentro de las pautas que hemos fijado, por eso como conclusión se necesita —a mi juicio— la aprobación del reglamento de participación, la elección de representantes obreros en el Consejo de Dirección, cuando asuma el nuevo consejo de administración, debe constituirse el Comité de Coordinación de los Dirigentes Sindicales. El nuevo Consejo de Administración integrado empieza a estudiar y con él, el funcionamiento, la organización de la nueva empresa que, fundamentalmente, deberá preocuparse de las clasificaciones y del factor fijo y variable del aumento de las remuneraciones y la sustitución mejorada de los bonos. Esas son las nuevas bases—a mi juicio— deben dar origen a la concepción de una Empresa socializada y se las voy a repetir para que ustedes resuelvan en una próxima asamblea.

Primero, aprobación, ésto es producto de un acuerdo entre los dirigentes sindicales de ustedes y los representantes del Directorio —digámoslo así— de la Empresa. Entonces, la Asamblea debe votar positiva o negativamente la aprobación del Reglamento de Participación. No me entra en la cabeza que pueda rechazarse ésto, porque sería la negación de la presencia de ustedes en la dirección de la Empresa, sería algo tan increíble porque, además, este es un acuerdo de sus propios dirigentes sindicales y—repito— es la participación de ustedes en la Empresa, cómo se van a negar a participar, cómo se van a negar ustedes a dirigir su propia Empresa.

Enseguida, una vez que esté aprobado el Reglamento, elección de los representantes obreros en el Consejo, la elección se va a hacer por secciones, por planta, de manera que sea más democrática, que no haya una lista cerrada, no queremos que gane la lista gremialista o la lista Demócrata Cristiana o la lista de Unidad Popular, queremos que hayan representantes de todos, y, por eso, esa será la mejor manera democrática.

Una vez que asuma el nuevo Consejo elegido por ustedes, en votación en las plantas se forma el Comité Coordinador por los dirigentes sindicales, cuya función, compañeros, será siendo extraordinariamente importante y decisiva también, para la marcha de la Empresa. Que hay que ir a crear los Comités de Producción en las distintas plantas y aún en las distintas secciones para que haya el propio control de las cosas que ocurren, para que haya la compenetración de los problemas.

Enseguida, el nuevo Consejo de Administracion debe estudiar y poner en funciones la nueva organización de la Empresa, fundamentalmente, preocuparse de las clasificaciones que tanto les preocupan a ustedes, del factor fijo —que les he hablado yo— es la renta base reajustada y el aumento que variará según la productividad y la producción y, ambos factores juntos, significará la remuneración total que recibe el obrero. Además, debe ir a la sustitución mejorada de los bonos. Estas son las conclusiones que creo fundamentales y con ésto pongo término, compañeros, a mi conversación con ustedes. El detalle de ésto podrán preguntárselo a través de los dirigentes sindicales o directamente en una Asamblea, tanto a sus compañeros dirigentes sindicales, como a los compañeros que han actuado en el estudio de sus problemas.

Lo único que yo deseo es decirles, compañeros, que he venido personalmente porque le doy la máxima importancia a la resolución de ustedes, le doy extraordinaria importancia, porque creo que he analizado a fondo, discutido, estudiado este problema, ojalá lo hagan en cada sección y en sus casas, compañeros, tienen que pronunciarse y al dar este paso habremos empezado a caminar en Chile de una manera distinta y será Chuqui la primera Empresa que demuestre que hay una preocupación directa entre el manejo por los propios trabajadores de la Empresa, la producción y la productividad y serán ustedes mismos los que controlen esos aspectos y determinen la manera de controlarlos.

Compañeros, he venido personalmente arrancando horas a la preocupación muy seria que tengo, y el compañero Presidente de la República viene a explicar un problema, viene a decirles que lo estudien, no lo viene a imponer el compañero porque le da una importancia trascendente para el futuro de Chile y el futuro de la revolución. Cómo quisieran algunos que se provocara un enfrentamiento entre el Gobierno y ustedes, entre la Empresa de ustedes que es del pueblo y el Gobierno que es del pueblo, yo no tengo otro medio que el diálogo y el razonar con ustedes para encontrar la solución de los problemas. Yo, compañeros, cuando acepté ser candidato, creí y sigo creyendo que la única manera que podría un hombre, como yo, contribuir a la revolución que hace el Pueblo, era tener la honestidad de hablar claro con sus compañeros, discrepar con ellos para discutir, pero siempre convencidos que después de discutir siempre se encontraría un camino, yo no tengo otra arma que la persuasión y la autoridad moral que pueda tener, por haber sido un hombre leal al pueblo. Todo lo que soy y he sido se los debo a ustedes, todo lo que haré por Chile será por los trabajadores y les traigo a ustedes esta nueva concepción de las relaciones en el trabajo porque queremos hacer una sociedad distinta y porque Chile así lo necesita. Yo, compañeros, me despido de ustedes convencido de que ustedes tendrán la seriedad y la responsabilidad de estudiar y convencerse de que este es un camino justo, honesto, que les garantiza a ustedes perspectivas y posibilidades individuales, superiores y que, además, permite reinversiones a la Empresa, y que, además, hay un fondo que beneficia a todos, que es el fondo social de inversión aquí, que tanto lo necesitan, porque tenemos que terminar con el hundido, porque tenemos que hacer aquí una Escuela Consolidada porque tenemos que hacer aquí un Centro de Cultura, porque tenemos que mejorar las condiciones deportivas, porque tenemos que preocuparnos que hayan talleres y bibliotecas y sobre todo talleres para las compañeras y en Chuqui, en determinadas poblaciones la vida de la mujer está brutalmente limitada, en El Teniente es peor todavía, y yo pienso qué duro debe ser compañera de minero sin tener ninguna expectativa, ni siquiera para poder estudiar, leer o aprender un oficio que la distraiga o que le permita una entrada adicional a su hogar. Compañeros nos preocupa, fundamentalmente, que en esa inversión social que abre el camino de becas para que los hijos de ustedes no renieguen de sus padres que han sido obreros, sino que sean obreros especializados, o sean técnicos o ingenieros porque el mundo moderno requiere cada vez más preparación y ya que los obreros adquieren estos niveles de preparación. He venido a decirles, compañeros, se trata de un paso grande que dará Chuqui en la historia de Chile y, yo quiero que lo den, porque sé que ustedes son capaces de ello, porque quieren a Chile, porque quieren a esta Empresa que es de ustedes y ahora y, sobre todo, porque quieren un porvenir distinto para los hijos de ustedes y para el resto de los hijos de los trabajadores. (aplausos). Vítores.

AQUI EL PUERTO

NUEVAS NORMAS PARA LAS EXPORTACIONES

VALPARAISO Corresponsal. El Banco Central de Chile ha modificado las normas de exportación, con el objeto de asegurar el oportuno y adecuado abastecimiento a la población de todos los productos necesarios para el consumo habitual.

Las normas se refieren a las facultades concedidas a la Aduana para cursar exportaciones sin registro ni retorno y sin visto bueno del Banco Central. De acuerdo a las nuevas disposiciones, las Aduanas podrán autorizar directamente hasta un máximo de 20 dólares más o menos 560 escudos, sin carácter comercial, excluidas las siguientes mercancías.

1.— Los alimentos frescos, desecados, en conserva o en cualquiera de sus formas.

2.— Vestuario en general, incluyendo calzado, ropa de cama y sombreros, con excepción de artículos de artesanía autóctona.

3.— Cualquier tipo de mercancía de origen importado o de manufactura nacional con insumos importados que inciden en más de un 60% de sus precios.

4.— Las drogas, específicas y especialidades farmacéuticas.

Todas las demás exportaciones ya sean envíos al exterior, equipajes no acompañados, o bien equipajes de los pasajeros, deberán registrarse en el Banco Central. Se establece, además, que los chilenos o extranjeros residentes que abandonen el país temporalmente, sólo dodrán llevar efectos personales hasta por un valor que no excede de 500 dólares valor aduanero.

Las nuevas normas de exportación tiende a impedir la salida del país, por la vía de los pasajeros, turistas, tripulantes, arrieros, etc. aquellas mercancías que son vitales para el abastecimiento nacional, tales como alimentos en cualquiera de sus formas de presentación, con exclusión del vino y otras bebidas alcohólicas o analcohólicas, salvo las que fabrican con extractos importados como es el caso de Whisky y de las especies y condimentos nacionales, prendas de vestir y de cama, calzados sombreros etc. con la única excepción de los llamados artículos de artesanía autóctono, mercancías nacionalizadas o con insumos importados con una incidencia del más del 60% en su precio, tales como los neumáticos y cámaras artículos de material plástico y las drogas y específicos y especialidades farmacéuticas de cualquier naturaleza. Para los efectos de la fiscalización se entenderá que todos los artefactos de uso doméstico, oficina taller no pueden ser exportados sin registro previo, por ser en general, de un valor superior a los 20 dólares cotizados al tipo vendedor de mercado bancario, ser importados o tener más de un 60 % de insumos importados, indica la Superintendencia de Aduanas en una comunicación enviada a todas las Aduanas con las instrucciones de las nuevas normas de exportación.

Comité de Navidad:

Un 80% de los niños quedarán sin juguetes

VALPARAISO (Corresponsal)— "Por la irresponsabilidad e indolencia que están demostrando los Directores de las Escuelas Básicas y las Directivas de Centros de Madres, los niños pre-escolares y escolares de la Provincia de Valparaíso, corren el riesgo de quedarse sin el juguete tradicional de Navidad"— declaró a LA NACION la directora del Comité de Navidad Departamental.

El plazo para la recepción de las nóminas de los niños que tienen derecho a juguetes venció el 30 de octubre, en la Intedencia de la Provincia y hasta el momento falta por recibir el 80% del total de las listas estimadas.

La Asistente Social de la Intendencia, Hilda López, que tiene a su cargo la distribución de los juguetes del Comité de Navidad, manifestó a LA NACION, **"que este año como nunca antes se ha contado anticipadamente con la totalidad de los regalos navideños y se está en condiciones de entregarlos rápidamente a quienes cumplan con los requisitos que se han solicitados"**.

Pero, **"hasta ahora, se ha observado una indolencia abismante, hasta el punto de que muchos niños podrían quedarse sin sus juguetes de Navidad que tanto anhelan"**.

Al poco tiempo de haberse dado a la publicidad el reglamento de distribución acordado por el Comité Departamental de Navidad que preside la señora Alicia de Soya, se recibieron entre las primeras y escasas nóminas que han llegado, dos que han cumplido perfectamente con todos los requisitos solicitados. Estas nóminas corresponden a los Comités de Navidad que encabezaron las Escuelas Coeducacional Número 166 de Los Limonares y la Escuela Número 55 de Villa Moderna. Sus directores conforme a las instrucciones ampliamente difundidas organizaron sus respectivos comités de barrios, que integraron además las directivas de las Unidades Vecinales y las directivas de Centros de Madres.

Las listas recibidas fueron comparadas con las listas que solicitaron y recibieron de los Centros de Madres, hasta llegar a la certeza de la no existencia de nombres duplicados. De este modo, hubo seguridad que los escolares tendrían juguetes por parte de la Escuela en la cual estudian, en tanto que los pre-escolares recibirán sus regalos a través de Centros de Madre correspondientes.

El Comité de Navidad recibió 270 mil juguetes para los niños de la Provincia.

Ayuda soviética a la India

NUEVA DELHI 29 (UPI). Fuentes gubernamentales revelaron hoy que el Ministro de Relaciones Exteriores, Sardar Swaran Singh informó a miembros del parlamento que la Unión Soviética prometió apoyar plenamente a la India en caso de guerra con Paquistan.

Las fuentes, que participaron en una reunión del comité consultivo de la comisión de Relaciones Exteriores del Parlamento, precisaron que Singh expresó al grupo que la India no afrontaria en tal caso una perdida de suministros militares, como ocurrio durante la guerra Indo-Paquistana de 1965, cuando los Estados Unidos y Gran Bretaña interrumpieron su asistencia militar.

Antes de partir esta mañana rumbo a Londres, la primera Ministra Indira Gandhi indicó en Viena a los periodistas que la India no pensaba adquirir un embarque de armas en la Unión Soviética, según se habia especulado en ciertos circulos.

Cuando se le pregunto si la india proyectaba comprar cohetes de fabricación soviética, a su vez, la señora Gandhi contesto:

"No creo".

Observadores militares occidentales señalaron que tanto la India como Paquistan habian movilizado de cuatro a cinco divisiones en posiciones situadas a lo largo de la frontera occidenta, durante el mes último, intensificando las posibilidades de un conflicto armado.

Portavoces indios agregaron por su parte que las tropas gubernamentales pudieron avanzar hacía zonas de grandes concentraciones militares paquistanies mediante el uso de fotografias de reconocimiento aéreo.

Los observadores declararon que Paquistan se habia quejado a representantes diplomáticos en Islamabad, la capital del vecino país, denunciando incursiones indias en el espacio aéreo de Paquistan Occidental con fines de reconocimiento fotográfico, pero no presentaron protesta formal alguna por las violaciones.

La tensión prevaleciente a lo largo de la frontera se relaciona con el movimiento de refugiados del Paquistan Oriental hacia la India.

El Presidente de Paquistan, Agha Mohammed Yahya Kh Fud denunció que la India estaba impidiendo su regreso al país.

"Toda esa gente tiene que volver "admitió ayer en Viena la señora Gandhi "pero es sumamente difícil convencer a nadie para que regrese cuando diariamente llegan millares de personas más y hablan de atrocidades".



LONDRES.— Eufórico se muestra el Primer Ministro británico, Edward Heath, al retornar a su residencia en Downing Street 10, luego de la votación en el Parlamento, que por 356 votos contra 244, aprobó el ingreso de Gran Bretaña al Mercado Común Europeo. (Radiofoto UPI)

CHILE DISPUESTO A BRINDAR ESPECIAL ATENCION A BOLIVIA

Declaraciones del Embajador Hernán Santa Cruz, en Lima

LIMA (ANSA). Chile está dispuesto a brindarle una atención especial a Bolivia como país de menor desarrollo relativo; así lo manifestó el embajador Hernán Santa Cruz, vocero de los países de la región latinoamericana y representante permanente de Chile ante las Naciones Unidas, durante una improvisada conferencia ofrecida luego de una sesión de trabajo del grupo de los 77.

El embajador Santa Cruz añadió que el problema de los países mediterráneos, como el caso de Bolivia, está planteado ante la conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), y será estudiado también en la reunión del grupo de los 77 que a nivel ministerial se inauguró en la víspera en esta capital.

Agregó que las medidas para los países mediterráneos propuestas en el campo internacional, son infinitamente más pequeñas que las que Chile le ha concedido a Bolivia, en virtud a diversos tratados y convenios realizados con ese país.

Respecto a la supuesta inclusión de Chile en una rumoreada lista negra, que habria sido elaborada por el departamento de Estado norteamericano manifestó que, tal hecho demostraria una ignorancia absoluta frente a los problemas que atraviesan los países en desarrollo, los mismos que han motivado un sentimiento mundial. "No creo, agregó, que Estados Unidos, coarte de esa manera a los países que ejercieron legitimo derecho como es el de dar a la República Popular China el escaño que le pertenece en las Naciones Unidas."

Al ser preguntado el diplomático chileno cuáles serian las medidas que adoptarian los países en desarrollo, en el caso que los países desarrollados no tomaran en cuenta los acuerdos de los 77, dijo: "Todos los países en desarrollo debemos crear un gran movimiento de opinión mundial que logre penetrar en la conciencia del hombre común de los países desarrollados de tal manera, que la voluntad política, hasta ahora inexistente, se produzca. Ya que son ellos -los países desarrollados- los que tienen que derribar las barreras arancelarias, aumentar el volumén de su asistencia técnica y financiera."

"En el movimiento de opinión mundial, que indico -dijo el Embajador Santa Cruz -los diferentes medios de difusión juegan un rol importante, los mismos que deberán activarse ya que hasta el momento existe un silencio deliberado."

Refiriéndose al problema del desarrollo que ahora afrontan los países que integran el grupo de los 77, dijo que este se soluciona a través de una serie de medidas convergentes aplicables a los diferentes campos como son el del comercio, transferencia de tecnología, el de transportes marítimos, de los productos de base y otros, así como la aplicación simultánea de una serie de principios que conlleven a un cambio fundamental del sistema de relaciones económicas, financieras y de todo tipo de orden entre el mundo en desarrollo y desarrollado, finalizó.

En la reunión de Lima:

Velasco Alvarado: Hemos empezado el camino de nuestra liberación

LIMA, 29 (PL)— Con un llamamiento a los gobiernos y pueblos del tercer mundo a luchar por el logro de un mejor ordenamiento socio-político-económico y contra la dominación imperialista y la dependencia que sufren, el Presidente peruano, General Juan Velasco Alvarado, inauguró la II reunión Ministerial del Grupo de los 77.

El Jefe de Estado señaló anoche que las categorias que en el el pasado sirvieron para expresar la realidad política del mundo tienen que ser redefinidas. Los conceptos de paz, seguridad, "ayuda" y cooperación internacional deben ser, entre otros, profundamente revisados.

Al referirse a la América Latina dijo que ya inició la marcha sin retorno de una transformación profunda que nadie podrá frustrar por mucho tiempo, porque responde a las necesidades, anhelos e ideales de millones de seres humanos.

Más adelante, hablando sobre el tercer mundo, expresó: "lo importante, lo verdaderamente decisivo, era que emprendiéramos el camino de nuestra liberación. Ya lo hemos empezado".

Velasco Alvarado enfatizó que "de hecho la acción revolucionaria de nuestros pueblos tienen como una de sus finalidades esenciales luchar contra todas las formas de dominio extranjero".

El Primer Mandatario peruano expresó que el tercer mundo es "un estado de conciencia que gradualmente a todos nos hace comprender que nuestros pueblos tienen una fundamental problemática común frente a las naciones de alto desarrollo".

Más adelante señaló que "en un mundo crecientemente interrelacionado, los países subdesarrollados son también países dependientes. Y aunque no lo son en la misma medida, todas nuestras naciones acusan el impacto de la penetración imperialista".

"Esta penetración —puntualizó— se origina en la economía, pero de allí se proyecta hacia los terrenos políticos, culturales e ideológicos y en esos campos hay que combatirla."

El Canciller argelino, Abdelaziz Bouteflika, en su calidad de Presidente de la Primera Reunión del Grupo de los 77, realizada en Argel en 1967, se dirigió también a los Ministros de Estado y delegados de 95 países que asisten a la Conferencia.

"En ocasión de esta reunión —puntualizó Bouteflika— debemos hacer conocer al mundo la posición unificada de nuestros países para oponer sobre el plano de las ideas—y si es posible también en el plano material— el Grupo de los 77 al Club de los Diez".

El Canciller argelino denunció enérgicamente la tesis de los países ricos que postulan el liberalismo económico como norma en las relaciones internacionales, lo que en la práctica se transforma en "la libertad del más fuerte para explotar al más débil".

Al saludar la presencia de Cuba en la reunión, el Canciller argelino dijo: "¿Acaso la participación de Cuba en nuestra conferencia no constituye un motivo de esperanza en el destino de los pueblos de este continente, al mismo tiempo que un homenaje a la clarividencia política de todos aquellos que han decidido hacer justicia a la revolución cubana, al heroico pueblo de Cuba y a sus grandes dirigentes?".

La reunión de los 77 seleccionó al Presidente de este período de deliberaciones en la persona del Canciller peruano, General Edgardo Mercado Jarrín.

Asimismo, eligió dos vicepresidentes para América Latina —México y Ecuador— cinco para Africa y tres para Asia

DOVER (Inglaterra).— El ex Primer Ministro inglés, Harold Mc Millan (al centro) que representara al Partido Conservador como Primer Ministro, hrinda con el matrimonio del Alcalde de Wynsenberge, de la ciudad francesa de Calais, con motivo del ingreso de Inglaterra al Mercado Común. (Radiofoto UPI)

INGLATERRA INGRESARA A MERCADO COMUN EUROPEO

LONDRES (UPI).- El Primer Ministro Edward Heath celebra hoy la victoria en la primera batalla a la larga lucha que deberá librar en el parlamento para llevar a Gran Bretaña al Mercado Común Europeo (MCE).

Ambas cámaras aprobaron el ingreso a la comunidad anoche por una amplia mayoría, pero aún se presentarán muchos obstáculos para dar tramite a la legislación necesaria para la reunión con el MCE, especialmente en los aspectos económicos.

La Cámara de los Lores se pronunció por 451 votos a 58 por el ingreso, pero la sorpresa fue la mayoria obtenida en la Cámara de los Comunes, 356 a favor y 244 en contra, mucho más de lo que los observadores o el gobierno esperaban.

El resultado permitirá al gobierno preparar el ingreso de la nación al grupo integrado por Francia, La República Federal Alemana, el Luxemburgo, Italia, Bélgica y Holanda, a contar desde el primero de enero de 1973.

La votación en la cámara baja se realizó sin atender a líneas partidistas. Aunque el lider de la oposición laborista y ex-Primer Ministro, Harold Wilson ordenó al partido votar en contra, 69 de los legisladores desoyeron la sugerencia y 20 se abstuvieron. Por otra parte, 39 conservadores votaron en contra y tres se abstuvieron. De modo que el conservador Heath debió su victoria en gran proporción al apoyo de los laboristas, sin los cuales habría perdido la votación.

Heath no pudo disimular su gran alegría y lucía una sonrisa amplísima. En un momento dado, el lider de la camara baja, William Whitelaw, sacó una libra esterlina y la entregó a un conservador que estaba tras él, según parece en pago de una apuesta.

En los blancos arrecifes de Dover los partidarios del MCE encendieron una enorme fogata para celebrar el triunfo. Entre ellos estaba el ex Primer Ministro Harold MacMillan, cuyo gobierno conservador hizo la primera tentativa por el ingreso de la nación a la comunidad europea hace 10 años.

La próxima etapa que deberá cubrir el gobierno de Heath es lograr que el parlamento apruebe la ley de ratificación del tratado firmado en Luxemburgo y otra que haga coincidir las leyes británicas con las de sus futuros socios continentales en lo que respecta al Mercado Común. Ambas serán presentadas a principios del año próximo.

Wilson hizo presente anoche por televisión que en lo futuro Heath no deberá contar con el apoyo de desidentes laboristas para sus planes.

"De ahora en adelante - dijo Wilson- el señor Heath tendrá que descansar en sus propios pies para hacer aprobar la legislación y eso será cosa muy diferente".

DELEGADOS CHILENOS SE RETIRAN DE LA SIP

CHICAGO, 29 (UPI)— Germán Picó Cañas, de La Tercera, de Santiago (Chile), anunció hoy que se abstendrá de seguir participando en la Asamblea General de la Sociedad Interamericana de Prensa, porque su invitado, Francisco Galdames, de Ultima Hora, no tuvo libertad cabal para participar en el debate sobre el tema "Crisis de la democracia en América".

Picó señaló que a Galdames, que deseaba explicar la realidad política de su país y la acción del Gobierno del Presidente Salvador Allende, se le aplicó estrictamente el reglamento, que limita las intervenciones en el debate.

En la reunión de la Comisión de Libertad de Prensa, Picó se refirió detalladamente a la situación de la prensa en Chile, señalando que en ese país existe libertad de imprenta y expresión.

Otro delegado chileno, Raúl Fernández Longe, adoptó la misma actitud.

Nueva huelga en Córdoba

CORDOBA (ARGENTINA) 29 (ANSA). A pocos días de distancia, cúmplese hoy en esta capital de la provincia mediterránea del mismo nombre, un nuevo "paro activo" de catorce horas de duración, iniciado esta mañana las diez hora local (13 GMT). La correspondiente resolución fue adoptada en el transcurso de una reunión del plenario de gremios adheridos a la Confederación General del Trabajo local que se prolongó hasta las tres de la madrugada. A raíz de este movimiento de fuerza, el Comando del Tercer Cuerpo de Ejército volvió a condenar la paralización de tareas, al tiempo de señalar que sus efectivos, junto con los de la policía provincial garantizarán el orden y la libertad de trabajo.

Entre los fundamentos del paro, según el último comunicado de la central obrera, se exige la reincorporación de trabajadores cesantes., el retiro de las fuerzas de represión de las plantas fabriles, la devolución a sus legitimas autoridades de los sindicatos intervenidos y disueltos. Se reclama además, esta vez a la CGT nacional, la urgente convocatoria del Comité Central Confederal con miras a exigir un aumento de emergencia de veinte mil pesos moneda nacional (alrededor de treinta dólares).

Entretanto, desde anoche y hasta promediar la mañana reinaba absoluta normalidad en esta ciudad y sus alrededores.

La policía provincial ha sido acuartelada y se observa vigilancia, reforzada con efectivos de la gendarmería nacional (guardia de fronteras) solamente en zonas suburbanas, en sectores industriales y en barrios considerados claves.

Los comercios en el radio céntrico, mantenían el ritmo de actividad habitual y los transportes funcionaban hacia todos los destinos. Trascendió anoche que el gobernador contempla la posibilidad de reincorporar a los empleados de la administración pública declarados oportunamente "prescindibles", situación que puso en agitación al gremio.

Recrudece la violencia en Irlanda del Norte

BELFAST (PL). La disposición del Gobierno Norirlandés de dinamitar las carreteras fronterizas con la República de Irlanda (EIRE) ha vuelto a provar incidentes entre tropas de ese país y de Gran Bretaña.

Un destacamento militar británico se disponía a volar un punto fronterizo entre el Ulster y el Eire cuando fue sorprendido por un grupo de soldados del Ejército de la República de Irlanda, produciéndose una acalorada discusión que estuvo a punto de finalizar en una batalla campal.

Según informes, los soldados británicos habian traspasado la frontera, luego de hora y media de discusión en la que ambos destacamentos se amenazaron con sus armas. El comando británico decidió retirarse.

Otros muchos incidentes se han producido desde el pasado día trece, cuando fue iniciada la operación de dinamitar las carreteras que comunican los dos partes de la Isla Irlandesa.

Por otra parte, el Primer Ministro norirlandés, Brian Faulkner, viajó hoy a Londres para entrevistarse con su colega británico, Eward Heath, con el fin de estudiar la situación de Irlanda del Norte.

Esta es la primera vez que Faulkner se reúne para elaborar un plan que pueda detener la guerra civil que se les avecina en el Ulster.

También con ese objetivo el Premier norirlandés visitó Gran Bretaña el pasado día siete, sin que se diera a conocer posteriormente si por fin los dos mandatarios habian encontrado la solución para Irlanda del Norte.

Sólo unos días después, Faulkner ordenó dinamitar las carreteras fronterizas para evitar, según dijo, el traslado de armas.

Ese mismo día, el Ministro del Interior británico, Reginald Maudling, declaró que las tropas de su país continuarán en Irlanda del Norte mientras ese territorio pertenezca al Reino Unido.

Cuarenta y ocho horas después de la visita de Faulkner a Londres, el Gobierno británico anunciaba el envío a Irlanda del norte de tres nuevos destacamentos militares.

Esas medidas quizás sean las que Faulkner y Heath determinaron como buenas para dominar a la comunidad irlandesa del Ulster, pero la práctica parece indicar que aumentan por minuto lo problemas para el Gobierno británico y sus representantes.

Unión Soviética y Francia reafirman su amistad

PARIS (PL). El inicio de un encuentro suplementario — el cuarto— entre Leonid Brezhnev y Georges Pompidou, esta mañana, en sustitución de la visita a la exposición Picasso, en el Museo Nacional de Arte Moderno, inicialmente programada, servirá para completar el examen de ambos estadistas sobre un cierto número de asuntos no abordados en extenso.

Hasta ahora, particularmente las repercusiones de la entrada de China Popular en las Naciones Unidas y la problemática en el sudeste asiático.

En lo esencial, se considera que esta nueva reunión, solicitada directamente por Brezhnev, no modificará el contenido de los documentos finales que ya se encuentran debidamente preparados para el solemne acto de la firma, mañana sábado.

Acerca del marco de acción que podrá tener el comunicado final, algunos medios de la prensa conservadora francesa han venido insistiendo sobre el caráceter de fracaso parcial de las conversaciones franco-soviéticas, en función del hecho que representa no concluir las mismas con un tratado entre ambos países.

Esta campaña de tergiversación de los objetivos que ha motivado la visita de Brezhnev a Paris, es denunciada hoy por un editorial de "L'Humanite", señalando que en los medios soviéticos y, particularmente en el circulo íntimo del primer secretario del PCUS, no ha dejado de afirmarse que, sin colocar un cerrojo a todo progreso posible de las relaciones con Francia, no se ha formulado jamás tal reivindicación.

El objetivo del viaje de Brezhnev —añade el periódico comunista— era mejorar al máximo las relaciones franco-soviéticas en todos los campos de acción, sin que se trate de dar a los acuerdos una forma exclusiva. Basta leer con atención los discursos pronunciados por Brezhnev en este país, para percatarse de tal realidad.

"L'Humanite" considera que en tales condiciones, la insistencia de cierta prensa francesa en presentar las cosas como si se tratara de un fracaso de las conversaciones, es una maniobra grosera que sirve de pretexto a los adversarios de la amistad y la coexistencia entre Francia y la URSS para ocultar su estado de nervios.

El Secretario General del PCUS dispondrá hoy de escasos momentos para efectuar una visita turística a Paris, como había sido programada, igualmente, con anterioridad. En principio, si las conversaciones suplementarias con Pompidou se prolongan hasta la hora de almuerzo, el recorrido turístico tendrá que ser anulado en función del denso programa de esta tarde.

Médicos chilenos en reunión de La Habana

LA HABANA (PL). Los integrantes de la delegación chilena a la Conferencia de Escuelas de Salud Pública de América Latina que se celebra actualmente aquí expresaron su escepticismo en cuanto a la puesta en práctica de los resultados de la misma.

Los doctores Hugo Behn y Hernán Pardo, que junto a Gustavo Molina integran la representación de las Escuelas de Salud Pública de Chile en la conferencia, donde también participan expertos de Colombia, Cuba, México, Puerto Rico, Perú y Venezuela, coincidieron en afirmar que el evento tiene "un alcance limitado".

Behn dijo a "Prensa Latina" que aunque otros enfrentan de forma más "tecnológica" el problema del subdesarrollo, Chile se plantea hacerlo en su verdadero sentido político.

Por su parte, Pardo indicó que hay una serie de limitaciones para que las medidas que puedan adoptarse aquí sean llevadas a la práctica en los respectivos países porque "la salud está relacionada con problemas de tipo económico y políticos que si no se solucionan tampoco se resolverán los problemas de salud".

Ambos especialistas admitieron que el intercambio de experiencias es posible en la conferencia, pero reiteraron que las recomendaciones que saldrán del evento "son paliativos", que en ningún caso van a solucionar problemas de fondo.

"La solución radical al problema de salud requiere también medidas radicales en las estructuras políticas y sociales" —dijo Hernán Pardo.

Refiriéndose a la situación actual de las escuelas de salud frente a la realidad que vive el pueblo chileno Behn explicó los cambios obtenidos con la reforma universitaria que llevó a dar un sentido más consciente a su actitud.

Añadió el científico chileno que esta reforma significó un compromiso de todo el grupo con las labores de la población y la concientización de las masas, que se ha visto incentivado por el cambio político producido con el triunfo de la Unidad Popular.

Analizó los conflictos en la Universidad de Chile, donde se manifiesta también la lucha política, pero reiteró que el trabajo con la población se ha vigorizado y se está discutiendo la participación popular en la conducción de los servicios de salud a todos los niveles en el trabajo de extensión.

Italia y China firmaron amplio acuerdo comercial

ROMA, 29 (ANSA)— Italia y China firmaron hoy su primer acuerdo comercial.

Pusieron su firma bajo el texto del acuerdo el Ministro italiano de Comercio Exterior Mario Zagari y su homólogo chino Pao Hsiang Kuo, llegado en la víspera a Italia, encabezando una delegación numerosa.

El acuerdo se compone de nueve articulos y de dos listas; una nómina de los rubros de exportación italiana a China. El acuerdo rige desde la fecha y tiene una duración trienal. Tendrá validez hasta el 31 de Diciembre de 1974.

Inmediatamente después de la firma del acuerdo, el Ministro Zagari manifestó la profunda satisfacción del gobierno italiano por la estipulación del mismo, que es uno de los primeros firmados por China con países occidentales y el primero con un miembro del Mercado Común Europeo.

Zagari, agregó que tal acuerdo permitirá desarrollar adecuadamente la amistad entre ambos pueblos, los cuales podrán conocerse todavía mejor en el futuro.

Por su parte, el Ministro de Comercio Exterior de China, pronunció la siguiente alocución: "Hoy, dos Ministros Plenipotenciarios de los gobiernos de China y de Italia, firmaron este acuerdo comercial y de pagos. Este es un gran evento en el campo comercial y es el resultado de esfuerzos comunes entre los dos países. Auguro éxito, espero, más aún tengo la convicción, de que a través de este acuerdo se pueda contribuir a un incremento mayor del Comercio Exterior entre ambos países y permitirá relaciones amistosas entre éstos. Aprovecho esta ocasión para desear prosperidad a la República italiana. Auguro el consolidamiento continuo de la amistad tradicional entre China e Italia".

En base al acuerdo en cuestión cada una de ambas partes se compromete a conceder un tratamiento favorable a la otra para las importaciones y las exportaciones.

Italia y China se comprometen a hacer todo lo posible para que los precios de las mercaderías intercambiadas se fijen en base a los practicados para esas mismas mercaderías en los principales mercados internacionales.

Ambas partes contrayentes acuerdan instituir una comisión fija que examine aplicación del acuerdo y estudie el desarrollo del intercambio comercial y la cooperación entre ambos países.

La comisión se reunirá por los menos una vez al año, alternativamente en Roma y en Pekín.

El acuerdo podrá renovarse anualmente con el entendimiento escrito por ambas, partes de ponerse de acuerdo por los menos tres meses antes del vencimiento del plazo.

Torpederas compra Venezuela

CARACAS 29 (ANSA).- Seis torpederas, debidamente equipadas, adquirirá Venezuela para destinarlas a la Marina de Guerra, informó hoy el Ministro de la Defensa, Vicealmirante Jesús Carbonell Izquierdo.

El ministro señaló que para esta compra Venezuela ha realizado contactos con dos países europeos.

A la pregunta de si la adquisición de equipos bélicos podría ser vista como parte de una carrera armamentista con Colombia, el Vicealmirante Carbonell Izquierdo respondió: "la compra de armamentos no obedece a una carrera armamentista sino que estamos buscando renovar nuestros equipos militares, ya que estos están muy viejos".

CHINA DESIGNA DELEGACION ANTE ASAMBLEA DE NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS 29 (UPI). China Comunista acusó hoy recibo de su admisión en las Naciones Unidas y anunció que enviaría "en el futuro inmediato" una delegación a la asamblea general.

Un telegrama del Ministro Interino de Relaciones Exteriores Chino, Chi Peng-Fei, respondió oficialmente la notificación formal cursada por el Secretario General, U. Thant, pero eludió mencionar la fecha exacta de la llegada de la delegación.

Una fuente diplomática autorizada, sin embargo, anticipó que una misión de considerable importancia estaria en esta sede alrededor del jueves próximo, aunque su información no pudo ser confirmada.

Un portavoz de la organización mundial insistió en que la versión no ha sido confirmada "en la sede".

El cable de Chi constituye la primera comunicación directa del Gobierno de China Comunista con las Naciones Unidas desde que Pekín envió un representante a Nueva York, en 1950, para debatir el problema de la Guerra de Corea.

La asamblea general aprobó la noche del lunes, 76 votos a 35 un proyecto de resolución de Albania que otorgó a Pekín la representación China en las Naciones Unidas y sus organismos subsidiarios, expulsando a los nacionalistas del Presidente Chiang Kai-Shek.

Thant habia informado inmediatamente a Pekín sobre la resolución de la asamblea y la víspera envió otro telegrama exhortando al nombramiento de un representante Chino en el Consejo de Seguridad.

En principio, circulos diplomáticos especularon con la posibilidad de que el primer representante designado seria Huang Hua, actual Embajador de China en el Canadá, pero los mismos medios expresaron ahora su convicción de que la delegación seria encabezada por Chi.

Si la delegación de China Comunista estuviera mañana en Nueva York, el representante de Pekín podría asumir el domingo por la noche la presidencia del Consejo de Seguridad y mantenerla durante noviembre próximo.

Para ello sería necesario que el representante entregara sus credenciales a Thant 24 horas antes y el Gobierno de Pekín manifestaba su decisión de ser designado oficialmente como "República Popular de China".

La presidencia del consejo rota mensualmente por el orden alfabético inglés de los países miembros.

Semejante decision por parte de Pekín habría colocado a China inmediatamente después de Nicaragua, cuyo Embajador, Guillermo Sevilla Sacasa, ostenta este mes la presidencia.

A falta de un representante Chino, por consiguiente, la función será desempeñada ahora por el embajador Eugeniusz Kulaga en nombre de Polonia.

Mesa de honor de la comida que le ofrecieron el jueves los radicales al Subsecretario de Relaciones, Aníbal Palma, a la que concurrieron más de seiscientas personas. Vemos aquí al festejado, a su esposa, a Nelly Sanhueza vda. de Leal, al senador Luengo, al Ministro de Educación Mario Astorga al diputado Carlos Morales y al Subsecretario de Hacienda Patricio Morales, entre otros. Hicieron uso de la palabra Mario González, ex Presidente de la 8a. comuna del P R., Carlos Céspedes, Fernando Luengo, nuestro director Oscar Waiss, la ex-diputada Eugenia Ugalde, la viuda de Alcides Leal, Nelly Sanhueza y finalmente el festejado.

Desde Atacama a Chiloé es la encuesta agropecuaria

"UNA ENCUESTA NACIONAL Agropecuaria de Noviembre de 1971", correspondiente al año agrícola 71-72 realiza en estos días el Instituto Nacional de Estadísticas, INE, para determinar la superficie sembrada de catorce de los principales cultivos de nuestro país.-

Durante el mes de octubre, el departamento de estadísticas Agropecuarias del INE distribuyó diez mil formularios en otras tantas explotaciones agrícolas averiguando la siembra de trigo, cebada, centeno, avena, arroz, maíz, porotos, arvejas, garbanzos, lentejas, papas, maravilla, raps y remolacha azucarera. Además corresponde en esta ocasión incluir una encuesta relacionada con la produccion lechera.-

Objetivo:

Las finalidades de esta encuesta son: permitir la planificación del desarrollo agropecuario; prever las necesidades de abastecimiento y determinar las cuotas de importación y exportación de algunos productos alimenticios.

La encuesta no abarca todo el universo agropecuario, sino que las diez mil explotaciones ya indicadas, por cuanto es un muestreo. De acuerdo al Censo Agropecuario realizado durante 1964-65 las explotaciones en el país serían del orden de 255 mil.

Debido a los escasos recursos humanos y materiales con que cuenta el INE el trabajo está lleno de dificultades. Los cuestionarios son enviados a las provincias; los inspectores provinciales los entregan a Carabineros, que a su vez los hacen llegar hasta los agricultores. Luego, los formularios inician el recorrido de vuelta hasta regresar a Santiago. Los datos que entregan los encuestados son totalmente confidenciales y están protegidos por el "secreto estadístico", consagrado en los artículos 29- 30 de la ley 17.374 de 1970.

La encuesta se realiza desde Atacama a Chiloé. En lo que respecta a Aysén y Magallanes se aplica una consulta similar pero adaptándola a las realidades de aquella zona, tanto en el cultivo como en el clima. Los cultivos de Tarapacá y Antofagasta son insignificantes y no influyen en el total.

Los resultados, de disponerse de los medios materiales, estarán tabulados a fines de Enero próximo.

El Departamento de Estadísticas Agropecuarias del INE tiene a su cargo otras cinco encuestas:

—Hortalizas y papas.
—Aserraderos.
—Avícola
—Mataderos
—Y Ferias de animales.

La próxima Encuesta Nacional Agropecuaria (consulta semestral) se efectuará en mayo de 1972 y se centrará en las cosechas.

De San Bernardo:
INSTITUTO "ALCIBIADES VICENCIO" CUENTA CON UN TALLER MECANICO

LA POSIBILIDAD de contar con una especialización que les permita enfrentar con confianza el futuro, tendrán los niños del Instituto Politécnico "Alcibiades Vicencio", de San Bernardo.

La institución -dependiente del Consejo Nacional de Menores- recibió ayer seis tornos nuevos para habilitar el Taller de Mecánica General, que desde el mes de agosto se encuentra en funciones. Los elementos fueron importados desde Brasil, para un programa de Enseñanza Industrial que se está llevando a la realidad gracias a un convenio suscrito entre el Consejo y la Universidad Técnica Federico SantaMaría.

De esta forma, 28 niños que rindieron su sexto año básico están aprendiendo Mecánica General, que es lo fundamental para lograr después una especialidad que puede ser Electricidad, Automotriz o Mecánica. Los estudios durarán tres años y a su término los alumnos recibirán el título de Maestro Industrial otorgado por la Universidad Santa María, pudiendo posteriormente continuar su perfeccionamiento en cualquier Casa de Estudios Superiores.

La llegada de los tornos fue motivo de una sencilla ceremonia a la que asistieron el Vicepresidente Ejecutivo del Consejo, Carlos Nassar, el arquitecto Juan Rodríguez, el Director del Instituto Aldo Rovera, el Encargado de Recreación, Ramón Toro, el representante del Consejo Nacional de Menores de Bolivia, Nils Noya y los profesores del Instituto.

Aquí se indicó la importancia del convenio, que brindará una oportunidad a los niños que viven en el establecimiento de poder especializarse, para que más tarde desempeñen un oficio y continúen con una vida normal y justa.



Un grupo de alumnos del Instituto Politécnico "Alcibiades Vicencio", ubicado en San Bernardo, observa uno de los seis tornos que les llegaron ayer para el Taller Mecánico que instalaron en agosto pasado. Lás máquinas fueron importadas por el Consejo Nacional de Menores, que suscribió un convenio con la Universidad Santa María, para echar andar un plan de Enseñanza Industrial.

DIRINCO CLAUSURO 22 CARNICERIAS EN SANTIAGO

Veintidós carnicerías fueron clausuradas ayer en distintas comunas de la capital, por la Dirección de Industria y Comercio. Las diligencias estuvieron a cargo del Jefe del Departamento Control de esa entidad, Sergio Juárez.

En su gran mayoría, los establecimientos que debieron cerrar sus puertas habían incurrido en diferentes delitos anteriormente. Se registraba el caso de varias carnicerías a las cuales, en menos de un año, se le habían cursado 7 y más partes.

Las denuncias hechas por el público, ante DIRINCO, se basan fundamentalmente en negación de venta, sobreprecios excesivos y especulación. Además, se pudo comprobar que ninguno de estos establecimientos expende comprobante de venta de sus productos.

Al ser intervenidas, se pudo comprobar que los venderores decían al público que no tenían carne, en circunstancias que al ser abiertos los refrigeradores se pudo encontrar en grandes cantidades. La cazuela y otros cortes muy solicitados por el público, son negados y en caso de acceder a venderlos a personas determinadas se cobran precios verdaderamente prohibitivos. El kilo de cazuela está fijado a 5 escudos, sin embargo, lo expenden hasta a 15 escudos. Para justificar este sobreprecio, los carniceros dicen que se trata de cazuela de primera, la cual no existe, debido a que hay un solo tipo y a precio oficial.

En general, estos comerciantes ganan de un 50 hasta un 90 % con el precio fijado por ellos.

LOS ESPECULADORES FUERON CLAUSURADOS

Desde las 10 de la mañana, un equipo de 30 inspectores salieron en dirección a las distintas comunas de Santiago. Llevaban una lista de las primeras 22 carnicerías que serían clausuradas.

Una vez en el establecimiento infractor, procedían a hacerse cargo del mismo. Un inspector quedaba a cargo, del local, se sacaba toda la carne de los refrigeradores y se comenzaba a vender al precio oficial. Al mismo tiempo, se sellaban los refrigeradores y las entradas al local. La venta continuaba hasta que se agotara el stock existente. Una vez terminado este, se cierra definitivamente por el plazo que el Director de Industria y Comercio les fije. Además de la clausura, se se les cursa el parte correspondiente.

Dichas carnicerías están ubicadas en las comunas de: Santiago, Quinta Normal, Renca, Ñuñoa y Florida.

En el caso de la carnicería Silva, de Mapocho 4163, fue requisado un camión que venía llegando con una partida de carne y que no llevaba guía de entrega extendida por los organismos correspondientes.

También fueron clausurados puestos ubicados en el Mercado Matadero y en la Vega Central, por las mismas razones.

Al mismo tiempo, se informó que fue designado Interventor General de Carnicerías para la provincia de Santiago, el funcionario de DIRINCO, Alberto Saint Marie, quien será asesorado en sus funciones por César Montero, Supervisor de Carnes de ese organismo.



Veintidós carnicerías de distintas comunas de Santiago fueron clausuradas por DIRINCO por negarse a vender carne, cobrar sobreprecios y no extender comprobante de venta.

DIA DE ITALIA SE CELEBRA HOY EN LA FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO

Por cuarta vez consecutiva ITALIA está presente este año en la "Feria Internacional de Santiago" con un Pabellón Oficial organizado por el Instituto de Comercio Exterior de Italia, en el cual será expuesto al público chileno y en particular a los operadores económicos, un muestrario de las más modernas realizaciones de la tecnología y de la industria italiana. El Pabellón ha sido decorado en su parte exterior con numerosos paneles fotográficos que ilustran algunas de las más importantes obras de la ingeniería italiana.

Las máquinas e implementos expuestos este año en el Pabellón Italiano se refieren en particular a los sectores de las máquinas para lecherías y helados, de la elaboración de la madera, de las máquinas herramientas, de las máquinas para la industria plástica, aparatos e instalaciones eléctricas, equipos electrónicos para la enseñanza, máquinas lavaseco, máquinas para coser y para la industria textil y accesorios y partes para autovehículos.

La lista completa de las Firmas expositoras, sus productos y sus Representantes en Chile es la siguiente:

Firmas expositoras	Productos	Representante
AQUILA SANTAGOSTINO **MILANO**	Máquinas remalladoras y para tejer rectilíneas	FRUNS HNOS. San Martín 259 **SANTIAGO**
BASSANI **MILANO**	Aparatos para instalaciones eléctricas	DISTRIBUIDORA TICINO S. A. Casilla 25-D **SANTIAGO**
BENECCHI **PARMA**	Máquinas para planchar y para el lavado a seco	MARIO MAURIZIANO Carlos Antunez 1811 **SANTIAGO**
BULLERI **CASCINA**	Máquinas para la elaboración de la madera	
DUPLOMATIC **BUSTO ARSIZIO**	Máquinas herramientas	CHRISTOF MEYER RACHNER Bandera 341 **SANTIAGO**
FONDERIE SACILESI **SACILE** (Pordenone)	Accesorios para auto	
FRIGOMAT **GUARDAMIGLIO** (Milano)	Máquinas para helados	CAPPELLO ROVELLI LTDA. Santa Rosa 721 **SANTIAGO**
IMPERO **PIACENZA**	Herramientas	BALDUR ELLEMBERG Marcel Duhart 2827 **SANTIAGO**
INSTITUTO TECNOLOGICO AJON **GENOVA**	Equipo para la enseñanza de la electrónica	LARRAIN HNOS. Padre Mariano 154 **SANTIAGO**
MAESTRELLI **MILANO**	Máquinas para el lavado a seco	IMPORTADORA MAURIZIANO Ahumada 312 **SANTIAGO**

Firmas expositoras	Productos	Representantes
MARK **SAN GIULIANO MILANESE**	Máquinas para industrias lácteas y para helados	CAPPELLO ROVELLI LTDA. Santa Rosa 721 **SANTIAGO**
MISAL **MILANO**	Máquinas herramientas	CHRISTOF MEYER RACHNER Bandera 341 **SANTIAGO**
NECCHI **PAVIA**	Máquinas para coser	PIZZA S. A. Arturo Prat 235 **SANTIAGO**
NOVISA **NOVI LIGURE**	Taladros radiales, máquinas herramientas	ARTEC LTDA. Casilla 9553 **SANTIAGO**
PARPAS **CADONEGHE** (Padova)	Máquinas herramientas	SOINDELMET Av. Inglaterra 1415 **SANTIAGO**
RAINERI **BRESCIA**	Bocinas y partes para autos	
RENZACCI **CITTA' DI CASTELLO** (Perugia)	Máquinas para lavado a seco	ROSSO S. A. C. Estado 57 **SANTIAGO**
RIMOLDI **MILANO**	Máquinas para coser Industriales y para tejer	PIAZZA Arturo Prat 235 **SANTIAGO**
ROBBI FRATELLI **COLOGNA VENETA** (Venezia)	Máquinas herramientas	SOINDELMET Av. Inglaterra 1415 **SANTIAGO**
S. C. M. **RIMINI**	Máquinas para la elaboración de la madera	RAUL ORTIZ VEGA Agustinas 975 **SANTIAGO**
TRAPANI ROSA **COLOGNO MONZESE** (Milano)	Taladros	COSTANTINI C. LTDA. Morandé 580 **SANTIAGO**
TRIULZI CITITALIA U F M **NOVATE MILANESE**	Máquinas a inyección para la industria plástica	CHRISTOF MEYER RACHNER Bandera 341 **SANTIAGO**

Norteamericanos deben pagar todos los impuestos en el juicio del Cobre

Querían evadir el pago de timbres legales. El Tribunal del Cobre los obliga a cumplir las leyes chilenas.

EL TRIBUNAL ESPECIAL del Cobre resolvió que las compañías norteamericanas de cobre que litigan con el Gobierno chileno por las expropiaciones de los yacimientos de cobre deben pagar los impuestos en timbres que la Ley determina para todo juicio.

La determinación, que fue tomada por cuatro votos a favor y el voto en contra del Ministro de la Corte Suprema, Enrique Urrutia, es importante porque rechaza las intenciones de las empresas norteamericanas que pretendían eludir las leyes chilenas y porque le da al litigio el carácter de un juicio, y no un problema simplemente administrativo.

Con la resolución, las compañías norteamericanas deberán pagar el porcentaje que establece la Ley por cada hoja que contenga el juicio contra el Gobierno chileno. Como es obvio, el fisco está exento de pagar esos impuestos.

Según cálculos aproximados, cada hoja del juicio llevaría 47.000 escudos en timbres.

Lo que es notable es la frescura de estas compañías, que pretendían que no les cobrásemos el impuesto que llevan TODOS los juicios en Chile, salvo aquellos en que los Tribunales establecen "privilegio de pobreza", que no es el caso de las compañías norteamericanas, pues no son precisamente pobres.

Según informaron a "LA NACION" los integrantes del Tribunal, lo único que se está haciendo es obligar a las compañías norteamericanas a respetar las leyes chilenas, tal como cualquier litigante chileno en EE.UU. debe respetar las leyes de ese país extraordinariamente estrictas.

Además, nunca antes estas mismas empresas habían hecho cuestión de estos impuestos legales cuando tenían que litigar con el Fisco, y siempre los pagaban sin armar el escándalo político en que están empeñadas ahora.



EL PRESIDENTE del Consejo de Defensa del Estado Eduardo Novoa Monreal, (apoyado en la mesa con las dos manos), entrega al Secretario del Tribunal del Cobre, Enrique Zurita, las apelaciones a las indemnizaciones fijadas por el Contralor en la expropiación de las compañías yanquis.

LA CUANTIA

Los impuestos en timbres que deben pagar por hoja, no ha sido fijada aún por el Tribunal, hasta que no se fije la cuantía total del juicio que sostienen las cinco compañías

Chuquicamata, Teniente, Exótica, Salvador y Andina.

Por ahora estas compañías están presentando las hojas del juicio en papel sellado común, pero apenas se fije la cuantía deberán pagar inmediatamente el resto.

Si bien 47.000 escudos aparece como mucha plata, se debe tener en cuenta que cada hoja se escribe por ambos lados y que un juicio rara vez lleva más de 40 hojas, lo que no llegaría, en ningún caso, a más de 70.000 dólares, lo que es bien poco para las compañías del cobre.

Los cuatro integrantes del Tribunal que estuvieron por cobrarles los impuestos a las compañías fueron el Ministro de la Corte de Apelaciones Julio Aparicio, el miembro del Tribunal Constitucional, Enrique Silva Cimma, el Presidente del Banco Central Alfonso Inostroza, y el Director de Impuestos Internos Juan Vadell, en contra votó el Presidente del Tribunal, Enrique Urrutia, Ministro de la Corte Suprema.

El Cobre:

COMPAÑIAS EXPROPIADAS Y GOBIERNO APELARON DECISION DEL CONTRALOR

El jueves, a las 24 horas, finalizó el plazo para la Apelación. Ese día, en la tarde, fueron presentadas las 10 apelaciones

EN EL ULTIMO día de plazo para apelar las indemnizaciones propuestas por el Contralor General de la República, por la expropiación de los yacimientos de cobre, fueron presentadas todas las apelaciones: 5 de las compañías norteamericanas y 5 del Gobierno.

Tal como se esperaba, tanto las compañías como el Gobierno, esperaron hasta el último día para presentar su apelación en la esperanza de apelar último, para alegar también en el mismo orden.

En prevención de este hecho, el Tribunal Especial del Cobre había ordenado que el Secretario del Tribunal, Enrique Zurita, permaneciera trabajando en su oficina hasta las 24 horas del día jueves, momento en que vencía el plazo de la apelación.

Sin embargo, esto no fue necesario, pues a las siete de la tarde, cuatro de las compañías norteamericanas, (Chuquicamata, El Salvador, Exótica, y El Teniente), ya habían presentado sus respectivos escritos.

A esa hora llegó hasta la oficina del Secretario, ubicada en el tercer piso del Banco el Presidente del Consejo de Defensa del Estado, Eduardo Novoa Monreal, acompañado de abogados de ese organismo a presentar su apelación. Sin embargo, debido a que aún faltaba la Andina, no presentaron el escrito.

La razón de tal celo obedecía a que el Gobierno quiere ser el último en alegar y también, para evitar que los escritos del Gobierno fuesen leídos por las compañías, el mismo día de la apelación.

Así es que Novoa y sus acompañantes permanecieron más de una hora en la oficina de Zurita a la espera del abogado de la Compañía Andina, Igor Stansich.

Cuando éste hubo formalizado su trámite Novoa hizo lo propio, y Zurita cerró la oficina.

Ahora las partes deberán fundamentar sus apelaciones en el plazo de 30 días al término de los cuales el Tribunal se reunirá a estudiarlas en forma minuciosa.

LA DERECHA TAMBIEN SE UNE EN LA UNIVERSIDAD

EL CONFLICTO existente en la Universidad de Chile, es fiel reflejo de lo que a nivel nacional está aconteciendo en el cuadro político. Las posiciones son las mismas y la defensa de marcados intereses se mantiene.

El proyecto de estructura de la Universidad de Chile presentado por los sectores de izquierda al Consejo Normativo Superior y aprobado por éste en su sesión del 20 de octubre, es el producto de un largo proceso de estudio, análisis y luchas iniciado con la Reforma y, aún antes cuando esta se incubaba en los sectores progresistas de la Universidad. Sin embargo es combatido por los sectores de la derecha universitaria y que corresponde a la derecha tradicional en el cuadro político.

Se repite la misma artimaña de siempre. Desconocer los acuerdos y resultados de los organismos competentes y democráticamente elegidos. Ahora piden un plebiscito para comprobar si los acuerdos adoptados por el Consejo Normativo Superior, son respaldados por los estamentos universitarios. (Como si el Consejo no hubiese sido elegido por los estamentos y que sus acuerdos son el reflejo de los mismos).

Cuando el cuatro de Septiembre de 1970 el pueblo dió el triunfo al candidato popular también los sectores que hoy combaten los acuerdos del Consejo Superior, trataron de desconocer el veredicto de las urnas e intentaron llevar al país por la senda del caos. Si entonces no trepidaron en asesinar al Cmte en Jefe del Ejército, General René Schneider Ch., ahora, a nivel universitario, lo menos que se puede esperar de estos sectores es la toma indiscriminada de locales y provocar, con ello, la división de la Universidad.

Durante muchos años, la ley del "embudo" fue el arma predilecta de los que hoy posan de gremialistas o de independientes, pero que buscan el apoyo a sus posiciones en aquellos medios informativos, pero que precisamente no se caracterizan como tales. Por ejemplo SEPA, PEC, TRIBUNA Y LA PRENSA.

Cuando las leyes o los acuerdos no favorecen o no corresponden a sus mismas ideas, entonces esas mismas leyes y acuerdos carecen de validez y no se escatiman esfuerzos para volcarlas hacia la defensa de sus intereses. Si para ello hay que mentir, engañar, calumniar e inclusive matar, no se dudará un instante en hacerlo.

Hoy cuando aprobado el proyecto de estructura de la Universidad presentado por los sectores progresistas de los tres estamentos y consagrado en el decreto número 14606 de fecha 22 de Octubre de 1971 de la Rectoría Universitaria, se han levantado unidos, ahora públicamente, los antirreformistas de la derecha tradicional junto a aquellos que posaron de reformistas y que se atrevieron a aceptar la democratización, hoy reniegan de sus resultados.

El proyecto de la Izquierda Universitaria no sólo reemplaza a viejas estructuras (las mismas que pretende mantener vigentes la derecha unida), sino que introduce además una dinámica que se expresa en organismos, en formación, integración paulatina de facultades.

NO EXISTIO INCIDENTE ENTRE PERIODISTAS E INVESTIGACIONES

LA AGRUPACION DE Reporteros Policiales y Judiciales entregó ayer una declaración pública, cuyo texto es el siguiente:

"Ante publicaciones falsas y tendenciosas aparecidas en "El Mercurio" y "Las Ultimas Noticias" de hoy, referente a un inexistente altercado entre el Director de Investigaciones y los periodistas de ese sector, la Agrupación declara:

1.— En la conferencia de prensa ofrecida por la Dirección de Investigaciones, donde se habría producido el supuesto incidente, no se encontraba presente ningún periodista de "El Mercurio" ni de "las Ultimas Noticias".

2.— Entre los periodistas presentes, estaba el reportero policial de "La Segunda", Hernán Norambuena Ortiz.

3.— Estos hechos, que constituyen graves faltas a la ética que rige para los miembros del Colegio de Periodistas, nos obligan a remitir al Consejo Nacional de la Orden, los antecedentes para que la Comisión de Etica investigue y sancione a los responsables.

4.— Estimamos que entre los antecedentes que debemos enviar al Colegio, debe figurar el nombre del periodista Hernán Norambuena Ortiz, funcionario de la Empresa "El Mercurio".

5.— También es falso, carente de toda realidad, que el Presidente de nuestra Agrupación, Guillermo Torres, haya tenido un altercado verbal con el Director General de Investigaciones.

6.— Denunciamos que esta es una maniobra política de dos diarios que en Chile defienden los intereses yanquis para desprestigiar a los funcionarios del Gobierno de la Unidad Popular y enfrentarlos con los periodistas.

7.— Que la Dirección de la policía civil siempre ha mantenido las más cordiales relaciones con los periodistas policiales y judiciales que en cumplimiento de sus deberes se ciñen a las normas de ética y moral".

Santiago, 29 de octubre de 1971.
Agrupación de Reporteros Policiales.

a través de Chile

SEMINARIO NACIONAL DE EDUCACION EN CONCEPCION

UN SEMINARIO Nacional, sobre formación de profesores, se efectuará en esta ciudad, entre el 2 al 6 de noviembre. El torneo cuenta con el patrocinio del Ministerio de Educación, la CUT, la Universidad local y el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación.

Su organización está a cargo de la Escuela de Educación y en él participarán docentes de las Universidades de Chile, Católica, Técnica del Estado y de Concepción.

El Secretario de Difusión de este Seminario, Reginaldo Zurita, manifestó que la importancia que la Escuela de Educación asigna a este torneo es realmente significativa, puesto que será un aporte concreto y específico al análisis de la realidad educacional, que a comienzos de año inició el Ministerio.

En su temario se han considerado aspectos discutidos en los diferentes Congresos Regionales de profesores y los resultados servirán de base para el próximo gran Congreso Nacional. Los principales aspectos a tratar son "Análisis crítico de la realidad educacional y cultural", "Análisis de los planes de formación de profesores, base para la estructuración de la Escuela Unica de Educación en el marco de la Planificación del Sistema Nacional de Enseñanza y la Escuela Nacional Unificada".

"El problema de la formación de profesores-agregó Zurita- es un asunto que debe tener particular consideración en cualquier análisis sobre la realidad educacional de un pueblo y específicamente de Chile. Si nosotros postulamos una sociedad de tránsito al socialismo, es indudable que la enseñanza adquiere funciones distintas a las que tradicionalmente ha desempeñado y por supuesto, el rol del docente también varía".

—"**Es importante entonces** —acotó— **este Seminario donde se confrontarán criterios sobre lo hecho, sobre lo que se está haciendo en materia de formación de docentes y sobre esta base proyectar lo que debe ser una efectiva formación de profesores para servir efectivamente a los cambios sociales**".

Los organizadores han señalado que han comprometido su asistencia al Seminario el Ministro de Educación, el Subsecretario de esa cartera, dirigentes de la CUT, del SUTE, los Directores de las diversas ramas de la Enseñanza, representantes de UNESCO, ODEPLAN, ORPLAN y diferentes organizaciones ligadas a la Educación.

Formado Instituto Cultural Provincial

LA SEMANA pasada quedó organizado el Instituto Provincial de Cultura de la provincia, como resultado de la visita que a esa zona efectuó Arnoldo Cattes, funcionario del Departamento de Cultura de la Presidencia de la República.

Luego de diversas reuniones que este personero sostuvo con las autoridades provinciales, se determinó dar absoluto respaldo al organismo mencionado y, con el apoyo de las Municipalidades, ir a la inmediata creación de Casas de la Cultura en Coquimbo, La Serena, para hacer lo mismo en Ovalle y Vicuña.

En Coquimbo, la Corporación edilicia determinó dar fondos para esta Casa, que funcionará con programas combinados con La Serena y Santiago.

La Municipalidad serenense tomó igual determinación, contando con el apoyo de la sede local de la Universidad Técnica, de los Centros de Madres, Juntas de Vecinos, Central Unica y demás organismos de masas. Después de una reunión, en la que participó el Intendente, Rosendo Rojas, el Alcalde, Carlos Galleguillos y representantes de diversas instituciones, se acordó dar amplio apoyo al Instituto Provincial de la Cultura y colaborar en la programación de sus actividades.

Arica:

FIRMADO CONVENIO PARA LEVANTAR PARQUE INDUSTRIAL

UN CONVENIO que permitirá la construcción de un Parque Industrial para la pequeña industria y artesanado de Arica fue firmado en ese lugar de la provincia de Tarapacá, por el Director de Arquitectura, Carlos Albrecht y el Subgerente General del Servicio de Cooperación Técnica, Iván Contreras.

Esta iniciativa, largamente esperada por la comunidad, hará posible la urbanización y construcción de las instalaciones para 126 predios industriales y un centro artesanal, con capacidad para 40 puestos menores.

La inversión total ascenderá a 33 millones 700 mil escudos y el primer aporte-asignado por la Junta de Adelanto para el Primer Semestre de 1972-alcanza a 4 millones 600 mil escudos.

Carlos Albrecht e Iván Contreras celebraron varias reuniones con diferentes sectores de la producción y la propia Junta de Adelanto, con el propósito de fijar definitivamente la fecha de partida de este importante proyecto, cuya extensión alcanza a una superficie de 15 hectáreas. De esta forma se determinó que la urbanización comenzará a ejecutarse a través de la Delegación Zonal de Arica-Dependiente del Ministerio de Obras Públicas- en el mes de diciembre del presente año. Asimismo, se determinó que en febrero de 1972 se harán los cobertizos y galpones.

Se estima que el Parque será entregado en Octubre de 1972, dando término así a un anhelo sentido de los sectores artesanales e industriales de la región.

Porvenir:

Iniciarán obras para mejorar red de agua

PORVENIR, pueblo de Tierra del Fuego, que se nutre de la ganadería y el petróleo, contará con una nueva captación, destinada a mejorar el abastecimiento de agua potable.

Conforme con un proyecto de Obras Sanitarias, los trabajos consistirán en la instalación de una sala de coloración, un taller y un estanque elevado de 300 metros cúbicos, que estarán situados a unos 45 kilómetros de la planta actual, en una laguna distante unos 8 kilómetros al Este de Porvenir.

El pueblo dispone de un servicio de agua potable proyectado en 1932 —que fue sometido posteriormente a mejoramientos— pero insuficiente ya para las necesidades de sus habitantes.

El nuevo sistema captante —cuya construcción empezará en las próximas semanas— comprenderá una cámara húmeda de concreto, donde se instalará el sistema de entrada de la aducción. Considerando la escasa capacidad de la tubería existente, la nueva obra será de cemento asbesto y su largo total comprenderá 8 mil 515 metros.

Preparan quinta feria internacional del Sur

LA QUINTA FERIA INTERNACIONAL DEL SUR, organizada por la Sociedad Agrícola y Ganadera y la Cámara de Comercio e Industrias se llevará a efecto en Osorno, desde el 19 al 28 de noviembre próximo. Simultáneamente se desarrollarán también las actividades de la 51 Exposición Agrícola y Ganadera.

En esta nueva versión de la Feria se montará un parque industrial, con las muestras enviadas por países que han confirmado su concurrencia y creaciones nacionales en las diversas categorías fabriles, artesanado e industria casera. Entre los expositores del exterior resalta Argentina, quien hará llegar hasta los campos de Chucaya -escenario tradicional de las exposiciones osorninas-sus manufacturas variadas y novedosas, sumándose al espíritu de integración que existe entre ambos países.

Pero también la V Feria mostrará la evidencia de la integración regional de las provincias sureñas de Osorno Llanquihue y Chiloé, quienes fraternalmente competirán en FISUR. También la esforzada provincia de Valdivia concurrirá con sus variadas manufacturas.

Las instituciones organizadoras - que cuentan con el apoyo del Gobierno para esta Feria y en cuya organización se tiene la colaboración de las intendencias y municipalidades regionales hacen un llamado a todos los industriales y artesanos, para que estén presentes en esta nueva jornada. Las inscripciones se pueden hacer por carta a la casilla 55-0 de Osorno.

DOS CONCEPTOS DE EFICIENCIA (III)

10º A pesar del alto precio del cobre y de los mayores impuestos indirectos aplicados al pueblo, el presupuesto fiscal fue deficitario durante los seis años del Gobierno anterior, como lo demuestran las cifras siguientes:

(Millones de Eº cada año)

	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Déficit Fiscal	-782.6	-795.4	-572.1	-934.8	-666.1	-2.267.4

Fuente: Ministerio de Hacienda

El llamado déficit fiscal no ha sido, pues, un invento de la Unidad Popular. Lo importante a analizar en relación con esta materia no es tanto el volumen del déficit sino precisar sus efectos económicos en la economía. El manejo de la política fiscal del Gobierno anterior fue desacertado; no logró contener la inflación, ni redistribuir el ingreso, ni acelerar el desarrollo.

En los diez aspectos mencionados antes, y que son decisivos para juzgar una experiencia económica, están claramente reflejados los niveles "eficiencia" económica del Gobierno Demócratacristiano.

LA EFICIENCIA EN EL GOBIERNO DE LA UNIDAD POPULAR

Durante el primer año del gobierno de la Unidad Popular se han ido dando a conocer los propósitos, objetivos y metas de la política económica y de los planes de desarrollo en curso para 1971. Tanto los discursos del Presidente de la República, como la exposición de la Hacienda Pública, las declaraciones del Ministro de Economía y el Plan Anual 1971 han dado a conocer los objetivos de la política económica para el primer año de gobierno. Estos objetivos se encuadran dentro de ciertas directrices fundamentales, y ellas han permitido obtener los resultados que se analizan.

1. Transformación de la organización económica

El avance logrado para establecer la "nueva economía", en esta etapa de transición al socialismo, es verdaderamente sustantivo. Se ha configurado ya el área de propiedad social, sector líder del desarrollo económico del país: a dicha área hemos incorporado la Gran Minería del Cobre a través de una reforma constitucional, aprobada por la unanimidad del Congreso Nacional, como también la Minería del Hierro, la actividad del Salitre, la producción del Acero. De esta manera, Chile ha pasado a ser dueño de sus riquezas naturales básicas. Estamos impulsando la liquidación del latifundio: se han expropiado 1.300 predios con 2,4 millones de hectáreas. Estamos estatizando la banca comercial; hemos llegado a controlar con fines sociales más del 80% del crédito y así alrededor de 15 bancos han pasado al área de propiedad social. En el sector industrial estamos avanzando en la incorporación de los monopolios al área social: el cemento, los textiles y otras fábricas; en un año se expropiaron más de 70 empresas. Para racionalizar la comercialización hemos creado la Empresa Nacional de Distribución.

2. Redistribución del Ingreso Nacional

La política de aumento de salarios y de fuerte control de precios permitió en el curso del año 1971 producir una redistribución del ingreso hacia los sectores populares, reactivando la economía y haciendo posible una mayor ocupación de la cuantiosa capacidad no utilizada en el área industrial. Los salarios fueron reajustados en promedio dentro de la economía en un 45%, mientras se comprimían las utilidades a través de la política de precios. Se calcula que la participación de los asalariados en el ingreso nacional aumentará de un 51% en 1970, a un 59% para 1971.

3. Reactivación de la economía

Con base en el aumento de la demanda popular se creó un mercado interno dinámico, que ha permitido expandir la producción. La industria manufacturera, que representa cerca de un tercio del producto nacional había aumentado hasta agosto de este año en 7,8% con relación a igual lapso de 1970, (y en 17% con respecto al mismo mes del año anterior) previéndose un aumento anual de más de 10% en el curso de 1971. La Gran Minería, que fue nacionalizada en julio de este año y que actualmente es manejada por técnicos chilenos, tendrá una producción superior a las 600 mil toneladas, o sea aumentará en alrededor de 10%. La producción agropecuaria aumentará en 5,2% en 1971. La construcción crecerá en 9%, habiéndose iniciado la construcción de 83 mil casas en este año, cifra significativa si se le compara con las levantadas en 1970. Las predicciones de ODEPLAN son de que el Producto Nacional, casi estancado en los últimos cinco años crecerá entre 7 y 8% en 1971.

4. Aumento sustancial del consumo popular

La política brevemente reseñada ha significado un aumento fundamental en los niveles de consumo popular. Este año se ha incrementado notablemente el consumo de alimentos; el consumo de carne de vacuno ha aumentado en un 15%, el de porcino en 18%, el de ovinos en 5%, el de aves en 16%, el de papas en 55%, el de cebolla en 54%, el de arvejas en 21%, el de limones en 56%, el de leche condensada en 10%, el de azúcar en 37%, el de fideos en 28% y el de cerveza en 20%. Pasar de una economía en depresión a una economía de expansión produce algunos trastornos en los abastecimientos, pero los estamos superando. El abastecimiento ha sido difícil en rubros como la carne de vacuno, los pollos y el pescado, a consecuencia de la mayor demanda y de los efectos que produjo el terremoto del 8 de julio que afectó a la zona central, donde vive la mayor parte de la población y se genera la mayor cuota de la producción nacional.

5. Control de la inflación

El Gobierno Popular ha logrado reducir drásticamente el ritmo de la inflación chilena. En 1970 el índice de precios al consumidor aumentó en cerca de 35%, el mismo índice señalaba para el año en curso que hasta septiembre los precios habían aumentado en 13,8%. ODEPLAN estima que en el año 1971 el aumento de los precios fluctuará entre 15% y 17%, es decir la inflación ha sido reducida a la mitad, no obstante que el país se ha visto afectado por la reducción del precio internacional del cobre. El gobierno anterior se vió favorecido con un precio excepcional del cobre que llegó incluso en algunos años a 84 centavos de dólar la libra mientras en 1971 no sobrepasará los 50 centavos como promedio.

La política de liquidación de los monopolios y del latifundio ha permitido un efectivo control de precios y de las corrientes financieras, alterándose la conducta de los agentes económicos antes acostumbrados a una inflación abierta.

Por E° 1.400.000:

ARAYA PARTE A MEXICO

Mil cien dólares mensuales le pagará el San Luis,de Potosí. La operación se concretará hoy.

Por la cantidad de E° 1400.000 la "U" acordó transferir a Pedro Araya a las filas del club mexicano San Luis de Potosí. Las gestiones para la compra del puntero chileno internacional, se venían gestando desde hace unos cuantas semanas. Por tal motivo, el directorio del instituto azul, luego de tasar el pase de Araya, comisionó al Presidente del Club , Emilio Torrealba, para que concretara la negociación.

Hugo Cheix, gerente técnico del club azteca, se reune hoy con los directivos y jugador de la Universidad de Chile, para el objeto de firmar los documentos correspondientes al traspaso del alero nacional.

La "U" recibirá la suma E° 1.400.000 por , el pase de Araya, mientras que el jugador percibirá el 15% de la cantidad mencionada.. El club mexicano pagara ademas la suma U$ 1.100 mensuales al jugador chileno, aparte de brindarle un departamento y otras regalías.

Con la venta de Araya al San Luis de Potosí, serían cuatro los jugadores chilenos que militen en el fútbol mexicano, agregándose a los nombres de Roberto Hodge, Carlos Reinoso y Osvaldo Castro, integrantes del club América.

Pedro Araya viaja a México la semana próxima, para integrarse de inmediato a su nuevo equipo,.

Según lo expresó Hugo Cheix, existe el propósito de hacer debutar al jugador chileno en el próximo compromiso del San Luís de Potosí.



PEDRO ARAYA se despide de Chile hoy, frente a Deportes Concepción. La próxima semana parte a México para enrolarse en las filas del San Luis,de Potosí. Ganará U.S. $. 1.100 mensuales.

ELADIO ZARATE,ariete de la "U". Esta noche frente a la defensa penquista.

Esta tarde en Santa Laura.

"ACORTAR DISTANCIA", IDEA DE AUDAX ANTE MAGALLANES

A las 21.30 horas, en el Nacional, la "U" recibe la visita de Deportes Concepción.

Con tres partidos comienza a disputarse hoy la décima fecha de la segunda rueda del Campeonato de Fútbol de Primera División. En el Estadio Santa Laura se enfrentan a las 17.30 horas, Magallanes y Audax Italiano. A las 20 horas en el Estadio Braden de Rancagua, juegan O'Higgins y Lota. Finalmente, en el Estadio Nacional, a las 21,30 horas Universidad de Chile recibe la visita de Deportes Concepción. Tres partidos de suma importancia, que servirán para abrir el fuego de una fecha más de este disputado torneo

MAGALLANES—AUDAX

De vital importancia para ambos equipos es el partido que deben sostener esta tarde los elencos de Magallanes y Audax Italiano. Porque tanto itálicos como albicelestes están ubicados en incorfortables posiciones en la tabla. Audax es el colista del certamen, con solamente 17 puntos. Magallanes, por su parte, cuenta con 21 anotaciones. Es decir, el elenco de colonia tiene la oportunidad de descontar una apreciable distancia a uno de los equipos "comprometidos".

Magallanes viene de conseguir un espectacular triunfo ante Rangers, mientras que Audax obtuvo un punto, al igualar con Universidad Católica. Artitra el pleito Víctor Aeloiza.

En el cuadro albiceleste no hay cambios, en Audax se encuentra recuperado Salah

LA "U"-CONCEPCION

En un partido nocturno, luego de un preliminar entre la Selección Juvenil de Mendoza y un representativo similar universitario. Universidad de Chile y Concepción lucharán por mantenerse como escolta del puntero. El enfrentamiento de azules y lilas ha logrado despertar interés en la afición.

Universidad de Chile logró un empate la semana pasada, ante Antofagasta en su propia casa. Deportes Concepción venció en su reducto a O"Higgins. Por tal motivo, ambos equipos llegan a este partido con buenas referencias. Ambos cuadros cuentan con 30 puntos.

En la "U" no hay lesionados, puesto que los seleccionados regresaron sin problemas desde Montevideo. En Concepción no juega Pinochet, suspendido por dos fechas por el Tribunal. Dirige el encuentro el juez Juan Silvagno.

O'HIGGINS - LOTA

A las 20 horas, en el Estadio Braden de Rancagua, O"Higgins recibe la visita de Lota. El encuentro reviste especial importancia para ambos equipos. Los rancagüinos están en la parte alta de la tabla, con 29 puntos, pero vienen de perder en la fecha anterior frente a Deportes Concepción. Lota, en cambio, está ubicado al fondo de la tabla, con 22 puntos, y se encuentra en una ubicación "difícil".

La semana pasada, el equipo carbonero fue derrotado en su propia cancha por Wanderers.

Arbitra el partido el juez Juan Carvajal.

ARTURO SALAH, los hinchas itálicos confían qúe el goleador salve al equipo del Ascenso.

HOY LLEGA MONTUORI



ROMA, 29 (ANSA)— (De Jorge Brignole) Mientras los diarios romanos esta mañana insistian en que Miguel Angel Montuori habia decidido quedarse en Florencia, el futbolista argentino descubierto en Chile y consagrado en Italia era recibido primero por el vice director de la Federación de Fútbol italiana, Dario Borgogno quien en breves palabras agradeció al ídolo de la Universidad Católica de Santiago, del Fiorentina y de la Selección "Azzurra", su generosa colaboración a lo largo de 16 años en Italia, y obsequió a Montuori un simbólico regalo. Reiteró las palabras del Alcalde de Florencia, dejándole abiertas las puertas de Italia si algún dia quisiera regresar de América del Sur con la posibilidad de otorgársele un prestigioso cargo, en el ambiente futbolístico italiano.

Posteriormente Montuori, acompañado de su esposa Teresa, fue recibido por el Embajador de Chile en Roma, Carlos Vasallo, con quien departió cordialmente. El Embajador chileno hizo presente a Miguel Angel que él ya habia comunicado a Chile oficialmente su llegada y le deseaba un feliz retorno a la "patria de sus amigos". A quien le preguntara si volvía a la Universidad Católica, tal vez como entrenador, Montuori respondió que la UC tenia un gran entrenador en la persona de José Pérez, y que nada podia anticipar mientras no llegara a Santiago.

El ex "católico", Fiorentino y "Azzurro", con su esposa, cuatro hijos y quince maletas partió ayer a medianoche desde el Aeropuerto romano de Fiumicino para llegar a Santiago a las 15 horas de hoy dia.





MARIO ROJAS, de Unión Española, será uno de los principales animadores de la prueba de motocross a realizarse en los faldeos del Cerro Campino, de Quilicura (Foto: Claudio Meza O.)

Moto Cross en Quilicura

En la vecina localidad de Quilicura se efectuará mañana la sexta fecha del campeonato de Chile de Motocross, teniendo como organizador al Club de Deportes Green Cross.

Bajo el control de la comisión Deportiva de la Federación de Motociclismo, de Chile, la competencia comenzará a partir de las 15 horas, de acuerdo al siguiente programa.

Pruebas para motor de hasta 50cc. a 7 vueltas al circuito natural de terreno duro y polvoriento formado por el cerro campino, de un recorrido total de 1.200 metro; motos 100 cc. a 10 vueltas; motos de 125 cc. a 15 vueltas; motos 250cc. Primera manga, a 12 vueltas, clase motonetas, hasta 175 cc. a 7 vueltas, motos 250 cc. Segunda Manga, a 12 vueltas y motos 250cc. Tercera Manga y final, a 12 vueltas.

El Jurado Oficial, para controlar esta prueba estará integrado por:Comisario Federativo, Gonzálo González, Comisario Deportivo, Héctor Contalva, Director General, Carlos Rojas (Presidente del club organizador), Planillero Federativo, delegado del club Unión Española, Planillero por la Asociación de Motociclismo, delegado del club centauro, y Planillero del Club Green Cross, organizador, el señor Rodolfo Huerta.

Hasta anoche, más de cuarenta y cinco pilotos se habian comprometido asistir a participar en este evento deportivo.

Los organizadores destinarán parte de la recaudación que logren con la venta de entradas a beneficio de la Escuela N° 386, de Quilicura.



No decir una palabra en este momento que vive el automovilismo deportivo sería esconder el rostro y no querer mirar la realidad. Los sucesos que todos conocen han abierto las puertas al escándalo y los buscadores de ellos han abierto la caja de Pandora, para buscar y resaltar lo negativo.

Siempre es más fácil atacar que defender, los aplausos baratos se obtienen con menor esfuerzo siendo negativos que positivos, y es por ello que hoy hablan muchos que nada saben.

Seis muertos en la carretera y dos pilotos dañados son el saldo trágico de un accidente que sirvió de pretexto para abrir los fuegos contra un deporte que algunos no comprenden, otros envidian pero muchos admiran.

Para atacar o defender hay que saber, parece una premisa simple pero que no siempre se cumple. Los que hoy resaltan lo negro y lo sangriento..¿Saben los muchos beneficios que el deporte de los fierros ha entregado a sectores que lo necesitan?.

Los damnificados en los terremotos y los niños pobres, saben lo que significa la solidaridad de esta gente del automóvilismo deportivo. Los damnificados por los sismos en Perú conocen a los chilenos que fueron a competir a la Patria de los Incas para ayudar con lo recolectado. ¿Sabe alguien cuanto y que cosas se recolectan entre los "tuercas" cada vez que algún damnificado lo necesita?. No se sabe, ya que se evitan las estridencias cumpliendo el precepto cristiano de "que no sepa tu izquierda lo que hace tu derecha.

Se arma escándalo con la frase dicha por algun piloto o dirigente en el sentido de "los imprevistos previstos", y se da por descontado que las muertes son parte del evento. La muerte aunque lamentable, es en realidad un imprevisto previsto en toda actividad humana y es lo unico seguro que llevamos todos en la vida ¿Estos imprevistos previstos no se da en los demás deportes.

¿El boxeador que sube al ring no sabe que puede morir con un nockout fatla?

¿El torero que entra al redondel no ha previsto que una cornada puede enviarlo al más allá?

¿El esquiador o el equitador no saben el peligro de una rodada?

Se nos dira que lo doloroso es la muerte del público y estamos de acuerdo; deben tomarse todas las medidas para evitarlo.

¿Pero no es un recurso poco serio el utilizar esa sangre inocente para iniciar campañas?

Desgraciadamente todos los deportes conllevan esos riesgos y todos aun recordamos los muertos del Estadio Naciona, de' Escocia de Perú o el Maracanazo.

Con que calor algunas veces terminan inocentes juegos deportivos que llevan a riñas sangrientas a participantes y espectadores, cuanto dolor lleva a muchos hogares lo que comenzó como una alegre tarde de confraternidad.

El deporte es vida y gloria cualquiera sea su especialidad y todos los que de alguna u otra manera lo queremos, tenemos la obligación moral de tender unamano solidaria a los que hoy sufren y no solazarnos con lo que para todos es un drama. Es facil muy fácil...basta simplemente con amar de veras la profesión de periodista.

CARLOS TRUJILLO

Palestino-Ferro en San Eugenio

Dos partidos en Santiago y uno en Quillota consulta la programación de la quinta fecha de la segunda rueda del torneo de Ascenso.

En San Eugenio, a las 15 horas deben jugar Santiago Morning con Independiente, ambos con 13 puntos en la tabla de ubicaciones. En Santiago, no hay cambios mientras que en Independiente se incorpora su ex delantero Galáz.

En el match de fondo, Palestino, 23 puntos en la tabla enfrenta al dueño de casa Ferroviarios que lleva 17. Ambos elencos presentarán las mismas alineaciones que la semana anterior.

Finalmente en Quillota, San Luis, Penúltimo en la ubicaciones con 11 puntos juega con Naval, sub-puntero con 24.

Para mañana, se consulta los siguientes encuentros, actuando de local el primero de los nombrados: Ovalle con Iberia; Bádminton con Coquimbo Unido y Ñublense con Lister Rossel.

El match San Antonio con Colchagua, se jugará el lunes a las 17 horas en escenario porteño.

Otro "gol" de Porcel de Peralta

El Segundo Juzgado del Trabajo tiene competencia en la querella "por daños" económicos", que hace un año entabló el jugador Helvio Porcel de Peralta, en contra de la Asociación Central de Fútbol. Asi lo determinó ayer la Corte del Trabajo y de paso rechazó el recurso del organimso rector del fútbol en el cual afirmaba que "el conflicto" no puede ser resuelto por los tribunales del trabajo porque entre el jugador y la Asociación no hay una relación laboral".

El mencionado jugador fue castigado a perpetuidad por la ACF por lo cual no podrá volver a jugar por un equipo profesioal de fútbol. Peralta acusa a la Asociación Central de "daños económicos" y por ello reclama una indemnización de E° 994.000.

Como último recurso, la ACF recurrirá de queja ante la Corte de Apelaciones para que deje sin efecto la determinación de la Corte del Trabajo.

El miércoles:

COMIENZA CAMPEONATO SUDAMERICANO DE GOLF

Con la participación de equipos de Chile, Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela comienza el próximo miércoles en las canchas del club Los Leones, el Vigésimo Sexto Torneo Sudamericano de Golf. Esta competencia se disputa desde 1942 y los actuales campeones son: Colombia en varones y Argentina en damas. Estas coronas fueron conquistadas en el evento que se jugó en Caracas, en 1970.

El lunes se realizará una prueba protocolar limitada a delegados extranjeros y dirigentes nacionales, que tiene por estímulo la Copa Perú. El día martes habrá otra competencia reservada para dirigentes.

EQUIPO CHILENO

Luego de una prolija etapa de selección, el elenco chileno quedó formado por: Felipe Taverne, Ricardo Orellana, Mauricio Galeno, Benjamin Astaburuaga (hijo) y Andrés Pulido. El equipo de damas lo constituyen Patricia de Fernández, Marina Raab, Mary de Aguirre, Joan Kimber, y Gertrudis Amunátegui. Esta última competidora ha mostrado un considerable progreso técnico en los últimos tiempos y se estima que puede alcanzar una buena ubicación en el torneo.

Ya llegaron las delegaciones de Argentina, Uruguay y Perú. Se espera que entre hoy y mañana arriben las restantes. Por último, diremos que todos los países que concurren al certamen se hacen representar en la categoría varones mientras que en damas sólo participan Argentina, Brasil, Colombia, Perú y Chile.

Se iniciará en 25 Comunas:

DESCENTRALIZACION REGIONAL DEL DEPORTE Y LA RECREACION

—La DIGEDER deja de ser sólo Santiago y se extiende a todo el país.

La aplicación de la nueva política de Desarrollo del Deporte y la Recreación prevista para el quinquenio 1972 - 1976, implicará una sustancial modificación de las estructuras actuales, en pro de su real cumplimiento y éxito.

En primer lugar, se requiere que la Dirección General de Deportes y Recreación cuente con los recursos necesarios para extender su acción en forma directa y permanente a todo el territorio nacional y en segundo lugar, se hace necesario lograr la coordinación y racionalización de las demás instituciones, tanto en el sector público como en el privado, que tienen relación con las actividades deportivas y recreativas.

Lo expuesto corresponde a declaraciones de Sabino Aguad, Director de Deportes, quien además afirma que "para atender el primer objetivo se proyecta la creación progresiva de una red nacional de Centros de Iniciación Deportiva o CINDER, los que constituirán los establecimientos básicos de fomento y servicios, a los niveles comunales y vecinales. "Nos informa además, que antes de Diciembre del presente año se iniciará una acción al respecto, en más de 25 comunas del país.

Asimismo —agrega— se ha consultado la creación progresiva de un sistema de coordinaciones comunales y delegaciones regionales que haga posible descentralizar efectivamente la acción de la DIGEDER, la que en la actualidad sólo cuenta con oficinas en Santiago. Este programa —nos dice—, considerará simultáneamente la descentralización presupuestaria, a fin de asegurar que cada región del país participará de los recursos disponibles para el deporte y la recreación".

"El programa de descentralización, en todo caso, se sujetará a las normas de estructuración regional de los servicios del Estado que imparte la Oficina de Planificación Nacional a fin de compatibilizar los objetivos deportivos y recreativos con el Plan Nacional de Desarrollo económico y social".

Con esto, a nivel nacional, se reestructurará la organización de la DIGEDER, a fin de concentrar en dicho nivel al personal de más alta especialización, lo que permitirá atender oportunamente los programas de formación de técnicos, preparación de publicaciones especializadas, supervisión y evaluación de las actividades, asistencia técnica e instituciones deportivas y recreativas etc. A lo anterior, además, se unirá la creación de una Oficina de Planificación y Presupuesto dependiente de la Dirección General, encargada de realizar los estudios y formular los planes de desarrollo a corto, mediano y largo plazo.

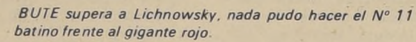
La nueva estructura nacional de la DIGEDER, así como el programa de creación y desarrollo de la estructura regional y comunal, implicará la transformación de las formas de organización que tradicionalmente habían tenido las instituciones deportivas y recreativas en el país. En esta etapa de transformación, la DIGEDER estimulará —se afirmó— el más amplio y democrático diálogo con todas las instituciones en todos los niveles, a fin de lograr la consolidación de un racional y eficiente Sistema Nacional de Deportes y Recreación.

El desarrollo y consolidación de la nueva organización hará posible, entonces, que en forma progresiva, y en todo el territorio nacional, se pueda contar con oportunidades para la práctica permanente, organizada y científicamente orientada de los deportes y recreación.

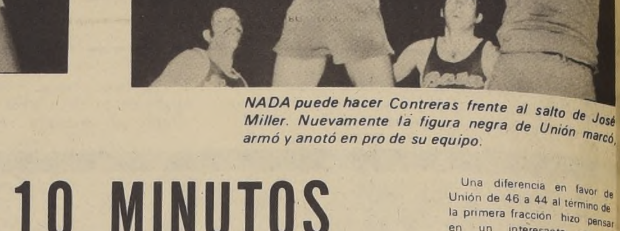
"GARAGE NORTE" A CORONEL

A las 17 horas de mañana viaja a Coronel la delegación de fútbol del Deportivo Garage Norte de la Municipalidad de Santiago para enfrentar al equipo Miramar, con tres equipos adultos. El equipo viajero irá a cargo de Francisco Ponce Urzúa, presidente del club y de Manuel Fallard Pizarro, director.

El grupo de deportistas santiaguinos hará el viaje en bus de recorrido y esperan estar en Coronel, en la amanecida del domingo. La delegación regresa ese mismo día, en la tarde.



BUTE supera a Lichnowsky, nada pudo hacer el Nº 11 batino frente al gigante rojo.



NADA puede hacer Contreras frente al salto de José Miller. Nuevamente la figura negra de Unión marcó, armó y anotó en pro de su equipo.

Básquetbol "Erasmo López":

EN LOS ULTIMOS 10 MINUTOS UNION GOLEO A THOMAS BATA

—Durante todo el encuentro el resultado final fue difícil de prever.
—Con este triunfo, Unión continúa como invicto metropolitano.

Unión Española ratificó nuevamente su calidad y se adjudicó el título de campeón invicto de la Primera Rueda del campeonato de básquetbol "Erasmo López" que organiza la asociación Santiago.

Su tradicional oponente, el representativo de Thomas Bata, no pudo resistir el ritmo hispano, y pese a un excelente juego en los primeros minutos del partido, tuvo que conformarse con aceptar la superioridad y la goleada de los rojos.

Ambos elencos se dieron enteros en el parquet del Nataniel, pero la calidad y técnica de Bute, Miller y Thompson, las mejores figuras de Unión, bastaron para detener toda aspiración batina, conjunto que sólo en Sánchez, su número nueve, tuvo un jugador que quiso y trató de ganar, durante todo el encuentro. El resto de los peñaflorinos continuó con esa caída técnica que está demostrando Bata en sus últimas actuaciones y esta vez, además, su tradicional figura, Juan Lichnowsky, estuvo muy por debajo de su nivel habitual.

El triunfo final, de 93 a 74 favorable a los rojos de Juan Ostoic, no hizo sino confirmar lo que cada quinteto demostró en la cancha. Merecido triunfo de Unión y excelente planteamiento de Bata en los primeros 20 minutos del partido.

En el preliminar, en tanto, el quinteto de Colo Colo no pudo resistir el juego de la Selección juvenil de Santiago, y fue merecidamente derrotado por 85 puntos a 77.

Los juveniles, esta vez superaron todas las expectativas y rompieron todas las cábalas, demostrando un juego armónico y veloz. Se dejaron de individualidades en el parquet y lograron un triunfo importantísimo, si se considera que Colo Colo tiene años de cancha y figuras como Blanc y Véliz, que no sólo tienen calidad sino también experiencia.

LOS INVICTOS.

—Nuevamente correspondió a Bata y Unión decidir el título de invictos, esta vez de la primera rueda del torneo metropolitano.

Ambos quintetos, tradicionales, rivales, nuevamente congregaron en el Nataniel un público no acostumbrado y, tal como se suponía, brindaron lo mejor del básquetbol capitalino.

Thomas Bata enfocó muy bien el partido en los primeros minutos del encuentro y pudo, incluso, aventajar a los rojos. Planteó una sólida defensa de tablera y una estricta marcación que desorientó en un principio a los rojos pero que, a la larga, debido a lo lento de su accionar, condujo a la organización de sus rivales y posteriormente a su derrota.

Contreras, el número 14 de Bata actuó de armador, deteniendo el ritmo de su elenco y, en tanto, Arizmendi marcaba a Sánchez, la mejor figura de Bata, y Bute se encargaba de opacar totalmente a Lichnowsky.

Una diferencia en favor de Unión de 46 a 44 al término de la primera fracción hizo pensar en un interesante segundo tiempo pero no ocurrió así. Sólo los 5 minutos iniciales Bata continuó con su accionar y, de ahí en adelante, Unión se "adueñó" literalmente del parquet.

Ya a los 10 minutos una ventaja de 11 puntos en favor de Unión adelantaba al scorer final. Bata mantuvo su juego lento, poco imaginativo, armado al parecer en escritorios, en tanto Unión se les oponía con un juego rápido penetrante y tablero creado en el accionar y desarrollo del juego. Una acción prácticamente instintiva la de los rojos en contraposición a un juego frío y totalmente cerebral a priori del conjunto batino.

El triunfo final, entonces, no hizo sino demostrar las fallas de bata y la calidad de Unión Española, conjunto que en la banca tiene individualidades como para rotar y no se limita, como ocurrió con Bata, planificar y jugar un partido prácticamente con 5 jugadores de similar nivel y rendimiento.

La derrota batina, en todo caso, sirvió para demostrar que el elenco de Bata está recuperándose y que puede, en poco tiempo, llegar a tener la fuerza y el deseo que fueron habitual en sus actuaciones y que en los últimos encuentros parecía desaparecer.

Lo bueno del partido, además, fue que sirvió para demostrar que los incidentes sirven para suavizar juego y mezclar deporte y amistad. Después de una actuación reñida con lo más elemental del deporte, y saturada de mala intención y golpes, ambos quintetos demostraron al aficionado del Nataniel que esas son actitudes nacidas en el momento y no habituales. Bien por Bata y Unión, bien por su actitud y por su clase.

NOMBRES Y PUNTOS.

UNION ESPAÑOLA.

8	Figueroa
8	Torres
14	Miller
6	De la Rivera
25	Bute
8	Thompson
14	Arizmendi

THOMAS BATA.

6	González
2	Peña
21	Sánchez
2	Guerrero
23	Lichnowsky
6	Fuentes
14	Contreras

EL PRELIMINAR.

El partido preliminar de esta última fecha deparó una mayor sorpresa: los veteranos de Colo Colo fueron derrotados limpiamente por los JUVENILES de la Selección Santiago.

Tratar de buscar argumentos que justifiquen el 85 a 77 en favor de los muchachos de la Santiago no serviría de nada. Ganaron porque merecieron ganar y fueron mejores que un quinteto albo sin fuerzas, sin esperanzas y sin deseos de ganar.

El que no habían entrenado lo suficiente no es algo que justifique la derrota alba, al contrario. No supieron enfocar un partido, y no pudieron detener el accionar de los juveniles, los que demostraron gran habilidad de quiebres, excelentes velocidad para llegar al tablero rival y un juego perfectamente armónico.

Bien por los juveniles.

EL PUNTO NEGRO.

Lo único malo de la noche fueron los atrasos.

Obviaremos aquí los producidos por los cortes de luz originados por la TV ya que son casuales, pero atrasar deliberadamente un encuentro por más de una hora y media no es casual. Nadie sabe quién fue el de la idea y la duda y, el enojo y la sorpresa circularon por las graderías, la tribuna de prensa y los mismos dirigentes santiaguinos. ¿De quién fue la idea? ¿Quién fue el culpable de que numeroso público se retirara del Nataniel debido a esta demora?

Nadie lo sabe y sería interesante saberlo.

LIGA ATLETICA MAIPU, UN ESFUERZO QUE DA CATEDRA

Hace seis años, en el anonimato nació en Maipú una institución deportiva, que pese a su falta de recursos, está destinada a dar cátedra a todo grupo humano que desee emprender una tarea similar.

Los vecinos, deseosos de utilizar en algo productivo y sano sus horas de esparcimiento y pensando especialmente en los pequeños de la Comuna, se agruparon en una sede inexistente y fundaron un club que pomposamente llamaron Liga Atlética Maipú. Eran pocos pero con un entusiasmo sin límites y lo que en un principio fue pomposo quedó chico frente a la realidad; de sus filas salieron Pedro Gómez, campeón nacional de marcha en los 10.000 metros con un tiempo de 53.0.12 Verónica Díaz, destacada atleta de la Universidad de Chile; y cuatro preseleccionados para el Campeonato Juvenil Sudamericano.

Sin sede, funcionando en los mismos camarines del estadio de Maipú que la Municipalidad les facilita salen la organización y la fé que necesitan los directores de una entidad, que sin cuotas mantenida sólo con el aporte voluntario de sus miembros, da deporte a más de 300 niños y amistad a todo un contingente humano.

¿COMO LO HACEN?

Entrenando en un estadio prestado, utilizando jabalinas que son parchadas a diario y balas improvisadas formaron una elite que hoy compite de igual a igual con los poderosos de la Asociación Santiago, en cuyas competencias participan.

A horarios fijados en último momento, en canchas también improvisadas y ayudados sólo por las donaciones del Club de Huasos, Bata, Copec y Fiat, han logrado dar un ejemplo que no puede avaluarse en marcas o records sino en lo que significa para la vida del sector, de sus hombres y sus niños.

Trabajadores en su mayor parte los socios están conscientes de lo que significa la Liga Atlética y luchan denodadamente por ella. Ayudando sólo el que puede, y con lo que puede han formado una institución que como dijimos está destinada a dar cátedra. Por esos camarines que son sede pasan cientos de niños y jóvenes que saben lo que significa el esfuerzo de sus padres y madres, todos ellos ayudantes voluntarios y dan lo más que pueden por esa modesta camiseta que luces en cada competencia.

¿QUE QUIEREN HACER?

Lo único que quieren hacer es extenderse, prolongar su actividad a todos y unirlos por medio de la amistad que el deporte fácilmente hace nacer.

Liceos, colegios, sindicatos, centros de madres y juntas de vecinos son su objetivo. Quieren llevar a ellos su mismo afán, sus mismas inquietudes y su mismo deseo de vivir. Con toda una directiva sin sueldo, con monitoras y jueces salidos de sus propias filas en horas robadas al quehacer hogareño forman enseña y triunfan.

Pero creemos que una iniciativa como ésta no puede quedar sóla; cuenta como dijimos con la ayuda municipal y de grandes empresas, pero deberían también ser ayudados a otro nivel. Sus cuotas y bonos de cooperación no bastan para solucionar sus problemas materiales y por ello reiteramos que una iniciativa como esta no puede quedar sólo ahí como un ejemplo sino que debe ser ayudada, estimulada y así lograr que se extienda a lo largo y ancho de este Chile que tan pocas iniciativas como ésta presenta.

La Dirección de Deportes, el Consejo Local de su Comuna, los centros organizados que conocen sus esfuerzos deben dar una mano a este grupo de trabajadores que enseñó y logró campeones. La falta de implementos deportivos de pesos paralizan una actividad que sólo ha dado clases y triunfos. Aparte de ello, además, creemos que los estudiantes de Educación Física podrían ayudar a estos progresos, dando a esos niños y jóvenes los conocimientos adquiridos en la universidad y ayudando así a una formación deportiva más integral. Esto y mucho más les hace falta a los miembros de la Liga Atlética, pero no por ello detienen sus esfuerzos y sus sueños. Nada parece asustarlos y van a continuar igual pero, sin dudas, podrán hacerlo mucho mejor si contaran con el respaldo necesario y con la orientación indicada.

Una ayuda es lo menos que puede esperar esta agrupación humana que, consciente de la importancia del deporte, actividad que supera enemistades y rompe incluso con las embajadas, inició en camarines prestados una idea que hoy continúa incólume.

Ellos van a seguir caminando, luchando y ganando. Continuarán agradeciendo a Ernesto Riveros, ese ex atleta internacional chileno que lanzó la idea y continúa ayudando. Van a seguir con sus colores de club pobre pero que se agiganta y enriquece en las competencias, en las que vence a instituciones tan poderosas como el Colo Colo, Universidad Técnica y muchos otros.

Van a continuar dando la pelea por sus hijos y por ese club que es amigo y esperanza. Van a seguir pero, reiteramos, deberían tener la ayuda que necesitan y, más que eso, que se merecen. Lo que han logrado sin absolutamente nada se multiplicaría con ayuda y con indicaciones especializadas.

La Liga Atlética Maipú ha dado y da ejemplo, ahora es necesario ayudarla para que continúe, se extienda y supere día a día, se lo tienen bien merecido ese grupo de trabajadores y padres. Están enseñando a vivir y dando cátedra.

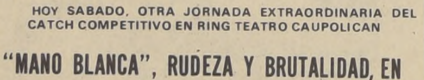
AMIGOS DEL FUTBOL.

Faltando cuatro fechas para el término de la competencia de la Liga Amigos del Fútbol, Atlético Bilbao se mantiene en el primer lugar de la tabla con cuatro puntos de ventaja sobre Flamenco, que tiene dos partidos pendientes. En los siguientes lugares de vanguardia están Los Azules, Old Georgians, Estadio y Simón Martínez.

Mañana en el Estadio de la Villa Macul, se jugarán dos partidos que dan comienzo a la presente fecha. 16.30 horas, Barcelona con Old Georgians y a las 18.00 el sub puntero del campeonato Flamenco enfrenta a Estudiantes que durante el actual torneo no ha tenido una buena actuación. La fecha continuará desarrollándose el domingo y lunes.



ARNOLDO LEIGHTON primer Vicepresidente del la Liga, y Justino Abarca, el Secretario, cuentan a "La Nación" los éxitos de una institución nacida de la dupla modestía trabajo.



HOY SABADO, OTRA JORNADA EXTRAORDINARIA DEL CATCH COMPETITIVO EN RING TEATRO CAUPOLICAN

"MANO BLANCA", RUDEZA Y BRUTALIDAD, EN DESAFIO SUPREMACIA CON ANGEL ROJO, EL DE LA CABEZA DE ACERO

Muy interesante, GRAN RANKING DE SIETE COMPETENCIAS HOY a las 9.40 noche en el "Caupolicán".

Hay nerviosidad y expectación entre el gran público luchístico que Hoy Sábado desborda el amplio Teatro Caupolicán, pues hoy sábado 30 a las 9.40 de la noche se cumplirá sensacional confrontación de fondo.

El campeón incógnito de Venezuela **"Mano Blanca"**, el Gran Bruto del Catch que arrebató el cetro a "Máscara Roja", tiene guerra con Angel Rojo, agresivo campeón nacional, el hombre de la cabeza de acero.

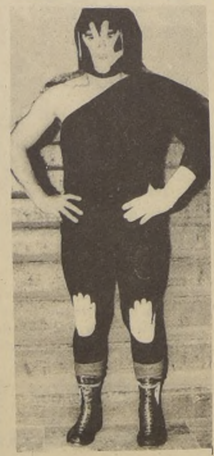
Angel Rojo ataca con pies y manos. Pero su tremenda arma demoledora es su cabeza de acero. Confía ganar a "Mano Blanca" con lluvia de cabezazos.

Pero "Mano Blanca" es de rudeza formidable. Sus fuerzas físicas son propias de Sansón. Su estilo luchístico volcánico sorprende al rival. En desafío de supremacía "Mano Blanca" tiene dos alternativas: ganar peleando o ganar luchando con dobles recursos de gladiador agresivo y técnico. En el ring "Mano Blanca" es un huracán de golpes y costalazos.

Una "mocha" sensacional. Se explica así el interés que suscita el catch sabatino del "Caupolicán".

Otros cotejos emocionantes lo cumplirán "Indio Comanche" y "Rebelde Azteca"; Mickey Madrid contra gringo Norman Houston, explosivo Piloto Roa versus Leo Farías, campeonísimo de 1970, el notable internacional Príncipe José Morella (media sangre español - chileno) tendrá como adversario al velludo y fornido Vasco Ochoa.

Los precios son económicos: Eº 20, platea baja numerada y Eº 10, platea alta general 2º y 3º pisos del "Caupolicán".





HE AQUI EL GRAN BRUTO "MANO BLANCA", CONFRONTACION CON ANGEL ROJO, TEMIBLE RIVAL CHILENO.

ORDEN DE LAS COMPETENCIAS HOY SABADO 30 EN RING "CAUPOLICAN"

1º Hercules Colombiano versus israelita-chileno Rudy Golstein; 2º Indio Comanche, Peruano, debut en Chile versus "Rebelde Azteca"; 3º Maldito Porteño versus Joe Barboza, brasileño; 4º Mickey Madrid versus Norman Houston, británico-chileno; 5º Leo Farías Vega Mapocho versus explosivo Piloto Roa; 6º "Mano Blanca" recio incógnito de Venezuela contra Angel Rojo, agresivo técnico nacional; 7º Príncipe José Morella versus Vasco Ochoa, el "Violentista" del catch, recio, duro, atlético, verdadera amenaza potencial al Príncipe.

SKF arriba en la tabla

...lante es la campaña ...da por el deportivo SKF, ...competencia de la Asoc. ...cial. Faltando solamente ...fechas para la culminación de este certamen, SKF ...disputando palmo a ...la primera ubicación junto ...Tránsito Municipal. Figuras destacadas en SKF son su ...técnico Juan Gatica, ...Tapia goleador de la ...petencia. J. Bustamante ...Saenz— H. Delgado — D. ...iguez — E. Nercasseau y ...madrinas de esta rama ...Any Garrido — L. Toledo ...Rosa Godoy y C. López.

AJEDREZ

Prosigue la competencia ...de ajedrez por la disputa ...de un hermoso trofeo donado por la sub-gerencia de la firma. Faltando unos pocos partidos para su finalización, la clasificación general es la siguiente:

1° Carlos Morgado
2° José Pacomio, actual campeón
3° Ismael Vásquez
4° Mario Morgado
5° Adolfo Wainer.

VISITAS

Este fin de semana SKF recibe la grata visita del deportivo Frindt-Temuco, que viene a competir en diferentes deportes. Entre los actos preparados para esta delegación figuran las visitas a la Fisa, Parque Metropolitano - Zoológico - Circulo Español - y visitas a diversos lugares en los alrededores de Santiago. Damos la más cordial bienvenida a esta delegación de deportistas.



SKF y Temuco, en su última confrontación.

Boxeo Amateur: Colo Colo con Renca City

Esta noche a partir de las ...30 horas, se efectuará en la ...localidad de Renca, un ...centro boxeril aficionado a ...de peleadores del club Colo ...y del Renca City. La velada, ...producido será a beneficio ...Centro Comunitario de Renca, ...efectuará conforme al ...iente programa: Categoria ...junior: Luis Peralta ...) con Sebastian Lagos ...Colo); Luis Sánchez ...) con Wladimir Haeger ...Colo). Categoria gallo: Enrique Vásquez (Renca con Antonio Cereceda (Colo Cgo); David Orellana (Renca) con Juan Pino (Colo Colo). Categoria pluma: David Pinto (Renca) con Pedro Campos (Colo Colo); Gastón Garrido (Renca) con Luis Fernández "9colo Colo) Categoria Liviano: José Rivas (Renca) con Artemon Gutiérrez (Colo Colo). Categoria medio mekano ligero: Juan de la Fuente (Renca) con Baldomiro Muñoz (Colo Colo).

ESTO podría llamarse. . ."A los panqueques".



HAY QUE PEGAR hasta que el "otro" quede en el mismo suelo.

Nacional Militar de Boxeo:

MIERES DESTACO EN LA TERCERA FECHA

Hernán Cárcamo, Froilán Rojas, Juan Rojas, Rufino Rodríguez, Clodomiro Chamorro y el citado Heraldo Mieres, ganaron sus combates por KO. . .Algunos árbitros tienen miedo parar las peleas desiguales.

Siempre con el entusiasmo como tónica, sigue adelante el Campeonato Nacional de Boxeo Militar. Antenoche se desarrolló la tercera fecha y de nuevo los "militicos" repartieron cualquier cantidad de golpes. La técnica no corre, pero la camilla sube el ring con mucha frecuencia a recoger los "heridos". Al cumplirse la tercera fecha hemos contabilizado 17 KO, de lo que se desprende que sobre el ring hay mucha acción.

Antenoche de nuevo destacó Heraldo Mieres, de la III. División, que ratificó la potencia de sus golpes al poner fuera de combate a José Cejas, de la VI División, que lo aventajaba en cuatro kilos.

También hay que consignar que la pelea más espectacular de la noche la protagonizaron los medianos José Ovando y Rufino Rodriguez, que se resolvió por KO en favor del segundo, luego de que ambos estuvieron en la lona en el primer round.

Tambien se distinguió Juan Rojas, de la III División del Ejercito, que con su buena izquierda ha ganado dos combates por paliza. Entre los que antenoche terminaron antes de los tres rounds sus compromisos estuvieron: Hernán Cárcamo Froilan Rojas y I División; Rufino Rodríguez II D, Heraldo Mieres, III División y Clodomiro Chamorro de la misma división.

RESULTADOS 3° FECHA

MOSCA JUNIOR: Hernán Cárcamo, División Caballeria, ganó por KO a Sergio Sepulveda V División. MOSCA: Carlos Orellana, VID, ganó por puntos a José Huenul, III D. GALLO: Froilán Rojas, ID. venció por KO al 2° round a José Ruiz , V. D. PLUMA: Pedro Godoy venció por puntos a Juan Donoso. PLUMA: Sergio Ballesteros, V. D. venció por puntos a Ricardo Jara, en un fallo dudoso. LIVIANO: Ramón Poblete, III. D. venció por puntos a Julio Muñoz, de la V.D. MEDIOMEDIANO LIGERO: Juan Rojas, III. D.. venció por KO al 2° round a Sergio Vásquez, V.D. MEDIOMEDIANO: Luis Vera, División Caballeria, venció a Alejandro Cáceres, VI. D. MEDIANO LIGERO: Manuel Vargas, V.D. ganó por puntos a Omar Fabregas, de I. D. MEDIANO: Rufino Rodriguez, de la II. D. ganó por KO al 2. round a José Ovando, División de Caballeria. MEDIOPESADO: Heraldo Mieres III. D. venció por KO al 2° round a José Cejas, VI . D. PESADO: Clodomiro Chamorro , II . D. derroto por KO al 1° round a Nolberto Cortes , I.D. E.

LA CAMILLA ha estado muy de moda en este torneo militar.

Se inicia hoy.

PRIMERA ETAPA DEL PREMIO "COOPEFRUT DE CURICO"

A las 12 horas de hoy, parte el gran "Premio Ciclistico Manzanas de Curicó", desde el frontis del diario LA TERCERA.

Este evento, que se disputará en tres etapas, promete alcanzar un singular atractivo, ya que en ella estarán presente los mejores valores del pedal nacional, exceptuando, naturalmente, a los muchachos que se encuentran ausentes por motivo de la Vuelta de México, que se inició ayer en el país azteca.

Sin duda que en esta ocasión los favoritos serán los representantes de la ciudad del "Piduco", que cuentan en sus filas con hombres de la calidad de Guillermo Vargas, Luis Rodríguez, Sergio Salas y Ramón Díaz, que, a no dudarlo, aprovecharán el debilitamiento que sufren en estos momentos equipos tan poderosos como los de Bata de Peñaflor, que tiene a dos de sus mejores valores interviniendo en México (Kuschel y Poblete) el castigo impuesto a Arturo León y a la que suma la no inclusión de Ricardo Astorga, que fue separado de la escuadra por el técnico Luis Avendaño, por no haber asistido a los entrenamientos. Por su parte Audax Italino, tiene sus mejores posibilidades en Manuel González, Leopoldo Echeverría y Pedro Quintero, lo que resultará insuficiente para enfrentar con éxito los colores de los organizadores.

LA CARRERA

La primera etapa de este sensacional torneo saldrá neutralizada desde el diario LA TERCERA, hasta la Avda. San Joaquín, con Ochagavía. De allí, se tomará por el Camino Longitudinal Sur, hasta Curicó, entrando por la Alameda, Manso de Velasco con llegada al velódromo La Granja. El total de la etapa será de 180 kilómetros, existiendo una bonificación de 20.10 y 5 segundos para los tres primeros lugares.

La segunda etapa tendrá como escenario el Circuito Condell, de 7.400 metros, lugar donde los pedaleros darán 15 vueltas totalizando 11 kilómetros. La tercera y útltima etapa se disputará Contra Reloj en un recorrido de 17 kilómetros.

Fuera de los premios de la clasificación general, en cada etapa habrán premios especiales, como un estimulo para los participantes.

LAS CATEGORIAS BAJAS

Como este torneo es exclusivamente para Todo Competidor, la Asociación Santiago de Ciclismo, ha programado para las categorias menores un interesante competencia que se desarrollará en la Carretera Panamericana Norte, desde la Bomba Copec, ubicada en el kilómetro 5.

Las carreras a disputarse son las siguientes:

INFANTILES: Hasta Quilicura, Ida y vuelta.
JUVENILES: Doble Cruce Lampa.
INTERMEDIA: Doble Plaza de Peaje.
CUARTA CATEGORIA: Doble, Cumbre Cuesta del Manzano.

Atletismo:

ESCOLARES BASICOS VIBRAN EN EL 17° TORNEO NACIONAL

...entando en lo administrativo ...los problemas lógicos que ...la organización por ...vez en la ciudad de un ...tro de estudiantes ...res, se dio comienzo en la ...del Estadio Valparaíso, en ...Ancha, al Campeonato ...nal de Atletismo Escolar ...como un homenaje ...a Alberto Garnham, ...destacado profesor de ...ción física de este puerto ...uno de los principales ...res de la actividad de...ia en los establecimientos ...cionales primarios. En ...certamen participan ...sentantes de 12 institu...s escolares, a través de ...grupo que en total suman ...alumnos, siendo los ...sentantes de Arica y los ...Puerto Montt, los venidos de ...lejo.

...la jornada inaugural ...caron abiertamente los ...petidores de Arica, Calama, ...y Los Niches. Entre los ...dores se debe mencionar a ...Almeida, de Calama, quien ...adjudicó las pruebas de 60 ...vallas con 9,7 y la de ...miento de la bala con ...34. Por su parte, Cecilia ...a, de Maipú, venció en 60 ...vallas con 10,1 y en 60 ...planos con 8,04. Los ...sentantes de Arica, Yolanda ...y Osvaldo Rojas, hicieron ...en forma respectiva la ...calidad de salto alto con ...y 1.35 metros.

...de los ganadores de la ...era etapa fue Margarita ...de Los Niches, que en bala ...ró 8,83; a la vez que ...ndo Pizarro, de Calama, ...ba 7,07 en 60 metros ...varones.

...que se celebra en ...raíso corresponde al 17° ...peonato Nacional Escolar ...y, alternado con la actividad propia deportiva, ha sido ...rado en su programación ...permitir a los noveles ...tantes el cumplimiento de ...plan de actividades de ...cimiento de la ciudad. En ...mer día en el puerto los ...chos participaron en un ...cultural que tuvo lugar en la ...del Pueblo y para el cual se ...efectivo un desfile de todas ...delegaciones. Anterior...te, en la mañana, el ...andante del Regimiento ...Coronel Hernán Béjares, ...se encuentran hospedados ...estudiantes varones, les dio ...bienvenida oficial. Las ...muchachitas quedaron ...dadas en los albergues que se acomodaron en el mismo Estadio Valparaíso.

Uno de los aspectos más destacados de lo que bien pudo haberse constituído en un importante acontecimiento deportivo, de no mediar los problemas propios de la falta de experiencia en la organización de torneos masivos, ha sido sin lugar a dudas el entusiasmo de los participantes y consecuentemente el buen estado de preparación con que llegaron a esta justa, donde se han dado cita deportistas de Arica, Calama, Vallenar, Padre Hurtado, Maipú, Los Niches, Valparaíso, Pichilemu, Santa Cruz, Coronel y Puerto Montt.



TAMBIEN ARICA está presente en el certamen atlético que se celebra en el puerto. Yolanda Casas, Elsa Herrera, Patricia Páez, Rosa Chamorro, Patricia Acuña y Clara segura son las seleccionadas de la nortina ciudad.



CON ESCASA fortuna, pero con ánimo especial, está participando el representativo de Valparaíso en el Nacional Escolar Básico de Atlétismo. En la foto, las porteñas Nury Villegas, Ivone Robles, Graciela Osorio, Rosa Reyes, Mireya Villablanca y Ana Hernández.

...OSIGUE CURSO ...PREPARACION ...SICA DEL COCH

...acuerdo a lo programado ...Comisión técnica del ..., el 30 de octubre de 1971, ...comienzo a la segunda ...del 1er. Curso de Preparación Física, es decir, realizar ...prácticas con los Alumnos que integran este Curso, ...al Plan de Actividades ...adjunta.

...sábado 30 del presente, en ...nasio Manuel Plaza, se ...trabajos demostrativos ...Federación de Box, ...— desde luego— ...a concurrir a observar estas prácticas, todos los entrenadores de Box que así lo deseen. Se ha pedido la colaboración de deportistas de esta rama, lo que permitirá motivar más su interés.

Se aprovechará esta oportunidad, para ofrecer a los participantes su intervención y poder discutir beneficiosas conclusiones con aspectos relacionados con la Preparación Física del Boxeador.

El mismo día 30, en el Estadio de la Escuela de Carabineros, entre 1500 y 17.00 hrs., habrá otra sesión de Preparación Física con los integrantes del Canal Militar, efectuándose con ellos, una clase demostrativa con diferentes implementos que pueden ser aplicados a grandes grupos para mejorar sus condiciones físicas.

162º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

(Ley Nº 12.861, de 7 de Febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 28 DE OCTUBRE DE 1971, ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON DEMETRIO GUTIERREZ LOPEZ, CORRESPONDIENTE A LAS EMITIDAS EL DIA **20 de Septiembre de 1971**

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	DIRECCION DEL NEGOCIO Calle	Nº	Boleta Nº y Serie	PREMIO
PROVINCIA DE TARAPACA					
Licores "El Picaflor"	Arica	Alejandro Azola	1072—A	04052	E° 2.000
Casa "Glorita"	Arica	Colón	351	61962	E° 2.000
Botillería "Cali"	Arica	18 de Septiembre	632	001734	E° 2.000
Fca. de Camisas "Mirel"	Arica	Maipú	248	0823	E° 2.000
Roberto González M.	Iquique	18 de Septiembre	1499	57577	E° 2.000
Fte. de Soda "La Alhambra"	Iquique	Plaza Prat	696	001089	E° 2.000
Restaurant "Curicó"	Poconchile	Kilómetro	37	00049	E° 2.000
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA					
Ferretería "El Aguila"	Antofagasta	Condell	2505	246920—A	E° 2.000
Ferretería "El Aguila"	Antofagasta	Condell	2505	246883—B	E° 2.000
Restaurant "La Nave"	Antofagasta	Maipú	727	31445	E° 2.000
Restaurant "La Nave"	Antofagasta	Maipú	727	31448	E° 2.000
Confitería "La Dalia"	Antofagasta	Matta	2583	27976	E° 2.000
Confitería "La Dalia"	Antofagasta	Matta	2583	27985	E° 2.000
Casa "Matamoros"	Taltal	Serrano	763	128194	E° 2.000
Bodega — Ernesto Cabrera M.	Tocopilla	Prat	1760	8240	E° 2.000
PROVINCIA DE ATACAMA					
Tienda "El Tropezón"	Copiapó	Atacama	498	172835	E° 2.000
Paquetería — Raúl Guerra G.	El Salvador	Feria, Pto. 23		11855	E° 2.000
Zapatería "La Colombina"	Vallenar	Brasil	675	11702	E° 2.000
Almacén "Anaconda"	Vallenar	Los Canales		21952	E° 2.000
Maderas "Constitución"	Vallenar	Ramírez	966	15963	E° 2.000
Barraca "Osorno"	Vallenar	Recova	370	13025	E° 2.000
PROVINCIA DE COQUIMBO					
María Villalón B.	Los Vilos	Caupolicán	684	43511	E° 2.000
Farmacia "Centenario"	Ovalle	Vicuña Mackenna	292	144862	E° 2.000
Almacén — Audilio Castillo S.	Salamanca	Irarrázaval	798	26671	E° 2.000
Almacén — Audilio Castillo S.	Salamanca	Irarrázaval	798	26673	E° 2.000
PROVINCIA DE ACONCAGUA					
Almacén Prat	Catemu	Arturo Prat	105	36457	E° 2.000
Almacén "Económico"	La Ligua	O. de Rozas Esq. Sgto. Aldea		19218	E° 2.000
Tienda "La Preferida"	Los Andes	Esmeralda	327	017164	E° 2.000
Baratillo "Santa Rosa"	Los Andes	Santa Rosa	351	038047	E° 2.000
Tienda "La Gran Vía"	San Felipe	Prat	225	61398—A	E° 2.000
Tienda "La Gran Vía"	San Felipe	Prat	225	61408—A	E° 2.000
Tienda "La Gran Vía"	San Felipe	Prat	225	61432—A	E° 2.000
Carlos Zúñiga F.	Santa María	A. Latorre	535	40647	E° 2.000
PROVINCIA DE VALPARAISO					
Almacén "No Me Olvides"	Olmué	Quebrada Alvarado		25471	E° 2.000
Ferretería "El Tigre"	Quilpué	Balmaceda	297	96647	E° 2.000
Provisiones "Valencia"	Quilpué	Blanco	943	032601	E° 2.000
Almacén "San Carlos"	Quilpué	Dr. Salas	1122	07918	E° 2.000
Almacén "San Carlos"	Quilpué	Dr. Salas	1122	07922	E° 2.000
Librería "Riveros"	Quillota	O'Higgins	157	45788	E° 2.000
Almacén "La Flor de Chile"	Quillota	Población Said	106—A	000981	E° 2.000
Scassi Maderas Ltda.	Valparaíso	Almirante Barroso	772	34443	E° 2.000
Farmacia "Iberia"	Valparaíso	Avda. Argentina	830	354369—A	E° 2.000
Farmacia "Iberia"	Valparaíso	Avda. Argentina	830	354407—A	E° 2.000
Casa "Nana"	Valparaíso	Avda. P. Montt	1716	44001	E° 2.000
Casa "Silva"	Valparaíso	Avda. Uruguay	450	32791	E° 2.000
Suelería "España"	Valparaíso	Cochrane	263	64071	E° 2.000
Fte. de Soda "Delicia"	Valparaíso	Colón	2884	00861	E° 2.000
"Mademsa"	Valparaíso	Condell	1505	09758	E° 2.000
Héctor Gacitúa G.	Valparaíso	Condell	1520	58688	E° 2.000
Héctor Gacitúa G.	Valparaíso	Condell	1520	58692	E° 2.000
"Comet"	Valparaíso	Condell	1521	17514	E° 2.000
Confitería "Condell"	Valparaíso	Condell	1595	69947	E° 2.000
Confitería "Condell"	Valparaíso	Condell	1595	69957	E° 2.000
Brígido Fernández	Valparaíso	Esmeralda	1077	49043	E° 2.000
Farmacia "Londres"	Valparaíso	Esmeralda	1084	334065 Aprox.	E° 2.000

BOLETA QUE OBTUVO EL PREMIO MAYOR DE E° 250.000

FARMACIA "LONDRES" VALPARAISO — ESMERALDA 1084 Boleta Nº **334066** Fecha **20-Septiembre-71**

TODAS las boletas emitidas en cualquier día del mes de SEPTIEMBRE, y por cualquier negocio del país, cuya numeración completa sea **334066** están favorecidas con un premio de "COINCIDENCIA" de E° 600.— c/u.

TODAS las boletas emitidas en cualquier día del mes de **SEPTIEMBRE**, por cualquier negocio del país, cuyas tres últimas cifras sean **066**, están favorecidas con un premio de "TERNA" de E° 220.— c/u. No tienen derecho a este premio aquellas boletas cuya numeración COMPLETA sea sólo **066**, aunque vaya antecedida de dos o más ceros.

Los vales de máquinas registradoras autorizadas deben consignar el año de emisión.

Nota: En los casos de boletas que resulten favorecidas con dos o más premios, esta Dirección sólo cancelará el de mayor monto.

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	Calle	Nº	Boleta Nº y Serie	PREMIO
Farmacia "Londres"	Valparaíso	Esmeralda	1084	334067 Aprox.	E° 2.000
Farmacia "Londres"	Valparaíso	Esmeralda	1084	334069	E° 2.000
Manufacturas "Quincia"	Valparaíso	Huito	440	15140	E° 2.000
Fca. de Fideos "Liguria"	Valparaíso	Plazuela Ecuador	609	284308	E° 2.000
Botillería "Lontué"	Valparaíso	Washington	103	13308	E° 2.000
"La Casa de la Goma"	Valparaíso	Yungay	1785	038216	E° 2.000
Vaccari Hnos.	Valparaíso	Yungay	2848	8721—C	E° 2.000
Vaccari Hnos.	Valparaíso	Yungay	2848	8724—C	E° 2.000
Almacén "San Antonio"	Villa Alemana	Cuarta Avenida	249	8260	E° 2.000
Farmacia "Villa Alemana"	Villa Alemana	Latorre	26	87168	E° 2.000
Farmacia "Villa Alemana"	Villa Alemana	Latorre	26	87208	E° 2.000
Emporio "Roma"	Viña del Mar	4 Norte Esq. 2 Poniente		53561	E° 2.000
Emporio "Roma"	Viña del Mar	4 Norte Esq. 2 Poniente		53621	E° 2.000
"The Cat" — Disquería	Viña del Mar	Ecuador	222	9480	E° 2.000
Almacén "París"	Viña del Mar	Recreo		41745	E° 2.000
Farmacia "El Aguila"	Viña del Mar	San Antonio	909	300326	E° 2.000
Germán Carvallo M.	Viña del Mar	Von Schroeders	74	0881	E° 2.000
PROVINCIA DE SANTIAGO					
"Avícola Garín"	Cartagena	Fabres	215	07001	E° 2.000
"Restaurant "El Parrón"	Conchalí	Estonia	1637	01725	E° 20.000
"Restaurant "El Parrón"	Conchalí	Estonia	1637	01730	E° 2.000
Vulcanización "Vivaceta"	Conchalí	Panamericana	1350	17652	E° 2.000
Vulcanización "Vivaceta"	Conchalí	Panamericana	1350	17661	E° 2.000
Vulcanización "Vivaceta"	Conchalí	Panamericana	1350	17662	E° 2.000
Restaurant "Manu-Tara"	Conchalí	Salomón Sack	892	23050	E° 2.000
Restaurant "Manu-Tara"	Conchalí	Salomón Sack	892	23053	E° 2.000
Vulcanización "El Progreso"	La Cisterna	Gran Avenida	7599	002541	E° 2.000
Bazar "La Pequeña Jeanett"	La Granja	Fernández Albano	8107	10151	E° 2.000
Bazar "La Pequeña Jeanett"	La Granja	Fernández Albano	8107	10152	E° 2.000
Restaurant "Chiquito"	La Granja	Pdte. Alessandri	103	11242	E° 2.000
Marcos García y Ca. Ltda.	La Granja	Santa Rosa	6565	06177	E° 2.000
Ferretería "San Antonio"	La Granja	Uruguay	1512	096139	E° 2.000
Farmacia "Hofmann"	La Reina	Las Carretas	2383	138468	E° 20.000
Farmacia "Iris"	Las Condes	Avda. Apoquindo	5224	198572	E° 2.000
Farmacia "Iris"	Las Condes	Avda. Apoquindo	5224	198598	E° 2.000
Panadería "Cordillera"	Las Condes	Avda. Las Condes	7073	122890	E° 2.000
Panadería "Cordillera"	Las Condes	Avda. Las Condes	7073	122900	E° 2.000
Hefmo Electrónica (Chile) Ltda.	Las Condes	Avda. Tobalaba	28	5182	E° 2.000
Botillería "El Parrón"	Las Condes	Isabel La Católica	6540	17886	E° 2.000
Almacén "Venezia"	Melipilla	Ortúzar	1043	025121	E° 2.000
Antonio De Diego y Cía.	Melipilla	Plaza de Armas	489	076112	E° 2.000
Antonio De Diego y Cía.	Melipilla	Plaza de Armas	489	076118	E° 2.000
Abarrotes "San Pedro"	Ñuñoa	Arturo Gordon	3908	53001	E° 2.000
Pastelería "Richard"	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	1232	388929	E° 2.000
Bata S.A.C.	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	2906	424632	E° 2.000
Bata S.A.C.	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	2906	424639	E° 2.000
Bata S.A.C.	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	2906	426195	E° 2.000
Calzado "Nieva"	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	2626	118059	E° 2.000
Calzado "Nieva"	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	2626	118080	E° 2.000
"Center Bar"	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	3392	15598	E° 2.000
Botillería "Las Canarias"	Ñuñoa	Ramón Cruz	636	007013	E° 2.000
Vinos "El 6021"	Ñuñoa	Vicuña Mackenna	6021	20177	E° 2.000
Club de La Unión "Peñaflor"	Peñaflor	Plaza Bata		109202	E° 2.000
Club de La Unión "Peñaflor"	Peñaflor	Plaza Bata		109204	E° 20.000
Club de La Unión "Peñaflor"	Peñaflor	Plaza Bata		109212	E° 20.000
Silvia Suárez de F. y Hno.	Providencia	Antonio Varas	32	045325	E° 2.000
Silvia Suárez de F. y Hno.	Providencia	Antonio Varas	32	045331	E° 2.000
Bozzo Hnos. y Cía.	Providencia	Avda. Providencia	2125	247147	E° 2.000
Pierattini—Botillería	Providencia	Avda. Tobalaba	2047	142123	E° 2.000
Botillería "Techita"	Puente Alto	Eyzaguirre	702	02583	E° 2.000
Establecimientos "Parra"	Quinta Normal	Salvador Gutiérrez	5664	75219	E° 2.000
"La Venus"	Quinta Normal	San Pablo	4520	075403	E° 2.000
"La Venus"	Quinta Normal	San Pablo	4520	075414	E° 2.000
"La Venus"	Quinta Normal	San Pablo	4520	075415	E° 2.000
Pastelería "Italiana"	Quinta Normal	San Pablo	5185—A	54326	E° 2.000
Pastelería "Italiana"	Quinta Normal	San Pablo	5185—A	54332	E° 2.000
Julio I. Santiagos y Cía. Ltda.	Quinta Normal	San Pablo	6979	09251	E° 2.000
Abarrotes—María Saavedra S.	San Bernardo	Barros Arana	863	18501	E° 2.000
"Omalión"	San Miguel	Departamental	927	002218	E° 2.000
Librería "Tarapacá"	San Miguel	Gran Avenida	6309	15342	E° 2.000
Fiambrería "La Pilar"	San Miguel	San Ignacio	2901	53218—B	E° 2.000
Fath Hnos. S. A.	Santiago	Ahumada	302	86212	E° 2.000
Fte. de Soda "El Dorado"	Santiago	Andrés Bello	813	27314	E° 2.000
Bodega—Roberto Godoy C.	Santiago	Artesanos	801	19461	E° 2.000
Botillería "San Pedro"	Santiago	Avda. Independencia	694	134524	E° 2.000
Fte. de Soda "La Florista"	Santiago	Avda. La Paz	101	09352	E° 2.000
Calzados "Pose"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	755	869868	E° 2.000
Timbres—Renato Bolton G.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	1438	15390	E° 2.000
Timbres—Renato Bolton G.	Santiago	Av. B. O'Higgins	1438	15392	E° 2.000
Almacenes Rodiles S. A.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	2945	47604—D	E° 2.000
Almacenes Rodiles S. A.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	2945	47629—D	E° 2.000
Almacenes Rodiles S. A.	Santiago	Av. B. O'Higgins	2945	37384—J	E° 20.000
Frenos Bassi	Santiago	Av. B. O'Higgins	4050	27190—A	E° 2.000
Frenos Bassi	Santiago	Av. B. O'Higgins	4050	27195—A	E° 2.000
Ferretería San Esteban	Santiago	Av. Ecuador	4298	257338	E° 2.000
Ferretería San Esteban	Santiago	Av. Ecuador	4298	301386	E° 2.000
Farmacia Las Rejas	Santiago	Av. Ecuador	5142	21615	E° 2.000
Ferretería Portugal	Santiago	Av. Portugal	653	124769	E° 2.000
Ferretería Portugal	Santiago	Av. Portugal	653	124787	E° 2.000
Eduardo y Víctor Yuri Ltda.	Santiago	Bandera	660	680518—A	E° 2.000
Bata S.A.C.	Santiago	Bandera	835	499407	E° 2.000
Codan—Plast Ltda.	Santiago	Catedral	2056	12153	E° 2.000
Peluquería Eliana Arce	Santiago	R. Cumming	1199	005156	E° 2.000
Casa Puerta	Santiago	10 de Julio	460	11136	E° 2.000
Casa Puerta	Santiago	10 de Julio	460	11151	E° 2.000
Pajarería Esmeralda	Santiago	Esmeralda	723	62694—A	E° 2.000
Pajarería Esmeralda	Santiago	Esmeralda	723	62733—A	E° 2.000
Fca. Nacional de Huaipe	Santiago	Esperanza	1590	17050	E° 2.000
Fca. Nacional de Huaipe	Santiago	Esperanza	1590	17052	E° 2.000
Fca. Nacional de Huaipe	Santiago	Esperanza	1590	17053	E° 2.000
Indust. Metalúrgica Fortuño S.A.C.	Santiago	Estado	16	12709	E° 2.000
Jaime Urdangarín B.	Santiago	Estado	152	18397	E° 2.000
Optica Sánchez	Santiago	Exposición	16	30792	E° 2.000
Optica Sánchez	Santiago	Exposición	16	30794	E° 2.000
Optica Sánchez	Santiago	Exposición	16	30795	E° 2.000
Optica Sánchez	Santiago	Exposición	16	30796	E° 2.000
"La Casa Amarilla"	Santiago	Franklin	837	079772	E° 2.000
Club Social "Tucapel"	Santiago	Gorbea	3012	37297	E° 2.000

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	DIRECCION DEL NEGOCIO Calle	Nº	Boleta Nº y Serie	PREMIO
"Jimmy"	Santiago	Huérfanos	863, Loc. 14	103962	E° 2.000
"Jimmy"	Santiago	Huérfanos	863, Loc. 14	103986	E° 2.000
Timbres "Fernández"	Santiago	Huérfanos	1160, Loc. 10	23472	E° 2.000
Fte. de Soda "Niza"	Santiago	Ismael V. Vergara	808	195697	E° 2.000
Fte. de Soda "Niza"	Santiago	Ismael V. Vergara	808	195740	E° 2.000
Fte. de Soda "Niza"	Santiago	Ismael V. Vergara	808	195770	E° 2.000
Fte. de Soda "Niza"	Santiago	Ismael V. Vergara	808	195820	E° 2.000
Hilados—Carlos Richter y Cía. Ltda.	Santiago	Juan Miranda	943	9528	E° 2.000
Casa "Pérez"	Santiago	Libertad	774	22438—A	E° 2.000
Casa "Pérez"	Santiago	Libertad	774	22439—A	E° 2.000
"Pilo Club"	Santiago	Mac-Iver	271	81056	E° 20.000
"Pilo Club"	Santiago	Mac-Iver	271	81057	E° 2.000
Bazar—Consuelo Gómez A.	Santiago	Marcoleta	511	09847	E° 2.000
"Aragón"	Santiago	Matías Cousiño	157	17401—F	E° 2.000
"Aragón"	Santiago	Matías Cousiño	157	17402—F	E° 2.000
"Aragón"	Santiago	Matías Cousiño	157	17403—F	E° 2.000
"Aragón"	Santiago	Matías Cousiño	157	20048—G	E° 2.000
"Aragón"	Santiago	Matías Cousiño	157	20051—G	E° 2.000
"Aragón"	Santiago	Matías Cousiño	157	20053—G	E° 2.000
Salón de Belleza "Laura"	Santiago	Merced	753, Loc. 2	019356—A	E° 2.000
"Pérgola del Disco"	Santiago	Merced	838	86361	E° 2.000
Farmacia "Francia"	Santiago	Moneda	939	23230—C	E° 2.000
Optica Pincus Ltda.	Santiago	Moneda	1037	86833	E° 20.000
Botillería "Ancona"	Santiago	Obispo Salas	0243	40731	E° 2.000
"Ninoska"	Santiago	Pje. Matte, Loc.	334	39755—A	E° 2.000
Fte. de Soda "San Cristóbal"	Santiago	Pío Nono	330	25198	E° 2.000
Casa "Gosen"	Santiago	Portal Bulnes	402	104675	E° 2.000
Casa "Gosen"	Santiago	Portal Bulnes	402	104775	E° 2.000
Jacob Selman	Santiago	Portal Bulnes	498	868082	E° 2.000
Jacob Selman	Santiago	Portal Bulnes	498	868222	E° 2.000
Calzados "Carafí"	Santiago	Puente	500	338689	E° 2.000
Calzados "Carafí"	Santiago	Puente	500	338691	E° 2.000
Casa "El Mono"	Santiago	Salas	180	110736	E° 2.000
Casa "El Mono"	Santiago	Salas	180	110755	E° 2.000
Confites "El Tostadito"	Santiago	San Alfonso	19	21451	E° 2.000
Confites "El Tostadito"	Santiago	San Alfonso	19	21481	E° 2.000
Confites "El Tostadito"	Santiago	San Alfonso	19	21482	E° 2.000
Confites "El Tostadito"	Santiago	San Alfonso	19	21486	E° 2.000
Fiambrería "Gallastegui"	Santiago	San Diego	513	142060	E° 2.000
"Cupido"	Santiago	San Diego	1948	62518	E° 2.000
"Cupido"	Santiago	San Diego	1948	62540	E° 2.000
Sastrería "Olímpico"	Santiago	San Diego	1020	048226	E° 2.000
Sastrería "Olímpico"	Santiago	San Diego	1020	048230	E° 2.000
Sastrería "Olímpico"	Santiago	San Diego	1020	048233	E° 2.000
Confitería "Las Delicias"	Santiago	San Luis	1399	01415	E° 2.000
Suelería "San Pablo"	Santiago	San Pablo	3158	13336	E° 2.000
Farmacia "Salamovich"	Santiago	San Pablo	3242	869148	E° 2.000
Farmacia "Salamovich"	Santiago	San Pablo	3242	869230	E° 2.000
Farmacia "Salamovich"	Santiago	San Pablo	3242	869244	E° 2.000
Tejidos "Comet"	Santiago	Santa Filomena	290	42965	E° 2.000
Abarrote — Luis Ormazábal F.	Santiago	Santa Isabel	45	2845	E° 2.000
Pernos — Juan Pons P.	Santiago	Santa Rosa	2280	02660	E° 2.000
Pernos — Juan Pons P.	Santiago	Santa Rosa	2280	02664	E° 2.000
Pajarería "Carlos"	Santiago	Seminario	15	32489	E° 2.000
"Argus"	Santiago	21 de Mayo	591	231463—B	E° 2.000
"Argus"	Santiago	21 de Mayo	591	231485—B	E° 2.000
Paquetería "San Pedro"	Santiago	Victoria	782	12298	E° 2.000
Serv. Copec — Arturo Neumann	Talagante	Avda. B. O'Higgins	530	20072	E° 2.000
PROVINCIA DE O'HIGGINS					
Almacén — Julio Pons y Hna.	Graneros	Villa La Compañía		113792	E° 2.000
Chamantería "La Doñihuana"	Rancagua	Brasil	1226	21171	E° 2.000
"Impremotor"	Rancagua	Cuevas	649	0820	E° 2.000
Salón de Té "La Selecta"	Rancagua	Germán Riesco	314	11633	E° 2.000
Optica "Focus"	Rancagua	Independencia	771	107015	E° 2.000
Optica "Focus"	Rancagua	Independencia	771	107045	E° 2.000
Casa "Nora"	San Vicente	Riesco	1031	37851	E° 2.000
PROVINCIA DE COLCHAGUA					
Casa "García"	Auquinco	5 de Septiembre	124	57850	E° 2.000
Mercería "Mugarza"	San Fernando	Manuel Rodríguez	999	241694—B	E° 2.000
Mercería "Mugarza"	San Fernando	Manuel Rodríguez	999	241697—B	E° 2.000
PROVINCIA DE CURICO					
Restaurant "Brasilia"	Curicó	Rodríguez	811	30065	E° 2.000
PROVINCIA DE TALCA					
Tienda "Los Siete Pilares"	Talca	11 Oriente	1141	14927	E° 2.000
Carlos Aiach G. y Cía.	Talca	Uno Sur	1199	170762—D	E° 20.000
Carlos Aiach G. y Cía.	Talca	Uno Sur	1199	170943—D	E° 2.000
Carlos Aiach G. y Cía.	Talca	Uno Sur	1199	171001—D	E° 2.000
Labrín Hermanos y Cía.	Talca	Uno Sur	1337	52668	E° 2.000
Distrib. R. C. A. Victor — Luis Chat	Talca	Uno Sur	1343	8105	E° 2.000
PROVINCIA DE MAULE					
Vinos "Maitén"	Constitución	Freire	236	001619	E° 2.000
PROVINCIA DE LINARES					
Sombrerería Wolff	Linares	Independencia	646	16545	E° 2.000
Tienda "Jerusalem"	San Javier	A. Prat	2431	32358	E° 2.000
Almacén "Chorrillos"	San Javier	Avda. Chorrillos	1099	010681	E° 2.000
Almacén "Chorrillos"	San Javier	Avda. Chorrillos	1099	010683	E° 2.000
PROVINCIA DE ÑUBLE					
Bar — Rolando Gamonal C.	San Carlos	Bilbao	517	20465	E° 2.000
"Veteproductos"	Chillán	El Roble 634 Loc.	7	26882	E° 2.000
Central Prod. Lácteos	Chillán	I. Riquelme	881	7462	E° 2.000
Fte. de Soda "La Chispita"	Quirihue	San Martín	s/n	10906	E° 2.000
PROVINCIA DE CONCEPCION					
Restaurant "Lido"	Concepción	A. Pinto	343	33648	E° 2.000
Restaurant "Lido"	Concepción	A. Pinto	343	33653	E° 2.000
Restaurant "Lido"	Concepción	A. Pinto	343	33656	E° 2.000
Arnoldo Loosli G.	Concepción	A. Pinto	440	20016—B	E° 2.000
Fte. de Soda "Panamericana"	Concepción	A. Pinto	737	111925—E Aprox.	E° 2.000
Fte. de Soda "Panamericana"	**Concepción**	**A. Pinto**	**737**	**111926—E**	**E° 80.000**
Fte. de Soda "Panamericana"	Concepción	A. Pinto	737	111927—E Aprox.	E° 2.000
Molino de Harina Tostada "Bío-Bío"	Concepción	Avda. Ejército	219	19658—C Aprox.	E° 2.000
Molino de Harina Tostada "Bío-Bío"	**Concepción**	**Avda. Ejército**	**219**	**19659—C**	**E° 80.000**
Molino de Harina Tostada "Bío-Bío"	Concepción	Avda. Ejército	219	19660—C Aprox.	E° 2.000
Almacén — Francisco J. Márquez S.	Concepción	Avda. Ejército	472	10512	E° 2.000
Pastelería "Saure"	Concepción	Freire	708	224373	E° 2.000
Pastelería "Saure"	Concepción	Freire	708	224440	E° 2.000
Pastelería "Saure"	Concepción	Freire	708	224455	E° 2.000
Pastelería "Saure"	Concepción	Freire	708	224719	E° 2.000
Pastelería "Saure"	Concepción	Freire	708	224758	E° 2.000
Panificadora "Barrio Norte"	Concepción	Galvarino	1880	0733	E° 2.000
Francisco Barreña M.	Concepción	Maipú	830	17967—B	E° 2.000
Francisco Barreña M.	Concepción	Maipú	830	17971—B	E° 2.000
Vidriería — Oscar Parischewsky A.	Concepción	Rengo	678	80293	E° 2.000
Vidriería — Oscar Parischewsky A.	Concepción	Rengo	678	80296	E° 2.000
Almacén "Cruz Mora"	Coronel	Cruz Mora	115	36811	E° 2.000
Bodega "Purén"	Coronel	F. Paz	147	5469	E° 2.000
Almacén — Nélida Lertora de P.	Coronel	G. Mistral	01694	35624	E° 2.000
Almacén — María Noudin C.	Coronel	Montt	0646	70052	E° 2.000
Almacén — María Noudin C.	Coronel	Montt	0646	70054	E° 2.000
Depósito "Don Pancho"	Hualpencillo	Finlandia	1709	12822	E° 2.000
Depósito "Don Pancho"	Hualpencillo	Finlandia	1709	12824	E° 2.000
Botillería "Villa Alegre"	Talcahuano	Valdivia	466	26504	E° 2.000
Farmacia "Mardones"	Tomé	Egaña	1030	216357-A	E° 2.000
Coop. Consumos Paños Bellavista-Tomé	Tomé	Latorre	978	9952-D	E° 2.000
Coop. Pescadores "Talcahuano Ltda."	Tumbes	Principal	81	8433	E° 2.000
PROVINCIA DE ARAUCO					
Almacén "San Diego"	Cañete	Saavedra	657	71367	E° 2.000
Almacén "San Diego"	Cañete	Saavedra	657	71374	E° 2.000
Depósito "El Parrón"	Curanilahue	A. Prat	410	08354	E° 2.000
Restaurant "La Cruzada"	Curanilahue	Línea Férrea	419	45828	E° 2.000
PROVINCIA DE BIO-BIO					
Relojería — Luis Díaz V.	Los Angeles	Almagro	351	26604	E° 2.000
Casa "Mi Regreso"	Los Angeles	Almagro	798	23602	E° 2.000
Casa "Mi Regreso"	Los Angeles	Almagro	798	23604	E° 2.000
Coop. Lechera—Los Angeles Ltda.	Los Angeles	Valdivia	696	56007	E° 2.000
Reinaldo Levancini C.	Nacimiento	Freire	366	045993	E° 2.000

NOTAS IMPORTANTES.— **Primera:** No tendrán derecho a premios las boletas emitidas por ventas de productos exentos de impuesto exclusivamente. **Segunda:** Respecto a las boletas emitidas por **tintorerías** y **lavanderías** se considera, para los efectos del pago de premios, la FECHA DE CANCELACION del servicio respectivo, la que debe figurar en forma completa en el documento y no la FECHA DE EMISION O RECEPCION de las especies. **Tercera:** No tienen derecho a premios las boletas o comprobantes internos emitidos por ventas de GAS LICUADO. **Cuarta:** No tienen derecho a premios los vales o comprobantes emitidos por los establecimientos hoteleros a sus huéspedes, y que son facturados posteriormente. **Quinta:** No tienen derecho a premios los documentos que tienen el carácter de GUIAS, aunque se encuentren timbradas por el Servicio como medida de control, y que son emitidas por mayoristas o distribuidores a sus clientes para ser facturadas posteriormente. (Distribuidores de cervezas, bebidas, cecinas, licores, etc.).

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	Calle	Nº	Boleta Nº y Serie	PREMIO
PROVINCIA DE MALLECO					
Tienda "El Diablito"	Curacautín	O'Higgins	656	131594	E° 20.000
Hotel "Traiguén"	Traiguén	Saavedra	467	61664	E° 2.000
"Mi Tienda"	Victoria	Calama	901	5299	E° 2.000
PROVINCIA DE CAUTIN					
Panadería "Las Dos Banderas"	Temuco	Montt	1099	57980	E° 2.000
Almacén "El Progreso"	Vilcún	A. Prat	507	29471	E° 2.000
PROVINCIA DE VALDIVIA					
Almacén "Montepío"	La Unión	A. Prat	330	91914	E° 2.000
Dos Alamos S.A.C.I.	Panguipulli	Planta Lechera		25519	E° 2.000
Provisiones — Rosina Walz J.	Valdivia	Picarte	2661	15924-A	E° 2.000
PROVINCIA DE OSORNO					
Foto Estudio "Torres"	Osorno	Los Carreras	1025	021264	E° 2.000
"La Casa del Niño"	Osorno	Ramírez	708	002957-A	E° 2.000
"La Casa del Niño"	Osorno	Ramírez	708	002971-A	E° 2.000
Lanas "Lanalux"	Osorno	Ramírez	1060	215571	E° 2.000
Bata S.A.C.	Osorno	Ramírez	1099	594221	E° 2.000
Bata S.A.C.	Osorno	Ramírez	1099	596223	E° 2.000
Bata S.A.C.	Osorno	Ramírez	1099	597317	E° 2.000
PROVINCIA DE LLANQUIHUE					
Turismo "Andina del Sur"	Peulla	Peulla		10351	E° 2.000
Librería "Embajadores"	Puerto Montt	A. Varas	559	78318	E° 20.000
Héctor Alvarado B.	Puerto Montt	21 de Mayo	72	15533	E° 2.000
PROVINCIA DE CHILOE					
Restaurant "Venezia"	Ancud	Pudeto esq. Libertad		246619	E° 2.000
PROVINCIA DE AYSEN					
Casa "Paquita"	Coyhaique	Bilbao	307	67560	E° 2.000
Casa "Paquita"	Coyhaique	Bilbao	307	67565	E° 2.000
Ferretería "La Nueva"	Coyhaique	Condell	58	250809	E° 2.000
Mercería — Ernesto Holmberg M.	Coyhaique	Moraleda	495	88708	E° 2.000
Mercería — Ernesto Holmberg M.	Coyhaique	Moraleda	495	88764	E° 2.000
Ferretería "El Ancla"	Puerto Aysen	Sargento Aldea esq. Serrano		9432	E° 2.000
Provisiones — Eduvina Ruiz V.	Puerto Aysen	Sargento Aldea	130	02280	E° 2.000
PROVINCIA DE MAGALLANES					
Luis di Biase e Hijos Ltda.	Punta Arenas	Errázuriz	618	49662	E° 2.000
Luis di Biase e Hijos Ltda.	Punta Arenas	Errázuriz	618	49691	E° 2.000
Tienda "El Arte de Vestir"	Punta Arenas	Errázuriz	644	030185	E° 2.000
Relojería — Paul Römer y Cía.	Punta Arenas	Nogueira	1120	12462-A	E° 2.000
Relojería — Paul Römer y Cía.	Punta Arenas	Nigueira	1120	12465-A	E° 2.000

COBRO DE PREMIOS: El **original** de las boletas favorecidas con algún tipo de premio puede ser presentado en cobro en cualquier oficina de Impuestos Internos del país. En Santiago y comunas vecinas solamente en la oficina dependiente del Departamento de Compraventas de esta Dirección que funciona ahora en el primer piso, hall central, al fondo, del edificio del Ministerio de Hacienda, cualquier día, de Lunes a Viernes, entre 9 y 12 horas. Para evitar aglomeraciones de última hora y facilitar una mejor atención al público, se ruega a las personas favorecidas de Santiago concurrir a esta oficina en las primeras horas de la mañana.

Para el cobro de un premio sólo se requiere la presentación del **ORIGINAL** de la boleta premiada y la cédula de identidad al día. Los premios serán pagados mediante cheques nominativos extendidos al portador del documento premiado, reservándose esta Dirección el derecho de no pagar los premios requeridos por boletas ilegales; que no sea el original del documento premiado; que se encuentren remarcadas en su numeración, fecha de emisión o anotaciones; que hayan sido adulteradas; que sean ilegibles o se encuentren incompletas en sus partes principales; que carezcan de fecha completa de emisión, o sea, día, mes y año, o que ésta sea ilegible. Todas las boletas presentadas en cobro serán confrontadas con sus respectivos duplicados o copias que obran en poder de esta Dirección, en el caso de las individualizadas en la presente nómina. Estos documentos serán confrontados, además con el Acta Notarial respectiva.

TODAS las boletas presentadas para el cobro de premios de "COINCIDENCIAS" y "TERNAS" serán confrontadas con sus respectivos duplicados o copias en los establecimientos emisores de estos documentos, por funcionarios del Servicio de Impuestos Internos y las fechas de pago de estos premios dependerán del tiempo que demore esta confrontación, distancias, ubicación de documentos y contribuyentes emisores y demás trámites a que deben ser sometidas las boletas favorecidas con algún tipo de premios. Este plazo, momentáneamente, no puede ser inferior a 45 días aproximadamente.

EL PLAZO para cobrar los premios indicados en la presente nómina vence el día **28 de Enero de 1972.**

PROXIMO SORTEO: Se efectuará el día 30 de Noviembre de 1971. Participarán en este sorteo todas las boletas emitidas en el país durante el mes de Octubre de 1971 para optar a un premio mayor extraordinario de E° 250.000.—.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

Hipódromo Chile

Sábado 30 de Octubre de 1971



PRIMERA CARRERA. 1.500 Mts. a las 15 horas. Handicap. (Indice 8 al 0) Jinetes Aprendices.- PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1.

C. Santos	4-11	1	Campacana	57	R. González	6
H. Galaz	8	2	Charcot	57	B. Campos	3
L. Guerrero	12	3	Chatanay	57	E. Sepúlveda	10
J. Cavieres A.	2-2	4	Makat	57	J. Pérez	12
L. Escalona	5	5	Sendal	57	N. Urrutia	13
J. Chamorro	3c	6	Black Spring	55	P. Cerón	4
J. Bernal	2	7	Forrahue	55	J. Miño	1
S. Miceli	1-4-5	8	Llanos	55	J. Carrasco	14
C. Bagú	16	9	Panchito	54	E. Cabrera	7
J. Nicolí	17	10	La Roseraie	53	N. N.	5
Fdo. Gazmuri	3-8	11	Cheldon	50	V. Rojas	2
G. Avila	3	12	Marinero	50	M. Quinteros	8
L. Santos		13	Juan de la Rosa	49	J. Mendoza	9
L. Rojas	11	14	Sacra	49	M. Grasso	11



SEGUNDA CARRERA. 1.200 Metros, a las 15,30 horas. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1.

J. Inda	Reaparece	1	Estruendoso	56	J. Pérez	6
E. Bécar	Debuta	2	Giorno Claro	56	P. Herrera	3
J. B. Castro	3	3	Hernanzote	56	P. Cerón	10
D. Torres	8	4	Hijo del Sol	56	E. González	12
A. Vodanovic	Debuta	5	Infante	56	L. Murillo	13
J. Jara	10-12	6	Mamerco	56	E. Cabrera	4
G. Avila	6	7	Muy Negro	56	C. González	1
O. Jara	13	8	Narcisín	56	L. Cifuentes	14
A. Quiroz	Debuta	9	Pisamal	56	J. Herrera	7
E. Cáceres	3	10	Racket	56	E. Soto	5
Alv. Breque	Debuta	11	Tapalapa	56	S. Azócar	2
J. Benal	11	12	Titao	56	E. Sepulveda	8
L. Rojas	8	13	Wimplein	56	M. Grasso	9
O. Mora	4c	14	Wotan	56	R. González	11



TERCERA CARRERA 1.200 Metros, a las 16 horas. Condicional. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1.

D. Torres	Debuta	1	Bendito	56	A. Pereira	6
C. Santos	1-2	2	Bibelot	56	N. N.	3
H. Cisternas	reaparece	3	Calaverón	56	J. Aracena	10
M. Araneda	5-6	4	Birrete	56	J. Herrera	12
M. Araneda	12	5	Keep Out	56	N. N.	13
L. Toledo	12	6	Fulminante	56	L. Caroca	4
L. Santos	10c	7	Granizo	56	J. Toro	1
H. Miranda	Reaparece	8	Jailer	56	S. Vásquez	14
M. Muscatt	Reaparece	9	Katumbi	56	V. Bravo	7
Fdo Gazmuri	3 5	10	Licenciado O'B	56	V. Rojas	5
R. Rabello	11-12	11	Martín Pescador	56	E. Cabrera	2
Jn Melero	5	12	Picado	56	J. Salinas	8
R. Quiroz F.	Debuta	13	San Ignacio	56	M. Quinteros	9
A. López	2-4	14	San Martín	56	C. Leighton	11
J. Posadas	Debuta	15	Tuareg	56	C. Diaz	15

Corrales: 2 con 3 y 4 con 5.



CUARTA CARRERA. 1.200 metros, a las 16,30 horas. Condicional. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

J. B. Castro	9	1	Cantico	56	P. Cerón	6
M. Velarde	2c-8c	2	Crocus	56	D. Muñoz	3
L. Toledo	7	3	Distourb	56	L. Caroca	10
E. Cáceres	reaparece	4	Embrujado	56	O. López	12
E. Bécar	reaparece	5	Fasto	56	P. Herrera	13
A. Quiroz	reaparece	6	Jesuato	56	L. Yáñez	4
L. Santos	8	7	Juan Luis	56	J. Toro	1
J. Bernal	4-2	8	Lucifer	56	S. Azócar	14
J. Inda	reaparece	9	Montecarlo	56	J. Salinas	7
L. Contreras	reaparece	10	Narcótico	56	V. Rojas	5
D. Torres	8	11	Pajarito	56	A. Pereira	2
D. López	2-5	12	Platinado	56	V. Ubilla	8
H. Jara	9	13	Sapito	56	J. Miño	9
L. Escalona	7c	14	Señorial	56	S. Soto	11
R. López	reaparece	15	Trebolado	56	J. Carrasco	15



QUINTA CARRERA. 1.200 metros, a las 17 horas. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

H. Galaz	6-11	1	Adversario	56	V. Rojas	6
R. Quiroz F.	debuta	2	Avanti Bona S.	56	P. Cerón	3
L. Santos	reaparece	3	Canelo	56	L. Pérez	10
J. Vial	debuta	4	Chafari	56	D. Muñoz	12
D. Torres	debuta	5	Don Vergio	56	E. González	13
E. Rodríguez	reaparece	6	El Nudo	56	E. Sepúlveda	4
L. Rodríguez	7-11	7	Espontáneo	56	P. Herrera	1
A. Petit	reaparece	8	Milano	56	L. Yáñez	14
C. Bagú	reaparece	9	Río Grande	56	S. Vásquez	7
O. Lizama	4-7	10	Rucañanco	56	J. Pacheco	5
J. Nicoli	5-9c	11	Salador	56	V. Bravo	2
A. Carreño	14c	12	Solimar	56	R. Claveria	8
Alv. Breque	debuta	13	Super Edition	56	E. Guzmán	9
C. Tapia	8c	14	Trebolar	56	J. Salinas	11
L. Toledo	4	15	Vivazo	56	C. Leighton	15



CARRERA A.2.800 metros Vallas SE CORRERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA 5ª CARRERA. SIN APUESTAS.

M. Quezada	reaparece	1	Gin Solo	71	N. N.	6
R. Rabello	reaparece	2	Ponciano	71	I. Rojas	3
A. Proschle	reaparece	3	Reflex	71	R. Diaz	4
L. Astudillo	reaparece	4	Succo	71	L. Astudillo	1
E. Bravo	reaparece	5	Felicita	68	N. N.	7
O. A. Leiva	reaparece	6	Konora	68	N. N.	5
L. Rojas	reaparece	7	Aguadito	67	N. N.	2
E. Silva	1v	8	Macabro	67	J. Navia	8
E. Vidal	reaparece	9	Mordisco	67	O. Leiva.	9



SEXTA CARRERA. 2.000 metros a las 17 horas. CLASICO CORPORACION DEL COBRE. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

J. Vial	4	1	Alifar	58	D. Muñoz	6
A. Vodanovic	3	2	Libelo	55	L. Murillo	3
J. Inda	1	3	Notable	55	J. Salinas	4
J. Inda	reaparece	4	Señor Don	54	C. Pezoa	1
E. Vidal	3-2c	5	Desván	48	H. Olguín	7
C. Tapia	reaparece	6	Fenelón	48	J. Duarte	5
C. Bagú	5	7	Intocable	48	L. Toro	2



SEPTIMA CARRERA. 1.200 Mts., a las 18 hrs. Indice 22 al 13. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº3.

O. Silva	1c	1	Karen	57	C. Pezoa	6
J. Castro R.	12c	2	Papelisa	56	L. Yáñez	3
L. Alvarez B.	5	3	Horquilla	55	L. Murillo	10
R. Quiroz B.	12	4	Proyecto	54	P. Cerón	12
L. Rojas	4-1	5	Kurapinin	53	V. Rojas	16
M. Velarde	8c	6	Llamekán	53	R. Clavería	13
C. Bagú	1	7	Mozo Diablo	53	D. Muñoz	4
Jn. Bernal G.	5--8c	8	Epicentro	51	E. Sepúlveda	1
L. Toledo	4	9	Jazz Band	51	C. Leighton	14
S. Alamos	7c	10	Armeliano	50	J. Sepúlveda	7
H. Salas	10	11	Fusil	50	N.N.	5
E. Barticevic	reap.	12	Raful	50	A. Farías	2
R. Rabello	1	13	Asturiano	49	A. Pereira	8
L. Contreras	3c-17c	14	Flor Campestre	49	A. Salas	9
G. Pombo	reap.	15	Islote	49	S. Azócar	11
A. Petit	1-11	16	Tapia	48	N.N.	15



LUIS YAÑEZ: está corriendo con mucho acierto. , ademas, suerte.

Retiros y Descartes

Los siguientes caballos no correrán esta tarde en el Hipódromo Chile:

1a. CARRERA: (10) LA ROSERAIE
13ª CARRERA: (10) TIP

DESCARTES

8ª CARRERA: (1) BIEN MIA
10ª CARRERA: (9) IMPACIENTE
12ª CARRERA: (6) ESTEREL
13ª CARRERA: (9) SUPERTICIOSA

OCTAVA CARRERA. 1.200 Mts., a las 18,30 hrs. Indice 13 al 10.- SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3.

1872	J. Bta. Castro		1	Bien Mía	55	L. Cifuentes	6
1989	P. Inda		2	Brisa del Río	55	N.N.	3
1925	A. Muscatt	2-6	3	Cuchara	55	S. Vásquez	10
1922	C. Santos	1	4	Miss Cargosa	55	L. Hevia	12
1978	J. Castro R.	11	5	Scottish	55	E. Guzmán	13
1944	L. Guerrero	15c	6	Chopendoz	54	L. Camus	4
1929	H. González	8-10	7	El Patroncito	54	C. Leighton	1
1488	H. Miranda	reap.	8	Tehuacán	54	J. Amestelly	7
1925	A. Donati	4	9	Milko	53	P. Herrera	5
1926	H. Galaz	1-3	10	Samanda	53	P. Castillo	2
1823	J. Inda	reap.	11	White Prince	53	J. Duarte	8
799	G. Sarmiento	reap.	12	Generoso	52	J. Salinas	9
1973	L. Toledo	12-	13	La Pulenta	52	A. Pereira	11



NOVENA CARRERA. 1.500 Mts., a las 19 hrs. Indice 53 al 40. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº3.

1247	Jn. Melero	reap.	1	Piropero	56	D. Muñoz	6
1975	J. Melero B	4c-8	2	Grand Bunny	53	E. Guzmán	3
1975	E. Beauzenberg	2-4	3	Zurio	53	P. Castillo	4
1980	O. Silva	1c-1	4	Teheran	50	S. Vásquez	1
1975	S. Fuentes	1-2	5	Gaucho Veloz	49	L. Toro	7
—	H. Cisternas	5	6	Abbey	48	J. Castillo	5
1975	J. Castro R.	6-	7	Penny Lane	48	H. Olguin	2



DECIMA CARRERA. 2.000 Mts. a las 19.35 Hrs. Ind: 25 e Inf. PRIMERA TRIPLE Nº 4.

1961	A. Carreño	3-2c	1	Rombo Negro	56	S. Vásquez	6
1979	L. Contreras	2-3	2	Sabotaje	56	D. Muñoz	3
1979	G. Sarmiento	6	3	Gran Tupé	55	V. Ubilla	10
1939	O. González	2c-2c	4	Turbado	55	L. Yáñez	12
1979	E. Vidal	10-14	5	Intimo	54	N.N.	13
1490	E. Beauzenberg	reap	6	Kao Ky	53	J. Amestelly	4
1927	M. Muscatt	7	7	Uña Larga	53	O. López	1
1927	E. Inda G.	2-6	8	Fantasioso	52	C. Leighton	14
1988	A. Sepulveda	7c	9	Impaciente	52	J. Castillo	7
1927	L. Alvarez B.	4-4	10	Faraola	50	L. Murillo	5
1856	A. Breque V.	5	11	Francesito	50	L. Cifuentes	2
1939	J. Castro R.	2-3c	12	Tonio	50	S. Azócar	8
1976	L. Toledo	1-8	13	Baracu	48	A. Pereira	9
1959	O. Silva	8c	14	General	48	H. Olguín	11
1927	V. Ramírez		15	Pakistana	48	L. Toro	15



DECIMO-PRIMERA CARRERA. 1.500 Mts., a las 20.10 Hrs. Ind. 26 al 19. SEGUNDA TRIPLE Nº 4

1906	Jn. Zúñiga	5	1	A. Alberto S.	55	L. Cifuentes	6
1971	H. Miranda	8	2	Banduc	55	S. Vásquez	3
1927	P. Bagú	2-2	3	Escultor	55	C. Pezoa	10
981	E. Vidal	Reaparece	4	Gomero	55	J. Amestelly	4
1992	A. Proschle	13c	5	Borona	54	D. Muñoz	1
1979	J. Castro R.	6-9	6	Nonita	54	E. Guzmán	7
1904	R. Pardo	1	7	Beam Gold	53	A. Salas	5
1979	Fco. Castro	7-8	8	Aristóteles	52	J. Castillo	2
1931	A. Donati	1-8	9	Aspen	52	J. Carrasco	8
1927	M. Valenzuela	9	10	Richy	52	V. Ubilla	9
1976	G. Pérez	9	11	Eloisa V.	48	S. Alcaide	11



DECIMO - SEGUNDA CARRERRA. 1500 Mts., a las 20.40 hrs. Ind. 38 al 28 TERCERA TRIPLE Nº 4, LUZ ARTIF.

1769	H. Cisternas	Reapar	1	Tucumano	58	V. Ubilla	6
1906	A. Gutiérrez	1-2	2	Rey de Chile	57	J. M. Aravena	3
1451	H. Miranda	Reapar.	3	Hello Liddy	55	C. Leighton	10
1980	E. Beuzenberg	5-7	4	Tla Tali	54	J. Amestelly	4
1980	T. Jacial	1-2	5	Astro	53	S. Vásquez	1
1980	J. Bta. Castro	10-12	6	Esterel	51	L. Cifuentes	7
1809	J. Inda	Reapar	7	Huraña	51	J. Salinas	5
1907	P. Valderrama	1-2	8	Desafío	48	R. Clavería	2
1979	E. Rodríguez J.	1-2	9	El Palmar	48	Alb. Salas	8
1980	Aug. Breque E.	2-11	10	Loncoche	48	L. Toro	9
1971	P. Inda	4-4	11	Pililun	48	Edo. Suárez	11



DECIMO-TERCERA CARRERA. 1.500 Mts., a las 21.15 Hrs. Ind. 14 al 9. LUZ ARTIFICIAL

1966	O. González	13c	1	Avignon	55	L. Yáñez	6
1905	J. Bta. Castro	6	2	Bonnela	55	Jn. Salinas	3
1966	M. Velarde	10c	3	Chochamu	55	R. Clavería	10
1977	R. Rabello	5-3	4	Presión	55	C. Ojeda	12
1857	L. Toledo	14	5	Cascarín	54	J. Amestelly	13
1974	L. Toledo	2-6	6	Fruta Verde	50	P. Cerón	4
1977	A. Donati	8	7	Jabali	54	S. Campos	1
1874	J.n. Chamorro	1	8	Misántropo	54	N.N.	14
1905	P. Inda	12	9	Supersticiosa	53	L. Cifuentes	7
1835	P. Polanco	10c	10	Tip	52	A. Poblete	5
1977	Ang. Amaro	9-12	11	Glenwood	51	L. Hevia	2
1901	E. Cáceres	5	12	La Piba	51	A. Parra	8
1977	O. Silva	9-10	13	Nagano	51	S. Azócar	9
1974	H. Parra	3-4	14	Amarina	50	L. Toro	11
1967	R. López	1	15	Marrón	50	J. Carrasco	15



DECIMO-CUARTA CARRERA. 1.500 Mts., a las 21.50 Hrs. Ind. 18-15. LUZ ARTIFICIAL

1970	J. Bta. Castro	1	1	Borsalino	55	P. Cerón	6
1976	E. Beuzenberg	2-5	2	Lolera	55	J. Amestelly	3
1968	P. Medina	2-1	3	Mandarín	55	D. Muñoz	10
1976	P. Inda	3	4	Pata Conejo	55	L. Cifuentes	12
1977	H. Cisternas	2	5	Quimbo	55	S. Azócar	13
1782	E. Pinochet	Reapar.	6	Alejado	54	E. Naranjo	4
1417	J. Inda	Reapar.	7	Mercurio (ex M)	54	J. Salinas	1
1976	L. Toledo	6	8	Rechiflado	54	C. Leighton	7
1904	E. Rodriguez J.	3-16	9	Lord Soto	53	N. N.	5
1978	O. Lizama	6	10	Sir Richard	53	H. Olguin	2
1682	Alv. López	Reapar.	11	Su Majestad	53	L. Murillo	8
1978	D. Miranda	7	12	Ku Ko	52	J. Castillo	9
1973	M. Velarde	1-4	13	Prematuro	52	L. Toro	11

Pronósticos de la Prensa Hip. Chile

	LA NACION	EL ENSAYO	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	Forrahue Black Spring Sendal	Makat Cheldón Forrahue	Makat Forrahue Sendal	Forrahue Marinero Makat	Makat Llanos Forrahue	Makat Llanos Forrahue	Charcot Makat Black Spring	Makat Marinero B. Srping
2	Racket Muy Negro Hernanzote	Racket Tapalapa Hernanzote	Racket Hernanzote Tapalapa	Racket Hernanzote Muy Negro	Racket Hernanzote Muy Negro	Hernanzote Racket Tapalapa	Racket Hernanzote Tapalapa	Racket Hernanzote Wotan
3	San Martin L. O'Brien Picado	San Martin Jailer Picado	Licenciado O' Sn. Martin Picado	San Martin Jailer L. O'Brien	San Martin L. O'Brien Jailer	San Martin Picado Licenciado O	San Martin L. O'Brien Jailer	San Martin L. O'Brien Picado
4	Jesuato Lucifer Platinado	Jesuato Lucifer Embrujado	Montecarlo Lucifer Platinado	Platinado Lucifer Jesuato	Lucifer Platinado Crocus	Platinado Crocus Lucifer	Embrujado Lucifer Platinado	Lucifer Platinado Embrujado
5	A. B. Sorte S. Edition Vivazo	Trebolar S. Edition Chafari	Super Edition Trebolar A. B. Sorte	Chafari Rucañanco Vivazo	Vivazo Rucañanco Chafari	Super Edition Vivazo Rio Grande	A. B. Sorte Vivazo Rucañanco	Vivazo R. Grande Chafari
6	Señor Don Notable	Intocable Sr. Don Desvan	Libelo Intocable Notable	Señor Don Alifar Fenelón	Libelo Notable Intocable	Intocable Libelo Señor Don	Notable Libelo Alifar	Notable Desvan Alifar
7	Karen Mozo Diablo Islote	Horquilla M. Diablo Islote	Karen M. Diablo J. Band	Mozo Diablo Horquilla F. Campestre	Mozo Diablo Horquilla Kurapinin	Mozo Diablo Kurapinin Armeliano	Karen M. Diablo Jazz Band	Mozo Diablo Asturiano Jazz Band
8	Cuchara B. del Rio Scottish	Generoso Milko Cuchara	Scottish Cuchara Milko	Cuchara Milko Samanda	Cuchara Milko Samanda	Scottish Tehuacan Generoso	Miss Cargosa Cuchara B. del Rio	Cuchara Samanda Miss Cargosa
9	Teherán Abbey	Teheran G. Veloz Zurio	Teheran Zurio G. Veloz	Teheran Zurio P. Lane	Zurio G. Veloz	Teheran Gaucho Veloz Zurio	Teheran Gaucho Veloz Zurio	Teheran Zurio Piropero
10	Turbado Tonio Sabotaje	Fantasioso Sabotaje Uña Larga	Tonio Turbado Sabotaje	Sabotaje Gran Tupe Francesito	Sabotaje Fantasioso Faraola	Francesito Tonio Sabotaje	Turbado Tonio Pakistana	Rombo Negro Tonio Sabotaje
11	Gomero Banduc Beam Gold	Gomero Escultor B. Gold	Gomero Escultor Alberto S.	Gomero B. Gold Escultor	Escultor Alberto S. Beam Gold	Gomero Escultor Banduc	Escultor Banduc Gomero	Escultor B. Gold Alberto S.
12	Astro Tia Tali El Palmar	El Palmar Huraña Astro	Loncoche Astro R. de Chile	Astro El Palmar Desafio	Astro R. de Chile Pililún	El Palmar Huraña Loncoche	Rey de Chile El Palmar Astro	Astro R. de Chile El Palmar
13	Presión Marrón La Piba	Amarina Presión La Piba	La Piba Presión Misántropo	La Piba F. Verde Presión	Amarina La Piba Marrón	Marron Presión Misántropo	Presión Misántropo Bonnela	Marrón Presión Misántropo
	Mandarin Bosalino Sir Richard	Mandarin Quimbo Mercurio	Mercurio Mandarin Quimbo	Mandarin Quimbo Kuko	Quimbo Pata Conejo Mandarin	Mandarin Borsalino Pata Conejo	Mandarin Quimbo Borsalino	Mandarín Quimbo Pata Conejo

SEÑOR DON: PESO Y DISTANCIA LO FAVORECEN

Un programa de catorce competencias debe desarrollarse esta tarde en el Hipódromo Chile. Además se correrá una carrera de vallas sobre la distancia de 2.800 metros, la primera de este tipo. Como número central se disputará el clásico "Corporación del Cobre", que tendrá un recorrido de 2.000 metros y premio de 52.000 escudos al vencedor.

Ratificaron su anotación siete competidores:

ALIFAR, 58 kilos; Desiderio Muñoz. El hijo de Chivalric, que ya encontró su mejor estado, no ha podido reeditar triunfos anteriores, debido a que la fortuna se le ha mostrado demasiado esquiva. En tan pequeño lote puede rehabilitarse y así dar una satisfacción a sus entusiastas propietarios.

LIBELO, 55 kilos; Luis Murillo. Mantiene intactas sus excelentes bondades. Sus recientes desempeños han mostrado una regularidad increíble. Además, las marcas anotadas en sus cotejos previos a este compromiso han resultado bastante recomendables. Debe dar enorme brillo a la competencia.

NOTABLE, 55 kilos; Jorge Salinas. El alazán se ha vuelto irregular en supergrado. Viene de obtener apretado triunfo en 1.500 metros y 51 kilos sobre Diligente y Eolo. Si de verdad llegara a este evento con intenciones sanas, seria muy difícil doblegarlo. Para segundo.

SEÑOR DON, 54 kilos; Carlos Pezoa. El rosillo es entrenado por el mismo profesional del anterior, pero por tratarse de una prueba clásica no hacen corral. Hace bastante tiempo que no sale a las pistas, pero como se trata de un animal de muchas cualidades le entregaremos la defensa del pronóstico a ganador.

DESVAN, 48 kilos; Hernán Olguín. En sus presentaciones más cercanas finalizó tercero de Fenelón en los 2.000 metros y 52 kilos del clásico "Asociación de Periodistas Hípicos". Posteriormente fue al Club Hípico y con 54 kilos escoltó a Perspicaz en handicap de 1.700 metros. Sus ocasionales rivales de esta ocasión nos parecen superiores.

FENELON, 48 kilos; Juan Duarte. No actúa desde el día que superara por 1.1/4 cuerpo a Providente en los 2.000 metros del clásico "Asociación de Periodistas Hípicos". Dado el escaso peso que deberá soportar puede derribar a los más indicados.

INTOCABLE, 48 kilos; Luis Toro. Con 59 kilos y de reaparecida finalizó quinto de Husillo en los 2.200 metros del encuentro con rivales de Mendoza. Desde esa ocasión ha sido llevado con sumo tino y llega a esta prueba en excelentes condiciones. Buen dividendo y mejor opción.

EL REY A VOLUNTAD

El Rey y Zorro Rojo estuvieron ayer haciendo sus últimos ejercicios antes de El Ensayo. El Rey, con Sergio Vásquez, registró los siguientes parciales:

200 metros en 12 2/5
400 metros en 25
600 metros en 36 2/5
800 metros en 48 2/5
200 finales en 12

Por su parte, Zorro Rojo, con Jorge Salinas, trabajó con Mefiant, que fue montado por Pedro Ulloa:

200 metros en 12
400 metros en 24 2/5
600 metros en 36 2/5
800 metros en 48 4/5

Hay que destacar que la "movida" de El Rey fue casi a voluntad, marcando tiempo sólo en los 200 metros finales.

ROCKY: A REPETIR

Muy bien se vio ayer Rocky en el Club Hipico de Santiago al trabajar 600 metros en 35 segundos. Otro cotejos.

300 metros

Ponte Vechio, E. Guzmán 17. 3/5
Repitió igual
Pasmasola, V. Ubilla, 17 1/5

400 metros

Alitalia, J. Duarte , 23 4/5
El Chirio, S. Vásquez, 23 2/5
Pihuelo J. Sepúlveda, 23 3/5

500 metros

Burrito L. Toro 29 4/5
Sierral Sol, E. López 30 3/5
La Armonía, E. Suárez, 31
Desalmada, J. Salinas, 30
Listercito, M. Pereira, 31
Naranjito, J. Miño 30
Corneliana, A. Trujillo, 31
Chary ; E. Suárez, 29
Erna, J. Trujillo, 30 2/5

600 metros

Atentado R. Romero, 36
Magari, Aprendiz, 36 3/5
Cucusita, R. Sagardia, 36 1/5
Hilera, H. Ulloa, 36 3/5
Chinquillada, A. Trujillo, 35 1/5
Bozal, H. Ulloa, 35
Rada, R. Jaque, 37 2/5

700 metros

Nenquen, S. Vásquez, 45
Mandato, S. Azócar 43 3/5
Conciliadora, Aprendiz, 42 2/5
Fruta Amarga, S. Vásquez, 42
Pompeuse, E. López, 43 3/5
Catedrático, J. Miño 44 2/5
Majorette, S. Soto, 42 2/5
Faustino, C. Sepúlveda, 42 4/5
Marcosolo, A. Poblete, 44 3/5
Loncopán, A. Pereira y Pampera, A. Trujillo 43 iguales

800 metros

Songeur, s. Vásquez, 48 2/5
Mau Mau, J. Duarte, 48 2/5
Mister Davis, H. Ulloa, 50 3/5

1.200 metros

Strain, R. Sagardia , 1.17
Boliche, C. Sepúlveda, 1.19

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

Por robo cheque serie B. N° 06630, Banco de Crédito e Inversiones por E° 218.34 queda nulo por aviso correspondiente.

A-30-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Jerez Jerez a Juan Jerez Pérez.

A-30-6

SE EXTRAVIO Libreta de Ahorro N° 2430860 del Banco del Estado, Sucursal Matucana. Queda nula por aviso.

Z-30-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Baldomero Sánchez Toledo a Angela del Rosario Rojas sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente y de otro heredero igual o mejor derecho.

A-30-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Roberto Alvarez Pizarro a Roberto Rogelio Alvarez Caro, sin perjuicio derechos cónyuge María del Carmen Caro Agarrete.

A-30-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Berta Bozzo Laiz para herederos testamentarios Santiago Bozzo Laiz y Amadea Bozzo Delledone.

A-30-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Adasme Gálvez, para José, Josefina, Ana, María y Carmen Adasme Ulloa; sin perjuicio derechos cónyuge Clara Ulloa Lobos.

A-30-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Valenzuela Escobar a Julia, Raquel, Carmen, Silvia y Gloria Hormazábal Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge Oscar Hormazábal Labarca.

A-30-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Gertrud, o Gertrude o Gertrudis Federer Adler a Hans Gunter Federer Adler.

A 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Oscar Reyes Azua, a Olga González Bastías, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, cita parientes María Gloria y María Salomé Aravena Concha, audiencia, tres noviembre, quince horas, fin resolver su curatela.

A 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juana Rosa Osorio Farfán a Olga del Carmen y María Elba Durán Osorio.

A-30-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Oteíza Maturana, para María y Carmen Avila Oteíza; Practicaré Secretaria Inventario solemne dos Noviembre 1971, quince horas.

A-30-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Amelia Valenzuela Morales a Elsa Rebolledo Valenzuela y Roberto Rebolledo Muñoz, sin perjuicio derechos primero, como cónyuge.

A-30-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie BZZ —1 N° 1197324, Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por aviso correspondiente.

A 31/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Andres Fath Henry a Germaine Schneider y René y Andrée Fath Schneider, sin perjuicio derechos primera, como cónyuge.

A 29-30-2/6

QUIEBRA. Weir Scott S. A. C. 2° Jdo. Civil de Mayor Cuantía Resoluciones de 5 octubre 1971 tuvo por verificados extraordinariamente siguientes créditos. Eric Sffery Tur Pie, E° 5.108,07 y Carlos Enriquez Villarroel, E° 5.108,07. Resolución 25 octubre 1971 tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Juan Caroca Torres E° 3.375,14. Todos preferentes art. 2472 N° 4 C.C. El Secretario.

C-30-6

Habiéndose extraviado libreta de ahorro - Banco del Estado cuenta 986648 queda nula.

A-31-6

Por extravío del talonario de cheques, del Bco. del Estado, suc. Ahumada, quedan nulos los cheques N° 21380053 al 21380075 inclusive.

A-31-6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Joaquín Castro Urrutia, - para Amanda Urrutia González.

A - 30 - 2 - 3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raquel de las Mercedes Santibáñez Rodríguez y Luis de Negri Chozza y Raquel de las Mercedes Santibañez a Luis Homero de Negri Santibáñez.

A-30-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Berta Magnan Alvarez a Zoila Berta Magnan Gálvez a Perpetua Socorro y Regina Marta Magnan Gálvez y Juana Rosa Fuentes Magnan.

A 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Silvio Bruno de Vescovi a Pedro, David y Paúl de Vescovi Bennetts; y a cónyuge Dora Bennetts Berriman, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 2 Noviembre,15 horas.

A-30-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Froilán Canales Pinochet a Eugenia, Alba, Martín, Luis Froilán, Héctor, José Silvia y Raúl Canales Arce, sin perjuicio derechos cónyuge Manuela Arce Díaz.- Tramítase artículos 33/37 Ley 16.271.

A-29-30-6

QUIEBRA "Sociedad Pesquera Anchomar Ltda." Quinto Juzgado Civil, resolución 11 Octubre actual tuvo por ampliado extraordinariamente crédito verificado por Caja Previsión de Marina Mercante, con nuevo crédito por E° 39.864,28, suma que agregada a verificación anterior da un total adeudado de E° 154.950,50. Secretario.

A-29-30-2-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mariano Salvador Rodrigo a Mariano Salvador Hervé, Mónica Jacqueline y Patricia Salvador Elgueta, sin perjuicio derechos cónyuge Alejandra Elgueta. Practicaré inventario solemne. Secretaría dos noviembre, quince horas. Secretaria.

A-30-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Hernán Infante Varela a María Macarena, María Teresa, Ricardo, José, Juan y María del Pilar Infante Ruiz, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Ruiz. Practicaré inventario solemne. Secretaría, tres noviembre, quince horas. Secretaria.

A 29-30-2/6

POSESION Efectiva Juzgado Letras Talagante concedió posesión efectiva herencia testamentaria Vivina Ibarra Muñoz a Mercedes Hernandez Cuevas, Mercedes Ibarra Muñoz, Idilia Ibarra Muñoz, Auristela Ibarra Muñoz, y Manuel, Jaime, Víctor Manuel y Sergio Ibarra Polanco. Judith Torres Reyes. Secretaria.

A-29-30-2-6

QUIEBRA: Ingenieros Asociados Sigma S. A. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución fecha 7 de octubre 1971, se declaró quiebra Ingenieros Asociados Sigma S. A., representada por Juan E. Mathieu Podestá, factor de comercio, domiciliados en Phillips 40, 5° piso. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-27-28-29-30-2-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 8085-71 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Pedro Gajú Rumasque inmueble de calle Los Carolinos S/N. rol N° 5181-1 comuna de San Bernardo departamento de San Bernardo. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 161.853 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° T 2148 confeccionado por expropiante NORTE en línea I-Y de 365,80 mts. con calle Los Carolinos; Sur en línea L-K de 512,80 mts con otros predios; Oriente en línea Y-K de 346,30 mts. con calle Los Morros; Poniente, en línea I-L de 315,40 mts. con propiedad de Sr. Jaime Donoso Solar. Inscripción dominio expropiado a fs. 790 vta. N° 1142 Registro Propiedad Año 1951 Conservador de Bienes Raíces San Bernardo. Indemnización fijada común acuerdo en E° 1.090.000 pagándose de contado E° 272.500 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 ley 5.604. El Secretario.

A - 30 - 6

PRIMER JUZGADO condeció posesión efectiva Josefa Hidalgo Iglesia, para cónyuge Pedro García Pérez sin perjuicio derechos como tal.

A - 30 - 2 - 3/6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Deifilio Arrau Becerra, para Deifilio,- Juan,- Irma, Gabriela,- María,- María Olga,- María Rosa y Martina Arrau Merino; sin perjuicio derechos cónyuge Olga Merino Moreno.

A- 30- 2 - 3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Peña Gajardo a Pedro Moisés Ernesto, Manuel Fernando Oscar y Jorge Stalingrado Peña Lagos, sin perjuicio derechos cónyuge Fresia Inés Lagos Roa.

A 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Zoraida de la Cruz Avila Fuenzalida a María Angélica Stander Avila, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Stander Stander.

A. 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Bascuñán Alcaíno a Erasmo, María, Rosa y Cecilia Escudero Bascuñán. Practicaré inventario solemne. Secretaría tres noviembre, quince horas. Secretaria.

A. 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Coderch Montero a hijos Benjamín, Carlos y Ricardo Coderch Salinas y nietas: María Teresa, María Eugenia y Patricia Burgos Coderch, sin perjuicio derechos cónyuge Tránsito Salinas. Practicaré inventario solemne. Secretaría dos noviembre, quince horas. Secretaria.

A. 29-30-2/6

En Talagante a 11 de Octubre de 1971 se efectuó ante el Inspector del Trabajo Señor Sergio Fernández Herrera la Constitución del Sindicato Profesional de Suplementeros de Talagante quedando compuesto el Directorio provisorio de la siguiente manera: Presidente Alfredo Miranda Arias. Secretario Hernán Flores González. Tesorero Manuel Bravo Bustamante. Director Fernando Pérez Jiménez. Director Jorge Henríquez Ramírez. Se hace la presente comunicación en conformidad a la Ley.

A-30-6

El Sindicato Profesional de Comerciantes en artículos varios de las calles Balmaceda, A. Barroso, Mapocho y Riquelme Poniente, con Fecha 26 de Octubre y ante el inspector del Trabajo señor Juan Beltrán Reyes eligió la nueva directiva por el período 1971-1972, quedando constituida de la siguiente manera. Presidente: Hugo Inostroza Corrotea, Secretario Ernesto Cuevas Hevia, Tesorero Juan Carrasco Castillo, Directores: José Urtubia Cáceres y Eusebio Escobar Escobar. Conforme a artículo 378 del Código del Trabajo.

A-30-6

EN STGO. con fecha 27-10-71 y ante el Inspector del Trabajo Sebastián Fonceca, se procedió a la renovación de la Directiva del Sindicato Profesional de Empleados de Compañía Cervecerías Unidas, Fábrica Ebner, para el período 1971/72, quedando constituida como sigue: Presidente: Guillermo Silva K.- Secretario: Jorge López. A.- Tesorero: Heráclito Tapia.- Directores: Raúl Muñoz y Luis Arce. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-31-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expediente Rol 41753 "Weir Scott y Cía Ltda". Quiebra. En verificación crédito de don Orlando Budnevich Braun, abogado, Huérfanos 1117, Of. 507, como endosatario de Industrias Conserveras Unidas Parlak S. A. por la cantidad de E° 606.525, 52, proveniente de 24 letras cambio aceptadas fallida. Juzgado proveyó: Santiago, 6 de julio 1971. A lo principal, por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal; al primer otrosí como se pide y el segundo téngase presente. Elia Osorio. Manuel Puga. Lo que notifico a interesados.

A-29-30-2-6

HABIENDOSE extraviados los títulos de Cía. Minera Tamaya S.A. N° 25.125 por 12.000 acciones de Emilia Lavín vda. de Molina y N° 19053 por 1.140 acciones de Emilia Simunovic, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 1/6

EN SANTIAGO, calle, Santo Domingo 1457. Se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de fábricas de Lámparas y Ramos similares de la Provincia de Santiago. Quedó constituido el 26 de octubre e integrado por: Presidente, Ascanio Rolando Zúñiga; Secretario, Javier Alejandro Rodríguez; Tesorero Julio Jaramillo Lazo y Directores: Carlos Pérez Arriagada y Juan Reynaldo Contreras Contreras. Ante el Inspector del Trabajo, Jorge Rivas. Se hace la presente publicación según el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A 1 6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Araya Núñez a María Araya Jelvez, sin perjuicio derechos cónyuge Marina Jelvez.

A-30-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Roberto Segundo Alvarez Espinoza a cónyuge Alicia Vega Zavala, sin perjuicio sus derechos.

A 29-30-2/6

HABIENDOSE extraviado cheque fiscal N° 4322371 del 22-10-71 por E° 191.10 de Olinda Carvajal Ramírez Banco del Estado, cuenta 48695, queda nulo por aviso correspondiente.

Z-30-1°-2-6

HABIENDOSE extraviado libretas bipersonales Banco Estado N°s 19196 y 24969 de Graciela Iturra, Alicia Cortés y 24967 y 26800 de Esteban Iturra, Alicia Cortés quedan nulas por haberse dado aviso.

A 1/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Sánchez Cancino, para Claudio Sánchez Cancino, Claudio, María, Rafael y José Zúñiga Sánchez. Practicaré Secretaria Inventario Solemne cuatro noviembre 1971, quince horas.-

A-30-2-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Nelson González Henríquez, para Ximena y Luz González Soza; sin perjuicio derechos cónyuge Jimena Soza Alcaíno.- Trámite Ley 16271, artículos 33 siguientes.

A-30-2-6

TERCER Juzgado Civil.- Concedió posesión efectiva Luis Humberto Sánchez Arroyo a Amanda Luisa Sánchez Meléndez y Luis Segundo Sánchez Castro, sin perjuicio derecho cónyuge Luz Amanda Meléndez.

A-30-2-3-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Felida Oñate Larenas y Luis Alberto Quintana, a Carlos, Rosa, María Elena, Sergio, María Angelica y Estela Quintana Oñate. Tramítase artículo 33/37 Ley 1621.

A-30-2-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Solovera Providell, para hijos Rodrigo, Jimena Solovera Barriga, Luciano, Nevenka y Margarita Solovera Roje; sin perjuicios derechos cónyuge Tatiana Roje Bralic. Practicaré Secretaria Inventario Solemne cuatro noviembre 1971, quince horas.

A-30-2-3-6

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada María Leonor Solís Alarcón, hermanos legítimos Mercedes, José Solís Alarcón, representado hijos legítimos Domingo Solís Marmolejo, Jorge, José Solís Troncoso. Practicaré inventario solemme 3 noviembre 15 horas. Secretaria.

A-30-2-3-6

QUIEBRA Weir Scott S.A. En solicitud de la Compañía Manufacturera de Aconcagua verificando un crédito por E° 3.925,90 el 2° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago resolvió: Santiago, 18 de octubre de 1971. Por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal. Hernán Alvarez. Elia Osorio, secr. Lo que notifico interesados.

A. 30/6

OPTICA Rodolfo Hammersley S.A. En Junta de Accionistas clebrada el 27 de octubre de 1971 fueron reelegidos Directores por un período de 1 año las Sras. Lucy Núñez de Hammersley y Anita H. de Voboril, y los Sres. Arturo Hammersley Núñez, Andrés Hammersley Núñez y Carlos Pieper Stückrath. Se hace la presente publicación en cumplimiento de la Ley. Santiago octubre 1971.

A. 30/6

EXTRACTO

Por auto de 25 de Agosto de 1971, Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Manuel Rodolfo Echeverría Maluenda a sus hijos legítimos Vitalia, Manuel Rodolfo y Eugenio Echeverría, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Teresa Maluenda Maluenda. Practicaré inventario solemne el 3 de Noviembre de 1971 a las 10 horas. Rafael Walker Herreros, Secretario.

Certificado N° 2007 de Privilegio de Pobreza Colegio de Abogados de Puente.-

7 - 29- 30 -2-6

CONSTITUCION DE SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS DE SANTIAGO DE INDUSTRIAS DE MAIZ Y ALIMENTICIAS CORN PRODUCTS CHILE S. A.

En Santiago a 27 de octubre de 1971, a las 18.00 horas. Ante el Inspector del Trabajo Sr. Hernán Basso Juarez, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Santiago de IND. de maíz y alimenticias Corn Productos Chile S. A. Quedando formado la Directiva provisoria de la sig. manera: Presidente Sr. René Valiente Fuenzalida. Secretario Sr. Pedro Cubillos Monsalves; Tesorero Sr. Sergio Alegría Ferrer; Director Sr. Raúl Ampuero Ormeño; Director Sr. Luis Lizana Ureta. La presente publicación se hace en conformidad al artículo 378 de Código del Trabajo.

A - 29- 30/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luz Hernández Toledo a Enrique Gastón, Hugo y Ana Tapia Hernández.

A-30-2-3-6

TERCER Juzgado Civil.- Concedió posesión efectiva Palmira Guerci Fornero a Franco Paolo Appiani Guerci.

A-30-2-3-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Ernesto Webar Subiabre, a cónyge María Eliana Pavez Monsalves, sin perjuicio derechos.

A-30-2-3-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva César Zegers Zaldívar a María Angélica y Jorge Zegers Arthur, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Julia Arthur.

A-30-2-3-6

NOTIFICACION. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Ramón Hernán Cortínez Castro, electricista, Gálvez 1669 exponiendo, lo principal: día 21 octubre 1961 contrajo matrimonio con Sonia Aurora Herreros Antúnez, labores del sexo, cuyo domicilio actual ignora, ante Oficial Civil Circunscripción Renca, este departamento, inscrito bajo N° 341. Dicho matrimonio es nulo, porque demandada encontrábase ligada matrimonio no disuelto con Carlos Alberto Leiva Rodríguez, celebrado 25 octubre 1956, ante Oficial Civil La Cisterna, inscrito con N° 586. En mérito disposiciones legales que invoca solicita se declare nulo matrimonio contraído con demanda y se ordene cancelar inscripción correspondiente, con costas. Primer otrosí, acompaña documentos, con citación; segundo, pide notificación por avisos; tercero designa abogado patrocinante y confiere poder. Juzgado proveyó: 11 mayo 1971. Lo principal, traslado; primer otrosí, por acompañados con citación; segundo, previamente ofíciese a Direcciones Generales Carabineros, Correos y Telégrafos, Registro Civil a Identificación y Policía Internacional; tercero, téngase presente. Papel: E°3,35. Rol N°1055-71. Gabriel Ogalde Márquez. Juez, Julia Mc. Hugh Paredes, secretaria. Fecha 29 septiembre 1971. Tribunal dispuso notificar demanda conformidad art. 54 Código Proc. Civil mediante tres avisos diarios La Nación y La Tercera, más correspondiente Diario Oficial. Demandante Solicita lo principal, privilegio de pobreza; primer otrosí, acompaña documento, con citación; segundo, cuaderno separado. Juzgado proveyó: 20 mayo 1971. Lo principal, traslado; primer otrosí, por acompañados, con citación; segundo, fórmese cuaderno separado. La Secretaria.

A-30-2-3-6

EXTRACTO de la Resolución N° 1567 de fecha 22 de octubre de 1971. Ref. Nómina de personas con derecho a obtener sus títulos de dominio en el loteo "sitio 9 de la Manzana "R" de la población "John Kennedy de la comuna de La Florida. g) Lo prescrito en los Arts. 8,10 11 y en el Párrafo IV de la Ley 16.741 de fecha 8 de Abril de 1968. Resuelvo: 1.- Acónjanse las siguientes solicitudes presentadas por los pobladores del loteo denominado "Sitio 9" de la Manzana "R" de la Población "John Kennedy". Nombre, Sitio, Precio, Saldo 1. M. Lucila Contreras Aroca 9-E 41,34; 2.- Elisa Primitiva Urra Leiva 9-B 19,08;. 3.- María Luisa Lantadilla Garay. 9-D 21,00; 4.- María Luz Retamales González 9-G 3.000,00. 1.500.;5.- Samuel Avilés Avilés 9-F 26,10; 2.- Utilizar para la singularización de los sitios el plano de la Población "Sitio 9" de la Manzana "R" de la Poblacion "John Kennedy" aprobado por la Corporación de la Vivienda con fecha 4 de Enero de 1971. 3.- Señalar que los solicitantes que tengan saldos de precio deberán pagarlos con anterioridad a la inscripción de la escritura respectiva. 4.- Notificar la presente resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el Diario "La Nación" a objeto que dentro del plazo fatal de 10 días contados desde la fecha de publicación formulen sus reclamos relativos a la defensa de sus derechos. 5.- Facultar al Abogado Jefe de la Sección Loteos Irregulares, para que en nombre de la Corporación de Servicios Habitacionales y en cumplimiento de la Resolución N° 1432 de fecha 5 de Octubre de 1971, comparezca en el otorgamiento de las escrituras que se extiendan de conformidad a la Ley 16.741 y además alce el embargo que existe sobre este predio por haberse inscrito el Decreto en el Registro de Prohibiciones del Conservador de Bienes Raíces respectivo. 6.- Informar a los interesados que deben consignar en la Sección Loteos Irregulares los fondos necesarios para cubrir los gastos de escritura en Notaría y Conservador de Bienes Raíces. 7.- Apercibir a las personas que por cualquier causa proporcionen a sabiendas a la autoridad administrativa pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso que serán sancionados como autores del delito que establece el Art. 210 del Código Penal previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de esta Corporación.TRANSCRIBASE, COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE EN EL DIARIO LA NACION. ROBERTO DONOSO SALINAS FISCAL.

C-30-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesion efectiva Sara Kloss Riesco a Eduardo, Adriana y María Luisa Soto Kloss.

A-30-2-36

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Jorge Kuppenheim Bouquet a Pedro Kuppenheim Robert sin perjuicio derechos conyuge Cecilia Robert.

A-30-2-3-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Soledad Urbina Munita a Julio y Sylvia Donoso Urbina, sin perjuicio derechos conyuge Adán Donoso Calderón.

A-30-2-36

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Manuel Fernández Rodríguez a Raúl y Aurora Fernández Hervas, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Hervas.

A-2-3-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Poblete de la Jara a Norma, Carlos y Osvaldo Poblete Cademártori, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa Cademártori.

A-30-2-3-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Mariam Feldman Rosenblatt, a Mario, Rasel, Berta, y Silvia Loy Feldman, sin perjuicio derechos cónyuge Abraham Loy.- Practicaré inventario solemne cinco Noviembre 1971, dieciseis horas.

A-30-2-3-6

REF: Solicita merced permanente de aguas. Señor Intendente: Victor Mundt Larrain, agricultor, domiciliado en Viña del Mar, Egaña 415 al Sr. Intendente digo: Con el propósito de incorporar a la producción tierras que por muchos años se han mantenido sin explotar por los anteriores propietarios, vengo en solicitar una merced permanente de aguas subterráneas en las capas inferiores del terreno de mi dominio ubicado en la Comuna de Limache, Lo Gamboa, calle "Alas Cruces" s/n la que será utilizada para regadío de seis hectáreas de plantación frutícola y hortalizas y también para disponer de agua para consumo humano y animal, la que no requiere constitución de servidumbre alguna sobre otro predio, el agua que se extraerá será de doce litros por segundo mediante una bomba de 3" desde el pozo ubicado al N: 172 m., S. 95 m. P. 500 m. y 0.1.600 m. tendrá un diámetro de 5 m. y profundidad 10 m., las aguas se conducirán por el terreno de mi propiedad mediante cañerías. Solicito al Sr. Intendente de la Provincia se sirva darle el correspondiente trámite a fin de que S. E. el Presidente de la República me conceda dicha merced mediante la dictación del respectivo Decreto Supremo. Por lo tanto, ruego al Sr. Intendente, de la Provincia se sirva acceder a lo pedido. De Ud. su atto y S. S. Victor Mundt Larrain. Viña del Mar, octubre 14 de 1971. Valparaíso, 25 de octubre de 1971 N° 1451. Remítase copia a la Junta de Vigilancia respectiva y háganse las publicaciones legales. ANOTESE. María Aguirre Baeza. Secretario-abogado suplente.

C-31-6

7 REMATES

REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase 19 noviembre próximo 10 horas inmueble denominado "Yaldad" Comuna Quellón Departamento Castro, Chiloé, inscritas fojas 55 N° 85 Conservador Bienes Raíces Castro 1968. Mínimo E° 250.000 pagaderos 50% contado y saldo 3 cuotas a 30 y 60 y 90 días. Garantía 10% mínimo dinero efectivo o boleta orden Tribunal. Demás bases y antecedentes autos "Corfo con De La Taille Timoleón". Requerimiento Secretaria.

A 30-7

REMATE.- Dieciocho noviembre próximo, quince horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble Avenida Antártica 4795 Comuna Maipú este departamento, inscrito fojas 801 número 1058, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1970. Mínimun E° 100.000 pagadero contado - Garantía 10% mínimun.- Bases, antecedentes Secretaría Tribunal expediente 37321 "Asociación Ahorro Préstamo Bernardo O'Higgins - Oliveros Rodolfo" - Requerimiento. Secretaria.

A-31-7

REMATE Ante QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SANTIAGO, remátase 6 diciembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada Comuna Maipú, corresponde lote terreno que forma parte de Parcela 25 Plano división Fundo El Alto de Maipú; propiedad inscrita fojas 4.500 N° 5.374 Conservador Santiago 1969. Mínimo E° 3.571.000 pagaderos contado o 20% contado y saldo 30% a 270 días y 50% a 360 días, reajustables, con 10% interés o 15% caso mora, garantizando saldo con hipoteca. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos 2566-71, Asociación Ahorro y Prestamo Calicanto con Sociedad Mourguet y Hepp Ltda", requerimiento. Secretario.

A-1°-7

En el remate que efectuaré el día domingo 31 del presente, a las 10 1/2 A. M. En calle Huérfanos 521 Dep. 6, 5° Piso. Remataré especies consignadas del Sr. Renato C. Larrain Fonseca, y especies de los siguientes comitentes. Luis Melendez Manuel Silva- Raul Caprile- Jaime Pardo- Mondaguell- Hector Fco. Rivera. Sra. Lucia Kulezewski, Luis Latorre- Fadeco, Alemparte, German Silva, Fdo. Silva, Jorge Contreras. Nicanor Marticorena P. Martillero Público.

C-31-7

8 CITACIONES

Cooperativa de Vivienda "San Patricio Ltda. Cítase Junta General Ordinaria socios domingo 31 Octubre 1971, 10.30 horas primera citación y 11 en segunda; local Francisco Villagra 6392 interior. Tabla: 1.- Acta anterior; 2.- Balances 1964/65/66. 3.- Elección 5 Consejero Titulares, 5 Suplentes; Junta Vigilancia 3 Titulares y 3 Suplentes 4.- Varios. El Consejo Administración.

A-30-8

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales, Salto Chico Ltda, cita a Reunión General Ordinaria para el domingo 7 de noviembre en primera citación 10 horas y a las 11 horas segunda citación. Tabla: 1° Aprobación de Balance. 2° Memoria del presidente. 3° Elección parcial de consejeros titulares y suplentes. 4° Elección de la Junta de Vigilancia. Según el artículo 40 de nuestro estatuto social. El Presidente.

A. 31/8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

OPORTUNIDAD por viaje vendo unidad dental S.S. White Sillón, bomba hidráulica. Muebles dental grande, otro chico, fono 96309. Horas almuerzo y comidas.

COMPRO catre bronce usado cualquier estado San Pablo 1682.

A-30-31-1-10

E° 140.000 Villa Porvenir Independencia Bungalow 3 dormitorios, living comedor antejardín, entrada de autos. Ahumada 236. Of. 508 Fono 732669.

Z-30-31-1°-10

12 BOMBEROS

1a. CIA de Bomberos de Ñuñoa "Unidos Serviremos". Capitán Orella 2164. Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 31 a las 9.30 hrs. Punto de reunión El Cuartel. Tenida de trabajo. El Ayudante.

0-31-12

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa y La Reina Tercera Compañía Bomba Los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Cito a la Compañía a "Sesión solemne y repartición de premios" para el día sábado 30 de octubre de 1971 a las 21.30 horas con motivo del vigésimo octavo aniversario. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida N° 1 de gala.

0-30-12

CONSEJO de Comandantes de Bomberos Provincia de Santiago. Citación. De Orden del Sr. Presidente, cito a reunión Provincial de Comandantes para el domingo 31 del pte a las 10.30 hrs. en el Cuerpo de Bomberos de Peñaflor. El Secretario.

0-31-12

SEGUNDA COMPAÑIA DE Bomberos de Ñuñoa La reina Brigada Juvenil "Jorge Batiste Aleu" "Crecer y Servir". Cito a la Brigada a ejercicio para el día domingo 31 a las 9.30 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida Uniforme de Trabajo. Ñuñoa, 24 de octubre de 1971. El Ayudante.

0. 31/12

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Río	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031
INVESTIGACIONES:	715584
Radiopatrullas	715765
	64764
CARABINEROS	60151
Prefectura General	62261
Radiopatrullas	
BOMBEROS:	61171 y 60141
Santiago	581122
La Cisterna	370793
Conchalí	571212
Maipú	40052
Ñuñoa	732222
Quinta Normal	53020
San Miguel	

CINES DEL CENTRO

UDITORIO Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644). hrs. La estrella del ballet

STOR. Estado 257 Tel 392112 Desde las 10.55 hrs. "La Gran ...a" May de 14

ANDERA. Bandera 76 Tel 714403 Desde las 10 hrs. Lucia May de 14

ITY. Agustinas 1022 Tel 66687 Desde las 10.55 hrs. "Rio Lobo" May de 14

ENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 13 hrs. Trampa 22

ERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 hrs. "La ...ada y la rosa.

CINELANDIA. Puente 540, Tel 67932 Desde las 13 hrs. Carola de día, Carola de noche. Tiempo de lluvia

CAPRI. Monjitas 825. Tel 392414 Desde las 10 hrs. La Vendetta de los espias. Aguilas sobre Londres

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel 60735. Desde las 14 hrs. Los Siete Proscritos. May. de 18

DUCAL. Agustinas 777. Tel 35375. Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza. May. de 21.

ESPAÑA. Estado 337 Tel 398488. A las 13.45 15.45, 17.45 19.45 y 22 hrs. David Coperfield May 14

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 13 hrs. Dime que me amas.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel 60082 A las 15, 18.45 y 22 hrs. "Canción del sol de medianoche" Men

HUELEN. Huérfanos 779. (31603). Desde las 13 hrs. Love Story.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 13.30 hrs. Millie.

IMPERIO. Estado 215, Tel 397960 Desde las 10 hrs. "Un hombre contra todos". May. de 18

KING. Huerfanos 840. Tel 32838 Desde las 10 hrs. Con rabia en el corazón. May. de 21.

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 13 hrs. Sansón y Dalila

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 12 hrs. Las fresas de la amargura

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 14.30 hrs. Querido profesor.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. Cuando es preciso ser hombre. May de 18

NILO. Monjitas 879. Tel 392078. Desde las 10 hrs. Comisario X en las tres panteras azules

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. El arreglo.

PLAZA. Compañía 1068. Tel 34714 Desde las 10 hrs. Las tres caras del amor". May. de 21

REAL. Compañía 1068 Tel 65555 Desde las 11 hrs. "Los Siete Proscriptos". May de 18.

REX. Huerfanos 735. Tel 31144 Desde las 11 hrs. Carrera contra el destino May. de 18

RIO. Monjitas 743 Tel 33550 Desde las 11 hrs. El Sheriff atrapado Los Hermanos Karamasov

RITZ. San Antonio 50 Tel 380613 Desde las 11 hrs. "La Cigarra no es un bicho". May. de 21

RIVIERA. D. Cervantes 802 Tel 36093 Desde las 13 hrs. Mundo infame. A casar solteros

ROXY. Huerfanos 1055 Tel 80809 Desde las 10 hrs. Triangulo femenino. De Sade.

SAN MARTIN. B. O Higgins, 776 Tel 35357 Desde las 11 hrs. La Escalera, Las Tocables.

SANTA LUCIA. A. B. O Higgins - San Isidro Tel 64718 A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora, Tora, Tora, May de 14

SANTIAGO. Merced 829 Tel 32888. Desde las 11 hrs. "Cómo te extraño mi amor" **Menores**

SAO PAULO. Merced 772 Tel 394976 Desde las 11 hrs. La batalla de Neravet May de 18

TIVOLI. Huerfanos 757 Tel 30611 Desde las 11 hrs. "Santiago Querido". **Menores.**

TOESCA. Huerfanos 1313 Tel 711562 Desde las 13 hrs. Las maravillas del Ratón Mickey. Cómo robar millones sin esfuerzo

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 horas. Bella de dia (May. 21).

WINDSOR. Moneda 1035 Tel 89761 Desde las 10.55 hrs. "Los desvios del sexo". **May. de 21**

YORK. Ahumada 166 Tel 66687 Desde las 10.55 hrs. "Muchacho". **Menores**

CARTELERA DE CINE

...TOR PLAZA ITALIA

...RMANDIE. Alameda 139 ...92749 Desde las 14 hrs. ...e Muchacho. Fantasía

...CTOR ÑUÑOA-...VIDENCIA VITACURA.

...ES (232792). Desde las 14. ...Dios sabe cuanto amé. El ...re, la mujer y el dinero. Lady

...IFORNIA (498061). 15.45, ...y 22.15 hrs. Comandos contra ...mel.

...ANTE Washington 26. Tel ...359 Pronta reapertura, en ...raciones.

...ANA (271026). Desde las 15 ...La patrulla fantasma. El enga-

...L GOLF Apoquindo 3368. Tel. ...46 Desde las 16.30. 19 y ...hrs. Las Tres Caras del Amor. ...de 21 años"

...S CONDES. 16.30. 19.30 y ...hrs. La gran batalla

...AS LILAS E. Yáñez - J. de ... Tel 431160 Desde las ...0, 19 y 22.15 hrs. Un Hombre contra Todos. May 18 años.

...CASTILLO. 16, 19 y 22 hrs. ...ra contra el destino.

...RCONI (42867). 16 y 19 ...Orfeo Negro. 22 hrs. Recital ...dida de Victor Jara.

...CUL (213418). Desde las ...hrs. Programa triple.

ORIENTE P. de Valdivia 099 Tel 41345 A las 16.30, 19 y 22 hrs. 'La Espada y la Rosa'. May de 14

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao Tel 43948. A las 16,19 y 22 hrs. 'La Gran Batalla'. Menores

VERDI (499704). Desde las 14 hrs. Santo contra los Zombies. Los endemoniados del ring. El misterio de Huracán Ramírez.

10 DE JULIO — FRANKLIN—AVDA. MATTA—GRAN AVENIDA.

ALHUE (581427). Desde las 14 hrs. Rebelde justiciero. Los temerarios. El misterio de los hongos alucinantes.

AMERICA. (52443). Desde las 14 hrs. Ataque y retirada. Delito. Tripoli

ESMERALDA. San Diego 1035 Tel 64303 Desde las 13 hrs. 7 hombres y un destino. Misión Clandestina. El Ultimo Secreto de Sherlock Holmes.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel 52163. Desde las 14 hrs. Los Siete Proscritos". may de 18

SUR. San Diego 935 (61524) Desde las 13 hrs. Las tijeras del Diablo. La batalla por Anzio Traficantes del placer

IMPERIAL. San Diego 1344 (561112), Desde las 14 hrs Operacion San Antonio Del Brazo y por la Calle. El hombre de la Esquina rosada

LIRA (511704). Desde las 14 hrs. El gran robo del banco. La mano. Frankestein debe morir.

MISTRAL. San Diego 279 Tel 63994. Desde las 13 hrs. Los Diamantes del Sol. El Satánico Dr. No. Los Perversos Sueños de una Rubia

MODERNO. Gran Avda 6544 Tel 581782 Desde las 14 hrs. La Caberna del Terror. La Mujer de Adán. Cuando los Dinosaurios Dominaban la Tierra

ROMA. San Diego 230 Tel 67258. Desde las 14 hrs. El Puente de Remagen. Al Servicio Secreto de su Majestad. El Gran Escape

MONACO 10 de Julio A. Prat Tel 382845. Desde las 13 hrs. Monty Walch. La Gran Esperanza Blanca. Jaquin Murieta

SAN DIEGO. San Diego 612 Tel 81093. Desde las 14 hrs. Los Hermanos Karamasov. El Sheriff Atrapado

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 Tel 51263 Desde las 14 hrs. No se Mande Profe. La Mano del Muertito. El Corrido del Hijo Desobediente.

PORTUGAL. 10 de Julio 242 Tel 34816. Desde las 14 hrs. El Puente de Remagen. Al Servicio Secreto de su Majestad. El Gran Escape

PRAT. San Diego 2117 Tel 50754. Desde las 13 hrs. Dios los Cría y Ringo los Mata. El Audaz Golpe de los Melenudos. Los Intocables

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 417 Tel 713384 Desde las 14 hrs. El Muchacho y su Montaña, Este es mi Camino. El Cerebro

MAIPO. San Pablo 4251 Tel 731982 Desde las 14 hrs. Dios los Cría y Ringo los Mata. El Audaz Golpe de los Melenudos. Los Intocables

SECTOR SAN PABLO — ALAMEDA — ESTACION-BRASIL

ALAMEDA (91254). 16 y 19 hrs. Cia de Flor Hernández

ALCAZAR (80122). Desde las 14 hrs. Como me enseñaron a amar. Lady L. El hombre, la mujer y el dinero.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 Tel 91787 Desde las 14 hrs. Casino Royal. Sucedió en Miami. Réquiem para un Bandido

ALESSANDRI. Aalmeda 2987. Tel 86848. Desde las 11 hrs. La Loba Solitaria. May de 18

CARRERA. Desde las 13 hrs. La Gran Esperanza Blanca. Joaquín Murieta. Monty Walsh.

COLON (733146). Desde las 13 hrs. La batalla de Inglaterra. El escuadrón mosquito. El callejón del trueno.

MINERVA. San Pablo 3230 Tel 733342. Desde las 13 hrs. Operacion San Antonio. Del Brazo y por la Calle. El Hombre de la Esquina Rosada

NACIONAL. Independencia 801 Tel 370594. Desde las 13 hsrs. Los buitres tienen hambre. Temple de acero. El cerebro

MONUMENTAL (791345). Desde las 14 hrs. El muchacho y su montaña. **El cerebro. Este es mi camino.**

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA-EL SALTO.

O'HIGGINS (86929). Desde las 13 hrs. Caliche sangriento. El abrazo de los libertadores. Amores difíciles.

LA PALMILLA (773185). Desde las 14 hrs. Su apasionado noviembre. Macho Callahan. Duelo de pillos.

VALENCIA. Desde las 14 hrs. Al Servicio Secreto de Su Majestad. El Gran Escape. El Puente de Remagen

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs. La dama y el vagabundo. A quienes los dioses quieren destruir.

LO BARNECHEA. La noche se hizo para matar.

SANTIAGO. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. El amargo fin. Yo soy la ley.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. La sombra del gato. Sansón y Dalila.

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs. Los hermanos Kelly. El hombre nace de nuevo.

DIANA (Cartagena). Desde las 15 hrs. Sansón y Dalila. Love Story.



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Depto. del Teatro de la U. de Chile 19 horas "El Degenérisis", de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Taller de Experimentación Teatral de la U. C. 19.15 horas "Paraíso para uno", de Alfonso Alcalde.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cia. de Silvia Piñeiro. 19.15 y 22.15 hrs. "Como en la gran ciudad", de Hernán Letelier y Francisco Flores

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. 19 hrs. "El cepillo de dientes". de Jorge Díaz.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. 19.15 y 22.15 hrs. "Pantaloncitos calientes", de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 Tel 715451 Cia de Americo Vargas y Pury Durante. Descanso

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 3384 (480531). Cia. Ferrada-Romo. 19.45 hrs. "El sabueso", de Anthony Shaffer

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de Revistas Bim Bam Bum. 19. 21.40 y 23.15 hrs. "¡¡Divertidísima!!"

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia de Los Cuatro. 19.15 hrs. "25 años después", de Pedro Vianna

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19.30 y 22.15 hrs. "El botín", de Joe Orton.

TV CHILE

13.30 APERTURA con Vicho y Mané
13.35 NOTICIERO
13.45 GENTE
14.15 CONSECUENCIAS DEL EVENGELIO
14.30 QUINTA DIMENSION con Arturo Aldunate Phillips
15.00 FABULOSOS CIEN
15.30 MIS TRES HIJOS
16.05 FUTBOL
17.45 LIRA POPULAR
18.00 TUGAR TUGAR SALIR A BAILAR
20.05 TAMBIEN SUCEDE
20.10 RETO AL MAL
20.30 GRANDES PELEAS: Schmeling vs Sharkey
21.00 OVNIS
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 NOTICIERO
22.30 SABADOS DE GALA
24.00 CIERRE

U canal 9

14.40 Noticiario
Lee: Justo Camacho
14.45 Sábados en el 9
Con la animación de Enrique Maluenda,
la participación de Guillermo Bruce, Pepe Tapia, Violeta Vidaurre, Elena Moreno, Hugo Lagos, Chito Morales, Gladys del Rio.
20.00 Noticiario
Lee: Justo Camacho
20.05 Largometraje
Hoy: "El café de la frontera" con Harry Carey
21.30 Nueve Diario 71
22.10 Cine Mexicano
Hoy: "El Secreto del Sacerdote" con Arturo de Córdova y Pedro Armendariz
23.45 Baile en el 9
Con la animación de Guillermo Bruce, Pepe Tapia y Orquestas.
1.45 Cierre

13 TV

13.33 Luchar o Morir
14.00 Pasado Meridiano
Actualidad Artística con María Inés Sáez
Dibujando la Historia con Jorge Dahm
Padre Hasbun
15.02 Sábados Gigantes
Anima Don Francisco
19.43 El Tiempo
20.00 La Ley del Revólver
20.55 Alcance Las Estrellas
21.22 El Sapo y La Culebra
21.30 Teletrece con Pepe Abad y Pepé Guixé
Comentarios de Enrique Cueto.
22.18 Noches de Estreno
El Caudillo de los Desalmados
Con George Segal y Tom Courtenay

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 23 AL 30 DE OCTUBRE DE 1971

PRIMER SECTOR.— Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía: Franco Inglesa, Portal Bulnes 405; Porteña, San Antonio 94; Rojas, Morandé 13; Merced, Merced 403; Iberia, Estado 190: Guzmán, San Antonio 581.

SEGUNDO SECTOR.— Teatinos, Catedral, Balmaceda, Occ., Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado: Quinta, Nueva Imperial 4498; Barrancas, San Pablo 5420; Bélgica, Mapocho 6101.

TERCER SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego: Carrera, Los Pingüinos 4706; Moderna, Ramón Freire 1924, Maipú; Andrade, Alameda 2902; San Ignacio, Alameda 1500; Las Rejas, Avda. Ecuador 5142; La Sanitaria, Bascuñán 698.

CUARTO SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante: Baquedano, Vicuña Mackenna 2; Avda. Matta, Avenida Matta 994; Santa Rosa, Santa Rosa 1398; Hospital, San Francisco 78; Alhambra, Lira esq. 10 de Julio; Maule, León Ugalde 1599; El Mercurio, San Diego 301; Belén, Nataniel 931.

QUINTO SECTOR.— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao. De la Cruz, Providencia 2012; San Juan, Avda. Colón 5083; Vitacura, Vitacura 5342; La Providencia, Roberto del Río 1654; Tobalaba, Tobalaba 1191; Leguía, Augusto Leguía Norte 210; Del Oriente, Las Condes 7172.

SEXTO SECTOR.— Irarrázaval, Bilbao, Bustamante, Macul, La Reina. Brasilia, J.P. Alessandri 3533; Villa La Reina, Nueva Larraín 9000; Farr, Irarrázaval 3133; La Reina, Simón Bolívar 5708; Bilbao, Fco. Bilbao 1308; Larraín, Larraín 6877; Los Almendros, Diagonal Oriente 4508; Sur, Avda. Grecia 1004; Amapolas, Eliecer Parada 2032.

SEPTIMO SECTOR.— Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, la Cisterna, La Granja: La Línea, Fernández Albano 02880; José María Caro, Avda. Central 9597-A; Turquestán, Enrique Matte 1551; Punta Arenas, Gran Avenida 6045; San Carlos, Uruguay 1612; Karin, Santa Rosa 5962; Santa Elena, Santa Elena 2197; Aeropuerto, Camino Melipilla 6075; Roca, San Joaquín 2399; Asturias, Gran Avenida 4308; Bermaco, Gran Avenida 9878; La Legua, Santa Rosa 3890.

OCTAVO SECTOR.— Avda. Santa María, Renca, Avda. Fermin Vivaceta, Avda. Independiencia, Avda. El Salto, Avda. Recoleta: La Paz. Avda. de la Paz 402; Popular, Vivaceta 1811; Dominica, Recoleta 483; Colón, Vivaceta 700; Conchalí, Avda. Recoleta 3110; Reyes, Avda. Valdivieso 596; Santa Laura, Avda. Santa Laura 1183; Progreso, Pedro Fontova 4242; Terra, Dgo. Santa María 2736.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

PROPUESTA PUBLICA PARA ARRENDAMIENTO DE UN INMUEBLE EN LA COMUNA DE ÑUÑOA

Llámase a Propuestas Públicas para arrendar un inmueble con edificio construído en la Comuna de Ñuñoa, con el fin de instalar Oficinas Administrativas, y un Consultorio Externo para la atención dental.

UBICACION: Preferentemente ubicado en las avenidas principales de la Comuna de Ñuñoa

SUPERFICIE: Edificio de uno o más pisos, con 200 m2. edificados aproximadamente en un terreno de a lo menos 400 metros.

ANTECEDENTES: Pueden solicitarse en la Jefatura Administrativa del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera Nº 72, 5ºpiso, Santiago.

APERTURA DE LA PROPUESTA: Las ofertas se abrirán públicamente el 16 de noviembre de 1971, a las 17 horas, en la Sala del H. Consejo Asesor, Bandera Nº 72, 5º piso Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Decreto Secc. 2da
Nº 1803
14 Set. 1971

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

NOTIFIQUESE A DON ALBERTO GALLEGUILLOS JAQUE, domiciliado en calle Maipú Nº 445, en su calidad de propietario de dicho predio, que en el plazo de (35) TREINTA Y CINCO DIAS y previa obtención del permiso respectivo en el Departamento de Obras Municipales, deberá proceder a la demolición total del 2º y 3º piso de dicho predio, en atención a que por su pésimo estado representa un inminente peligro de derrumbe.

Si al término del plazo otorgado, la demolición ordenada no ha sido realizada, ésta será ejecutada con cargo a su propietario por el Departamento de Obras Municipales, actuando para estos efectos como Ministro de Fe, el Secretario de dicha Repartición.

El Departamento de Obras Municipales deberá informar a esta Alcaldía si cumplido el plazo establecido el interesado no da cumplimiento a los trabajos ordenados a fin de solicitar a la Intendencia de la Provincia la fuerza pública para efectuar el desalojo de la propiedad.

FIRMADOS: IGNACIO LAGNO CASTILLO - ALCALDE DE SANTIAGO
LUIS MANRIQUEZ REYES. SECRETARIO DE ALCALDIA







TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 155.-

LA NACION

SANTIAGO, SABADO 30 DE OCTUBRE DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

Festival de la Nueva Canción Chilena:

También, oportunidad para los creadores que son desconocidos

Ciento sesenta y una canciones postularon a quedar clasificadas entre las finalistas del TERCER FESTIVAL DE LA NUEVA CANCION CHILENA.

Sobresaliente es el hecho que entre los autores que lograron calificar, aparecen nombres desconocidos y también muy populares. Entre los nuevos poetas y músicos hay estudiantes, periodistas, y los que ya podíamos calificar como "profesionales" han alternado en muchas ocasiones en estos eventos.

El jurado, dada la calidad de las composiciones, tuvo intensa labor. Varios de ellos, finalizada la primera conversación "en público" con los periodistas, señalaron que la producción creativa habia alcanzado un excelente promedio.

El Festival de la Nueva Canción Chilena no da premios en dinero.

El Festival de la Nueva Canción Chilena nació como un estímulo y una oportunidad para los compositores, sobre todo (... esto en un tiempo atrás...) para los creadores que pertenecían al grupo llamado "**no comerciales**".. Hoy es un certamen que llegó a todos. Que se fue más allá de donde se esperaba. Todo un acierto de su creador Ricardo García.

Las canciones calificadas, diecisiete en total, sus autores y sus posibles intérpretes, son:

Canción: ELEGIA PARA UNA MUCHACHA ROJA. Autores: Patricio Manns. Intérpretes: P. Manns y un Quinteto de Cuerdas.
MADRE, TIERRA COMPAÑERA. Gustavo Toro y Clemente Izurieta. Quilmay
OBRERAS DEL TELAR. Oscar Cáceres y José Alfredo Fuentes. Los Blops.
EL BUEY. Kiko Alvarez. Kiko Alvarez
MUY BIEN HECHO ESTA. Orlando Muñoz y Alsino Fuentes. Humberto Lozán
ME GUSTA. Genaro Prieto.
VAMOS AL PIQUE. Igor Colina y Enrique Fernández
A MI COMANDANTE. Richard Rojas. Grupo Lonqui
CANTO PARA EL HOMBRE NUEVO. Orlando Muñoz y Alsino Fuentes
HAY ALGUNOS JOVENES. Martín Pino
VALS EN RECURDO DEL ASTRONAUTA RUSO VICTOR PATSAYEV. Iván Marcos y Homero Caro.

LA FRAGUA Sergio Ortega. Quilapayun; DESPUES DE LA PRIMAVERA Carlos Smith Tiempo Nuevo; CARTA PARA UN ANALFABETO Valericio Leppe Duo Coiron; QUE HACE CON TU LIBRETA HERMANO Alejandro Reyez; VOLANDO Fernando Ugarte Fernando Ugarte.

Pato Mans

Sergio Ortega

Ugarte

QUILAPAYUN Y OTRA CANTATA

La fragua será una nueva obra de Gran emvergadura que entregará Quilapayun como aporte al movimiento musical chileno. Es una nueva cantata, ya ha entregada esta vez, y la inspiración es de Sergio Ortega.

AFICHE Y TROFEO

El afiche del evento, y el trofeo que se entregará a los finalistas también fueron motivo de concurso. Roberto Cortez Roja entregó el facsimil de lo que será el festival como cartel.

El trofeo que representará a LA VOZ diseñado por Sergio Mayol. Tiene una altura de 15 centimetros y será diseñado en cobre.

Un aspecto de la Conferencia de Prensa donde se dieron a conocer todos los pormenores del Tercer Festival de la Nueva Canción Chilena, que se realizará el próximo mes.



Bélgica Castro y Alejandro Sieveking en una escena de "EL BOTIN".

Teatro del Angel:

También el lunes...

La Compañía de Teatro del Angel, formada este año y la cual ya ha estrenado dos obras en su corta existencia, sigue manteniendo con bastante éxito de cartelera la obra de Joe Orton, "EL BOTIN".

Este conjunto teatral tiene comunmente los días lunes de descanso, sin embargo, el lunes próximo ofrecerá una función debido a que es un día festivo, que la gente aprovecha para ponerse al día en materia teatral.

Otra razón especial para hacer esta función es que dicha compañía cumple un mes de presentaciones de esta divertida comedia de humor negro.

Así es que aquellos que aún no han visto "El Botín" por falta de tiempo, el lunes es una buena oportunidad para hacerlo.

TEATRO DEL ERRANTE ESTRENA HOY SU "ATACAMA LA GRANDE"

EL TEATRO DEL ERRANTE, de la Universidad Católica, realiza hoy el segundo estreno del año, con "ATACAMA, LA GRANDE", de Rodrigo González y música de Enrique Berrios. El estreno será a las 22 horas en el Teatro Camilo Henríquez.

La obra narra la lucha de dos familias por recuperar la tierra, en Toconao. Inti, el Dios Sol, ordena a los hombres de Atacama, los Licancabur, rescatarla de manos de los usurpadores, Los Lascar, familia collnizadora, y así dar cumplimiento a la leyenda histórica.

Para este trabajo de creación colectiva, los integrantes del Teatro del Errante permanecieron algún tiempo en el norte de Chile, asistieron a las fiestas de La Tirana; luego estuvieron en la region del Salar de Atacama: Toconao, San Pedro, Socaire, Quitor, Chiu-Chiu, Lazana y las salitreras abandonadas de Antofagasta, además de su trabajo de investigación.

El dramaturgo Rodrigo González, actor integrante de este grupo, ha desarrollado gran parte de su labor en la Patagonia con el grupo teatral "Los Ñires". El año pasado se traslado a Santiago para estudiar en la Universidad Católica, luego ingresa el Teatro del Errante para trabajar los textos de "Macondo". Hace un mes obtuvo el Primer Premio en el Concurso de Guiones cinematograficos programado por la Escuela de Artes de la Comunicación.

Enrique Berrios, actor componente del grupo, estudió en Nueva Jersey. También es el autor de la música de Macondo", por la que obtuvo muchos elogios; fecundo compositor, prepara un programa con sus temas para Canl 9, conjuntamente con el Instituto de Música de la Universidad Católica y un disco long play, en el que interpretará sus composiciones junto a Francisco Morales, tambien actor.

El Teatro del Errante está formado por Gloria Laso, Myriam Thumala, Pilar Reynaldos, Coca Rudolphy, Raúl Osorio, Manuel Daniel, Patricio Campos, Carlos Wittig, Bernardo Tapia, Gustavo Bueno y Rodrigo González.

"Atacama, la Grande" permanecerá un mes en el Teatro Camilo Henriquez, en funciones diarias a las 19 horas, excepto el día martes. Los integrantes de este conjunto teatral anunciaron que habian entradas rebajadas para estudiantes y sindicatos. También se venden funciones a colegios e instituciones.



Teresa, interpretada por la actriz Adelaida Raymat, es la amada de Juan Quin - Quin.

Juan Quin-Quin:

UN FILM DE AVENTURAS BASADO EN LA REALIDAD

EL CICLO DE CINE CUBANO continúa con el estreno, el lunes, de la pelicula del realizador Julio García Espinoza, "Las AVENTURAS DE JUAN QUIN—QUIN", en el cine Bandera, que con singular éxito y acogida del público programó Chile Films en esta Sala.

Al igual que "Lucia", esta nueva pelicula de la isla del Caribe está dando vuelta al mundo, recogiendo la admiración de los aficionados ante el talento y la madurez de los jóvenes cineastas que conforman el vigoroso movimiento artistico de Cuba.

Para nosotros, hasta este ciclo, el cine cubano era desconocido. Han sido los propios espectadores, con su concurrencia, quienes demuestran que las peliculas latinoamericanas son de su gusto y no representan un fracaso comercial como muchas veces se ha dicho para justificar su no inclusión en las carteleras.

"JUAN QUIN—QUIN" es un campesino avispado, que vive en la época prerrevolucionaria al que no le arredra nada en su lucha por la vida. Lleno de agresividad, jamás se resigna a su suerte. Junto a su amigo Jachero y a Teresa, su amada, se enfrenta al medio como algo natural en él. El choque que produce ese enfrentamieno origina las distintas aventuras que cuenta el filme donde el personaje afronta con su audacia y su ingenio, un sin número de situaciones que le procuran sus ocupaciones de guerrillero, monaguillo, cirquero, torero y campesino.

El director de filme es a su vez Sub-Director de ICAIC (Instituto de Cine Cubano). Supo rodearse de un buen grupo de primeras figuras, destacando las fotografias de Jorge Haydu y el trabajo de los actores Julio Martinez, Erdwin Fernández, Adelaida Raymat y Enrique Santiesteban. Mención aparte para la música de Leo Brouwer que confirma el liderazgo que tienen los cubanos en materia de experimentación sonora.

"Las Aventuras de Juan Quin Quin" es un filme de acción, una sátira humorística que emplea todos los recursos de las películas de este género. Utiliza la forma de western norteamericano, elementos propios de las tiras cómicas o de la serie de aventuras que antes se velan en cine, hoy acaparadas por la televisión.

Festival Estudiantil

El Liceo de Recuperación Nº 1, de Catedral 1732, está realizando un Festival de la Canción. Este evento comenzó ayer a las 18,30 horas y culmina hoy a la misma hora, en Ecuador 3524.

Los 20 conjuntos, tanto en género folklórico e internacional, están formados por los propios alumnos que organizaron este certamen para unir más al alumnado.

El acompañamiento musical para los solistas internacionales a estado a cargo del Conjunto Electrónico "Delfines". El interés que ha despertado entre los educandos este primer festival artistico asegura las proximas ediciones del mismo.

Los artistas ganadores recibirán como premio un disco dorado con una grabación de recuerdo de este festival.

Invitadas por Director del festival:

PELICULAS CHILENAS VAN A FESTIVAL AUSTRALIANO

Estudiando la realidad cinematográfica chilena y conociendo la producción de films chilenos, estuvo varios dias en Chile el director del Festival de Cine de Melbourne, Australia, Edwin Rado.

En el festival de Melbourne, recién realizado, se exhibió la pelicula chilena "El Chacal de Nahueltoro", de Miguel Littin, la que Edwin Rado encontró "notable por sus valores humanos".

Entre las peliculas chilenas que vio durante su estada estuvo "Valparaiso, Mi Amor", de Aldo Francia, en la que reconoció valores universales.

Desde el punto de vista cinematográfico "Tres Tristes Tigres", de Raúl Ruiz, le pareció el mejor trabajo. Supimos extraoficialmente que esta pelicula chilena fue premiada anteriormente en Locarno. Fue invitada al próximo festival de Melbourne, que se realizará en junio de 1971.

Junto con el largometraje de Raúl Ruiz viajarian también un corto del mismo realizador sobre los araucanos y el cortometraje "Venceremos".

Comparando las realidades cinematográficas de Australia y Chile, Edwin Rado nos expresó que encontraba gran coincidencia entre ambas. "Ambos movimientos cinematográficos están sometidos a monopolio distribuidor; ambos no tienen todavia una producción propia de acuerdo a su realidad".

"Un propósito de desarrollo de estas cinematograficas debe unir a Chile y Australia, ya unidas por el mismo océano", nos dijo el entusiasta y activo director del Festival de Melbourne.



Edwin Rado, Director del Festival de Cine de Melbourne, Australia, quien estuvo varios días en Chile conociendo la cinematografía chilena.

Sábado en el 9, desde la FISA

Directamente desde la Feria Internacional transmitirá este fin de semana el canal laico, su programa estelar "Sábado en el 9".

Para estar de acuerdo con la ocasión, se ha tratado de montar en todos sus espacios habituales y entre los artistas invitados, lo mejor de este momento.

Para empezar, Palmenia Pizarro debutará en las cámaras del 9, después de su accidente. Otra intérprete es la argentina Gracie-la Poll. También se harán las mejores presentaciones del Ballet de la Tirana y el Ballet Folklórico Nacional. Estos conjuntos presentarán lo mejor de su repertorio.

La música tropical estará a cargo de Los Banana 5, los que junto a Humberto Lozán harán gozar a los espectadores que estarán pendiente de lo que sucede en el gran escenario, especialmente levantado para canal 9 en la Fisa.

Otro de los platos fuertes de este show es Buddy Richards, quien interpretará los más recientes éxitos musicales.

Entre los espacios que ya son habituales en este programa, como son "La Escuelita" y "El Discódromo de la Risa", se sabe que son fuera de serie, y no se pueden quedar atrás.

Para este sábado, los espacios periodisticos realizarán una serie de reportajes en los cuales se mostrará la Fisa desde sus comienzos hasta hoy. Sobresalen las entrevistas que se harán a los Directores de los Pabellones de Cuba, China Popular y Brasil, en la misma feria, teniendo como marco de fondo los monumentos que se han levantado para celebrar la muestra.

Como bien lo saben los telespectadores, que sábado a sábado siguen este programa, el aspecto chileno no fallará. Estarán los Hermanos Campos, quienes ya han actuado en "Sábado en el 9".

VUELVE EL COPPELIA AL MUNICIPAL

Desde las 16 horas de mañana el Ballet Municipal de Santiago repetirá, por tercera vez en la actual temporada, el ballet en 3 actos "Coppelia", que se ha convertido en el éxito del presente año.

Se ha buscado este horario, con el objeto de dar oportunidad a que los niños concurran a presenciar esta pieza, de Lee Delibes, que se ofrece con montaje coreográfico de la maestra soviética Gerovaite Sabaliauskaite, quien además dirige el conjunto.

Por otra parte, y frente al agrado con que el público ha recibido a "Coppelia" (en las dos ocasiones anteriores las entradas se agotaron), la misma será repetida el próximo miércoles, desde las 19 horas, en el Teatro Municipal.

Por razones de fuerza mayor, habrá cambios en el elenco, tanto para la representación de hoy domingo como para la del miércoles venidero.

La primera bailarina, Rosario Llansol será reemplazada por Olga Shimazaki, en tanto que el rol del Dr. Coppelius, que habia desempeñado Paco Mairena, estará ahora a cargo de Jorge Rondinelli. Prosigue actuando como Franz el primer bailarín del Teatro Municipal de Río de Janeiro, Emilio Martins, quien se encuentra cumpliendo una temporada en Chile especialmente contratado por la Corporación Cultural de Santiago.

El acompañamiento musical de "Coppelia", bajo la responsabilidad de la Orquesta Sinfónica de Chile, que dirige el maestro Miguel Estrella.



Jimmy Modesto en "El Discódromo de la Risa", programa habitual de "Sábado en el 9".

KOVACS

UNA NUEVA DIMENSION PARA EL AUTOMOVILISMO

por CARLOS TRUJILLO

A través de 10 Provincias se derrochó audacia y velocidad. Kovacs mostró que es el mejor, pese al record de Gimeno. Más de un millón de personas presenció la prueba a lo largo de la ruta.

Cuando Eduardo Kovacs en la primera etapa del Gran Premio Sur de Chile puso 1.40 minutos para unir Nos y Chillán; los aficionados de todo Chile quedaron asombrados por el promedio horario, y los entendidos declararon de inmediato que a juzgar por lo ya visto, todos los records de competencias anteriores caerian derribados en una embriaguez de vértigo, audacia y velocidad.

Los pronósticos se vieron luego confirmados en la práctica, al poner Lucho Gimeno un promedio superior a los 235 kilómetros por hora en la segunda etapa de regreso a Santiago.

La trágica carrera Santiago-Villarrica-Pucón-Santiago, tuvo los ingredientes que hacen del deporte de los fierros uno de los preferidos por las multitudes, y en el aspecto meramente mecánico mostró los progresos en la preparación de los coches de competición.

Las diversas categorias que participaron en este Gran Premio fueron todas animadoras de primera calidad en sus respectivas series y mostraron que las máquinas de Anexo J y Standard Nacional se encuentran en inmejorables condiciones y con serias posibilidades de representar a Chile, en pruebas fuera de las fronteras.

LA PARTIDA EN NOS

En las primeras horas de la mañana del Viernes 22 el centenar de autos tomó la punta de salida en la localidad de Nos y después de múltiples consultas entre los dirigentes y ajustes organizativos de último minuto se dio la largada.

Ya en los primeros minutos de carrera se comenzó a delinear el duelo que se avecinaba entre los monstruos T. C. y Queirolo, Kovacs, Paredes, Garafulic y Gimeno imprimieron una velocidad endiablada a sus máquinas.

Las series menores del automovilismo no se quedaban tampoco atrás en cuanto a derroche de vértigo y Lalin Fernández, Pachy Campos en Standard Nacional o Pato Fernández, Juan Fernández y otros de los ases de Anexo J. devoraban los metros y kilómetros a un ritmo vertiginoso de carrera.

CHILLAN A LA VISTA

Los miles de espectadores que bordearon ambos lados del camino durante toda la prueba, se vieron sobrepasados en número y entusiasmo por el público que esperaba los autos en Chillan punto de neutralización obligado de los corredores.

La bandera cuadriculada sorprendio atravesando la meta como puntero a Eduardo Kovacs que asi mostró una vez más que es un auténtico campeón, más atrás a escaso margen de diferencia Queirolo y Paredes daban todo de sí para amagar seriamente la chance del campeón. Por su parte el "maestro" Garafulic luchaba con su clase acostumbrada en busca de una victoria.

VILLARRICA RECIBE AL GANADOR

Desde muy temprano los vecinos de la hermosa región de Villarrica se dieron cita para recibir a los ases del volante, y el puente del Tolten como asi los alrededores, se vieron colmados por los ansiosos espectadores que con sus pañuelos en alto aclamaron a los ganadores.

Las trasmisiones radiales que mantenian la espectación y la información oportuna, dieron la pasada por Temuco de los punteros y al poco rato después, en la larga recta en bajada en la cual se encontraba el telón de meta, apareció el ganador de la primera etapa. Con un tiempo de 3 horas 28 minutos y 30 segundos y a un promedio horario de 211,700 Kph el mejor deportista del año se ceñia la corona de los vencedores de la etapa.

Mario Queirolo; Fernando Paredes, Andrés Larraín, Joaquin Perrotta entraron luego pisando los talones al puntero. Habia terminado la primera parte de la prueba pero nada se podia vaticinar, en ese momento sólo el destino tenia la palabra.

DE VUELTA A CASA

El dia domingo 24 a muy temprana hora (7.30 de la mañana) los pilotos tomaron su ubicación para iniciar la vuelta a la seguridad de sus hogares; pero antes tenian una cita que cumplir — definir el duelo de velocidad —.

Bajada la "cuadriculada" se vió desde los primeros instantes que Gimeno que habia reenganchado el dia anterior, estaba dispuesto a no dar ni pedir cuartel. Partió último en el pelotón y ya en Temuco habia adelantado a 70 coches tratando de apurar a Kovacs y llevarlo en lo posible a un abandono que lo dejara fuera de posibilidades. Kovacs con su método y tranquilidad habituales no "picó" con el señuelo que le tendia el rubio piloto de la Universidad Católica y siguió con el plan de ruta que ya se habia trazado manteniendo un plan mesurado que a la postre le significó un triunfo que lo coloca como puntero absoluto del ranking.

LOS QUE VAN QUEDANDO EN EL CAMINO

A pocos kilómetros de la partida quedaron en la berma Juan Manuel Bengolea y Pepe Ortigoza; más adelante los celosos fierros dejaron a Garafulic y Perrotta con sus posibilidades destrozadas. Manfredo Suitter vio destruidas sus esperanzas algunos kilómetros más adelante, y asi en forma lenta pero sostenida se fueron dando las condiciones para lo que habia de venir más tarde. Queirolo seguia también un metódico sistema que le permitiria mostrar a la afición tuerca que cuando tiene un buen auto el es de los mejores.

CHILLAN NUEVAMENTE

Chillán era el punto obligado de detención pues en ese lugar estaba la neutralización. Fueron llegando los autos y viéndose las posibilidades de cada cual.

A las 9.22 1/5 apareció entre los vitores de la multitud Eduardo Kovacs quien todavia punteaba la competencia como lider absoluto. Para unir Villarrica con Chillan habia llevado su bólido a un promedio de 1 hora 52 minutos y 5 segundos. Como se esperaba a muy poca diferencia apareció Lucho Gimeno que ya a esta altura se habia colocado segundo y estaba quebrando todos los record de pruebas anteriores.

Queirolo venia relegado a un tercer lugar y Fernando Paredes en cuarto.

A 10 KILOMETROS DE CHIMBARONGO

El corazón de todos se encogió y la sorpresa dejó paralogizados a muchos cuando se tuvo la información de que a 10 kilómetros de Chimbarongo el piloto del Scorpión habia tenido un serio accidente. Las primeras informaciones hablaban de un principio de incendio en el auto y de lesiones medianas para Paredes y su copiloto Otárola; pero a medida que el confuso panorama se fué aclarando todos tuvieron la visión de la espantosa tragedia sucedida.

Un grupo de periodistas que seguiamos la carrera pegados al auto control tuvimos la oportunidad de ver los restos del accidente y alli para nosotros quedó en claro que ese par de hombres extraordinarios habia pagado un salario muy subido a su afición por la velocidad.

LA FUNCION DEBE CONTINUAR

La carrera ya estaba por terminar, y pese a la tragedia que sobrecogia a todos, apretando el corazón y los nervios hundieron desesperadamente a fondo el acelerador y buscaron con ansias la bajada de bandera que al igual que el telón da por terminada la función.

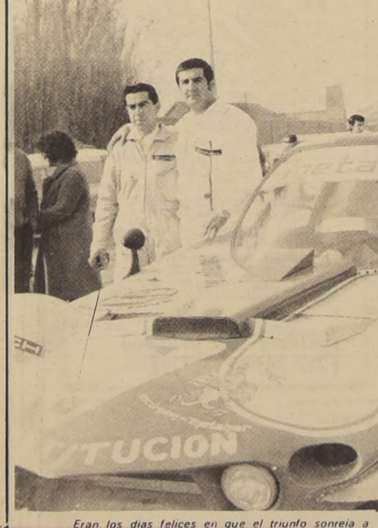
NOS a la entrada de Santiago empezó a recibir a los héroes fatigados y lo esperado sucedió. . GIMENO GANADOR DE LA ETAPA. . KOVACS TRIUNFADOR ABSOLUTO DE LA GENERAL.

Los cronometradores y las autoridades oficiales fueron lentamente entregando los resultados finales que dieron en Turismo Carretera a Kovacs como el ganador; a Mario Queirolo en segundo lugar y a Stansan y Juan Gac en las ubicaciones posteriores.

En algunas de las otras categorias nombres como el de Juan Fernández, Gomez Barris, Bisquert, Patricio Fernández, Lalin Fernández y muchos más, mostraron que con muñecas y audacia se pueden batir todos los records de velocidad.

El Gran Premio al Sur de Chile que desde sus inicios estuvo perseguido por la mala suerte, ha dejado profundas enseñanzas que todos deben cuidadosamente analizar y estudiar para evitar que en el futuro sucedan hechos lamentables que empañen el brillo de una jornada de bencina, polvo y valor como la vivida en 10 provincias de Chile.

Gimeno volvio con un triunfo en la etapa y quebrando record





Eran los dias felices en que el triunfo sonreia a Paredes y Otárola

PERDONE LA INTERRUPCION

El automovilismo no es un deporte!!
El automoviiismo es un deporte de pijes!!
El automovilismo no significa nada para el interés del país!!
El automovilismo lo único que produce es dolor y muerte!!

Perdone la interrupción le dije a quien así opinaba, e iniciamos un diálogo que trajo resultados positivos con quien así denostaba al deporte "tuerca".

Decir que el automovilismo no es un deporte, parte del concepto erróneo de creer que la actividad y la aptitud física no tienen que jugar ningún papel de importancia en la práctica de la velocidad.

La simbiosis entre hombre y máquina es fundamental en un proceso eficiente de reflejos, músculos y sangre fría. El pulso y las muñecas de un pulsario se necesitan para conducir con habilidad; los reflejos instantáneos de un boxeador son elemento básico para un piloto de carreras; la vista y la agudeza de un aficionado a la caza son imprescindibles para correr con acierto; el buen estado físico es una necesidad que los pilotos entienden y practican y muchos de ellos llegan a someterse a prácticas de gimnasia yoga para estar en condiciones de victoria.

—Tiene usted razón en lo que sostiene, dijo mi contradictor; pero no me negará que es un deporte de "pijecitos" que se gastan el dinero del papá.

Nuevamente está usted equivocado en lo que sostiene —repliqué— pero le acepto algunos tantos a su favor. En realidad el deporte del automovilismo lo practicaban de antiguo sólo la gente adinerada, pero con el correr del tiempo, el aumento de las posibilidades económicas en vastos sectores de la población, la creación de clubes poderosos y la ayuda de la industria automotriz chilena han hecho que empleados, estudiantes, mecánicos, dueños de pequeños garages se incorporen a la velocidad y los fierros. La Ford chilenizada ha creado un equipo de competiciones que cuenta con el apoyo de los obreros de la Planta Casablanca e incluso se están preparando dos vehículos que serán manejados por obreros. Por lo demás, el Parlamento y el Ejecutivo han dado todo tipo de facilidades e incluso se han creado leyes de excepción, para dar paso a la importación de elementos.

Luego agregué a quien era ya mi amigo, que a mi juicio el automovilismo era quizá el deporte más democrático y que igualaba a los espectadores.

—**Como que se está pasando** —replicó— agregando luego, la pregunta sobre en qué basaba mi afirmación, a su juicio temeraria.

Sin entrar a polemizar con nadie debemos reconocer que en otros espectáculos deportivos al espectador se le divide socialmente en base a su poder económico. Quien tiene dinero para una tribuna bajo la marquesina evita el sol y la lluvia, mientras que el más modesto económicamente debe conformarse con una incómoda galería sometido a las inclemencias del tiempo.

Basta tener más billetes en el bolsillo para presenciar desde ring-side un espectáculo, pero si el salario es menor habrá que estar allí en la galería.

En Chile los únicos privilegiados son los niños; sin embargo, salvo en el Autódromo Las Vizcachas, donde entran gratis, en todos los otros lados deben pagar su entrada.

En el autódromo, el valor de una entrada es parejo, y se ubican juntos el joven de cuello y corbata, que viene del School, con el modesto liceano fiscal con blue jean.

En los caminos de Chile, cuando los autos salen a la ruta, están parados en la berma el dueño del fundo y su inquilino; el patrón de la industria junto a su obrero; el rico y el humilde igualados en la emoción y la realidad. ¿Se da cuenta por qué digo que es un deporte democrático?

Además, usted me preguntó y sostuvo que el deporte automovilístico no contribuye en nada al desarrollo del país y yo quiero responderle de inmediato esa afirmación con algunos simples considerandos.

Un país que quiere salir del subdesarrollo debe ponerse sobre ruedas, y ello es parte del desafío histórico al cual nos encontramos abocados los chilenos.

El mejor banco de pruebas que tiene la industria automotriz en cualquier lugar de la tierra son precisamente las competiciones deportivas ya que en ellas se desarrollan nuevas técnicas y se experimentan elementos que después son incorporados al vehículo común. Los cinturones de seguridad; los vidrios inastillables y los volantes cóncavos son sólo algunos de los miles de adelantos que ha entregado el deporte de la velocidad a la moderna tecnología automotriz.

El espectáculo de los autos de carreras ha ido cada día atrayendo a un número mayor de jóvenes que se interesan por la mecánica, por los fierros y la grasa, eliminando de cuajo el "complejo de las manos sucias".

Hasta hace muy poco tiempo nuestra juventud egresaba de los liceos y se orientaba hacia las llamadas profesiones liberales, siendo evitadas en lo posible aquellas disciplinas que significaran grasa en las manos y suciedad en la ropa.

Gracias a la pasión juvenil por este deporte propio de la era que vivimos se han ido incrementando los postulantes a INACAP o la Universidad Técnica. Cada día más jóvenes sueñan y luchan por ingresar a profesiones vinculadas a la mecánica, que son una necesidad para el país. Allí tiene otro mérito del automovilismo deportivo.

No debemos olvidar tampoco los conceptos de vialidad y turismo que involucra por sí solo este deporte. Se conocen las rutas y se mejoran antes de cada prueba; ello queda después para el resto de los usuarios. Los más remotos lugares de la patria saltan al primer plano noticioso y son conocidos cuando los autos pasan devorando los kilómetros.

¿Ve usted cómo este deporte hoy tan vilipendiado juega un papel importante?. . .

—**Puede que usted tenga razón en lo que me ha dicho** —respondió mi contradictor; **pero no debemos olvidar la cuota de sangre, de dolor y muerte que trae consigo.**

Me quedé observándolo un momento y luego repliqué: Es cierto que en el automovilismo hay accidentes que lamentar; pero ello sucede en cualquier práctica deportiva y si no hagamos un recuento. Recuerda usted los muertos del Estadio Nacional triturados contra las rejas en un partido internacional?. . ¿Se ha olvidado ya de la caída de una marquesina en un estadio escosés y que dejó el saldo doloroso de decenas de muertos y heridos?. . . ¿Podemos olvidar que dos paises centroamericanos llegaron a una guerra movidos por la pasión del fútbol? Si contamos los muertos y heridos dejados en otras disciplinas deportivas tendríamos que llegar al absurdo de pedir la eliminación de todas las prácticas de las noble actividad humana.

El riesgo, en cualquier actividad, ya sea de placer o trabajo, es algo que tiene vigencia permanente.

—**Realmente se puede culpar al destino por lo acaecido; pero ¿qué me puede decir del peligro y los accidentes que sufren los pilotos? Allí hay uno quemado y otro muerto.**

Usted tiene razón en el sentido que el automovilismo provoca accidentes a sus participantes, pero ello sucede casi en la misma medida en otras actividades deportivas; pero que no se destacan tanto porque no cuentan con la espetacularidad del accidente con fierros o fuego.

Futbolistas que han muerto en la cancha; nocaut fatales en el boxeo; piernas fracturadas y huesos rotos en la práctica del sky; rostros desfigurados al explotar una carabina de caza en mal estado; en fin, mil y un accidentes que confirman nuestra aseveración.

Hay que destacar también algunos otros hechos que son valiosos en un análisis integral de este deporte. La calidad humana y deportiva de quienes lo practican es algo que el común del público no conoce.

No existe nunca la mala intención de quebrar la pierna a un rival o desfigurarlo y dañarlo con un golpe bajo; por el contrario, los pilotos son los primeros que saltan de su coche, aún a riesgo de su vida, para auxiliar al rival herido o accidentetado; no tienen egoísmo y hay muy poco de "lo mío y lo tuyo" ya que los repuestos y las piezas vitales para correr bien, son facilitados por unos a otros en forma corriente y sin aspavientos. Muchas veces esta actitud ha significado, a quien facilitó el elemento, perder una prueba importante para su carrera deportiva.

Decir que los pilotos de carrera son los nuevos caballeros andantes del siglo XX, puede parecer exagerado; pero allí, enfundados en sus buzos y montados sobre los corceles de acero, salen a correr los caminos en busca de la emoción y la gloria.

No tenemos derecho a privar a un deporte hecho por hombres, para los que se sienten y son verdaderamente HOMBRES, de su derecho a la vida.

¿Me encuentra la razón en lo que digo?. . . Perdone la interrupción, pero tenía que decírselo.

CARLOS TRUJILLO



SANTIAGO, 30 de Octubre de 1971
AÑO I Nº 6

DIRECCION:
Agustinas 1269, 3er Piso.
Teléfono 82222 Anexo 42

DIRECTOR:
CARLOS TRUJILLO REYES

JEFE DE REDACCION:
Miguel H. Aguirre

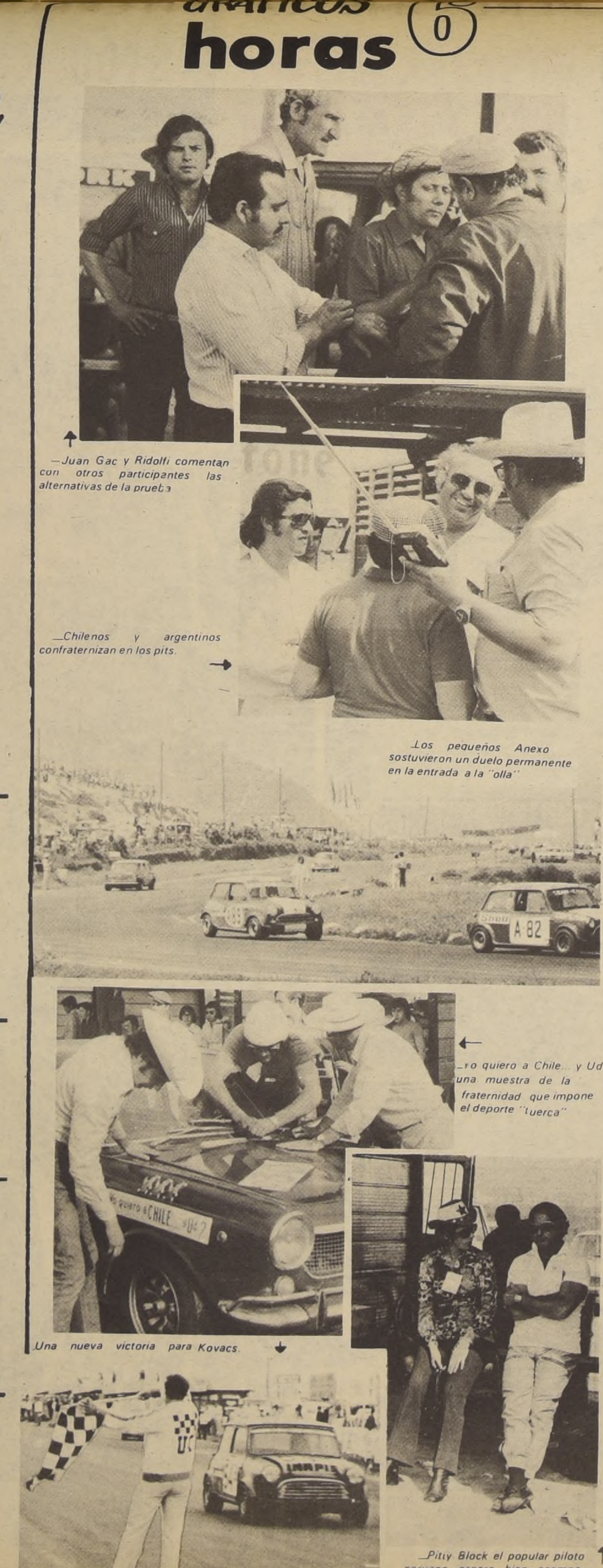
REDACTORES:
Miguel Fritz, Chicler, Observador, Don Pistón, Espectador 501

FOTOGRAFIA:
Jorge Arroyo

DIAGRAMACION Y DIBUJO
Juan Guerrero
Dora Antuña

LABORATORIO COLOR
Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo

CORRESPONSALES
Buenos Aires; Luis Marcos Montaldi
Colombia: Sergio Alonso
Perú: Raúl de la Fuente P.
Europa: Luiggi Martelli Bovon



—Juan Gac y Ridolfi comentan con otros participantes las alternativas de la prueba

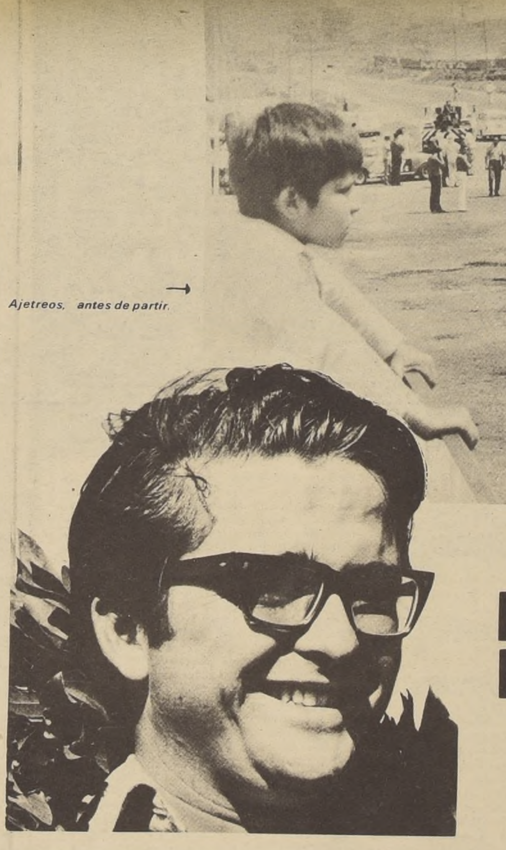
—Chilenos y argentinos confraternizan en los pits.

—Los pequeños Anexo sostuvieron un duelo permanente en la entrada a la "olla"

—Yo quiero a Chile... y Ud.?... una muestra de la fraternidad que impone el deporte "tuerca"

Una nueva victoria para Kovacs.

—Pitty Block el popular piloto peruano espera bien acompañado el momento de subir al auto..



Ajetreos, antes de partir.

LAS VIZCACHAS PARA LOS CHILENOS

Las Seis Horas, fue otro evento internacional de categoría que perteneció de punta a punta al binomio chileno de los hermanos Kovacs. El Austin voló en el Autódromo

Combinando factores tan importantes como son: pericia, resistencia, y muñecas, Eduardo y Leonel Kovacs, ganaron para Chile, el evento mecánico "Las Seis Horas de Chile" disputado en Vizcachas el domingo 17 de octubre ante connotados rivales argentinos y peruanos.

El Austin Cooper S, de los porteños voló en el Autódromo imponiéndose en forma limpia, clara y espectacular, en esta prueba dificilísima en la que se puede apreciar en toda su magnitud el estado mecánico de cada máquina participante.

La victoria chilena, fue lograda ante renombrados pilotos argentinos y peruanos que no pudieron menos que alabar las bondades de Eduardo Kovacs para conducir y que lo hacen aparecer por ello, como uno de los mejores en el concierto sudamericano.

Eduardo Kovacs, fue el artífice de este gran triunfo ya que guió la máquina las tres primeras horas, las más duras del certamen y en las que logró una apreciable ventaja, vaticinando anticipadamente un nuevo galardón.

LARGAN 50

La largada, en esta oportunidad fue al estilo Indianápolis. 50 coches formando parejas partieron raudos a la bajada de bandera. Tal vez, demasiado veloces por la largueza del evento. En punta el Torino 380 de Sanmartino tomó el liderato seguido muy de cerca por su compatriota Signes, en otro Torino de igual cilindrada. Pasado el quinto giro comenzó a perfilarse entre los coches de avanzada y cuando las máquinas comenzaron a desgranarse en el circuito, en la décima vuelta, tomó el liderato del certamen.

A las cien vueltas el coche del porteño reafirmaba su condición de puntero y cumplidas 4 horas 30 minutos de serie de 1.151 a 2.000 cc: 1° el 39 de Kovacs y Kovacs; 2° el 37 de Band y Mayo; 3°, el 36 de Lanz y Díaz y 4° el coche peruano conducido por Peter Kube y Eduardo Dibós.

En la serie de 2.001 a 5.000 cc: 1° el 2 de Luis Segiario y Sanmartino, de Argentina y en 3° lugar el N° 1 de Signes y Pizarro, Argentina. En la serie de 851 a 1.150 cc; 1° el 51 de Rosselot y Alvarez; 2° el 54 de Fuenzalida y Bueno; 3° el 56 de Valriano Hernando y Héctor Silva y en 4° lugar el 67 de Ebensperger y Cue. En la serie de 0 a 850 punteaba el grupo el coche N° 62 de López y Bradley.

A estas alturas del certamen, habían abandonado ya 19 autos y varios de los que continuaban en competencia acusaban visibles fallas como consecuencia del enorme esfuerzo a que estaban siendo sometidas.

Más tarde y cuando se cumplían las 5 horas 40 minutos el Austin 39 de Kovacs llevaba cinco vueltas de ventaja sobre la máquina 37 de Band y Mayo. Leonel conduciendo con esa pericia que es característica tan especial en los Kovacs, procuraba por todos los medios mantener esa ventaja ante las arremetidas de sus más cercanos perseguidores.

Cúmplidas las seis horas exactas de carrera, se bajó la bandera, cuyo vencedor resultó ser el binomio formado por los hermanos Eduardo y Leonel Kovacs con 232 vueltal al circuito con un promedio de 120.565 k/h.

CLASIFICACION GENERAL

La Federación Chilena de Automovilismo Deportivo entregó la siguiente clasificación General para Las Seis Horas de Chile:

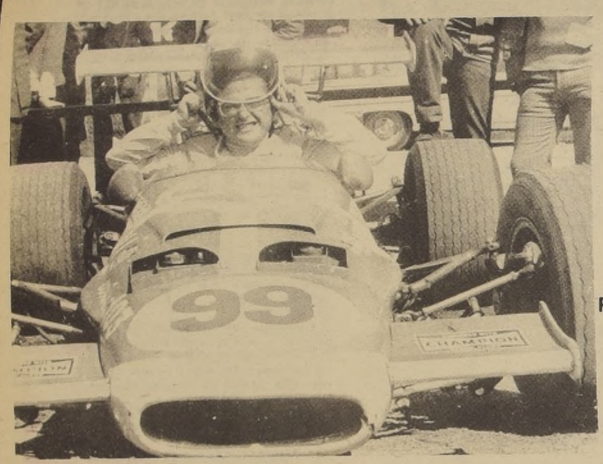
1° Coche N° 39 de Kovacs y Kovacs, Chile, 2°, Coche N° 37, Band y Mayo, 227 vueltas, Chile; 3° Coche N° 36, Lanz y Diaz, 217 vueltas, Chile; 4° Coche, N° 2, Segiario y Sanmartino, 205 vueltas, Argentina; 5° Coche N° 5 29, Kupferschmied y Alaluf, 189 vueltas, Chile; 6° Coche N° 5: Jacquemar y Bravo, 185 vueltas, Alemania- Chile; 7° Coche N° 51: Rosselot y Alvarez, 175 vueltas, Chile; 8° Coche N° 30: Ruiz y Zanettini, 174 vueltas, Argentina, 9° Coche N° 38: Kube y Dibós, 173 vueltas, Perú; 10: Coche N° 54, Costa y Kangtack 169 vueltas, Chile.

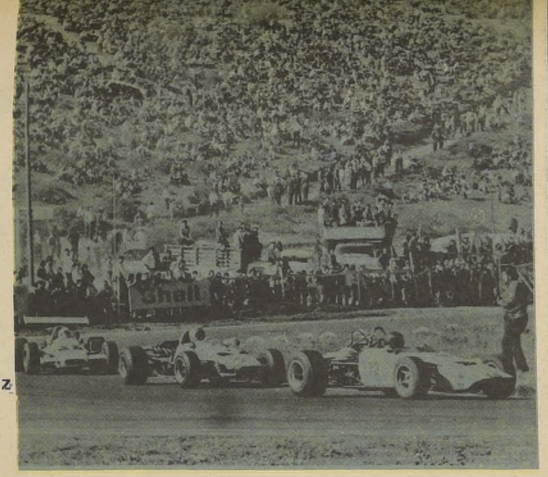
Miguel Fritz

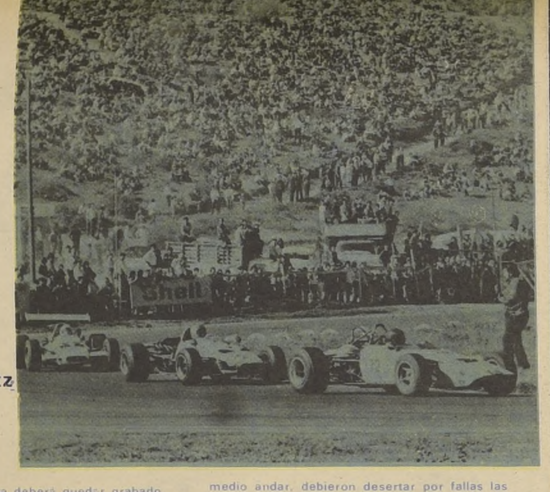
Largan los 50 autos en Las Seis Horas de Chile.



TARDES DE F 2







Por Miguel Fritz

El mes que termina deberá quedar grabado para siempre en el corazón de Kovacs y en el de todos los chilenos.

Nunca antes en la historia del automovilismo deportivo nacional, un hombre había ganado tantos eventos en tan corto tiempo y en máquinas tan diferentes como él, en exactamente tres domingos de este mes de octubre de 1971. Las páginas de este suplemento, son testimonio de esta verdadero proeza. En cada una de ellas, va impreso el nombre del talentoso vencedor que ha abierto para sí y para Chile, la posibilidad cierta de participar en torneos de categoría internacional.

Hemos dejado para el final, precisamente aquel evento que por sus características nos pareció el más espectacular y porque fue, logrado por un inexperto contra "ases" experimentados. Nos referimos a la Fórmula 2.

La competencia, que llevó en suma un público cercano a los cien mil espectadores, algo desusado en nuestro medio y para cualquier deporte, se disputó en dos etapas, favoreciendo ambas a la representación nacional que fue encabezada por Santiago Bengolea.

La primera fecha, disputada el domingo 3, contó en la primera manga con la largada de nueve máquinas, cuatro de las cuales fueron guiadas por los chilenos: Santiago y Manuel Bengolea, Kovacs y Griffin, una el uruguayo Passadore y el resto argentinos entre los que se contaba el crédito Oscar "Cacho" López. La partida al estilo Indianápolis con un marco impresionante de público alrededor de todo el circuito contribuyó a realzar la tarde tuerca internacional, aunque ésta mecánicamente no haya resultado lo que se esperaba realmente. A medio andar, debieron desertar por fallas las máquinas de Carlos Griffin y Juan Manuel Bengolea, como asimismo la del argentino López y el duelo que la pista esperaba cambió los protagonistas por un chileno, Kovacs y el uruguayo Passadore. Metro a metro los giros se fueron sucedierndo hasta la última vuelta de esta primera fecha que dio ganador al porteno por 1 segundo 3/5 de tiempo sobre Passadore, sembrando la duda entre los espectadores, que el mismo se encargó de disipar en la segunda fecha disputada el domingo 10.

Kovacs, había probado en la semana la máquina y había llegado a conocer lo suficiente sus pequeños-grandes secretos, de tal forma que se esperaba de él, una gran performance como realmente aconteció.

El duelo, entre Passadore y Kovacs se dio desde la bajada de bandera, que esta vez contó con la largada de todos los coches. En la primera manga, hasta el noveno giro se daba por descontada la victoria del porteno dada la ventaja que había logrado sacarle, sin embargo, una mancha de aceite provocó un trompo a su máquina 99, saliéndose de la pista lo que aprovechó Passadore para alzarse con un triunfo inesperado.

En la segunda manga, Kovacs y Passadore salieron a jugarse el todo, por el todo. Kovacs, tomó la punta decididamente cortándose por la pista interior, lugar de avanzada que no soltaría más. Passadore procuró por todos los medios acercarse, pero en su intento fracasó por fallas de empaquetadura que lo obligaron en el sexto giro a abandonar definitivamente la prueba.

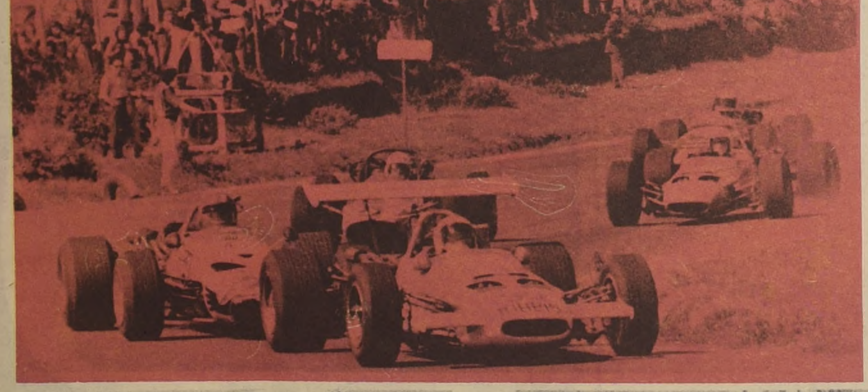
El porteno, así vio aclarado totalmente el panórama y para el resto de la prueba sólo le bastaba con cuidar la máquina. En esta manga, llegaron tras él, Domingo Montore y el 66 de Patricio Campos.

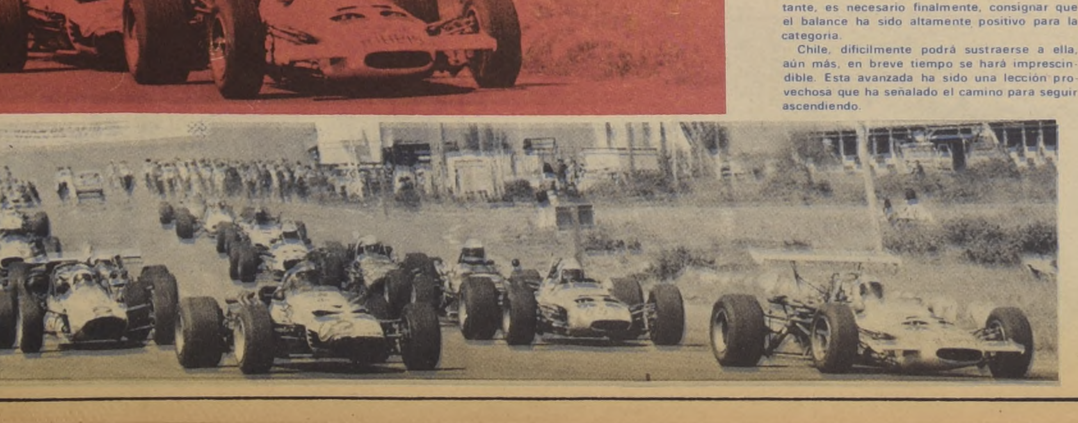
La última manga debió retrasarse a la espera de que los pilotos repararan sus máquinas, largando finalmente ocho. Fue prácticamente un paseo para el campeón, porque su superioridad quedó de manifiesto desde la misma bajada de la cuadriculada. Fue pasando los giros con su pericia tan acostumbrada hasta completar la décima que lo dio como vencedor absoluto. El público lo paseó en andas. No era para menos, en pocos segundos había hecho trizas los pronósticos y barrido con los maestros.

El triunfador empleó para las sesenta vueltas al circuito 1 hora 20 segundos 2/5; segundo se clasificó el argentino Montore con nueve vueltas menos; tercero, Santiago Bengolea con diez vueltas menos y cuarto, el uruguayo Passadore.

Más allá del triunfo de Kovacs, de por sí imp tante, es necesario finalmente, consignar que el balance ha sido altamente positivo para la categoría.

Chile, difícilmente podrá sustraerse a ella, aún más, en breve tiempo se hará imprescindible. Esta avanzada ha sido una lección provechosa que ha señalado el camino para seguir ascendiendo.





FIERRO A FONDO
SUPLEMENTO TUERCA LA NACION

KOVACS OTRO TRIUNFO STGO. -VILLARRICA- STGO.





EL ROSTRO DE LA TRAGEDIA...